

HYUNDAI



i20

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Эксплуатация
Техническое
обслуживание
Технические
характеристики**

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации. Компания Hyundai оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Настоящее Руководство применимо для всех моделей автомобилей Hyundai и содержит описания как дополнительного, так и стандартного оборудования, а также соответствующие пояснения. Поэтому владелец автомобиля может обнаружить здесь материалы, не имеющие отношения к конкретной модели его машины.

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ АВТОМОБИЛЯ

Внесение любых изменений в конструкцию автомобиля не допускается. Подобные изменения могут оказывать отрицательное влияние на эксплуатационные характеристики, безопасность и срок службы вашего автомобиля, а также могут являться нарушением условий предоставления ограниченной гарантии на автомобиль. Кроме того, некоторые изменения могут нарушать нормы, установленные Министерством транспорта и прочими государственными органами вашей страны.

УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка и настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона может отрицательно сказаться на работе электронных блоков автомобиля. Поэтому, если вы решили установить подобные устройства, мы рекомендуем вам внимательно следовать всем указаниям производителя этих систем или связаться с дилером Hyundai для разъяснения мер предосторожности и особых инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УГРОЗЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В настоящее Руководство включена информация с заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**

Наличие таких заголовков свидетельствует о следующем:

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм владельцу автомобиля или другим лицам в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к повреждению автомобиля или его систем и оборудования в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под этим заголовком, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль, произведённый компанией Hyundai. Мы рады пригласить вас в постоянно расширяющееся сообщество тех хорошо разбирающихся в технике людей, которые ездят на наших автомобилях. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании, - всё это входит в состав тех ценностей, которыми мы очень гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации ознакомит вас с особенностями конструкции и эксплуатации вашего нового автомобиля Hyundai. Мы рассчитываем на то, что вы детально изучите этот документ, поскольку находящаяся в нём информация может существенно помочь вам получить максимальное удовольствие от езды на своём новом автомобиле.

Производитель также рекомендует, чтобы все работы по техническому обслуживанию автомобиля выполнялись авторизованным дилером компании Hyundai. Дилеры компании Hyundai готовы предоставить высококачественное техническое обслуживание автомобиля и оказать любые другие необходимые услуги.

HYUNDAI MOTOR INDIA

Примечание: Поскольку новым владельцам также будет необходима информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, в случае продажи автомобиля этот документ должен быть передан вместе с автомобилем. Благодарим вас.

ВНИМАНИЕ

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании Hyundai, может привести к серьёзным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 8-4 в разделе "Технические характеристики автомобиля".

© Hyundai Motor India, 2009 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании Hyundai Motor India.

Оригинальные узлы и детали компании Hyundai

1. Что такое оригинальные узлы и детали компании Hyundai?

Оригинальные детали, узлы и расходные материалы компании Hyundai – это те же самые элементы, которые используются в серийном производстве автомобилей данной марки. При их разработке и испытаниях в первую очередь учтены требования обеспечения оптимального уровня безопасности, надежности и технических характеристик для тех, кто эксплуатирует автомобили марки Hyundai.

2. Почему следует использовать оригинальные узлы и детали?

Оригинальные узлы и детали компании Hyundai разработаны и произведены в соответствии с жесткими производственными стандартами. Ограниченная гарантия компании Hyundai на новый автомобиль или любая другая гарантия, предоставляемая компанией Hyundai, не распространяется на узлы и

детали, являющиеся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или на узлы и детали, снятые с автомобилей, бывших в эксплуатации.

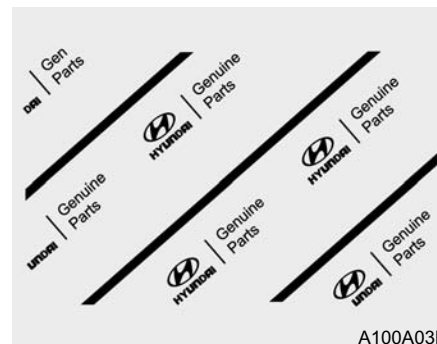
Кроме того, на любое повреждение оригинальных узлов и деталей Hyundai или их отказ, вызванные установкой или отказом узлов и деталей, являющихся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или узлов и деталей, снятых с автомобилей, бывших в эксплуатации, не распространяются никакие гарантийные обязательства Hyundai.

3. Как можно определить, являются ли приобретаемые запасные части оригинальными узлами и деталями компании Hyundai?

Следует проверить наличие логотипа оригинальных узлов и деталей компании Hyundai на упаковке (см. ниже).

На упаковке экспортируемых оригинальных узлов и деталей компании Hyundai имеются этикетки с надписями только на английском языке.

Оригинальные узлы и детали компании Hyundai реализуются только через сеть авторизованных дилеров компании.



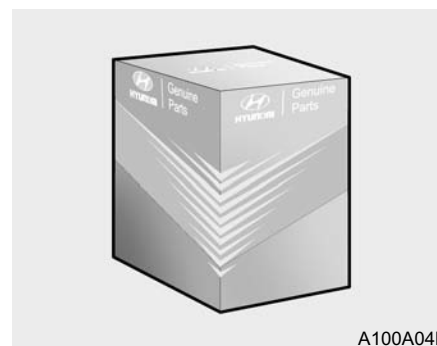
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L



содержание

Введение

1

Краткое знакомство с вашим автомобилем

2

Система обеспечения безопасности в автомобиле

3

Характеристики автомобиля

4

Вождение автомобиля

5

Действия в непредвиденных случаях

6

Техническое обслуживание

7

Технические характеристики и информация для потребителя

8

Предметный указатель

I

Введение

1

Как пользоваться настоящим руководством /
1-2

Требования к топливу / 1-2

Порядок обкатки автомобиля / 1-5

Условные обозначения на контрольных
лампах приборной панели / 1-6

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

A010000АНМ

Мы хотели бы помочь вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство по эксплуатации может оказать содействие в этом различными способами. Настоятельно рекомендуется прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и получения травм следует обязательно прочитать разделы руководства с заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от пользования данным автомобилем. Прочтя руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и советами по вождению автомобиля в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Для поиска информации по конкретным вопросам и темам пользуйтесь предметным указателем, где в алфавитном порядке приводятся все термины, встречающиеся в руководстве.

Разделы: настоящее руководство содержит восемь разделов и предметный указатель. Каждый раздел начинается с короткого перечня содержащихся в нем тем, что позволяет быстро определить, имеются ли в данном разделе необходимые сведения.

В данном руководстве приводятся разнообразные сведения под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать ВСЕ процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**, и соблюдать их.

ОСТОРОЖНО

Информация под заголовком **ОСТОРОЖНО** указывает на ситуации, которые могут привести к нанесению ущерба, получению тяжелых травм или гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, приводимая под заголовком **К СВЕДЕНИЮ**, может оказаться интересной или полезной для владельца автомобиля. @Subtitle (USA): Автомобили с бензиновым двигателем

ВНИМАНИЕ

Информация под заголовком **ВНИМАНИЕ** указывает на ситуации, которые могут привести к повреждению автомобиля в случае игнорирования данного предупреждения.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

A020101AFD

Неэтилированный бензин

Для стран Европы

Для достижения оптимальных эксплуатационных характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу (RON) не ниже 95 / антидетонационным коэффициентом (AKI) не ниже 91.

Возможно использование неэтилированного бензина с октановым числом RON 91 – 94 / AKI 87 – 90, но это может приводить к некоторому ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля.

Для неевропейских стран

Данный автомобиль предназначен только для использования неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу (RON) не ниже 91 / антидетонационным коэффициентом (AKI) не ниже 87.

Автомобиль спроектирован таким образом, что его максимальные эксплуатационные характеристики достигаются при использовании **НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА** (в этом случае также обеспечивается минимизация выхлопа вредных веществ и образования нагара на свечах зажигания). A020102APB

⚠ ВНИМАНИЕ

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ
ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.**

Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору, приводит к повреждению кислородного датчика системы управления двигателем, а также отрицательно сказывается на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте в топливный бак какие-либо присадки для очистки топливной системы, за исключением рекомендованных производителем автомобиля. (Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время заправки не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета.
- Во избежание выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия после завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта.

Этилированный бензин (при наличии соответствующего двигателя).

В исполнении для некоторых стран автомобили этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Если вы собираетесь использовать этилированный бензин, предварительно уточните у авторизованного дилера компании HYUNDAI, возможно ли применение этилированного бензина в данном автомобиле.

Требования к октановому числу этилированного и неэтилированного бензина идентичны.

A020103APB

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также называемого зерновым спиртом), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также называемого древесным спиртом) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10 % этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Применение всех этих видов топлива может вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Прекращайте использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Гарантия производителя может не распространяться на повреждения автомобиля или проблемы при управлении им в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержащий более 10 % этилового спирта.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин. (За исключением вариантов исполнения данной модели автомобиля для некоторых стран, специально предназначенных для использования этилированного бензина.)

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекращайте использование любого вида бензоспирта, который оказывает отрицательное влияние на характеристики управляемости автомобиля.

A020104AEN

Использование метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ)

Компания HYUNDAI не рекомендует использовать в данном автомобиле марки топлива, в которых объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) превышает 15,0 % (при весовой доле кислорода 2,7 %).

Использование марок топлива, в которых объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) превышает 15,0% (при весовой доле кислорода 2,7 %), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и образованию паровых пробок или возникновению проблем при запуске.

ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик вследствие использования видов топлива, содержащих метанол, или видов топлива, в которых объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) превышает 15,0 % (при весовой доле кислорода 2,7 %).

A020105APA

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива, содержащие метанол (древесный спирт). Применение этого вида топлива может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля и повреждению компонентов топливной системы.

ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые являются следствием использования метанола или видов топлива, содержащих метанол.

A020106AEN

Сорта бензина, которые помогают сделать воздух чище

Забываясь о чистоте воздуха, компания HYUNDAI рекомендует использовать те сорта бензина, в которые добавлены очищающие присадки, помогающие предотвратить образование отложений в двигателе. Использование таких сортов бензина способствует снижению выброса вредных веществ из двигателя и обеспечивает повышение эксплуатационных характеристик системы снижения токсичности выбросов.

A020107AUN

Эксплуатация автомобиля за рубежом

Если вы собираетесь поехать на данном автомобиле в другую страну:

- соблюдайте все требования в отношении регистрации и страховки;
- узнайте о наличии в продаже топлива необходимого качества.

Дизельный двигатель

A020201AHM

Дизельное топливо

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся в продаже дизельном топливе, соответствующем стандарту EN 590 или иному аналогичному стандарту (EN расшифровывается как "Европейский стандарт"). Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неутвержденные топливные присадки, поскольку это повысит износ и вызовет повреждение двигателя и топливной системы. Применение неутвержденных марок топлива и/или присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

A030000AUN

Никакого специального периода обкатки нового автомобиля не требуется. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может положительно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не допускайте работы двигателя на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин, или число оборотов в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его надлежащей обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения надлежащей приработки тормозных колодок.
- Не допускайте работы двигателя на холостых оборотах в течение более чем 3 минут подряд.
- В течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиль не следует использовать для буксировки прицепа.

В данном автомобиле используется дизельное топливо с цетановым числом 52 – 54. При наличии двух видов дизельного топлива используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими рекомендациями в отношении температуры окружающего воздуха.

- выше -5°C (23°F) ... летнее дизельное топливо;
- ниже -5°C (23°F) ... зимнее дизельное топливо.

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: в случае останова двигателя из-за отсутствия топлива в баке для последующего повторного запуска потребуется полная прочистка топливных контуров.

ВНИМАНИЕ

- *Не допускайте попадания бензина и воды в топливный бак. В противном случае во избежание засорения топливного насоса высокого давления и повреждения двигателя потребуются опорожнение бака и слив топлива из топливопроводов.*
- *В зимнее время для предотвращения отказов, связанных с замерзанием топлива, при падении температуры до уровня ниже -10°C возможно добавление в топливо керосина. При этом содержание керосина никогда не должно превышать 20 %.*

A020202AUN

Биодизель

В вашем автомобиле могут использоваться имеющиеся в продаже топливные смеси с содержанием биодизельного топлива не более 5 %, известные под названием “биодизель B5”, если они удовлетворяют требованиям стандарта EN 14214 или иных аналогичных спецификаций (EN расшифровывается как “Европейский стандарт”). Применение марок биотоплива, изготовленных из рапсового метилового эфира (RME), жирнокислотного метилового эфира (FAME), метилового эфира, получаемого из растительных масел (VME), и т. д., а также смешивание дизельного топлива с биодизельным вызовут повышенный износ или повреждение двигателя и топливной системы. На ремонт или замену компонентов, изношенных или поврежденных в результате использования неутвержденных марок топлива, гарантия изготовителя не распространяется.

ВНИМАНИЕ

- *Никогда не используйте топливо (как дизельное топливо, так и биодизель B5), не соответствующее требованиям новейших спецификаций нефтяной промышленности.*
- *Никогда не используйте никакие топливные присадки и способы обработки топлива, не рекомендуемые либо не одобренные изготовителем автомобиля.*

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА КОНТРОЛЬНЫХ ЛАМПАХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

A050000APB



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери*



Контрольная лампа отключения системы ESP*



Контрольная лампа предпускового подогрева (только для автомобилей с дизельным двигателем)



Контрольная лампа открытия двери багажного отделения*



Контрольная лампа системы ABS*



Контрольная лампа топливного фильтра (только для автомобилей с дизельным двигателем)



Контрольная лампа незакрытых дверей и двери багажного отделения*



Контрольная лампа включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости



Контрольная лампа электрической системы рулевого управления с усилителем (EPS)*



Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности



Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе



Контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS)*



Контрольная лампа включения дальнего света фар



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Сигнализатор низкого давления в шинах*



Контрольная лампа включения ближнего света фар



Контрольная лампа неисправности двигателя*



Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах*



Контрольная лампа указателя поворота



Контрольная лампа неисправности подушек безопасности*



Контрольная лампа выключения повышающей передачи*



Контрольная лампа включения передних противотуманных фар*



Контрольная лампа иммобилайзера*



Контрольная лампа включения задних противотуманных фар



Контрольная лампа низкого уровня топлива



Контрольная лампа неисправности электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)*

* Для получения более подробной информации обратитесь к разделу 4, "Приборная панель".

* : при наличии

Краткое знакомство с вашим автомобилем

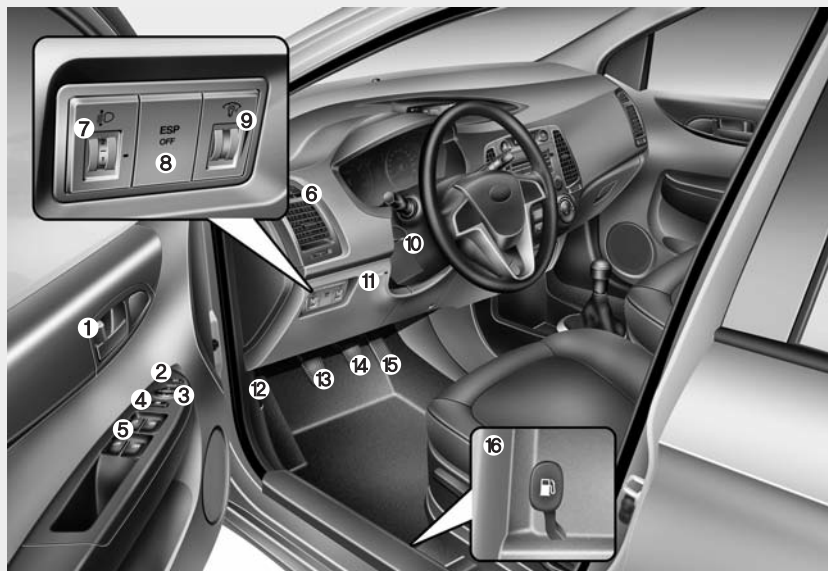
2

Общий вид салона / 2-2

Общий вид приборной панели / 2-3

Отсек двигателя / 2-4

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



1. Кнопка запираания/отпираания дверей ..4-10
2. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида*4-33
3. Переключатель управления положением наружных зеркал заднего вида*4-32
4. Кнопка блокировки электропривода стеклоподъемников*4-17
5. Переключатели управления электрическими стеклоподъемниками* 4-14
6. Вентиляционное отверстие4-66
7. Устройство регулировки угла наклона фар*4-55
8. Кнопка выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)*5-20
9. Ручка управления освещением приборной панели*4-36
10. Рычаг регулировки наклона рулевого колеса*4-28
11. Блок плавких предохранителей.....7-42
12. Рычаг отпираания замка капота4-19
13. Педаль сцепления*5-8
14. Тормозная педаль5-15
15. Педаль газа5-5
16. Рычажок открывания крышки заливной горловины топливного бака4-21

* : при наличии

ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



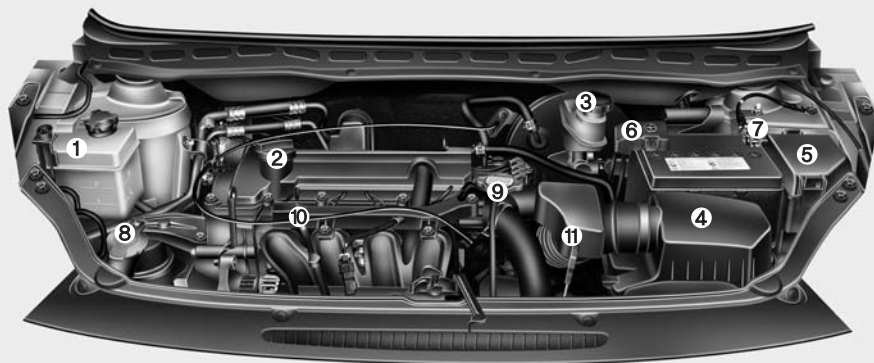
1. Приборная панель.....4-34
2. Управление осветительными приборами / указателями поворота.....4-52
3. Управление стеклоочистителями / омывателями.....4-57
4. Дистанционное управление аудиосистемой*4-89
5. Звуковой сигнал.....4-29
6. Передняя подушка безопасности водителя*3-39
7. Рулевое колесо.....4-28
8. Замок зажигания5-4
9. Многофункциональный дисплей*4-47
10. Выключатель аварийной световой сигнализации.....4-51
11. Выключатель бортового компьютера*4-48
12. Аудиосистема*4-95
13. Система климат-контроля*4-64
14. Универсальный вещевой ящик.....4-82
15. Прикуриватель4-84
16. Обогреватель сидений*3-7
17. Разъемы AUX, USB и iPod*4-91
18. Рычаг переключения передач5-7
19. Рычаг стояночного тормоза.....5-16
20. Передняя подушка безопасности пассажира*3-39
21. Перчаточный ящик.....4-81

* : при наличии

OPB009002

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ В автомобилях с бензиновым двигателем



1. Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя.....7-14
2. Крышка маслналивной горловины двигателя.....7-12
3. Расширительный бачок жидкости для тормозной системы и сцепления7-16
4. Воздухоочиститель7-21
5. Блок плавких предохранителей7-43
6. Положительная клемма аккумуляторной батареи7-28
7. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи7-28
8. Бачок омывателя лобового стекла ...7-19
9. Крышка радиатора7-15
10. Масляный щуп двигателя7-12
11. Щуп для проверки уровня трансмиссионной жидкости в автоматической коробке передач* ..7-17

* : при наличии

* Фактический вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

OPB009003

B030000APB

■ В автомобилях с дизельным двигателем



1. Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя.....7-14
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя.....7-12
3. Расширительный бачок жидкости для тормозной системы и сцепления7-16
4. Воздухоочиститель7-21
5. Блок плавких предохранителей7-43
6. Положительная клемма аккумуляторной батареи7-28
7. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи7-28
8. Бачок омывателя лобового стекла.7-19
9. Крышка радиатора7-15
10. Масляный щуп двигателя7-12
11. Топливный фильтр.....7-20

* Фактический вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

ОРВ079001

Сиденье / 3-2

Ремни безопасности / 3-13

Детское сиденье / 3-24

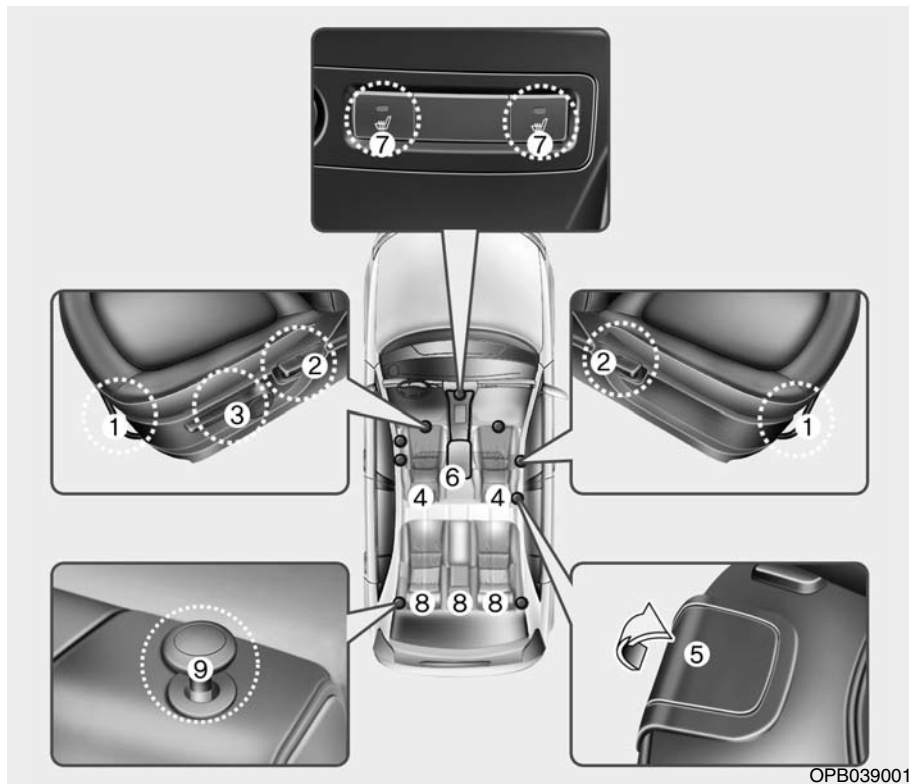
Дополнительная система пассивной

безопасности (подушки безопасности) / 3-33

Система обеспечения безопасности в автомобиле

3

СИДЕНЬЕ



C010000APB

Переднее сиденье

- (1) Перемещение вперед и назад
- (2) Наклон спинки сиденья
- (3) Высота сиденья (сиденье водителя)*
- (4) Подголовник
- (5) Складное сиденье для прохода назад (только в 3-дверных автомобилях)*
- (6) Подлокотник (сиденье водителя)*
- (7) Обогреватель сиденья*

Задние сиденья

- (8) Подголовник (боковые и/или центральное сиденья*)
- (9) Складывание сиденья

* : при наличии

OPB039001

**⚠ ОСТОРОЖНО -
посторонние предметы**

Посторонние предметы под ногами водителя могут мешать нажатию педалей, что способно привести к дорожно - транспортному происшествию. Не кладите никаких вещей под передними сиденьями.

**⚠ ОСТОРОЖНО -
возврат спинки сиденья в
вертикальное положение**

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если не удерживать спинку сиденья при ее возврате в исходное положение и не контролировать этот процесс, она может резко переместиться вперед и нанести случайную травму человеку, ударив его.

**⚠ ОСТОРОЖНО -
водитель отвечает за
пассажира, находящегося на
переднем сиденье**

Если во время движения на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, находится пассажир, в случае дорожно-транспортного происшествия это может привести к получению серьезных травм или гибели людей. Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота. Это может привести к получению серьезных травм или гибели человека. Во время движения автомобиля водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, устанавливать спинку в вертикальное положение.

**⚠ ОСТОРОЖНО -
сиденье водителя**

- Никогда не пытайтесь регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию, результатом которого могут стать гибель людей, получение тяжелых травм или нанесение ущерба имуществу.
- Следите за тем, чтобы ничто не мешало нормальному положению спинки сиденья. Складывание вещей с опорой на спинку сиденья или каким-либо иным образом, препятствующим нормальной фиксации спинки сиденья, может привести к серьезной травме или гибели человека в случае резкого торможения или столкновения.
- Во время движения спинки сидений водителя и переднего пассажира всегда должны располагаться вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна плотно охватывать бедра как можно ниже. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для предотвращения возможности получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, но так, чтобы вам было удобно сохранять контроль над автомобилем. Рекомендуется, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 250 мм (10 дюймов) от рулевого колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО - спинки задних сидений

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована на месте. Иначе в случае резкой остановки или столкновения пассажиры и предметы могут быть отброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или гибели людей.
- Багаж и прочий груз следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, а также в случаях, когда предметы требуется перевозить уложенными друг на друга в несколько рядов, необходимо их надежное закрепление. Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинок сидений. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворачивания автомобиля.
- Во время движения автомобиля никто из пассажиров не должен находиться в багажном отделении, а также сидеть или лежать на сложенных спинках сидений. Во время поездки все пассажиры должны находиться на сиденьях с правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

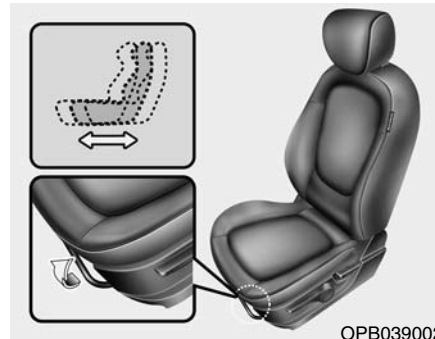
(Продолжение)

(Продолжение)

- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована: для этого попробуйте наклонить спинку вперед и назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

После регулировки положения сиденья всегда проверяйте надежность его фиксации: для этого попробуйте переместить сиденье вперед или назад, не используя рычаг разблокировки фиксатора сиденья. При внезапном или неожиданном перемещении сиденья водитель может потерять контроль над автомобилем, что способно привести к дорожно-транспортному происшествию.



OPB039002

Регулировка переднего сиденья

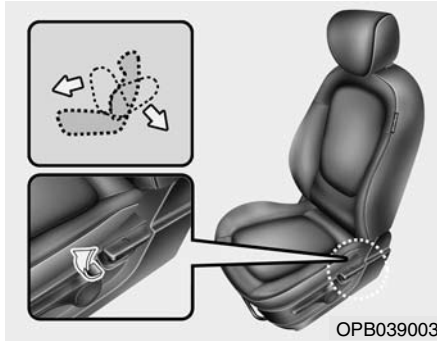
С010101АНМ

Перемещение вперед и назад

Чтобы переместить сиденье вперед или назад, сделайте следующее:

1. Потяните вверх рычаг салазок сиденья и удерживайте его в таком положении.
2. Переместите сиденье в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на месте.

Регулировку положения сиденья производите до начала движения. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано: для этого попытайтесь переместить сиденье вперед и назад без использования рычага. Если сиденье движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.

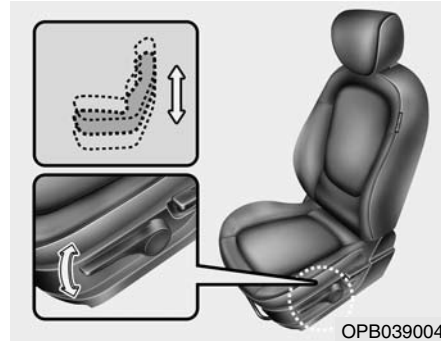


C010102АНМ

Наклон спинки сиденья

Чтобы отклонить спинку сиденья назад, сделайте следующее:

1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг регулировки наклона спинки.
2. Осторожно отклонитесь назад на сиденье и установите спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована на месте. (Для фиксации спинки сиденья рычаг **ДОЛЖЕН** возвратиться в исходное положение.)

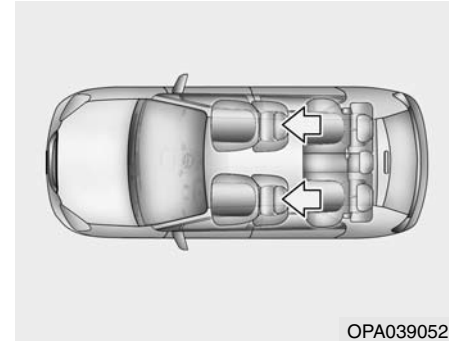


C010103АРВ

Регулировка высоты сиденья (для сиденья водителя) (при наличии данной функции)

Чтобы изменить высоту сиденья, переместите рычаг вверх или вниз.

- Чтобы опустить сиденье, нажмите рычаг вниз несколько раз.
- Чтобы поднять сиденье, потяните рычаг вверх несколько раз.



C010104АРВ

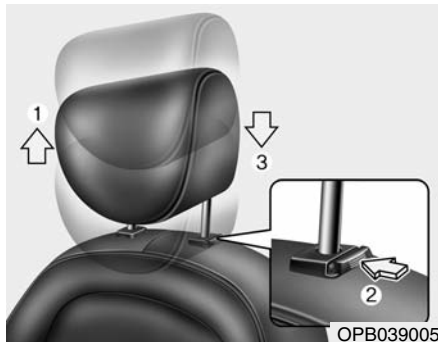
Подголовник

Сиденья водителя и переднего пассажира оборудованы подголовниками для обеспечения безопасности и комфорта сидящих людей.

Подголовник служит не только для удобства водителя и переднего пассажира, но и помогает обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

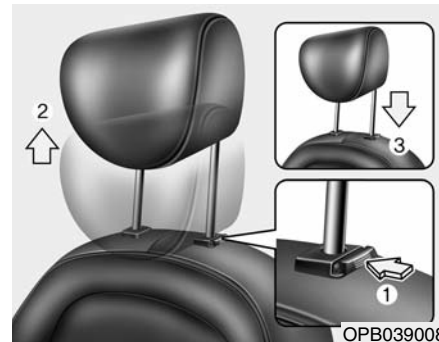
- Для обеспечения максимальной эффективности защиты в случае дорожно - транспортного происшествия подголовник должен располагаться на такой высоте, чтобы его середина находилась на уровне центра тяжести головы сидящего человека. У большинства людей центр тяжести головы находится на высоте верхней части глаз. Кроме того, подголовник должен располагаться как можно ближе к голове. По этой причине не рекомендуется использование накладных подушек, которые увеличивают расстояние между телом сидящего человека и спинкой сиденья.
- Не допускается эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками, поскольку в случае дорожно - транспортного происшествия это может привести к получению серьезных травм людьми, находящимися на сиденьях. При правильной регулировке положения подголовники могут предотвратить получение травм шеи.
- Не регулируйте положение подголовников по высоте во время движения автомобиля.



OPB039005

Регулировка высоты

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, не отпуская кнопку, опустите подголовник в нужное положение (3).



OPB039008

Снятие

Чтобы снять подголовник, поднимите его вверх до упора, а затем нажмите кнопку фиксатора (1) и выньте подголовник в направлении вверх (2).

Чтобы установить подголовник на место, нажмите кнопку фиксатора (1) и, не отпуская ее, вставьте стержень подголовника (3) в отверстие. Затем отрегулируйте высоту подголовника.

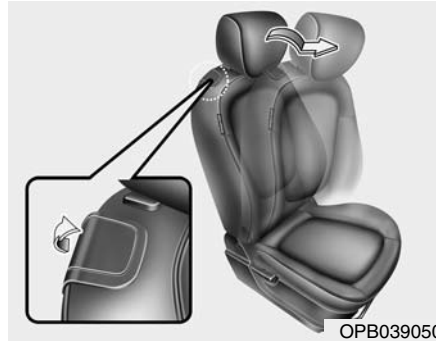
⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения надлежащей защиты сидящих людей после регулировки положения подголовников проверяйте надежность их фиксации.



Подголовник активного типа (при наличии)

В случае удара в автомобиль сзади подголовник активного типа смещается вперед и вверх. Это предотвращает резкое откидывание назад головы водителя и переднего пассажира, что помогает защитить их от получения травм шеи.



C010306APB

Складное сиденье для прохода назад (только в 3-дверных автомобилях)

Чтобы сесть на второй ряд сидений или выйти из него, потяните вверх рычаг складывания сиденья на спинке сиденья переднего пассажира. Сиденье переднего пассажира сложится и передвинется вперед. Переместите сиденье в крайнее переднее положение.

После посадки или выхода сдвиньте сиденье переднего пассажира назад и с

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пытайтесь регулировать положение сиденья во время движения автомобиля или в тот момент, когда на сиденье переднего пассажира сидит человек, поскольку сиденье водителя может неожиданно прийти в движение и причинить травму переднему пассажиру.

усилием тяните спинку сиденья назад до тех пор, пока она не защелкнется на месте. Убедитесь в том, что положение сиденья зафиксировано.



C010107AUN

Обогреватель сиденья (при наличии)

Обогреватели сидений обеспечивают подогрев передних сидений в холодную погоду. Когда ключ в замке зажигания находится в положении ON (ВКЛ.), нажмите любой из переключателей для включения обогрева сиденья водителя или переднего пассажира.

В теплую погоду и в условиях, когда обогрев сидений не требуется, переключатели должны находиться в положении "OFF" ("Выкл.").

* К СВЕДЕНИЮ

Когда переключатель обогрева сиденья находится в положении ON (ВКЛ.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ

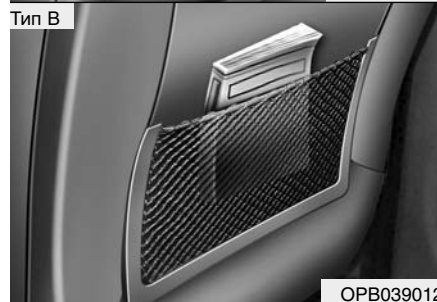
- Не используйте для чистки сидений органические растворители, например разбавители, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя или сидений.
- Для предотвращения перегрева обогревателя сидений не кладите на сиденья покрывала и подушки, а также не надевайте чехлы во время работы этого устройства.
- Не кладите на сиденья, оборудованные обогревателями, тяжелые вещи и заостренные предметы. Это может привести к повреждению элементов обогревателя сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО -

ожоги от обогревателей сидений

При использовании обогревателей сидений пассажиры должны соблюдать исключительную осторожность, поскольку существует вероятность перегрева и получения ожогов. В частности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

1. Дети любого возраста, пожилые люди, инвалиды, амбулаторные больные.
2. Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.
3. Люди, находящиеся в состоянии усталости.
4. Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т. д.).



C010108APB

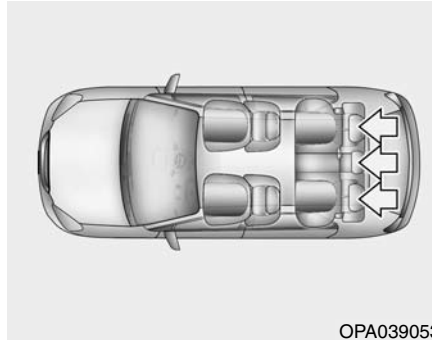
Карман на спинке сиденья (при наличии)

Карман находится на задней стороне спинки сиденья переднего пассажира.

⚠ ОСТОРОЖНО -

карман на спинке сиденья

Не кладите тяжелые вещи и заостренные предметы в карман на спинке сиденья. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из кармана и нанести травмы людям, находящимся в автомобиле.



OPA039053

Регулировка задних сидений

C010303APB

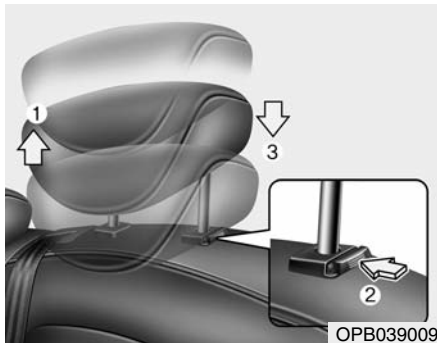
Подголовник (при наличии)

Боковые (и/или центральное) задние сиденья оборудованы подголовниками для обеспечения безопасности и комфорта сидящих людей.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

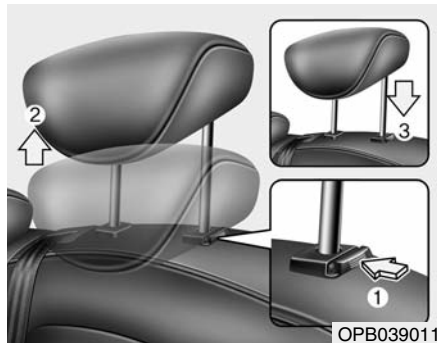
⚠ ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимальной эффективности защиты в случае дорожно - транспортного происшествия подголовник должен располагаться на такой высоте, чтобы его середина находилась на уровне центра тяжести головы сидящего человека. У большинства людей центр тяжести головы находится на высоте верхней части глаз. Кроме того, подголовник должен располагаться как можно ближе к голове. По этой причине не рекомендуется использование накладных подушек, которые увеличивают расстояние между телом сидящего человека и спинкой сиденья.
- Эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками запрещается. В случае дорожно-транспортного происшествия пассажир, находящийся на сиденье без подголовника, может получить тяжелую травму. При правильной регулировке положения подголовники могут предотвратить получение серьезных травм шеи.



Регулировка высоты

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, не отпуская кнопку, опустите подголовник в нужное положение (3).



Снятие

Для снятия подголовника поднимите его вверх до упора, а затем нажмите кнопку фиксатора (1) и выньте подголовник вверх (2).

Чтобы установить подголовник на место, нажмите кнопку фиксатора (1) и, не отпуская ее, вставьте стержни подголовника (3) в отверстия. Затем отрегулируйте высоту подголовника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения надлежащей защиты сидящих людей после регулировки положения подголовников проверяйте надежность их фиксации.

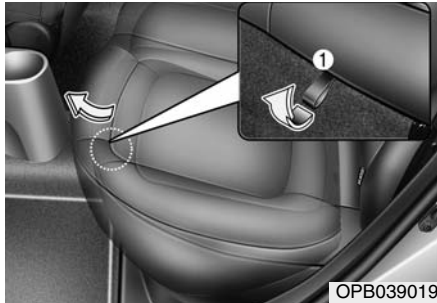
C010307BPB

Складывание заднего сиденья

Спинки (или подушки) задних сидений могут складываться для упрощения перевозки длинномерных предметов или для увеличения объема багажного отделения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Возможность складывания спинок (или подушек) задних сидений предусмотрена для того, чтобы в автомобиле можно было перевозить длинные предметы, которые не поместились бы в багажное отделение. Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на сложенную спинку сиденья, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности. Это может привести к получению серьезных травм или гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или резкой остановки автомобиля. Вещи, которые перевозятся на сложенной спинке сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае при резкой остановке автомобиля груз может переместиться вперед и нанести травмы людям или повредить автомобиль.



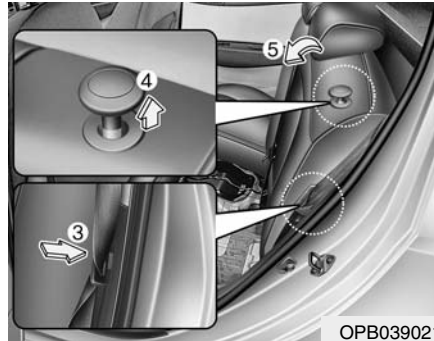
ОРВ039019



ОРВ039020

Чтобы сложить подушку и спинку заднего сиденья (при наличии данной функции), сделайте следующее:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и при необходимости передвиньте переднее сиденье вперед.
2. Поднимите переднюю часть подушки сиденья.
3. Поднимите заднюю часть подушки сиденья и поставьте подушку вертикально.



ОРВ039021

4. Вставьте пряжку заднего поясно-плечевого ремня безопасности в держатель на боковой обшивке. В этом случае поясно-плечевой ремень безопасности не будет мешать складыванию спинки сиденья.
5. Потяните вверх рычаг складывания спинки заднего сиденья и немного наклоните спинку вперед.



ОРВ039022



ОРВ039023

6. Снимите подголовник со спинки заднего сиденья.
7. Полностью сложите спинку сиденья.
8. Уберите подголовник, вставив стержни подголовника в держатель.

9. Для использования заднего сиденья поднимите спинку и снова установите на нее подголовник.
10. С усилием нажимайте на спинку сиденья, пока она не защелкнется на месте. Убедитесь в том, что положение спинки сиденья зафиксировано.
11. Верните подушку сиденья в исходное положение, нажимая на нее вниз. Убедитесь в том, что положение подушки сиденья зафиксировано.
12. Возвратите ремень безопасности заднего сиденья в надлежащее положение.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья в вертикальное положение после ее складывания:

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ремень безопасности или его пряжку. Не допускайте защемления или зажатия ремня безопасности или его пряжки задним сиденьем. Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована в вертикальном положении. Для этого попробуйте нажать на верхнюю часть спинки. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии или резкой остановке сиденье может сложиться, а грузы вылетят из багажника в пассажирский салон, что способно привести к получению серьезных травм или гибели людей.

ВНИМАНИЕ -

ремни безопасности задних сидений

При возвращении спинок задних сидений в вертикальное положение не забудьте вернуть в исходное положение плечевые ремни безопасности задних сидений.

ОСТОРОЖНО - багаж

Необходимо всегда закреплять багаж для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, которое может вызвать нанесение травм находящимся внутри людям. Не ставьте вещи на задние сиденья, поскольку там вещи нельзя надежно закрепить, и при столкновении они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях.

ОСТОРОЖНО -

погрузка багажа

При погрузке и выгрузке багажа всегда следите за тем, чтобы двигатель был выключен, селектор автоматической коробки передач находится в положении Р (Парковка), и был включен стояночный тормоз. При несоблюдении этих мер предосторожности автомобиль может поехать, если рычаг переключения передач будет случайно переведен в другое положение.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

C020100AHM

Система ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимального уровня защиты во время движения автомобиля пассажиры всегда должны пристегиваться ремнями безопасности.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше всегда должны находиться на заднем сиденье в зафиксированном положении. Никогда не разрешайте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.
- Никогда не пропускайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он даже может врезаться в тело человека. Следите за тем, чтобы ремень безопасности не был перекручен и лежал прямо.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ленту и элементы крепления ремня безопасности. В случае повреждения ленты или элементов крепления ремня безопасности замените его.

ОСТОРОЖНО

Ремни безопасности должны проходить по тем частям тела человека, которые имеют прочную костную структуру; ремни следует располагать поперек таза в его нижней части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от обстоятельств. Поясная часть ремня безопасности не должна проходить поперек живота.

Для обеспечения надлежащего уровня защиты ремни безопасности должны затягиваться как можно туже, но с сохранением достаточной степени комфорта.

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека.

(Продолжение)

(Продолжение)

Необходимо соблюдать осторожность, чтобы исключить возможность попадания на ленту ремня полирующих составов, масел и химикатов, особенно электролита. Для безопасной чистки ремня можно использовать мягкое мыло и воду. При наличии потертостей, загрязнения или повреждений ленты ремень безопасности следует заменять. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он использовался при серьезном столкновении, даже если видимых повреждений на ремне нет. Не допускается пристегивать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; обхватывать ремнем безопасности ребенка, сидящего на коленях у взрослого, опасно.

ОСТОРОЖНО

Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, либо будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.



1GQA2083

C020101APB

Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности

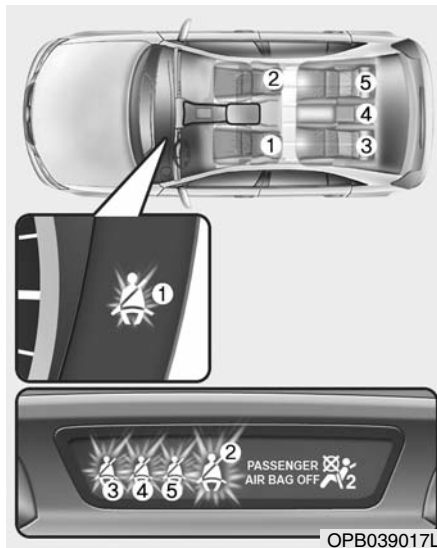
Тип А

В качестве напоминания для водителя контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности будет мигать в течение примерно 6 секунд при каждом повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) независимо от того, пристегнут ремень безопасности или нет.

Если после включения зажигания ремень безопасности водителя расстегивается, эта контрольная лампа также мигает в течение примерно 6 секунд.

Если ремень безопасности водителя не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), или если ремень расстегивается после включения зажигания, в течение приблизительно 6 секунд раздается сигнал зуммера

предупреждения о непристегнутом ремне безопасности. Если за это время застегнуть ремень безопасности, сигнал зуммера сразу выключится. (при наличии)



OPB039017L

Тип В

Ремень безопасности передних сидений

В качестве напоминания для водителя и переднего пассажира контрольные лампы непристегнутых ремней безопасности будут загораться приблизительно на 6 секунд при каждом повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.)

независимо от того, пристегнуты ли ремень.

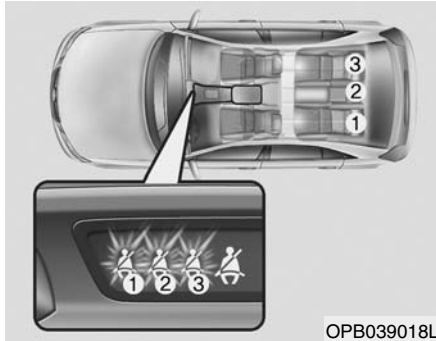
Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), или если ремень расстегивается после включения зажигания, соответствующая контрольная лампа будет гореть до тех пор, пока человек не застегнет ремень.

Если ремень по-прежнему останется непристегнутым, при превышении скорости движения 9 км/ч горящая контрольная лампа начнет мигать, и мигание будет продолжаться до тех пор, пока скорость движения не снизится до уровня меньше 6 км/ч.

Если ремень все равно останется непристегнутым, при превышении скорости движения 20 км/ч в течение приблизительно 100 секунд будет раздаваться сигнал зуммера предупреждения о непристегнутом ремне безопасности, а соответствующая контрольная лампа будет мигать.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира находится на центральной передней панели.
- Даже в случае отсутствия пассажира на переднем сиденье эта лампа будет мигать или гореть в течение 6 секунд.
- Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности может включаться при размещении багажа на переднем пассажирском сиденье.



OPB039018L

Ремень безопасности задних сидений (при наличии)

Если при повороте ключа зажигания в положение ON (когда двигатель не работает) поясно-плечевой ремень заднего пассажира не пристегнут, соответствующая контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности загорится и будет гореть до тех пор, пока пассажир не застегнет ремень.

После этого соответствующая контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности пассажира на заднем сиденье будет загораться приблизительно на 35 секунд в любом из следующих случаев:

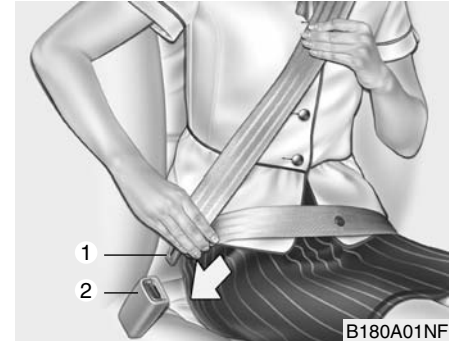
- вы запускаете двигатель, когда пассажир на заднем сиденье не пристегнул ремень безопасности;
- автомобиль движется со скоростью выше 9 км/ч, когда пассажир на заднем сиденье не пристегнул ремень безопасности;

- пассажир на заднем сиденье расстегивает ремень безопасности, когда автомобиль движется со скоростью ниже 20 км/ч.

Сразу после пристегивания ремня безопасности пассажира на заднем сиденье контрольная лампа гаснет.

Если пассажир на заднем сиденье расстегивает ремень безопасности во время движения со скоростью выше 20 км/ч, соответствующая контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности начинает мигать, и в течение 35 секунд раздается предупредительный звуковой сигнал.

Тем не менее, если после пристегивания поясно-плечевой ремень безопасности заднего пассажира будет застегнут и расстегнут дважды в течение 9 секунд, соответствующая контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности не загорится.



B180A01NF

C020102APB

Комбинированный поясно-плечевой ремень безопасности

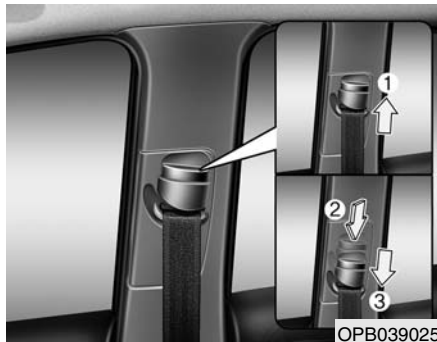
Как застегнуть ремень безопасности:

Чтобы застегнуть ремень безопасности, его следует вытянуть из втягивающего механизма и вставить металлический язычок (1) в пряжку ремня (2). В момент фиксации язычка в пряжке будет слышен щелчок.

Длина ремня настраивается автоматически только после того, как поясная часть ремня будет натянута вручную так, чтобы ремень плотно прилегал к бедрам сидящего человека. При медленном и плавном наклоне человека вперед длина ремня увеличивается, что позволяет человеку свободно двигаться. Напротив, в случае резкой остановки или удара положение ремня будет жестко зафиксировано. Таким оно будет и в том случае, когда сидящий человек попытается слишком быстро наклониться вперед.

* К СВЕДЕНИЮ

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После этого ремень будет вытягиваться свободно.



Регулировка по высоте (при наличии данной функции)

Высоту крепления ремня безопасности можно устанавливать в одном из 3 (или 4) возможных положений для достижения максимального удобства и безопасности.

Если верхняя точка крепления ремня безопасности установлена так, что ремень находится слишком близко к шее сидящего человека, то уровень защиты будет недостаточным. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, чтобы ремень облегал грудную клетку и проходил через середину того плеча, которое находится ближе к двери, а не через шею сидящего человека.

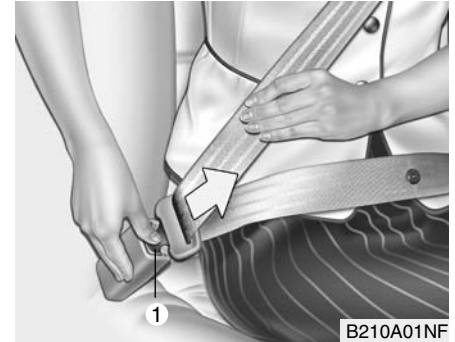
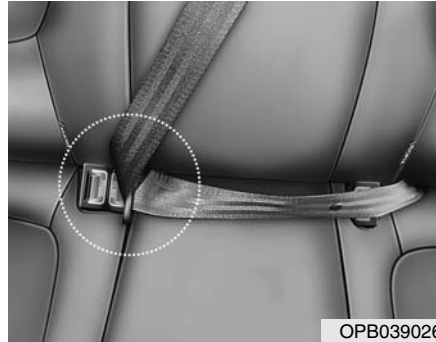
Для регулировки высоты верхней точки крепления ремня опустите или поднимите узел регулировки в соответствующее положение.

Чтобы поднять узел регулировки высоты крепления ремня, потяните его вверх (1). Чтобы опустить узел регулировки высоты крепления ремня, нажмите кнопку (2) и, не отпуская ее, переместите узел регулировки (3) вниз.

Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать узел регулировки в данном положении. Попробуйте переместить узел регулировки, чтобы убедиться в его надежной фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Проверяйте фиксацию крепления плечевого ремня на соответствующей высоте. Никогда не размещайте плечевую часть ремня безопасности поперек шеи или лица. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к получению серьезных травм в дорожно-транспортном происшествии.
- Если не заменить ремни безопасности после дорожно-транспортного происшествия, то в автомобиле могут остаться поврежденные ремни безопасности, которые не обеспечат защиту в случае другого столкновения, что приведет к получению травм или гибели людей. Как можно скорее производите замену ремней безопасности после дорожно-транспортного происшествия.



⚠ ОСТОРОЖНО

Поясная часть ремня безопасности должна располагаться как можно ниже на бедрах (и как можно плотнее облегать их), а не на талии. Если поясной ремень будет лежать слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Не допускается располагать обе руки под ремнем или над ним. Наоборот, одна рука должна находиться над ремнем, а другая – под ним, как показано на рисунке.

Никогда не пропускайте ремень безопасности под той рукой, которая находится ближе к двери.

Пассажир на центральном заднем сиденье должен использовать пряжку с маркировкой “CENTER” (“Центральное сиденье”). (при наличии)

Как расстегнуть ремень безопасности:

Чтобы расстегнуть ремень безопасности, нужно нажать кнопку (1) на его пряжке. После этого ремень будет автоматически втянут во втягивающий механизм.

Если этого не произойдет, убедитесь в том, что ремень не перекручен, и повторите попытку еще раз.



OMG035300

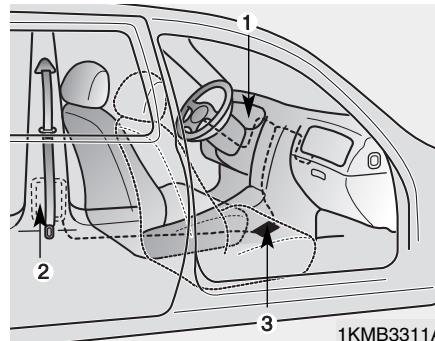
C020200APB

Ремень безопасности с преднатяжителем (при наличии)

В данном автомобиле ремни безопасности водителя и переднего пассажира оборудованы преднатяжителями. Это устройство обеспечивает плотное прижатие тела человека ремнем безопасности при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут активироваться при достаточно серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.

Когда автомобиль резко останавливается, или когда сидящий человек пытается слишком резко наклониться вперед, втягивающий механизм ремня безопасности блокируется, и длина ремня остается неизменной. При лобовых столкновениях определенного типа происходит срабатывание преднатяжителя ремня безопасности, и ремень прижимается к телу человека плотнее.

Если при активации преднатяжителя датчики системы регистрируют чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или переднего пассажира, ограничитель нагрузки, встроенный в преднатяжитель, уменьшает усилие, приложенное к данному ремню. (при наличии)



1KMB3311A

Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов (их местоположение показано на иллюстрации):

1. Контрольная лампа подушек безопасности
2. Узел преднатяжителя на втягивающем механизме
3. Электронный блок управления системой SRS

 **ОСТОРОЖНО**

Для обеспечения максимальной эффективности ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен быть правильно расположен и отрегулирован. Ознакомьтесь в настоящем руководстве со всей важной информацией и мерами предосторожности, связанными с обеспечением безопасности находящихся в автомобиле людей, в том числе, со сведениями о ремнях и подушках безопасности.
2. Водитель и пассажиры всегда должны пристегиваться ремнями безопасности надлежащим образом.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Активация обоих преднатяжителей ремней безопасности (водителя и переднего пассажира) происходит при лобовых столкновениях определенного типа.
- Активация преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое выглядит, как дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет никакой опасности.
- Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; также нежелательным является ее попадание в органы дыхания в течение длительного времени. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием преднатяжителей ремней безопасности, тщательно вымойте все открытые участки кожи.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Поскольку датчик, который подает сигнал на раскрытие подушки безопасности, соединен с преднатяжителем ремня безопасности, после поворота ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) контрольная лампа подушек безопасности на приборной панели загорается примерно на 6 секунд, а затем должна погаснуть.

 **ВНИМАНИЕ**

Если преднатяжитель ремня безопасности неисправен, эта контрольная лампа будет гореть даже в случае исправности подушки безопасности. Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается при включении зажигания, продолжает гореть по истечении приблизительно 6 секунд или загорается во время движения автомобиля, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки технического состояния преднатяжителей ремней безопасности или системы подушек безопасности (SRS).

⚠ ОСТОРОЖНО

- Преднатяжители ремней безопасности предназначены только для однократного применения. После их срабатывания систему ремней безопасности необходимо заменять. Все ремни безопасности любого типа, которые использовались во время столкновения, подлежат обязательной замене.
- Механизмы узлов преднатяжителей ремней безопасности при активации становятся горячими. Не прикасайтесь к ним в течение нескольких минут после срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнить проверку технического состояния или замену ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями. Эти работы должен выполнять авторизованный дилер компании HYUNDAI.
- Не стучите по узлам преднатяжителей ремней безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пытайтесь выполнять какие-либо работы по обслуживанию и ремонту системы преднатяжителей ремней безопасности.
- Неправильное обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности, а также несоблюдение предупреждений о недопустимости применения к ним ударного воздействия, доработки, проверки технического состояния, обслуживания и замены могут привести к отказу этих узлов или случайному срабатыванию и получению серьезных травм.
- Всегда во время движения автомобиля все находящиеся в нем люди (и водитель, и пассажиры) должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Если автомобиль или ремень безопасности с преднатяжителем требуется утилизировать, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

C020300AUN

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных повреждений и травм со смертельным исходом всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или резкой остановки. Без ремней безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами конструкции салона или вылететь из автомобиля. Надлежащее использование ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, указанные в данном руководстве.

C020306AJUN

Малолетние дети

Следует знать особые требования, действующие в стране эксплуатации автомобиля. Детские кресла необходимо устанавливать в соответствии с нормами на заднем сиденье. Более подробная информация о порядке использования этих кресел приведена под заголовком “Детское сиденье” в настоящем разделе.

ОСТОРОЖНО

Все люди в автомобиле, включая детей любого возраста, всегда должны находиться в зафиксированном положении. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Под действием сил большой величины, возникающих при столкновении, ребенок вырвется из рук и ударится об элементы конструкции салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Наилучшая защита для малолетнего ребенка при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда он должным образом зафиксирован на заднем сиденье в специальном кресле, которое соответствует нормам безопасности вашей страны. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую соответствие нормам безопасности вашей страны. Детское сиденье обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском сиденье. См. пункт “Детское сиденье” в настоящем разделе.

C020301AHM

Дети более старшего возраста

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясно-плечевыми ремнями безопасности. Поясная часть ремня должна быть застегнута и плотно охватывать бедра как можно ниже. Периодически проверяйте положение ремня. При движении ребенка ремень может сместиться. Наилучшая защита ребенка при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в случае надлежащего использования ремня безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясно-плечевым ремнем, а сиденье следует максимально сдвигать назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и надежно пристегиваться ремнями безопасности. НИКОГДА не сажайте ребенка в возрасте до 12 лет на переднее сиденье. НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении “лицом назад”.

Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте посадить ребенка ближе к осевой линии автомобиля. Если и в этом случае плечевая часть ремня продолжает касаться лица или шеи ребенка, необходимо вернуться к использованию детского сиденья. C020302AUN

**⚠ ОСТОРОЖНО -
использование плечевых
ремней безопасности для
малолетних детей**

- Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.
- Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.

C020302AUN

Беременные женщины

В целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии беременным женщинам рекомендуется использовать ремни безопасности. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже на бедрах (а не на животе) и как можно плотнее прилегать к ним. Более подробные рекомендации можно получить у врача.

C020303AUN

Люди с телесными повреждениями

При перевозке людей с телесными повреждениями следует использовать ремни безопасности. В случае необходимости обращайтесь за рекомендациями к врачу.

C020304AUN

Один ремень безопасности для одного человека

Два человека (включая детей) никогда не должны пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению степени тяжести травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

C020305APB

Не ложитесь в автомобиле

Для уменьшения вероятности получения травм в случае дорожно-транспортного происшествия и для обеспечения максимальной эффективности систем пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а спинки передних сидений должны находиться в вертикальном положении. Если человек лежит на заднем сиденье, или если спинка переднего сиденья отклонена назад, эффективность действия ремня безопасности снижается.

ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля спинка сиденья, на котором находится человек, отклонена назад, это увеличивает вероятность получения им серьезных травм или повреждений смертельного характера в случае столкновения или внезапной остановки. Уровень защиты, предоставляемый системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад. Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека. Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

C020400AEN

Уход за ремнями безопасности

Разбирать и модифицировать системы ремней безопасности не разрешается. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить ремни безопасности и их оснастку элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Ремень безопасности с поврежденной лентой или пряжкой может не выдержать во время столкновения или резкой остановки, что приведет к получению серьезных травм. Незамедлительно заменяйте поврежденные ленты и пряжки.

C020401AEN

Периодическая проверка

Рекомендуется периодически проверять все ремни безопасности на наличие признаков износа и повреждений любого рода. Поврежденные детали необходимо заменять как можно скорее.

C020402AUN

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими. В случае загрязнения для чистки ремней можно использовать раствор мягкого мыла в теплой воде. Применение отбеливателей, красителей, сильнодействующих моющих средств и абразивных материалов не допускается, поскольку они могут повредить ткань ремня и уменьшить ее прочность.

C020403AFD

Когда следует заменять ремни безопасности

Если автомобиль побывал в дорожно-транспортном происшествии, необходимо заменять целиком все узлы ремней безопасности в сборе с сопутствующими деталями, которые воспринимали нагрузку во время этого происшествия. Это следует делать даже в том случае, когда видимые следы повреждений отсутствуют. Для получения ответов на дополнительные вопросы, связанные с работой ремней безопасности, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

CO30000BPB

При поездке в автомобиле дети должны находиться на заднем сиденье, и их положение всегда должно быть зафиксировано таким образом, чтобы минимизировать риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии, неожиданной остановке или резком маневре. В соответствии со статистикой дорожно-транспортных происшествий более безопасным для детей является нахождение не на переднем, а на заднем сиденье и тогда, когда они пристегнуты должным образом. Дети старшего возраста, которые уже выросли из специальных детских сидений, должны использовать один из имеющихся ремней безопасности.

Необходимо знать особые требования, действующие в стране эксплуатации автомобиля. Детские кресла должны устанавливаться на заднем сиденье в соответствии с нормами. Необходимо использовать имеющиеся в продаже детские сиденья, которые соответствуют стандартам безопасности вашей страны.

Детские кресла должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью привязного крепления и/или креплений ISOFIX (при наличии).

Если средства фиксации положения не закреплены должным образом, в дорожно-транспортном происшествии дети могут получить травмы или погибнуть. Для малолетних детей следует использовать специальные кресла. Прежде чем покупать конкретное детское кресло, убедитесь в том, что оно совместимо с конструкцией сидений и ремней безопасности автомобиля и соответствует ребенку по размеру. При установке такого приспособления в автомобиль следуйте всем инструкциям производителя.

ОСТОРОЖНО

- Специальное детское кресло должно быть установлено на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское кресло на переднем пассажирском сиденье. В случае дорожно-транспортного происшествия может сработать боковая подушка безопасности пассажира, что может причинить серьезные травмы ребенку, сидящему в таком кресле, или стать причиной его гибели. Таким образом, следует устанавливать детское кресло только на заднем сиденье автомобиля.
- Ремни безопасности или приспособление для фиксации положения ребенка могут нагреться до высокой температуры, если они будут находиться в закрытом автомобиле в солнечный день, даже если температура окружающего воздуха не очень высокая. Проверьте температуру поверхности кресла и пружек/застежек перед тем, как поместить в это кресло ребенка.
- Если детское сиденье не используется, его следует убрать в багажник или закрепить ремнем безопасности так, чтобы избежать его выброса вперед в случае внезапной остановки или дорожно-транспортного происшествия.
- Дети могут получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности. Все дети, даже те, которые выросли из детских кресел, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля.

C030100AFD

⚠ ОСТОРОЖНО

Как уменьшить вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера:

- Более безопасным для детей любого возраста является нахождение на заднем сиденье, пристегнутыми ремнями безопасности. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить сильный удар от раскрывающейся подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера.
- Всегда соблюдайте предоставленные производителем инструкции по установке и эксплуатации детского сиденья.
- Всегда убедитесь в том, что детское сиденье зафиксировано должным образом в автомобиле, а сам ребенок прочно зафиксирован в этом сиденье.
- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля.
- Никогда не допускайте пристегивания одним ремнем безопасности взрослого и ребенка. Во время столкновения ремень может глубоко врезаться в тело ребенка и вызвать серьезные повреждения внутренних органов.

(Продолжение)

(Продолжение)

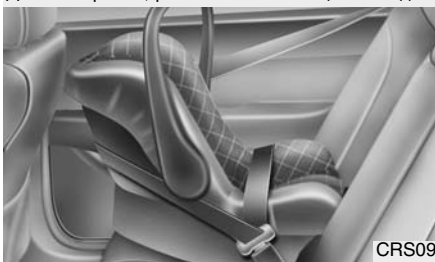
- Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле – даже на короткое время. Может произойти быстрый нагрев автомобиля, что вызовет получение серьезных телесных повреждений детьми, которые находятся внутри него. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатými в окнах или запереть себя и других внутри автомобиля.
- Никогда не допускайте использование одного ремня безопасности двумя детьми или любыми двумя людьми.
- Дети часто беспорядочно двигаются и принимают неправильное положение. Никогда не допускайте размещения плечевого ремня безопасности под рукой или за спиной ребенка во время движения автомобиля. Всегда размещайте ребенка на заднем сиденье и фиксируйте его положение должным образом.
- Никогда не разрешайте ребенку вставать на ноги или на колени на сиденье или на полу во время движения автомобиля. Во время столкновения или внезапной остановки ребенок может сильно удариться об элементы салона автомобиля, что приведет к получению серьезных травм.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не используйте переносную колыбельку или детское кресло, которые крепятся на спинку сиденья при помощи креплений типа крюков; это может не обеспечить адекватный уровень безопасности в дорожно-транспортном происшествии.
- Ремни безопасности могут нагреться до высокой температуры, особенно если автомобиль находится на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей. Всегда проверяйте пряжки ремней безопасности перед использованием их для фиксации положения ребенка.

Детское кресло, расположенное лицом назад



Детское кресло, расположенное лицом вперед



C030102AUN

Использование детского сиденья

Для малолетних детей использование соответствующих детских сидений является обязательным. Такое детское сиденье должно соответствовать ребенку по размеру, а установку детского сиденья в автомобиле следует выполнять в соответствии с инструкциями производителя.

По соображениям безопасности детские кресла рекомендуются устанавливать на задних сиденьях.

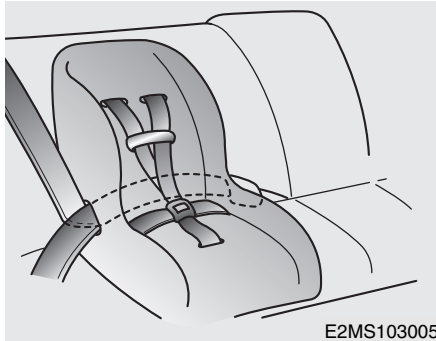
⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не устанавливайте детское кресло в положении "лицом назад" на переднем пассажирском сиденье, поскольку существует опасность того, что при раскрытии подушка безопасности переднего пассажира может ударить детское кресло, и ребенок погибнет.

⚠ ОСТОРОЖНО -

установка детского сиденья

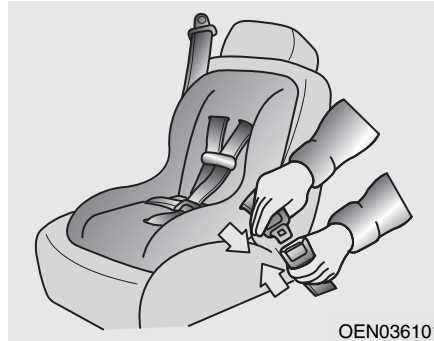
- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Перед установкой детского сиденья в автомобиле прочитайте инструкции, предоставленные его производителем.
- Если ремень безопасности работает не так, как описано в данном разделе, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.
- Несоблюдение инструкций в отношении детского сиденья, приведенных в настоящем руководстве, и инструкций, прилагаемых к самому детскому сиденью, может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортных происшествиях и/или повысить степень тяжести таких травм.



Установка детского сиденья с использованием поясно-плечевого ремня безопасности

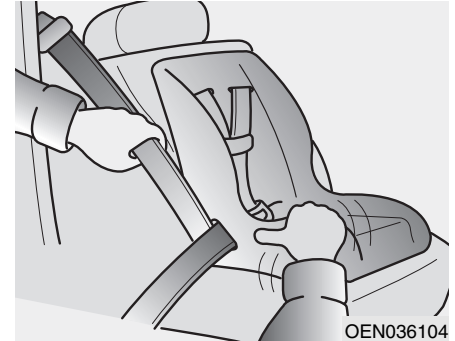
Чтобы установить детское кресло на боковое или центральное заднее сиденье, сделайте следующее:

1. Поставьте детское кресло на сиденье и обхватите кресло поясно-плечевым ремнем безопасности или проденьте ремень через кресло в соответствии с инструкциями производителя. Следите за тем, чтобы лента ремня безопасности не была перекручена.



2. Вставьте язычок поясно-плечевого ремня безопасности в пряжку до отчетливого щелчка.

Кнопка отпирания замка должна располагаться таким образом, чтобы ничто не затрудняло доступ к ней в экстренных случаях.



3. Застегните ремень и дайте ему натянуться. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности закрепления.

Если необходимо натянуть ремень, подайте ленту ремня внутрь втягивающего механизма. Если расстегнуть ремень безопасности и дать ему возможность убраться внутрь кожуха втягивающего механизма, это устройство автоматически вернется в свое нормальное рабочее положение.

C030105APB

Соответствие детских сидений местам их установки при использовании ремня безопасности – для стран Европы

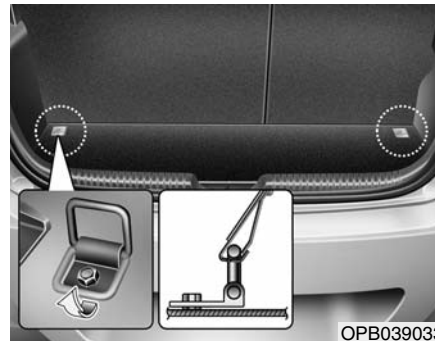
Используйте те детские кресла, применение которых официально разрешено, и которые подходят для ребенка по размеру. Информация по использованию детских кресел приведена в следующей таблице.

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 – 9 месяцев)	U	U	U
0+ : до 13 кг (0 – 2 года)	U	U	U
I : 9 – 18 кг (9 месяцев – 4 года)	U	U	U
II и III : 15 – 36 кг (4 года – 12 лет)	U	U	U

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

⚠ ОСТОРОЖНО

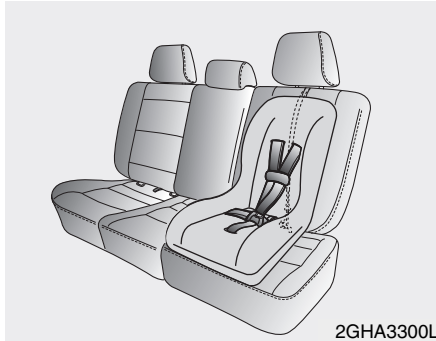
Рекомендуется устанавливать детское сиденье на заднее сиденье даже в случае отключения подушки безопасности переднего пассажира. Для обеспечения безопасности ребенка подушка безопасности пассажира, находящегося на переднем сиденье, должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье.



C030103AFD

Фиксация детского сиденья при помощи привязного крепления (при наличии)

Держатели крюков детских сидений располагаются на полу за задними сиденьями.



2GHA3300L

1. Пропустите ремень крепления детского кресла над спинкой сиденья.
В автомобилях с регулируемыми подголовниками пропускайте ремень крепления детского кресла под подголовником между его стержнями; в автомобилях без регулируемых подголовников пропускайте ремень над спинкой сиденья.
2. Вставьте крюк привязного крепления в соответствующий держатель крюка крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Всегда соблюдайте инструкции производителя детского сиденья при его установке и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО -

привязное крепление

Никогда не используйте один узел крепления детского кресла (верхнее привязное крепление или нижний замок) для фиксации более чем одного кресла. Увеличенная нагрузка от нескольких сидений может вызвать разрушение привязных креплений или замков, что приведет к получению серьезных травм или к гибели ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО -

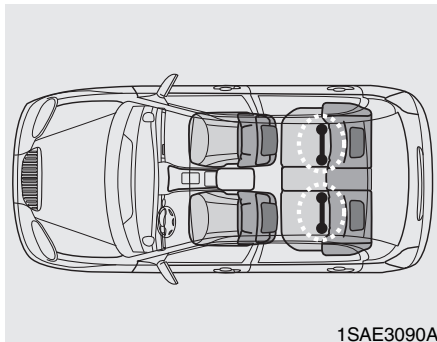
проверка детского кресла

Убедитесь в надежности фиксации детского кресла путем попытки перемещения его в различных направлениях. Если не обеспечить правильного крепления детского кресла, оно может колебаться, проворачиваться, наклоняться или отделяться от сиденья, что приведет к гибели ребенка или к получению им серьезных повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО -

узлы крепления детского кресла

- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Ни при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.
- Крепление привязной системы любым образом, отличным от фиксации с использованием соответствующего замка, может привести к ее ненормальной работе.

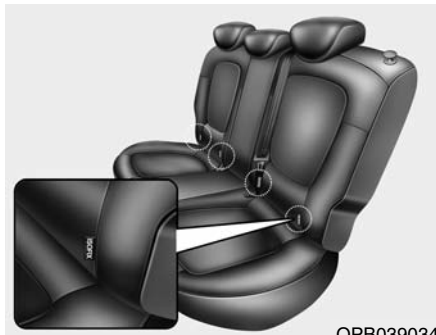


C030104APB

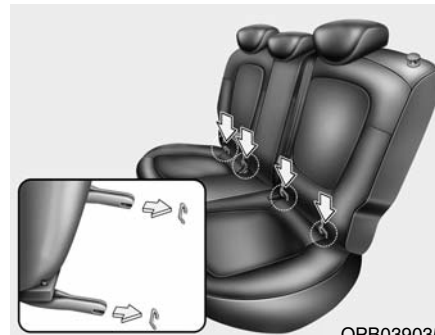
Фиксация детского сиденья с помощью системы ISOFIX и привязного крепления (при наличии)

Система ISOFIX представляет собой стандартизированное решение для закрепления детских сидений в автомобиле, которое избавляет от необходимости использования для этой цели обычных ремней безопасности для взрослых. Это обеспечивает более надежную фиксацию, а также позволяет упростить и ускорить установку детских сидений.

Сиденье, оснащенное системой ISOFIX, может устанавливаться только в том случае, если оно одобрено для применения в автомобилях конкретной модели в соответствии с требованиями стандарта ECE-R44.



Пиктограммы ISOFIX находятся в нижней части спинки задних сидений с каждой стороны. Эти значки показывают положение нижних креплений для детских сидений.



С каждой стороны заднего сиденья между подушкой и спинкой находится пара замков ISOFIX, а на полу за задними сиденьями располагается соответствующее приспособление для привязывания детского кресла в верхней точке. Во время установки кресла оно должно быть зафиксировано при помощи указанных замков, причем при фиксации слышится щелчок (проверьте, потянув кресло на себя!), а также при помощи привязного ремня, который закрепляется на полу за задними сиденьями.

Установка и эксплуатация детского сиденья, оборудованного креплениями типа ISOFIX, должны осуществляться в соответствии с руководством по установке, которое прилагается к креслу.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании имеющейся на автомобиле системы ISOFIX для установки детского кресла на заднем сиденье автомобиля, все неиспользуемые металлические части замков ремней безопасности должны быть соединены со своими пряжками, а сами ремни безопасности должны быть расположены за спинкой детского кресла так, чтобы ребенок не мог дотянуться до свободных частей ремней безопасности и схватить их. Незафиксированные части замков ремней безопасности могут дать ребенку возможность дотянуться до свободных частей ремней безопасности, что может привести к удушью и к серьезным травмам или гибели ребенка, находящегося в детском кресле.

Закрепление детского сиденья

1. Чтобы закрепить детское кресло, вставьте фиксатор кресла в замок ISOFIX на заднем сиденье. Фиксация сопровождается отчетливым щелчком.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы во время установки замок сиденья, оборудованного креплениями ISOFIX, или само крепление ISOFIX не поцарапали и не проткнули ленту ремня безопасности заднего сиденья.

2. Вставьте крюк привязного ремня в держатель крюка на детском кресле и затяните ремень для надежной фиксации кресла. (См. предыдущую страницу.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте детское сиденье в центр заднего сиденья с использованием расположенных на автомобиле замков типа ISOFIX. Замки типа ISOFIX предназначены только для фиксации детского сиденья в правой или в левой части заднего сиденья. Не используйте замки типа ISOFIX не по назначению, пытаясь с их помощью закрепить детское сиденье в центре заднего сиденья автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

В таком случае при столкновении прочность замков типа ISOFIX может оказаться недостаточной для удержания на месте детского сиденья, установленного в центре заднего сиденья. Их возможное разрушение может привести к серьезным травмам или к гибели ребенка.

- Не используйте нижний замок крепления детского сиденья для фиксации более чем одного изделия такого рода. Избыточное увеличение нагрузки может привести к разрушению (разрыву) такого крепления, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка.
- Фиксируйте детское сиденье с креплениями типа ISOFIX или с креплениями, совместимыми с креплениями типа ISOFIX только в тех местах, которые указаны на рисунке.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

Система обеспечения безопасности в автомобиле

С030106АРВ

Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX – для стран Европы

Весовая категория	Размер	Приспособление	положения в автомобилях с системой ISOFIX			
			Сиденье переднего пассажира	Заднее боковое сиденье (на стороне водителя)	Заднее боковое сиденье (на стороне пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = совместимо с системами ISOFIX переднего детского сиденья универсальной категории для использования в данной весовой категории

X = несовместимо с системами ISOFIX переднего детского сиденья для использования в данной весовой категории и/или с данным размером.

* Как ISO/R2, так и ISO/R3 могут устанавливаться только в крайнем переднем положении пассажирского сиденья.

* Размеры и приспособления системы крепления детских сидений ISOFIX

A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)

B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего

ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад

D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад

E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад

F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)

G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

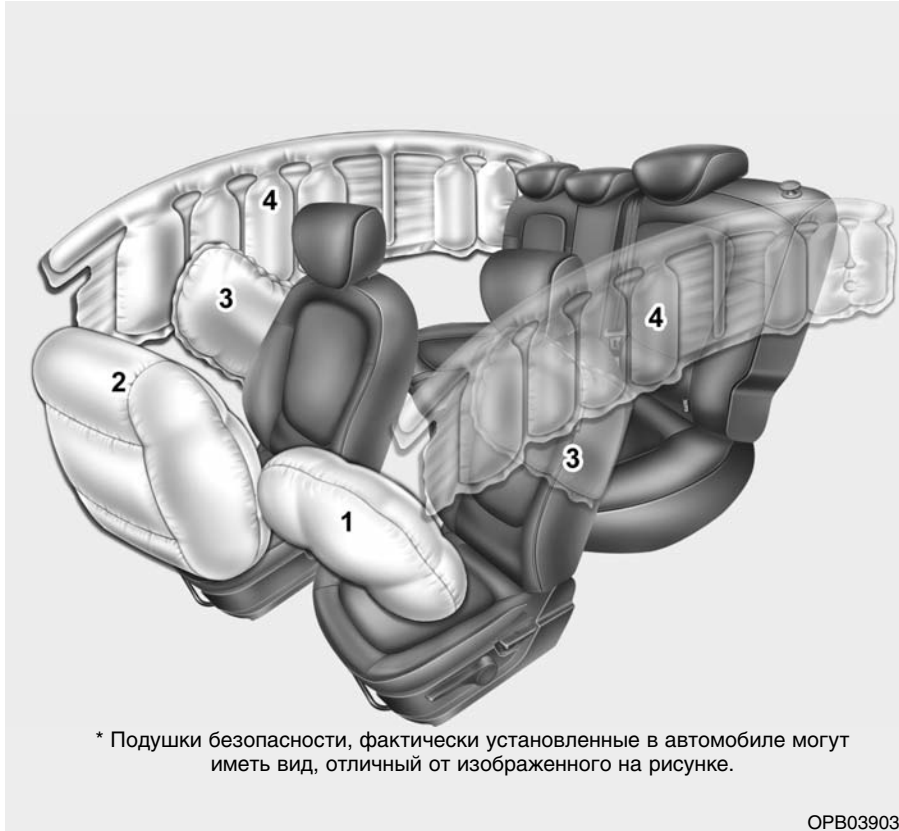
C040000AUN

- (1) Передняя подушка безопасности водителя*
- (2) Передняя подушка безопасности пассажира*
- (3) Боковая подушка безопасности*
- (4) Надувная шторка*

* : при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

В целях минимизации риска и степени тяжести травм в случае дорожно-транспортных происшествий и переворачивания автомобиля даже в автомобилях, оборудованных подушками безопасности, водитель и пассажиры всегда должны пристегиваться ремнями безопасности.



* Подушки безопасности, фактически установленные в автомобиле могут иметь вид, отличный от изображенного на рисунке.

OPB039036

C040900APB

Принцип действия системы подушек безопасности

- Подушки безопасности активируются (при необходимости могут раскрываться), только когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Раскрытие подушек безопасности происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения (в случае установки боковых подушек безопасности или надувных шторок) с целью защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.
- Скорость раскрытия подушек безопасности не является постоянной. Обычно раскрытие подушек безопасности производится в зависимости от силы удара и его направления. Эти два фактора определяют подачу датчиками электронного сигнала на раскрытие подушек безопасности.
- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость движения автомобиля, направление удара, а также плотность и жесткость конструкции автомобиля или предмета, с которыми сталкивается ваш автомобиль. Приведенный выше перечень определяющих факторов не является исчерпывающим.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно.

Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно. Скорее всего, люди, находящиеся в автомобиле, после столкновения просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, свисающие из их отсеков для хранения.

- Для обеспечения защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро. Это объясняется исключительно малой величиной промежутка времени при столкновении, за который необходимо поместить подушку безопасности между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля, чтобы человек не успел удариться об эти элементы. Подобная скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или опасных для жизни повреждений при серьезном столкновении и, таким образом, является обязательной расчетной характеристикой подушки безопасности. Вместе с тем, само раскрытие подушки безопасности также может приводить к травмам, включая царапины на лице, ушибы и переломы, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.
- **Более того, в некоторых случаях контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, может приводить к получению травм со смертельным исходом, особенно если человек располагается слишком близко к рулевому колесу.**

ОСТОРОЖНО

- Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.
- Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.
- Раскрытие подушки безопасности может вызывать получение травм, включая ссадины на лице и теле, порезы от разбитых очков и ожоги.

C040902APB

Шум и дым

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это нормальное явление, которое представляет собой следствие воспламенения блока наполнения подушек безопасности. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании вследствие давления ремня безопасности и подушки на грудную клетку, а также вследствие вдыхания дыма и пыли. **Поэтому как можно скорее после столкновения открывайте двери и/или окна в целях уменьшения дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.**

Хотя эти дым и пыль не являются токсичными, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т. д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.



C040903AEN

Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.

Никогда не размещайте детское кресло в положении "лицом назад" на переднем пассажирском сиденье. При раскрытии подушки безопасности она может нанести удар по креслу, что приведет к получению ребенком серьезных повреждений или травм со смертельным исходом.

Кроме того, детское кресло не допускается ставить на переднее пассажирское сиденье и в положении "лицом вперед". При раскрытии подушки безопасности переднего пассажира она может причинить ребенку серьезные повреждения или травмы со смертельным исходом.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении "лицом назад", на сиденье, перед которым находится подушка безопасности.
- Никогда не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.
- Когда в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками, на боковых задних сиденьях сидят дети, устанавливайте детское кресло как можно дальше от дверей и надежно закрепляйте его на месте.
Раскрытие боковой подушки безопасности и/или надувной шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка.



W7-147

C041000AEN

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

Эта лампа, находящаяся на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о наличии возможных проблем в системе подушек безопасности (дополнительной системе пассивной безопасности).

При включении зажигания данная лампа должна загораться примерно на 6 секунд, а потом гаснуть.

Проверка системы требуется в следующих случаях:

- лампа не загорается на короткое время при включении зажигания;
- лампа продолжает гореть по истечении примерно 6 секунд;
- лампа загорается во время движения автомобиля.

C040100APB

Элементы дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) и их функции

Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) включает следующие компоненты:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя*
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира*
3. Модули боковых подушек безопасности*
4. Модули надувных шторок*
5. Узлы преднатяжителей ремней безопасности на втягивающих механизмах*
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности*
7. Электронный блок управления системой SRS (SRSCM)*
8. Датчики лобового столкновения*
9. Датчики бокового столкновения*
10. Контрольная лампа отключения передней подушки безопасности пассажира (только для сиденья переднего пассажира)*
11. Выключатель передней подушки безопасности пассажира*

*: при наличии

Когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.), блок SRSCM непрерывно контролирует состояние всех элементов дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) и определяет, достаточно ли сильным является ударное воздействие при столкновении для раскрытия подушек безопасности или активации преднатяжителей ремней безопасности.

После поворота ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) контрольная лампа неисправности подушек безопасности системы SRS загорается примерно на 6 секунд, а затем должна погаснуть.

Все нижеследующие случаи свидетельствуют о неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS). В таких ситуациях как можно скорее обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы подушек безопасности.

- Лампа не загорается на короткое время при включении зажигания.
- Лампа продолжает гореть по истечении примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



Передняя подушка безопасности водителя (2)



Модули подушек безопасности находятся в центре рулевого колеса и внутри панели напротив сиденья переднего пассажира над перчаточным ящиком. Когда электронный блок управления системой SRS (SRSCM) регистрирует удар достаточно большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подает сигнал на раскрытие передних подушек безопасности.

Во время раскрытия под давлением раскрывающихся подушек закрывающие их панели вскрываются по заранее намеченным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечивает наполнение подушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



Полностью раскрывшаяся подушка безопасности в сочетании с правильно расположенным на теле ремнем безопасности замедляет движение вперед тела водителя или пассажира, тем самым, уменьшая вероятность получения травмы головы и грудной клетки.

После того как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начинает сокращаться в объеме, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса и иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира



⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.
- При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а также усилить астматическую реакцию отдельных людей. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось раскрытием подушек безопасности, всегда тщательно мойте все открытые участки кожи теплой водой и туалетным мылом.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система подушек безопасности SRS может работать только при включенном зажигании (когда ключ в замке зажигания находится в положении ON). Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается или продолжает гореть примерно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность системы подушек безопасности SRS. В таком случае следует немедленно обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.
- Перед заменой плавкого предохранителя и отсоединением какой-либо клеммы аккумуляторной батареи поворачивайте ключ в замке зажигания в положение LOCK (Блокировка) и вынимайте ключ из замка зажигания. Никогда не вынимайте и не заменяйте плавкий предохранитель (предохранители), которые имеют отношение к системе подушек безопасности при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.). Несоблюдение этого предупреждения приведет к включению контрольной лампы неисправности подушек безопасности SRS.

Передняя подушка безопасности водителя



OPB039038

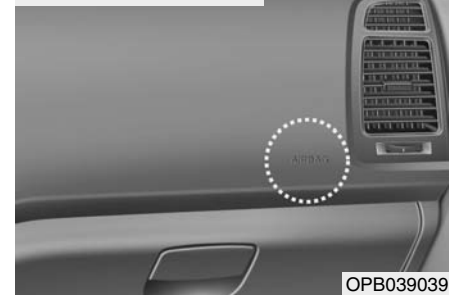
C040400APB

Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

Данный автомобиль оборудован дополнительной системой пассивной безопасности (системой подушек безопасности). На ее наличие указывают рельефные надписи "AIR BAG" на крышке подушки безопасности на рулевом колесе и на передней панели над перчаточным ящиком напротив сиденья переднего пассажира.

Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) включает подушки безопасности, установленные под крышками в центре рулевого колеса и на передней панели над перчаточным ящиком напротив сиденья переднего пассажира.

Передняя подушка безопасности пассажира



OPB039039

Система SRS предназначена для обеспечения защиты водителя и/или переднего пассажира при достаточно сильном лобовом столкновении в дополнение к защите, предоставляемой системой ремней безопасности.

ОСТОРОЖНО

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла – в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удерживать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом. Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве. Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- Никогда не сажайте ребенка на переднее сиденье и не устанавливайте на нем детское кресло.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда пристегивайте детей, находящихся на заднем сиденье, ремнями безопасности. Это самое безопасное место для детей любого возраста во время движения автомобиля.
- Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.
- Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.
- Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться неоправданно близко к подушкам безопасности. Если водитель и пассажиры сидят с нарушением требований, они могут получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности.
- Никогда не прислоняйтесь к двери или к центральной консоли, - всегда сидите вертикально.
- Не позволяйте пассажиру находиться на переднем сиденье во время движения автомобиля при горячей контрольной лампе отключения передней подушки безопасности пассажира, поскольку не произойдет раскрытия подушки безопасности при лобовом столкновении средней или большой степени тяжести. (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности SRS или в результате приведения этой системы в нерабочее состояние.
- Если контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности SRS продолжает гореть во время движения автомобиля, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки этой системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Подушки безопасности могут быть использованы только один раз - обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI немедленно после их срабатывания.
- Система подушек безопасности SRS предназначена для их раскрытия только в том случае, когда сила лобового удара достаточно велика, и его направление составляет с продольной осью автомобиля угол не более 30°. Кроме того, она является системой однократного применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.

(Продолжение)

Удар сзади



Боковое столкновение



Переворачивание автомобиля



(Продолжение)

- Устанавливать детское сиденье на переднем сиденье запрещено. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Дети в возрасте 12 лет и младше всегда должны находиться на заднем сиденье в зафиксированном положении. Никогда не разрешайте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.
- Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия. Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении. Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть выпянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.
- Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.

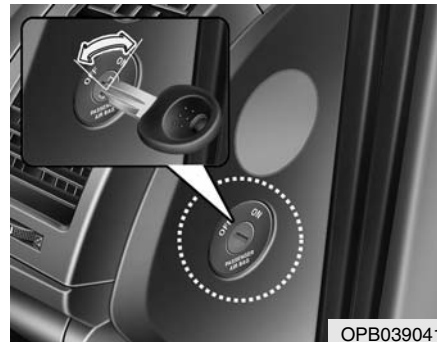


C040501APA

Выключатель передней подушки безопасности пассажира (при наличии)

Если на переднем пассажирском сиденье устанавливается детское кресло, или если это сиденье свободно, переведите выключатель передней подушки безопасности пассажира в положение OFF (Выкл.). Передняя подушка безопасности пассажира будет деактивирована.

Когда в исключительных случаях вам требуется установить детское кресло на переднее пассажирское сиденье в положении "лицом назад", для обеспечения безопасности ребенка переднюю подушку безопасности пассажира необходимо деактивировать.



Как деактивировать и снова активировать переднюю подушку безопасности пассажира:

Чтобы деактивировать переднюю подушку безопасности пассажира, вставьте главный ключ в замок выключателя передней подушки безопасности пассажира и поверните ключ в положение OFF (Выкл.). При этом контрольная лампа отключения передней подушки безопасности пассажира загорится и будет продолжать гореть до тех пор, пока данная подушка снова не будет активирована.

Чтобы снова активировать переднюю подушку безопасности пассажира, вставьте главный ключ в замок выключателя передней подушки безопасности пассажира и поверните ключ в положение ON (Вкл.). Контрольная лампа отключения передней подушки безопасности пассажира погаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выключатель передней подушки безопасности можно повернуть с помощью любого небольшого твердого предмета, похожего на ключ. Поэтому всегда проверяйте положение выключателя передней подушки безопасности пассажира и состояние контрольной лампы отключения передней подушки безопасности пассажира.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Когда выключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении ON (Вкл.), эта подушка активирована, и установка детского кресла на переднее пассажирское сиденье не допускается.
- Когда выключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении OFF (Выкл.), эта подушка деактивирована.

Контрольная лампа отключения передней подушки безопасности (при наличии)

Эта лампа загорается примерно на 4 секунды после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.).

Кроме того, данная лампа загорается, когда выключатель передней подушки безопасности переводится в положение OFF (Выкл.), и гаснет, когда выключатель переводится в положение ON (Вкл.).

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если переключатель передней подушки безопасности пассажира неисправен, на приборной панели загорится лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности.

И в таком случае лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, не загорится, а если блок управления системой подушек SRSCM подаст сигнал на раскрытие передней подушки безопасности пассажира, то эта подушка раскроется в случае лобового столкновения, даже если выключатель передней подушки безопасности пассажира будет находиться в положении OFF (Выкл.).

(Продолжение)

(Продолжение)

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния переключателя передней подушки безопасности пассажира, системы преднатяжителей ремней безопасности и системы подушек безопасности SRS.

- *Если лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности SRS, не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.), или загорается во время движения автомобиля, следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния переключателя передней подушки безопасности пассажира, преднатяжителей ремней безопасности и системы подушек безопасности SRS.*

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ответственность за правильность положения переключателя передней подушки безопасности пассажира лежит на водителе.
- Отключение передней подушки безопасности пассажира следует производить только при выключенном зажигании, в противном случае возможен отказ блока управления системой подушек безопасности SRSCM. Кроме того, может случиться так, что передние и/или боковые подушки безопасности и надувные защитные шторы водителя и/или пассажира не раскроются или раскроются не в нужный момент времени при столкновении.
- Никогда не устанавливайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднем пассажирском сиденье до тех пор, пока не будет отключена передняя подушка безопасности пассажира. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Даже хотя данный автомобиль оснащен переключателем передней подушки безопасности пассажира, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Устанавливать детское сиденье на переднем сиденье запрещено. Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими ремнями безопасности. Наилучшая защиты ребенка при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в случае надлежащего использования ремня безопасности на заднем сиденье.
- Как только детское сиденье больше не нужно располагать на переднем пассажирском сиденье, приведите переднюю подушку безопасности пассажира в рабочее состояние.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Размеры передней подушки безопасности переднего пассажира существенно превышают габариты подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе, и раскрывается она со значительно большей силой. Она может нанести серьезные травмы или привести к гибели пассажира, чье положение на сиденье отличается от нормы, и который не пристегнут ремнем безопасности должным образом. Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть на нем, прислонившись к его спинке.
- Существенным является тот факт, что пассажир, находящийся на переднем сиденье, должен всегда быть пристегнут ремнем безопасности во время движения автомобиля, даже в том случае, когда автомобиль перемещается по стоянке или по въезду в гараж.

(Продолжение)

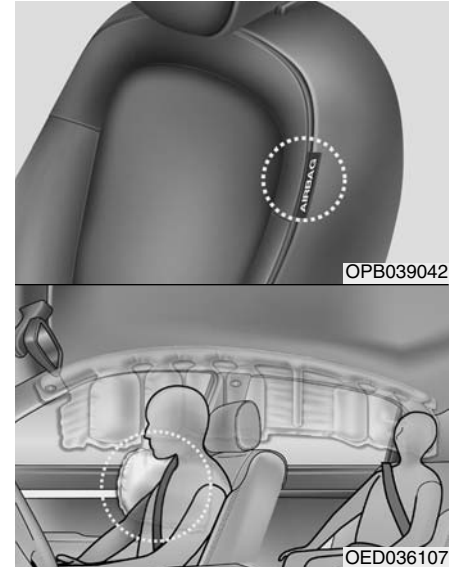
(Продолжение)

- При резком торможении автомобиля в экстренной ситуации люди, находящиеся в нем, будут отброшены вперед. Если пассажир, находящийся на переднем сиденье, не будет пристегнут ремнем безопасности, он окажется непосредственно перед подушкой безопасности в момент ее раскрытия. В такой ситуации возможно получение серьезных травм или гибель человека.
- Никогда не разрешайте пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, класть руки или ноги на переднюю панель, или приближаться к ней лицом. Подушка безопасности нанесет ему удар при раскрытии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не допускайте нахождения детей, пожилых и слабых людей / беременных женщин на переднем пассажирском сиденье. Также не устанавливайте на него детское кресло. Подушка безопасности может нанести им серьезные травмы при раскрытии.
- Не размещайте на передней панели какие-либо предметы или наклейки. Не устанавливайте любые аксессуары на ветровое стекло, а также зеркала заднего вида, купленные на рынке запасных частей, на штатное зеркало заднего вида. Они могут помешать раскрытию подушек безопасности или нанести сильный удар по телу человека, что может привести к получению серьезных травм или даже к гибели людей.



C040600APB

Боковая подушка безопасности (при наличии)

Оба передних сиденья данного автомобиля оборудованы боковыми подушками безопасности. Эти подушки обеспечивают защиту водителя и/или переднего пассажира в дополнение к той защите, которую обеспечивают ремни безопасности.

Боковые подушки безопасности раскрываются только при боковых столкновениях определенного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости движения автомобиля и места удара. Боковые подушки безопасности раскрываются не при любых боковых столкновениях.

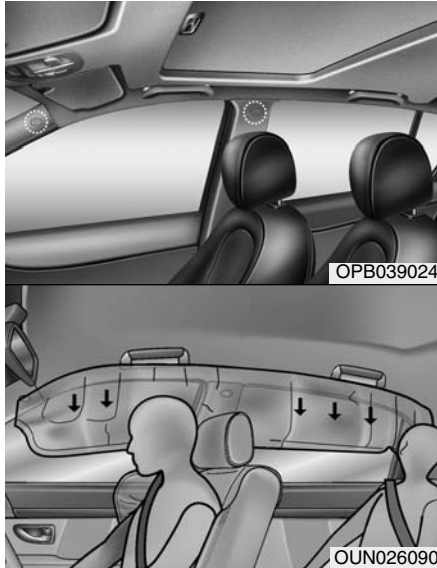
ОСТОРОЖНО

- Боковая подушка безопасности является только дополнением к системам ремней безопасности водителя и пассажира и не заменяет эти системы. Следовательно, всегда во время движения автомобиля необходимо оставаться пристегнутым ремнем безопасности. Раскрытие подушек безопасности происходит только при боковых столкновениях определенных типов, сила которых достаточна для возможного получения травм людьми, находящимися в автомобиле.
- Для наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности, а также во избежание получения травм во время раскрытия данных подушек, водитель и пассажир должны сидеть вертикально и надлежащим образом пристегиваться ремнями безопасности. Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях "9 часов" и "3 часа". Руки пассажира должны находиться у него на коленях.
- Никогда не кладите на пассажирские сиденья дополнительные чехлы, покрытия и обогревательные устройства, приобретенные на рынке запасных частей, поскольку они могут помешать раскрытию боковых подушек безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не устанавливайте никакие аксессуары со стороны боковой подушки безопасности или рядом с ней.
- Не располагайте никаких предметов над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и человеком.
- Не располагайте никаких предметов (зонг, портфель и т.д.) между передней дверью и передним сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности такие предметы могут отлететь в сторону и стать причиной травм.
- Для предупреждения неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, которое может привести к получению травм, избегайте ударов по датчику бокового столкновения при включенном зажигании.
- В случае повреждения сиденья или его чехла обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проведения проверки технического состояния и ремонта автомобиля. При этом сообщайте, что ваш автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности.



С040700АРВ

Надувная шторка (при наличии)

Надувные шторки располагаются вдоль обоих продольных брусков крыши кузова над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты голов людей, сидящих на передних и боковых задних сиденьях, при боковых столкновениях определенного типа.

Надувные шторки раскрываются только при боковых столкновениях определенного типа в зависимости от силы удара, его направления,

скорости движения автомобиля и места удара. Надувные шторки раскрываются не при любых боковых столкновениях, лобовых столкновениях и ударах автомобиля сзади, а также не раскрываются в большинстве ситуаций, сопровождающихся переворачиванием автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть прямо с правильно пристегнутыми ремнями безопасности. Важно: дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.
- Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа. Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте пассажирам облакачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.
- Никогда не пытайтесь открыть или отремонтировать какой-либо элемент системы боковых подушек безопасности и надувных шторок. Эти работы должны выполняться только авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле, или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

C040800APA

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)

В дорожно-транспортных происшествиях многих типов подушка безопасности не могла бы обеспечить дополнительную защиту.

К таким ситуациям относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль получает удар по цепочке от другого столкнувшегося автомобиля в крупных дорожно-транспортных происшествиях с участием нескольких автомобилей, а также столкновения на низкой скорости. Другими словами, не следует удивляться тому, что подушки безопасности не раскрылись, хотя автомобиль поврежден и даже не подлежит восстановлению.



OPB039044/OPB039045/OPB039046/OPB039047

Датчики столкновения системы подушек безопасности

- (1) Электронный блок управления системой SRS* (3) Датчик бокового столкновения*
- (2) Датчик лобового столкновения*

* : при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов.

Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

- Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей. Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При изменении углов установки датчиков в результате деформации переднего бампера, кузова или стойки В, где расположены датчики, возможно возникновение проблем. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.
- Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток и замена бампера на детали, отличные от оригинальных, могут существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.



C040801APB

Условия раскрытия подушек безопасности

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности раскрываются при лобовых столкновениях в зависимости от силы удара, скорости движения автомобиля и направления удара.



Боковые подушки безопасности (при наличии)

Боковые подушки безопасности (боковые подушки безопасности и/или надувные шторки) раскрываются в случаях регистрации удара датчиками бокового столкновения в зависимости от силы, скорости и направления удара, последовавшего в результате бокового столкновения.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для раскрытия только при лобовом столкновении, они также могут раскрываться при столкновениях других типов в случае регистрации удара значительной силы датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности (боковые подушки безопасности и/или надувные шторки) предназначены для раскрытия только в случае бокового столкновения, но они также могут раскрываться при столкновениях других типов, если датчики бокового столкновения зарегистрируют удар значительной силы.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов о неровности или посторонние предметы на проселочной дороге, подушки безопасности могут раскрыться. Соблюдайте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества и на поверхностях, которые не предназначены для движения автомобильного транспорта, чтобы избежать непредвиденного раскрытия подушек безопасности.



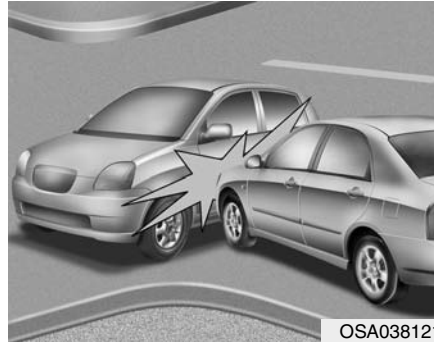
C040802APB

Условия, при которых подушки безопасности не раскрываются

- Подушки безопасности могут не раскрыться при определенных столкновениях в случае низкой скорости движения. Подушки безопасности не предназначены для раскрытия в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты, помимо той, которая при подобных столкновениях обеспечивается ремнями безопасности.

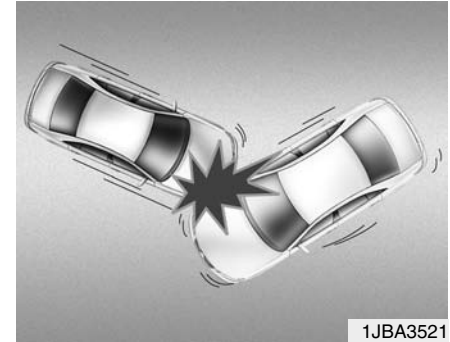


- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия при ударах в заднюю часть автомобиля, поскольку под действием такого удара находящиеся в автомобиле люди перемещаются назад. В таком случае подушки безопасности не смогли бы обеспечить никакой дополнительной защиты.

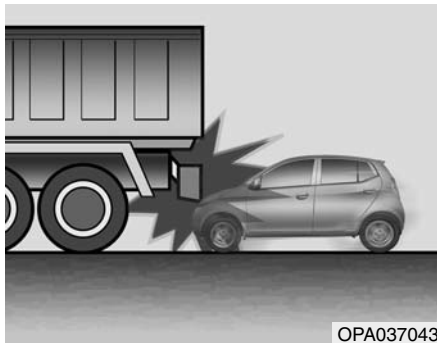


- Передние подушки безопасности могут не раскрыться при боковых столкновениях, поскольку в этом случае направление перемещения находящихся в автомобиле людей совпадает с направлением удара, и раскрытие передних подушек безопасности не могло бы обеспечить дополнительной защиты.

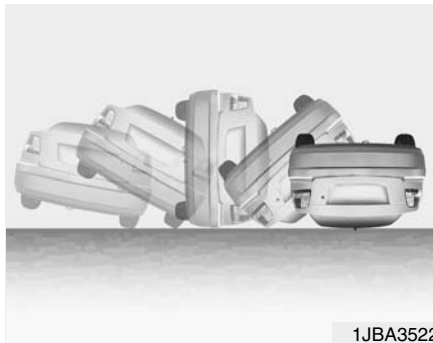
Тем не менее, если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности или надувными шторками, они могут раскрыться в зависимости от силы удара, скорости движения автомобиля и направления ударного воздействия.



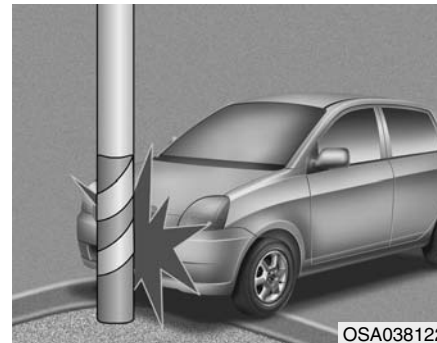
- В столкновениях под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле, в таком направлении, в котором подушки безопасности не смогли бы обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не подать сигнал на раскрытие подушек безопасности.



- Непосредственно перед столкновением водители часто резко тормозят. При таком резком торможении передняя часть автомобиля опускается вниз, в результате чего он “въезжает” под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В этой ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку регистрируемая датчиками сила торможения может оказаться существенно ниже заданной.



- Подушки безопасности могут не раскрыться в дорожно-транспортных происшествиях, сопровождающихся переворачиванием автомобиля, поскольку в этих случаях подушки безопасности не смогли бы обеспечить защиту людей, находящихся в автомобиле. Тем не менее, при переворачивании автомобиля в результате бокового столкновения боковые подушки безопасности и/или надувные шторки могут раскрыться, если автомобиль оснащен такими устройствами пассивной безопасности.



- Подушки безопасности могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими объектами, как, например, столбы или деревья. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила датчиками не воспринимается.

C041100APB

Уход за дополнительной системой пассивной безопасности (SRS)

Система подушек безопасности фактически не требует обслуживания: в ней нет элементов, обслуживание которых владелец автомобиля может проводить самостоятельно. Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается или горит постоянно, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля.

Любые работы, связанные с дополнительной системой пассивной безопасности (например, снятие, установка и ремонт ее элементов), а также любые работы, связанные с рулевым колесом, должны выполняться квалифицированными специалистами авторизованной станции технического обслуживания компании HYUNDAI. Неправильное обращение с системой подушек безопасности может стать причиной получения серьезных травм.

ОСТОРОЖНО

- Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.
- Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.
- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Замена подушек безопасности после их раскрытия должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.
- При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти меры предосторожности известны авторизованному дилеру компании HYUNDAI, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.
- Если автомобиль оказался залит водой, его коврики намокли или вода есть на полу, не следует запускать двигатель; автомобиль в таком состоянии необходимо перевезти к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

C041300AUN

Дополнительные меры безопасности

- **Во время движения автомобиля никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отделении и сидеть на сложенной спинке заднего сиденья.** Все находящиеся в автомобиле люди должны сидеть прямо, плотно опираясь на спинку сиденья, должны пристегиваться ремнями безопасности, а ступни ног пассажиров должны стоять на поверхности пола.
- **Во время движения автомобиля пассажиры не должны вставать со своих сидений и меняться местами.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, при столкновении или резкой остановке может удариться об элементы салона или о других пассажиров, а также вылететь из автомобиля.
- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, при столкновении они могут получить серьезные травмы или погибнуть.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что данные аксессуары обеспечивают дополнительное удобство или изменяют положение ремня безопасности, но на самом деле подобные приспособления способны уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности, и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.

- **Пассажиры не должны размещать твердые и острые предметы между собой и подушками безопасности.** Наличие твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.
- **Следите за тем, чтобы находящиеся в автомобиле люди находились на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все находящиеся в автомобиле люди должны сидеть прямо, плотно опираясь на спинку сиденья, должны пристегиваться ремнями безопасности, а ступни ног пассажиров должны стоять на поверхности пола. Если пассажиры находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, при раскрытии подушек люди могут получить травмы.
- **Не прикрепляйте и не устанавливайте никакие предметы на крышки подушек безопасности и рядом с крышками.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, либо установленный на крышке, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков дополнительной системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не кладите никаких вещей под передние сиденья.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков и жгутов проводов дополнительной системы пассивной безопасности.

- **Никогда не держите детей любого возраста на коленях.** При столкновении ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Все дети должны находиться в зафиксированном положении в соответствующих детских креслах или сидеть на заднем сиденье, пристегнутые ремнями безопасности.

ОСТОРОЖНО

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

C041400AJUN

Установка дополнительного оборудования и внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, выполненных из листового металла передней части или боковых сторон, а также высоты дорожного просвета может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.



C041200AHM

Этикетка, предупреждающая о том, что автомобиль оборудован подушками безопасности (при наличии)

Данная этикетка предназначена для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальной опасности системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что подобные предупреждения со стороны государственных органов ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей. Производитель также хотел бы предупредить об опасностях для взрослых, о которых было сказано на предыдущих страницах.

Ключи / 4-2
Дистанционное управление замками дверей / 4-5
Противоугонная система / 4-7
Замки дверей / 4-9
Дверь багажного отделения / 4-13
Остекление / 4-14
Капот / 4-19
Лючок горловины топливного бака / 4-21
Люк / 4-24

Характеристики автомобиля

4

Рулевое колесо / 4-28
Зеркала / 4-30
Приборная панель / 4-34
Аварийная световая сигнализация / 4-51
Осветительные приборы / 4-52
Стеклоочистители и стеклоомыватели / 4-57
Освещение салона / 4-60
Обогрев стекол / 4-63
Система климат-контроля с ручным управлением / 4-64
Автоматическая система климат-контроля / 4-72
Устранение инея и запотевания с лобового стекла / 4-79
Отделение для хранения вещей / 4-81
Элементы внутренней отделки салона / 4-84
Аудиосистема / 4-89

КЛЮЧИ



OFD047001

D010100AFD

Запишите номер ключа Вашего автомобиля

Кодовый номер ключа указан на номерной табличке, прикрепленной к ключам автомобиля. В случае потери ключей от автомобиля авторизованный дилер компании HYUNDAI использует этот номер для быстрого изготовления дубликатов. Снимите табличку с номером ключа и храните ее в безопасном месте. Также запишите номер ключа и храните эту запись в безопасном и находящемся под рукой месте, но не в самом автомобиле.

Тип A



OFD047002-A

Тип B



OPB049001

D010200APB

Действия с ключами

- Предназначается для запуска двигателя.
- Предназначается для запираения и отпираения дверей (или двери багажного отделения).

⚠ ОСТОРОЖНО - ключ зажигания

Опасно оставлять детей в салоне автомобиля без присмотра, когда там же находится ключ, даже если он не вставлен в замок зажигания. Дети повторяют действия взрослых, так что они могут вставить ключ в замок зажигания. Ключ даст детям возможность управлять окнами, оснащенными электроприводом, или использовать другие органы управления, или даже привести автомобиль в движение, что может привести к получению серьезных телесных повреждений или даже к смерти людей. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле, в котором находятся дети без присмотра взрослых.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте в автомобиле только оригинальные ключи зажигания HYUNDAI. Ключ, приобретенный на рынке запчастей, может не вернуться в положение ON из положения START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его электродвигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия тока повышенной силы в его электропроводке.



OFD047001-B

D010300APB

Система иммобилайзера (при наличии)

На данном автомобиле может быть установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Система иммобилайзера включает небольшой приемопередатчик в ключе зажигания и электронные устройства внутри автомобиля.

Если в автомобиле установлена система иммобилайзера, когда вы вставляете ключ зажигания в замок и поворачиваете ключ в положение ON (ВКЛ.), система проверяет, является ли данный ключ зажигания подлинным.

Если ключ признается подлинным, происходит запуск двигателя.

Если ключ не признается подлинным, двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

Для включения иммобилайзера:

Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF. Произойдет автоматическая активация иммобилайзера. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. Во избежание сбоев при запуске держите все ключи отдельно друг от друга.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите металлические предметы рядом с замком зажигания. Металлические предметы могут создавать помехи для сигнала приемопередатчика и, тем самым, препятствовать запуску двигателя.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случае необходимости в дополнительных ключах или утери ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

Передачник, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.

ВНИМАНИЕ

Не производите замену системы иммобилайзера, не вносите в нее изменения и не регулируйте ее, поскольку это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы должно проводиться только авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Отказы, вызванные внесением неполюженных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ (ПРИ НАЛИЧИИ ДАННОЙ ФУНКЦИИ)



ОРВ049002

Работа системы дистанционного управления замками дверей

D020101APB

Запирание (1)

При нажатии кнопки запирания происходит блокировка замков всех дверей (и двери багажного отделения).

Если все двери (и дверь багажного отделения) при этом закрыты, огни аварийной сигнализации мигнут один раз для информирования о запирании всех дверей.

Но если какая-либо дверь (или дверь багажного отделения) осталась открытой, мигания огней аварийной сигнализации не произойдет. Если все двери (и дверь багажного отделения) закрываются после нажатия кнопки блокировки, то огни аварийной сигнализации мигнут один раз.

D020102APB

Отпирание (2)

При нажатии кнопки отпирания происходит разблокировка замков всех дверей (и двери багажного отделения).

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании всех дверей (и двери багажного отделения).

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание всех дверей (и двери багажного отделения), если ни одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

D020104APB

Отпирание двери багажного отделения (3)

При нажатии кнопки (в течение более 1 секунды) произойдет отпирание двери багажного отделения.

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании двери багажного отделения.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание двери багажного отделения, если она не будет открыта в течение 30 секунд.

Кроме того, дверь багажного отделения автоматически запирается, если двери запираются или отпираются с помощью пульта дистанционного управления, когда все они (включая дверь багажного отделения) закрыты, и в течение 30 секунд после этого дверь багажного отделения открывается, а затем снова закрывается. Огни аварийной сигнализации мигнут один раз для информирования о запирании двери багажного отделения.

D020200APB

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

*** К СВЕДЕНИЮ**

Пульт дистанционного управления не будет работать в следующих случаях:

- Ключ находится в замке зажигания.
- Пульт находится за пределами максимального расстояния передачи (около 10 м [30 футов]).
- Батарея пульта разряжена.
- Свободному прохождению сигнала мешают другие автомобили или иные объекты.
- Крайне низкая температура окружающего воздуха.
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигналов, например, радиостанцией или аэропортом, который может создавать помехи нормальной работе пульта.

Если пульт дистанционного управления работает не так, как положено, открывайте и запирайте двери при помощи ключа зажигания. При возникновении проблем с пультом дистанционного управления следует обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные контактом с водой или иными жидкостями.

ВНИМАНИЕ

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.



D020300APB

Замена батарейки

В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

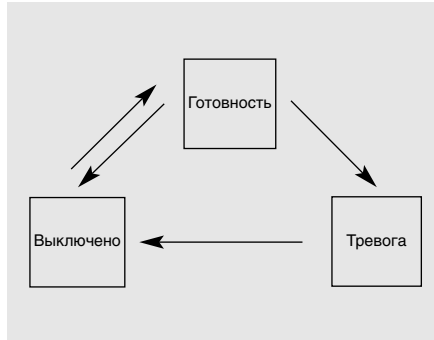
1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените батарейку. При замене следите за тем, чтобы положительный полюс батарейки (“+”) был обращен вверх, как показано на рисунке.
3. Установите новую батарейку в порядке, обратном порядку извлечения старой батарейки.

Для замены пульта дистанционного управления обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI, который осуществит его перепрограммирование.

ВНИМАНИЕ

- Пульт дистанционного отпирания замков дверей рассчитан на длительный срок безотказной службы, однако воздействие на него влаги или статического электричества может привести к его неисправности. Если Вы не уверены, как обращаться с пультом дистанционного управления или как заменить батарейку, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.
- Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ пульта дистанционного управления. Применяйте батарейку надлежащего типа.
- Во избежание повреждения пульта дистанционного управления не роняйте его, не позволяйте ему намокать и не допускайте воздействия на него тепла или солнечного света.
- Утилизация аккумулятора надлежащим образом может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизируйте аккумулятор согласно вашим местным законам и регламентам

ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



D030000APB

Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется “Готовность”, второй – “Тревога”, третий этап – “Выключено”. В сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

D030100APB

Готовность

Остановите автомобиль на месте стоянки и выключите двигатель. Активируйте систему в порядке, описанном ниже.

1. Выньте ключ зажигания из замка зажигания и выйдите из автомобиля.
2. Убедитесь в том, что все двери (включая дверь багажного отделения) и капот закрыты, а их замки заблокированы.
3. Заприте двери при помощи пульта дистанционного управления замками.

После выполнения действий, перечисленных выше, огни аварийной сигнализации мигнут один раз, показывая, что система активирована.

Если какая-либо дверь (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя остаются открытыми, огни аварийной сигнализации мигать не будут, и противоугонная сигнализация не будет приведена в состояние “Готовность”. Если все двери (и дверь багажного отделения) и капот двигателя закрываются после нажатия кнопки блокировки, то огни аварийной сигнализации мигнут один раз.

Не активируйте систему, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если система активируется, когда в салоне остается пассажир(ы), сигнализация может сработать в момент выхода этого пассажира(-ов) из автомобиля. Если какая-либо дверь (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя открывается в течение 30 секунд после перевода сигнализации в состояние готовности, система выключится во избежание ненужной активации сигнала тревоги.

D030200APB

Тревога

Система сигнализации, находящаяся в состоянии "Готовность", срабатывает в следующих случаях.

- Передняя или задняя дверь автомобиля открыты без помощи пульта дистанционного управления.
- Дверь багажного отделения открыта без помощи пульта дистанционного управления.
- Открыт капот двигателя.

В этом случае, если система не выключена, примерно в течение 27 секунд будут непрерывно раздаваться звуковой сигнал и мигать огни аварийной сигнализации. Для отключения системы разблокируйте замки дверей при помощи пульта дистанционного управления.

D030400APB

Состояние "Выключено"

Система выключается в следующих случаях:

- Нажатие кнопки отпирания на пульте дистанционного управления. Однако если в течение 30 секунд после нажатия данной кнопки ни одна из дверей (включая дверь багажного отделения) не будет открыта, система возвратится в состояние готовности.
- Нажатие кнопки запираения на пульте дистанционного управления в момент, когда какая-либо дверь (или дверь багажного отделения) открыта.

При этом дважды мигнут огни аварийной сигнализации для оповещения о том, что система выключена.

* К СВЕДЕНИЮ -

системы без иммобилайзера

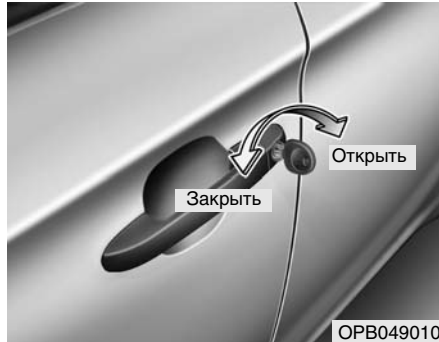
- Не пытайтесь запустить двигатель, если система сигнализации находится в состоянии "Готовность". Электродвигатель стартера блокируется, если система сигнализации включена. Если система не переводится в выключенное состояние при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON и подождите 30 секунд. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ -

системы с иммобилайзером

- Если система не переводится в состояние "Выключено" при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, и запустите двигатель. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ



ОРВ049010

D050100APB

Управление замками дверей снаружи автомобиля.

- Поверните ключ против направления движения автомобиля для разблокировки замков и по движению автомобиля – для их блокировки.
- При запирании/отпирании двери водителя (или переднего пассажира) ключом происходит автоматическое запирание/отпирание всех дверей автомобиля (если автомобиль оборудован системой централизованного запирания дверей).

- Отпирание и запирание дверей можно также осуществлять при помощи пульта дистанционного управления (при наличии).
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.



ОРВ049011

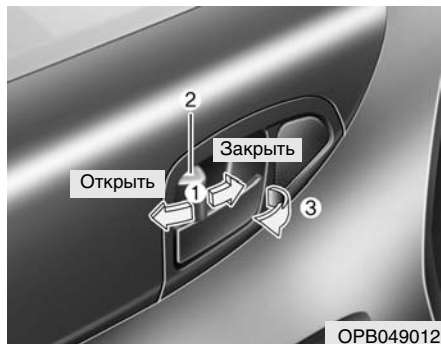
Для запирания двери без помощи ключа переведите внутреннюю кнопку блокировки двери (1) в положение "Lock" ("Закрыто") и закройте дверь (2) (если автомобиль не оборудован системой централизованного запирания дверей).

* К СВЕДЕНИЮ

Система централизованного запирания дверей работает только в том случае, когда все двери и дверь багажного отделения закрыты.

* К СВЕДЕНИЮ

Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.



Управление замками дверей изнутри автомобиля.

D050201APB

При помощи кнопки блокировки двери

- Для отпирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Unlock" ("Открыто"). На кнопке будет видна отметка красного цвета (2).
- Для запираения двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Lock" ("Закрыто"). Если дверь закрыта должным образом, отметки красного цвета (2) на кнопке блокировки двери не будет видно.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (3) наружу.
- При переводе кнопки запираения двери (1) водителя (или переднего пассажира) в положение "Lock" ("Закрыто") или "Unlock" ("Открыто") производится соответственно запираение или отпирание всех дверей автомобиля

(если автомобиль оборудован системой централизованного запираения дверей).

- Если потянуть внутреннюю ручку передней двери в тот момент, когда кнопка блокировки двери находится в положении "Закрыто", произойдет отпирание двери, и дверь откроется (при наличии данной функции).
- Если какая-либо дверь (или дверь багажного отделения) открыта, запереть дверь водителя (или переднего пассажира) невозможно (при наличии данной функции).

* К СВЕДЕНИЮ

Система централизованного запираения дверей работает только в том случае, когда все двери и дверь багажного отделения закрыты.

⚠ ОСТОРОЖНО -

Неисправность замка двери

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО - двери

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки – заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запертом состоянии затруднит несанкционированное проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

▲ ОСТОРОЖНО -

автомобили с незапертыми дверями

Оставляя автомобиль с незапертыми дверями, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

▲ ОСТОРОЖНО -

дети без присмотра

Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

D050300AHM

Система разблокирования дверей, оснащенная датчиком удара (при наличии)

При раскрытии подушек безопасности вследствие ударного воздействия все двери автоматически разблокируются.

D050400APB

*** К СВЕДЕНИЮ**

Авторизованный дилер компании HYUNDAI может настроить для вас некоторые из следующих функций автоматического запириания/отпириания дверей:

- Автоматическая блокировка дверных замков при движении автомобиля
- Автоматическое отпирание дверей при извлечении ключа из замка зажигания

Если вам требуется данная функция, обращайтесь за консультацией к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

D050600APB

Система полной блокировки (при наличии)

Некоторые автомобили оборудованы системой полной блокировки. Когда данная система активирована, открыть двери нельзя ни изнутри, ни снаружи, что обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля.

Чтобы заблокировать двери автомобиля с помощью функции полной блокировки, необходимо запереть двери ключом или с пульта дистанционного управления. Для отпириания дверей автомобиля также требуется использовать ключ или пульт дистанционного управления.

Чтобы заблокировать двери автомобиля без использования функции полной блокировки, для запириания дверей необходимо нажать кнопку блокировки дверей и закрыть двери.

▲ ОСТОРОЖНО

Не запирайте двери ключом или с пульта дистанционного управления, когда в автомобиле находятся люди. В этом случае пассажир не сможет отпереть дверь с помощью кнопки блокировки двери. Например, если дверь заперта с пульта дистанционного управления, пассажир в автомобиле не может отпереть дверь без использования данного пульта.



D050500AEN

Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми

Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Переместите расположенный на задней кромке двери переключатель устройства блокировки замка двери, предотвращающего ее открывание детьми, в запорное положение. При нахождении переключателя в таком положении задняя дверь не откроется, даже если потянуть на себя внутреннюю ручку двери (2).

3. Закройте заднюю дверь.

Для открывания задней двери потяните на себя наружную ручку двери (1).

Даже при разблокировке замков дверей задняя дверь не откроется при помощи внутренней ручки двери (2) до тех пор, пока не будет разблокировано устройство, предотвращающее случайное открывание дверей детьми.

⚠ ОСТОРОЖНО - замки задних дверей

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



OPB049014

D070100APB

Открытие двери багажного отделения

- Запирание и отпирание двери багажного отделения производится путем поворота ключа в положение "Lock" ("Закрото") или "Unlock" ("Открыто") соответственно (при наличии данной функции).
- Запирание и отпирание двери багажного отделения происходит одновременно с запиранием и отпиранием всех дверей автомобиля при помощи ключа, пульта дистанционного управления или кнопки блокировки двери водителя (или переднего пассажира) (если автомобиль оборудован системой централизованного запирания дверей).
- В отпертом состоянии дверь багажного отделения можно открыть, потянув ручку вверх.

* К СВЕДЕНИЮ

Система централизованного запирания дверей работает только в том случае, когда все двери и дверь багажного отделения закрыты.]

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверь багажного отделения поднимается вверх. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов или людей рядом с задней частью автомобиля при открывании двери багажного отделения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

D070200APB

Закрывание двери багажного отделения

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и с силой прихлопните. Убедитесь в надежности запирания защелки замка двери багажного отделения.

⚠ ОСТОРОЖНО -

ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ

При движении автомобиля с раскрытой дверью багажного отделения внутрь автомобиля будут попадать выхлопные газы, что может привести к серьезному вреду здоровью или гибели находящихся в нем людей.

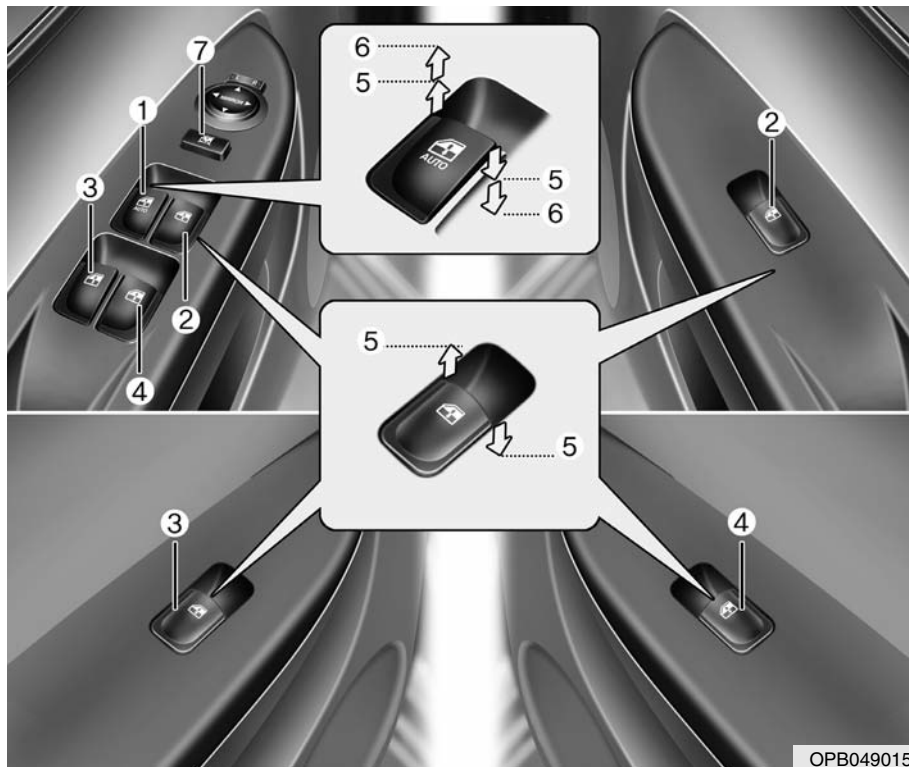
При необходимости движения с раскрытой дверью багажного отделения откройте все вентиляционные отверстия и окна автомобиля, чтобы обеспечить дополнительное поступление воздуха в автомобиль снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО -

багажное отделение в задней части автомобиля

Не допускается перевозка людей в багажном отделении в задней части автомобиля, в котором отсутствуют какие-либо средства фиксации пассажиров. Для предупреждения телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля люди, находящиеся в нем, должны быть надежно зафиксированы.

ОСТЕКЛЕНИЕ



D080000APB

- (1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя*
- (2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира*
- (3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери*
- (4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери*
- (5) Открытие и закрытие окна
- (6) Автоматическое закрытие* / открытие* окна при помощи электрического стеклоподъемника
- (7) Кнопка блокировки электропривода стеклоподъемников*

*: при наличии

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

D080100APB

Электрические стеклоподъемники

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON. На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стеклоподъемником данной двери. На месте водителя имеется кнопка блокировки электрических стеклоподъемников, которая отключает стеклоподъемники окон задних дверей.

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения "ACC" или "LOCK") или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в течение этих 30 секунд.

* К СВЕДЕНИЮ

Если во время движения будет замечена вибрация и колебания (в результате ударного воздействия набегающего воздушного потока) при открытом окне с одной из сторон автомобиля, необходимо открыть окно с противоположной стороны для уменьшения интенсивности такого воздействия. Если шум возникает при открытии одного или обоих задних окон, частично откройте оба передних окна приблизительно на 2 см. Если шум возникает при открытии верхнего люка, прикройте его немного.



опустите оба передних окна, приблизительно на 2-3 см. Если же шум возникает при открытом люке, необходимо немного прикрыть люк.

D080101AUN

Открытие и закрытие окна (при наличии данной функции)

На двери водителя расположен общий переключатель, управляющий работой всех стеклоподъемников в автомобиле.

Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).



D080102APA

Автоматическое закрытие окна (при наличии данной функции) (окно двери водителя)

Быстро сместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником до второго фиксированного положения (6), и стекло двери водителя опустится полностью даже после отпускания клавиши. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, переместите клавишу переключателя в направлении, обратном направлению движения окна, и сразу отпустите ее.



D080103АНМ-ЕЕ

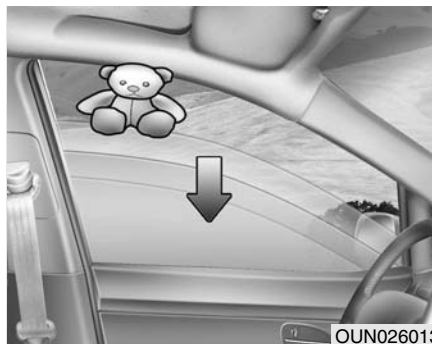
Автоматическое открытие/закрытие окна (при наличии данной функции) (окно двери водителя)

Быстро переместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником вниз или вверх до второго фиксированного положения (6), и стекло двери водителя опустится или поднимется полностью даже после отпускания клавиши. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, переместите клавишу переключателя вверх или вниз и сразу отпустите ее.

Если электрический стеклоподъемник работает неправильно, необходимо следующим образом сбросить настройки его системы автоматического управления:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON (ВКЛ).

2. Закройте окно двери водителя и продолжайте удерживать клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником не менее 1 секунды после того, как окно полностью закроется.



Автоматический возврат стекла (при наличии данной функции)

Если при движении стекла вверх оно упрется в какой-либо предмет или часть тела человека, то система управления стеклоподъемником определит наличие сопротивления движению, и стекло остановится. Затем оно опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для того, чтобы можно было устранить этот посторонний предмет.

Если при удерживании клавиши переключателя управления стеклоподъемником в верхнем положении будет обнаружено сопротивление перемещению стекла, его движение вверх прекратится, после чего стекло опустится

примерно на 2,5 см (1 дюйм). А если повторно переместить клавишу вверх и удерживать ее в таком положении в пределах 5 секунд после того, как стекло автоматически опустилось вниз, функция автоматического возврата стекла отключится.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Функция автоматического возврата стекла двери водителя находится в активном состоянии только тогда, когда поднятие стекла осуществляется в автоматическом режиме путем перемещения клавиши переключателя в крайнее верхнее положение. Если управление подъемом стекла осуществляется вручную (перемещением клавиши управления стеклоподъемником не до упора), эта функция работать не будет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте наличие помех перед закрытием любого окна во избежание получения травм или повреждение автомобиля. Функция автоматического возврата стекла может не работать, если посторонний предмет, попавший между стеклом и оконной рамой, имеет диаметр менее 4 мм (0,16 дюйма): сопротивление от такого предмета может просто остаться незамеченным системой управления стеклоподъемником.



ОРВ049018

D080104APB

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников

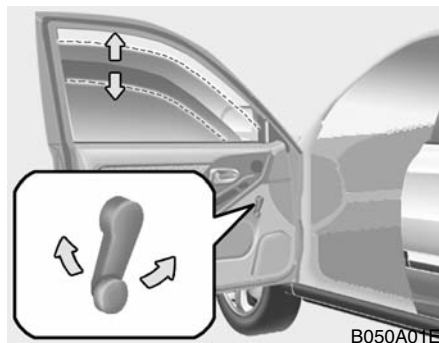
- Водитель может отключить переключатели управления стеклоподъемниками на задних дверях путем перевода кнопки блокировки электрических стеклоподъемников, расположенной на двери водителя, в нажатое положение LOCK ("Заблокировано").
- Когда кнопка блокировки электрических стеклоподъемников находится в положении LOCK (нажатом), управление стеклоподъемниками задних дверей с места водителя при помощи центрального блока управления невозможно.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте несколько окон одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

⚠ ОСТОРОЖНО - стекла

- НИКОГДА не оставляйте ключ зажигания внутри автомобиля.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже самые маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказавшись захвачены в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.
- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников, расположенная на месте водителя, должна всегда находиться в положении блокировки LOCK (нажатом). Если ребенок будет непреднамеренно приводить стеклоподъемники в движение, это может привести к получению серьезных телесных повреждений.
- Не высовывайте голову и руки из окна во время управления автомобилем.



D080200AFD

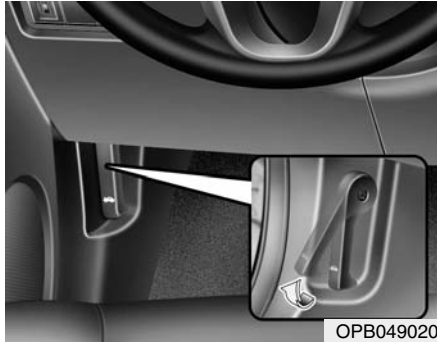
Окна с ручными стеклоподъемниками (при наличии)

Поднятие или опускание стекла осуществляется поворотом рукоятки стеклоподъемника по часовой стрелке или против часовой стрелки.

⚠ ОСТОРОЖНО

При открывании или закрытии окон убедитесь в том, что руки и иные части тела пассажиров гарантированно находятся вне зоны перемещения стекол.

КАПОТ



OPB049020

D090100APB

Открытие капота

1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



OPB049021

2. Подойдите к передней части автомобиля, приподнимите капот, нажмите на рычаг его блокировки (1), находящийся в центральной части капота, и поднимите капот (2).



OPB049022

3. Выньте упор капота из места его крепления на капоте.
4. Поставьте капот на упор.

⚠ ОСТОРОЖНО - горячие детали

Упор капота следует брать за то место, где на него нанесено покрытие из пластмассы. Это покрытие поможет избежать ожога в результате контакта с нагретым металлом, если двигатель находится в горячем состоянии.

D090200APB

Закрытие капота

1. Перед тем как закрыть капот, проверьте следующее:
 - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
 - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Установите упор капота обратно в зажимы для предотвращения его дребезжания.
3. Опустите капот до высоты примерно 30 см от его закрытого положения и отпустите его. Убедитесь в том, что капот зафиксировался.

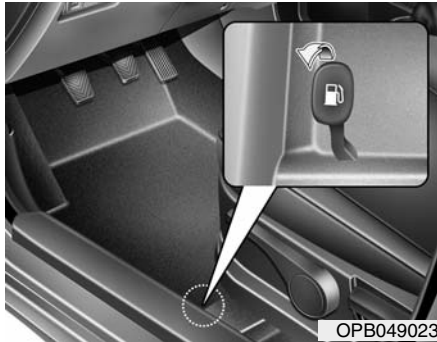
ОСТОРОЖНО - капот

- Перед тем как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.
- Движение автомобиля с открытым капотом запрещается. В таком случае обзор будет ограниченным, а капот может упасть или получить повреждения.

ЛЮЧОК ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА



OPB049023

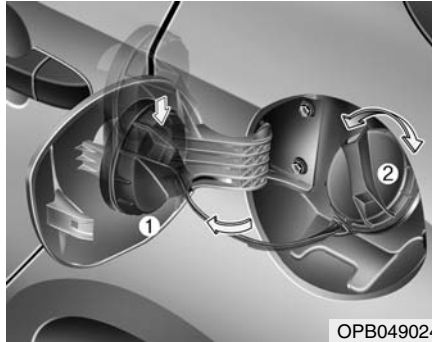
D100100APB

Открытие лючка горловины топливного бака

Чтобы открыть лючок горловины топливного бака, необходимо потянуть за рычажок открывания лючка, находящийся в салоне автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

Если лючок горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг него образовался лед, легко постучите по нему или надавите на него так, чтобы сломать лед и освободить его. Не прилагайте излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.



OPB049024

D100200AUN

Закрытие лючка горловины топливного бака

1. Чтобы установить пробку горловины на место, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок указывает на то, что пробка надежно затянута.
2. Закройте лючок горловины топливного бака и слегка надавите на него, а затем убедитесь, что он надежно закрыт.

1. Остановите двигатель.
2. Чтобы открыть лючок горловины топливного бака, потяните за рычажок открывания лючка.
3. Потяните лючок горловины топливного бака (1) на себя, чтобы открыть его.
4. Для снятия пробки (2) поверните ее против часовой стрелки.
5. Залейте в бак необходимое количество топлива.

D100300APB

ОСТОРОЖНО -

заправка автомобиля топливом

- Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.
- Во время заправки не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета.
- Во избежание выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия после завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта.

ОСТОРОЖНО -

опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- Читайте и соблюдайте все предупреждения на заправочной станции.
- Перед заправкой автомобиля обратите внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.
- Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять представляющий потенциальную опасность заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня. При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- При использовании одобренной топливной канистры обязательно ставьте ее на землю, прежде чем заливать в канистру топливо. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте только одобренные к применению пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.
- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
 - Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запускайте двигатель.
 - НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажженную сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки. Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.



ВНИМАНИЕ

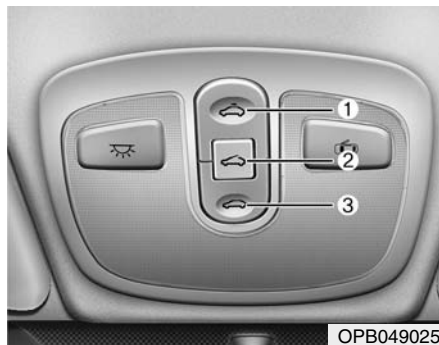
- **Обязательно** заправляйте автомобиль только неэтилированным (в некоторых странах – этилированным) топливом. (только для автомобилей с бензиновым двигателем)
- Если пробка заправочной горловины топливного бака требует замены, используйте только оригинальную пробку HYUNDAI или ее аналог, предназначенный для данного автомобиля. Использование несоответствующей пробки может привести к серьезному отказу топливной системы или системы снижения токсичности выхлопа.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.
- После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно - транспортного происшествия.

ЛЮК (ПРИ НАЛИЧИИ)



D110000APB

Люк в крыше автомобиля, при его наличии, можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи кнопок управления, которые расположены на потолочной панели.

1. Кнопка управления сдвижением
2. Кнопка управления поднятием
3. Кнопка закрытия

Все движения люка (открытие, закрытие или поднятие) возможны только при ключе зажигания в положении ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как закрыть его.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не удерживайте кнопки управления люком в нажатом положении после того, как он полностью открылся, закрылся или приподнялся. Это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Люк нельзя сдвинуть, когда он находится в приподнятом положении, также его нельзя приподнять, когда он открыт полностью или частично.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



D110100APB

Сдвигание люка

Открытие люка:

- Чтобы открыть люк (функция автоматического сдвигания), удерживайте более 0,5 секунды в нажатом положении кнопку управления сдвижением люка (1), расположенную на потолочной панели управления. Люк автоматически сдвинется, но не будет полностью открыт.

Чтобы прекратить открытие люка в любой момент, нажмите любую кнопку управления люком.

- Чтобы открыть люк (с помощью функции ручного сдвигания), удерживайте менее 0,5 секунды в нажатом положении кнопку управления сдвижением люка (1), расположенную на потолочной панели управления. Люк немного сдвинется.

Закрытие люка:

- Чтобы закрыть люк (функция автоматического сдвигания), удерживайте более 0,5 секунды в нажатом положении кнопку закрытия люка (3), расположенную на потолочной панели управления. Люк автоматически закроется до конца.
Чтобы прекратить движение люка в любой момент, нажмите любую кнопку управления люком.
- Чтобы закрыть люк (с помощью функции ручного сдвигания), удерживайте менее 0,5 секунды в нажатом положении кнопку закрытия люка (3), расположенную на потолочной панели управления. Люк немного закроется.

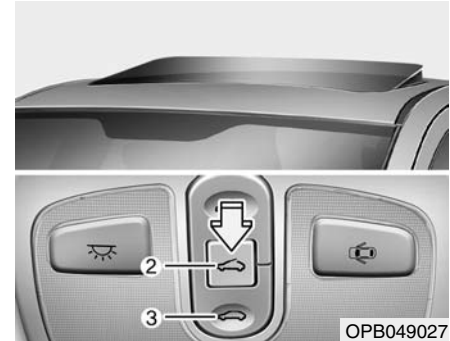


D110101APB

Автоматический возврат люка

Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при наличии в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что рядом с ним нет посторонних предметов.



D110200APB

Поднятие люка

Чтобы поднять люк, сделайте следующее:

- Чтобы открыть люк (функция автоматического поднятия), удерживайте более 0,5 секунды в нажатом положении кнопку управления поднятием люка (2), расположенную на потолочной панели управления. Люк полностью поднимется.
Чтобы прекратить поднятие люка в любой момент, нажмите любую кнопку управления люком.
- Чтобы открыть люк (с помощью функции ручного поднятия), удерживайте менее 0,5 секунды в нажатом положении кнопку управления поднятием люка (2), расположенную на потолочной панели управления. Люк немного поднимется.

Закрытие люка:

Чтобы закрыть поднятый люк, нажмите кнопку закрытия люка (3) на потолочной панели управления и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока люк не закроется.

⚠ ОСТОРОЖНО - люк

- Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.
- Не высовывайте голову или руки в проем люка во время управления автомобилем.
- Перед закрытием люка убедитесь в том, что в зоне его движения нет чьих-нибудь рук или головы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Периодически направляющие люка очищайте от накопившейся на них грязи.*
- *Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.*
- *Конструкцией люка предусмотрено его сдвигание вместе с перемещением солнцезащитной шторки. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, если люк открыт.*



D110300AEN

Солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка открывается автоматически при сдвигании стеклянной панели. Если солнцезащитную шторку необходимо закрыть, это нужно сделать вручную.

D110500APB

Сброс настроек системы управления люком

После отсоединения или разряда аккумуляторной батареи автомобиля необходимо производить возврат системы управления люком в исходное состояние. Эта операция выполняется следующим образом:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON (ВКЛ).
2. В зависимости от положения люка сделайте следующее.
 - 1) В случае если люк полностью закрыт или поднят:
нажмите кнопку управления поднятием люка и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока люк не поднимется полностью.
 - 2) Если люк открыт:
нажмите кнопку закрытия люка и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока люк полностью не закроется. Нажмите кнопку управления поднятием люка и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока люк не поднимется полностью.
3. Отпустите кнопку управления поднятием люка.
4. Нажмите кнопку управления поднятием люка и удерживайте ее в таком положении (более 10 секунд) до тех пор, пока люк сначала не поднимется несколько выше, чем положено, а затем не вернется в исходное положение. После этого отпустите кнопку.

5. Нажмите и удерживайте (более 5 секунд) кнопку управления поднятием люка до тех пор, пока люк не сработает в следующей последовательности:

СМЕЩЕНИЕ ВНИЗ → СДВИГ В ОТКРЫТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ → СДВИГ В ЗАКРЫТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

После этого отпустите кнопку.

После завершения этой операции настройки системы управления люком будут сброшены.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

D130200APB

Электрическая система рулевого управления с усилением (при наличии)

Усилитель рулевого управления использует электродвигатель для облегчения управления автомобилем. При выключенном двигателе или при отказе усилителя рулевого управления возможность вращения рулевого колеса сохраняется, но требует приложения больших усилий.

Управление системой рулевого управления с электроприводом осуществляется блоком управления, который подает команды в электродвигатель в зависимости от крутящего момента рулевого колеса и скорости движения автомобиля.

Для обеспечения наилучшего контроля рулевого колеса по мере повышения скорости движения автомобиля вращать рулевое колесо становится труднее, а по мере снижения скорости движения – легче.

Если вы обнаружите любое изменение величины усилия, необходимого для поворота рулевого колеса в обычном режиме эксплуатации автомобиля, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки усилителя рулевого управления.

* К СВЕДЕНИЮ

Во время нормальной работы автомобиля могут наблюдаться следующие симптомы:

- Не горит контрольная лампа электрической системы рулевого управления с усилением (EPS).
- Сразу после включения зажигания вращение рулевого колеса требует приложения больших усилий. Данный симптом объясняется тем, что в это время выполняется диагностика системы EPS. После завершения диагностики рулевое колесо возвращается в нормальное состояние.
- После поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или LOCK (Блокировка) от реле системы EPS могут слышаться щелчки.
- Во время остановки автомобиля и при движении на низкой скорости может быть слышен шум работающего электродвигателя.
- Усилие, требуемое для поворота рулевого колеса, может резко возрасти, если работа системы EPS была прекращена для предотвращения серьезных дорожно-транспортных происшествий после того, как во время проведения самодиагностики был обнаружен сбой в работе системы.
- Усилие, требуемое для поворота рулевого колеса, возрастает, если рулевое колесо непрерывно вращается, когда автомобиль стоит на месте. Тем не менее, через несколько минут рулевое колесо возвращается в нормальное рабочее состояние.

D130300AEN

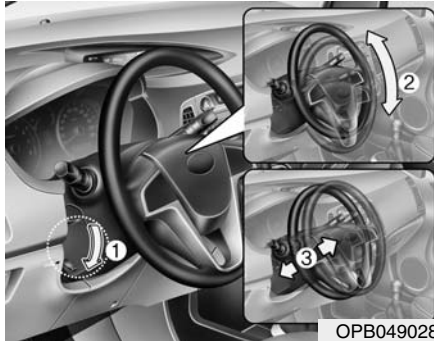
Регулировка угла наклона рулевого колеса (при наличии данной функции)

Регулировка угла наклона рулевого колеса позволяет настроить его положение перед началом движения. Кроме того, рулевое колесо с такой системой можно поднимать во время выхода из автомобиля и посадки в него, чтобы предоставить больше места для ног.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загромождать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

ОСТОРОЖНО

- Никогда не производите регулировку угла наклона и высоты рулевого колеса во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станут получение серьезных травм, гибель людей или дорожно-транспортное происшествие.
- После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.



Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вниз рычаг блокировки рулевой колонки (1), установите требуемый угол наклона (2) и высоту (при наличии данной функции) (3) рулевого колеса, после чего потяните вверх рычаг блокировки рулевой колонки для фиксации рулевого колеса в заданном положении. Перед началом поездки убедитесь в том, что рулевое колесо находится в необходимом положении.



D130500AUN

Звуковой сигнал

Для включения звукового сигнала нажмите на соответствующий символ на рулевом колесе.

Регулярно проверяйте правильность работы звукового сигнала.

* К СВЕДЕНИЮ

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

D140100AHM

Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

⚠ ОСТОРОЖНО - задняя обзорность

Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



D140101AHM

Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

D140200APB

Наружное зеркало заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован наружными зеркалами заднего вида с правой и/или левой сторон. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя (или рычага). Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

⚠ ОСТОРОЖНО - зеркала заднего вида

- Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность. Для некоторых стран левое наружное зеркало заднего вида также выполняется выпуклым. Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.

⚠ ВНИМАНИЕ

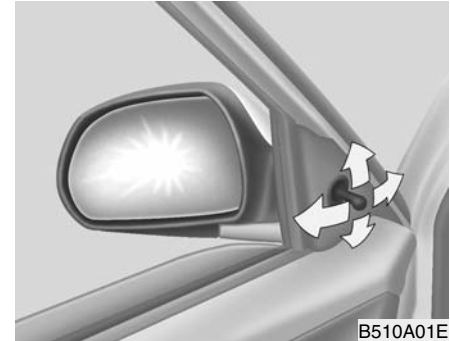
Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда используйте специальное средство или губку или мягкую ткань, смоченную в горячей воде.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если перемещение зеркала заблокировано льдом, не регулируйте его положение. Воспользуйтесь сертифицированным аэрозольным антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



B510A01E

D140201APB

Дистанционное управление

Система с ручным управлением (при наличии)

Для регулировки положения наружного зеркала заднего вида используйте рычаг управления.



Система с электроприводом (при наличии)

Переключатель дистанционного управления положением зеркал заднего вида позволяет настроить углы установки правого и левого наружных зеркал заднего вида. Для регулировки положения любого из зеркал переместите рычажок (1) в положение R или L для выбора правого или левого зеркала соответственно, затем нажмите соответствующую точку на органе настройки зеркала для перемещения выбранного зеркала вверх, вниз, вправо или влево.

После регулировки установите рычажок в нейтральное положение для предотвращения произвольного изменения настройки.

* К СВЕДЕНИЮ

Регулировку положения зеркал заднего вида можно производить только в том случае, если ключ в замке зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (Вкл.)

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.*
- *Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.*



D140202AHM

Складывание наружного зеркала заднего вида

Система с ручным управлением (при наличии)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.



**Система с электроприводом
(при наличии)**

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, нажмите кнопку.

Для его раскладывания нажмите кнопку еще раз.

⚠ ВНИМАНИЕ

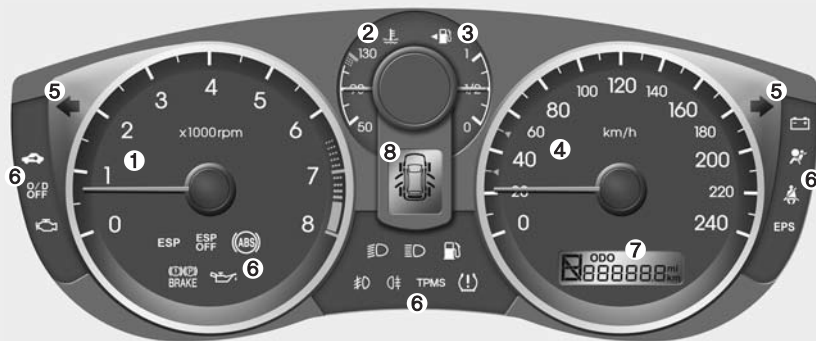
Если зеркало оснащено электроприводом складывания, его нельзя складывать вручную. Это может привести к повреждению электродвигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Наружное зеркало заднего вида с электроприводом работает даже в том случае, если ключ зажигания находится в положении LOCK (Блокировка). Тем не менее, для предотвращения неоправданного разряда аккумуляторной батареи не производите регулировку положения зеркал при неработающем двигателе дольше, чем это действительно необходимо.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

■ В автомобилях с бензиновым двигателем



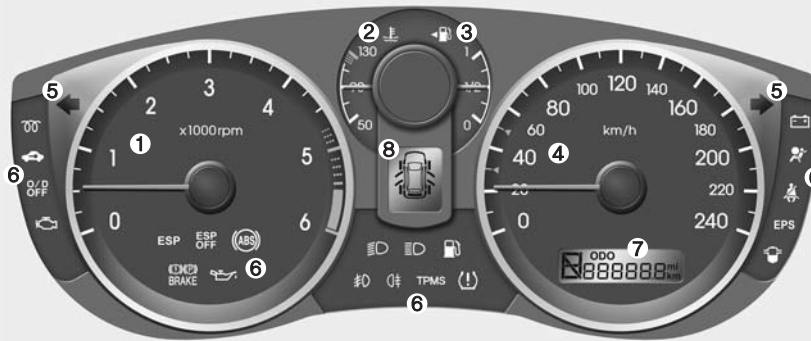
1. Тахометр
2. Указатель температуры двигателя
3. Указатель уровня топлива
4. Спидометр
5. Контрольные лампы указателей поворота
6. Контрольные лампы*
7. Одометр
8. Жидкокристаллический дисплей*

* : при наличии

* Фактический вид приборной панели в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу "Указатели" на следующих страницах.

■ В автомобилях с дизельным двигателем



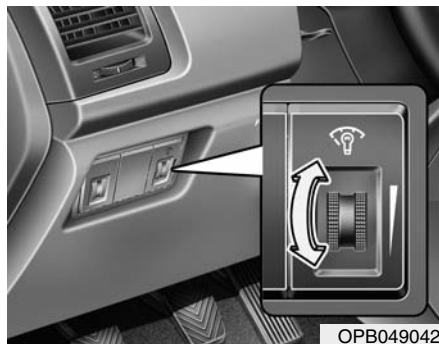
1. Тахометр
2. Указатель температуры двигателя
3. Указатель уровня топлива
4. Спидометр
5. Контрольные лампы указателей поворота
6. Контрольные лампы*
7. Одометр
8. Жидкокристаллический дисплей*

* : при наличии

* Фактический вид приборной панели в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу "Указатели" на следующих страницах.

OPB049041



OPB049042

D150100APB

Освещение приборной панели (при наличии)

Чтобы отрегулировать яркость освещения приборной панели, поворачивайте ручку управления освещением, когда на автомобиле включены габаритные огни или фары.

Тип А



Тип В



OPB049043/OPB049044

Тип С



Тип D



OPB049045/OPB049046

Приборы

D150201AUN-EC

Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Он размечен в метрической системе единиц измерения (км/час) и/или в британской системе единиц измерения (миль/час).

Автомобили с бензиновым двигателем



Автомобили с дизельным двигателем



OPB049047/OPB049048

D150202AUN

Тахометр

Тахометр показывает примерную частоту вращения двигателя автомобиля в оборотах в минуту (об/мин).

Используйте тахометр для правильного выбора точек переключения, а также для предотвращения перегрузки и/или превышения допустимого числа оборотов двигателя.

Если при включенном двигателе открывается дверь, или если двигатель не запускается в течение 1 минуты после включения, указатель тахометра может слегка переместиться в направлении положения ON (Вкл.). Это перемещение является нормальным и не влияет на точность показаний тахометра после запуска двигателя.



ВНИМАНИЕ

Не допускается работа двигателя при частоте, соответствующе КРАСНОЙ ЗОНЕ тахометра. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.



OPB049049

D150203APB

Указатель температуры двигателя

Этот прибор указывает на температуру охлаждающей жидкости в двигателе при ключе зажигания в положении ON.

Прекратите движение в случае перегрева двигателя. Если происходит перегрев двигателя, обратитесь к пункту “Если двигатель перегревается” в разделе 6.

ВНИМАНИЕ

Если стрелка указателя перемещается за зону нормальной работы в направлении отметки “130”, это указывает на наличие перегрева, который может вызвать повреждение двигателя.

ОСТОРОЖНО

Никогда не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может выплеснуться наружу, что приведет к получению сильных ожогов. Перед добавлением охлаждающей жидкости в расширительный бачок дождитесь, пока двигатель остынет.



OPB049050

D150204AHM-EE

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает примерный уровень топлива в топливном баке. Емкость топливного бака указана в разделе 8. В дополнение к указателю уровня топлива на автомобиле предусмотрена контрольная лампа низкого уровня топлива, которая загорается, когда топливный бак почти пуст.

При движении по дорогам с уклоном и на извилистых трассах вследствие перемещения топлива в баке индикация указателя уровня топлива может колебаться, а контрольная лампа низкого уровня топлива может загораться раньше, чем обычно.

⚠ ОСТОРОЖНО - указатель уровня топлива

Выработка всего запаса топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.

После того, как загорится контрольная лампа низкого уровня топлива, или стрелка указателя уровня топлива приблизится к отметке "0", необходимо как можно скорее остановиться для заправки.

ВНИМАНИЕ

Избегайте эксплуатации автомобиля с очень низким уровнем топлива в баке. При недостаточном уровне топлива в баке может происходить пропуск зажигания в двигателе, приводящий к повреждению каталитического нейтрализатора.



OPB049137

Одометр (км или мили)

Одометр указывает полное расстояние, которое проехал автомобиль.

Также он может оказаться полезным для определения времени выполнения периодического технического обслуживания.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Запрещается вмешиваться в работу одометра на любом автомобиле с намерением изменения его пробега, зарегистрированного на одометре. Такие действия могут привести к отзыву гарантии на автомобиль.

D150300APB

Контрольные и индикаторные лампы

При повороте ключа зажигания в положение ON происходит проверка исправности всех контрольных ламп (не следует запускать при этом двигатель). Любая лампа, которая не загорится, требует проверки у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

После запуска двигателя убедитесь в том, что все контрольные лампы погасли. Если какая-либо из них продолжает гореть, это указывает на возникновение ситуации, требующей внимания. При разблокировании стояночного тормоза должна погаснуть контрольная лампа стояночного тормоза. Контрольная лампа низкого уровня топлива будет продолжать гореть в случае, если запас топлива недостаточен.

D150302APB

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается примерно на 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON.

Эта лампа загорается также в случае наличия неисправности в дополнительной системе пассивной безопасности (SRS). Если эта лампа не загорается или продолжает гореть через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON или запуска двигателя, или если она загорается во время движения автомобиля, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы подушек безопасности.

D150303APB

Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) и гаснет примерно через 3 секунды, если система исправна.

Если эта лампа продолжает гореть после включения зажигания, загорается во время движения, или не загорается после включения зажигания, это указывает на возможную неисправность системы ABS.

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля. Тормозная система автомобиля продолжит функционировать, но без поддержки антиблокировочной системы.

Контрольная лампа электронной системы распределения тормозного усилия (EBD)



Если во время движения одновременно загораются две этих контрольных лампы, возможно, в автомобиле неисправны как система ABS, так и система EBD.

В таком случае система ABS и основная тормозная система могут работать в ненормальном режиме. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проведения проверки автомобиля.



⚠ ОСТОРОЖНО

Если загораются и продолжают гореть одновременно контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) и контрольная лампа тормозной системы, это означает, что тормозная система автомобиля не будет нормально работать при резком торможении. В таком случае следует избегать езды на высокой скорости и резкого торможения. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.

D150304AFD

Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности



Тип А

В качестве напоминания для водителя контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности будет мигать в течение примерно 6 секунд при каждом повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) независимо от того, пристегнут ремень безопасности или нет.

Если после включения зажигания ремень безопасности водителя расстегивается, эта контрольная лампа также мигает в течение примерно 6 секунд. (при наличии)

Если ремень безопасности водителя не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), или если ремень расстегивается после включения зажигания, в течение приблизительно 6 секунд раздается сигнал зуммера предупреждения о непристегнутом ремне безопасности. Если за это время застегнуть ремень безопасности, сигнал зуммера сразу выключится. (при наличии)

Тип В

В качестве напоминания для водителя и переднего пассажира контрольные лампы непристегнутых ремней безопасности будут загораться приблизительно на 6 секунд при каждом повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) независимо от того, пристегнуты ли ремни.

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), или если ремень расстегивается после включения зажигания, соответствующая контрольная лампа будет гореть до тех пор, пока человек не застегнет ремень.

Если ремень по-прежнему останется непристегнутым, при превышении скорости движения 9 км/ч горящая контрольная лампа начнет мигать, и мигание будет продолжаться до тех пор, пока скорость движения не снизится до уровня меньше 6 км/ч.

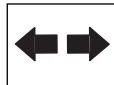
Если ремень все равно останется непристегнутым, при превышении скорости движения 20 км/ч в течение приблизительно 100 секунд будет раздаваться сигнал зуммера предупреждения о непристегнутом ремне безопасности, а соответствующая контрольная лампа будет мигать.

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира находится на центральной передней панели.
- Даже в случае отсутствия пассажира на переднем сиденье эта лампа будет мигать или гореть в течение 6 секунд.
- Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности может включаться при размещении багажа на переднем пассажирском сиденье.

D150305AHM

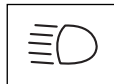
Контрольная лампа указателя поворота



Мигающие зеленые стрелки на приборной панели отображают направление, которое показывают указатели поворотов. Если такая стрелка загорается, но не мигает; мигает чаще обычного или не загорается совсем, то это указывает на неисправность системы указателей поворотов. Для ее устранения следует обратиться к авторизованному дилеру.

D150306AUN

Контрольная лампа включения дальнего света фар



Эта лампа загорается при переключении фар на дальний свет или при кратковременном включении дальнего света с помощью ручки управления указателями поворота.

D150348APB

Контрольная лампа включения ближнего света фар



Данная контрольная лампа горит, когда включен ближний свет фар.

D150307APB

Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе



Эта лампа указывает на низкое давление в системе смазки двигателя.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Аккуратно перестройтесь в краю проезжей части и остановитесь.
2. При выключенном двигателе проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже нормы, долийте масло в соответствии с требованиями.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть после добавления масла в двигатель, или если масла нет в наличии, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

Если не выключить двигатель немедленно после загорания контрольной лампы низкого давления масла в двигателе, это может привести к серьезным повреждениям.

ВНИМАНИЕ

Если во время работы двигателя продолжает гореть контрольная лампа низкого давления масла в двигателе, такая ситуация может привести к серьезным повреждениям. Эта лампа загорается, если давление в системе смазки падает ниже нормы. В нормальной ситуации она загорается при включении зажигания и затем гаснет после запуска двигателя. Если во время работы двигателя горит лампа, предупреждающая о низком давлении масла, это свидетельствует о наличии серьезной неисправности.

В такой ситуации следует остановить автомобиль, как только для этого представится безопасная возможность, выключить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла в двигателе ниже нормы, долейте масло до нормы и снова запустите двигатель. Если лампа продолжает гореть во время работы двигателя, немедленно выключите его. В любом случае, если во время работы двигателя продолжает гореть лампа, предупреждающая о низком давлении масла, до того, как запустить двигатель еще раз, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки его состояния.

D150308APB

Контрольная лампа включения стоячного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости



Эта лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) и гаснет примерно через 3 секунды, если стоячный тормоз не включен.

Предупреждение о включении стоячного тормоза

Эта контрольная лампа загорается, если стоячный тормоз находится во включенном состоянии, а ключ в замке зажигания находится в положении START (Пуск) или ON (Вкл.). Эта лампа должна выключиться при разблокировании стоячного тормоза.

Предупреждение о низком уровне тормозной жидкости

Если эта контрольная лампа продолжает гореть, это указывает на низкий уровень жидкости в расширительном бачке тормозной системы.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть:

1. Аккуратно переместитесь в ближайшее безопасное место и остановите автомобиль.
2. При выключенном двигателе немедленно проверьте уровень тормозной жидкости и долейте ее в соответствии с требованиями. После этого проверьте все элементы тормозной системы на наличие утечек.
3. Не допускается продолжение движения автомобиля, если были обнаружены утечки,

если контрольная лампа продолжает гореть, или если работа тормозной системы отличается от нормы. Автомобиль следует отбуксировать для проверки тормозной системы и выполнения необходимых ремонтных работ авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Данный автомобиль оборудован сдвоенной тормозной системой, выполненной по диагональной схеме. Это означает, что даже в случае отказа одной ее магистрали, тормоза на двух колесах автомобиля будут находиться в рабочем состоянии. В такой ситуации для остановки автомобиля потребуются больший ход тормозной педали и большее усилие на ней. Кроме того, тормозной путь автомобиля, у которого работает только часть тормозной системы, будет больше нормального. При отказе тормозов во время движения автомобиля переключитесь на более низкую передачу для торможения двигателем и остановите автомобиль, как только представится безопасная возможность для этого.

Для проверки функционирования контрольной лампы включения стоячного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости убедитесь в том, что она горит при повороте ключа зажигания в положение ON.

ОСТОРОЖНО

Опасно управлять автомобилем, когда контрольная лампа горит. Если контрольная лампа тормозной системы продолжает гореть, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки тормозной системы и выполнения ремонта.

D150331AFD

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)



Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах (при наличии)



Контрольная лампа и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах загораются на 3 секунды после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.).

Если данные контрольные лампы не загораются или продолжают гореть по истечении примерно 3 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON, это свидетельствует о неисправности системы контроля давления в шинах. В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля.

Кроме того, эти контрольные лампы загораются, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах показывает, в какой шине давление существенно ниже нормы. Для этого на сигнализаторе загорается соответствующая лампа. Вам следует как можно скорее остановиться и проверить состояние шин. Если данные контрольные лампы загораются во время движения, незамедлительно снизьте скорость и остановитесь. Избегайте резкого торможения и слишком резкого вращения рулевого колеса. Накачайте шины до надлежащего давления, указанного на табличке с информацией о шинах автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО - низкое давление в шинах

Когда давление в шинах существенно ниже нормы, это делает движение автомобиля нестабильным, внося свой вклад в ухудшение его управляемости и увеличение тормозного пути.

Длительная езда с плохо накачанными шинами приводит к перегреву и повреждению шин.

D150332AEN

Контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается на 3 секунды после поворота ключа в замке зажигания в положение ON (Вкл.). Если данная контрольная лампа не загорается или продолжает гореть по истечении примерно 3 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON, это свидетельствует о неисправности системы контроля давления в шинах. В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля.

TPMS

Кроме того, эта контрольная лампа загорается и продолжает гореть при наличии какой-либо неисправности в системе контроля давления в шинах.

В таком случае система может не осуществлять контроль давления в шинах. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проведения проверки технического состояния данной системы.

⚠ ОСТОРОЖНО - безопасное торможение

- Система контроля давления в шинах (TPMS) не может предупредить вас о серьезном и внезапном повреждении шин, вызванном воздействием внешних факторов.
- Если вы ощущаете неустойчивость движения автомобиля, немедленно отпустите педаль газа, постепенно и с легким усилием нажмите на педаль тормоза и медленно сверните в какое-либо безопасное место на обочине дороги.

D150339APA

Контрольная лампа выключения повышающей передачи (при наличии)

**O/D
OFF**

Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) и должна погаснуть примерно через 3 секунды. Кроме того, данная контрольная лампа загорается при деактивации системы переключения на повышающую передачу.

D150309APB

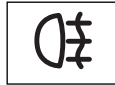
Контрольная лампа включения передних противотуманных фар (при наличии)



Данная контрольная лампа горит, когда передние противотуманные фары включены.

D150310APB

Контрольная лампа включения задних противотуманных фар (при наличии)



Данная контрольная лампа горит, когда задние противотуманные фары включены.

D150350APB

Зуммер предупреждения о включенных задних противотуманных фарах (при наличии)

Если дверь водителя открывается, когда выключатель задних противотуманных фар находится во включенном положении, раздается сигнал зуммера предупреждения о включенных задних противотуманных фарах. Данный сигнал звучит до тех пор, пока выключатель задних противотуманных фар не будет переведен в выключенное положение, дверь водителя не будет закрыта, или не будет включено зажигание.

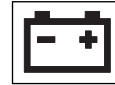
D150312APB

Контрольная лампа выбранной передачи (при наличии)



Эта контрольная лампа показывает положение рычага переключения автоматической коробки передач. D150313APB

Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Эта контрольная лампа указывает на наличие неисправности либо генератора, либо системы зарядки аккумуляторной батареи.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Переместите автомобиль в ближайшее безопасное место.
2. При выключенном двигателе проверьте натяжение ремня привода генератора и отсутствие его разрыва.
3. Если натяжение ремня в норме, неисправность присутствует где-то в системе зарядки аккумуляторной батареи. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для устранения неисправности.

D150315APB

Контрольная лампа открытия двери багажного отделения (при наличии)



Данная контрольная лампа загорается, когда дверь багажного отделения закрыта неплотно.

D150316AUN

Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается, если дверь закрыта неплотно, при любом положении ключа в замке зажигания.

D150316APB

Контрольная лампа незакрытых дверей и двери багажного отделения (при наличии)



Данная контрольная лампа горит или мигает, когда какая-либо дверь или дверь багажного отделения закрыта неплотно. При этом контрольная лампа показывает, какая из дверей (включая дверь багажного отделения) открыта.

D150317APB

Контрольная лампа иммобилайзера (при наличии)



Данная лампа загорается, когда ключ с приемопередатчиком иммобилайзера вставляется в замок зажигания и переводится в положение ON (ВКЛ.) для запуска двигателя.

После этого можно запустить двигатель. После запуска двигателя эта лампа погаснет.

Если эта лампа мигает при ключе зажигания в положении ON до запуска двигателя, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

D150318AHM

Контрольная лампа низкого уровня топлива



Эта лампа указывает на то, что топливный бак автомобиля почти пуст. В такой ситуации необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения при горящей лампе, предупреждающей о низком уровне топлива в баке, или в случае, когда стрелка указателя уровня топлива находится ниже отметки "E", может привести к пропуску момента зажигания в цилиндре двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

D150320APB

Контрольная лампа неисправности двигателя



Эта контрольная лампа представляет собой часть системы управления двигателем, которая контролирует состояние различных элементов системы снижения токсичности выброса. Если эта лампа загорается во время движения автомобиля, это указывает на возможное наличие неисправности где-то в данной системе.

Кроме того, эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, а затем гаснет через несколько секунд после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы.

В общем случае автомобиль может двигаться, но необходимо незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Продолжительное движение с горящей контрольной лампой неисправности системы снижения токсичности выбросов может привести к повреждению элементов этой системы, что скажется на ходовых характеристиках автомобиля и/или на потреблении топлива.**
- **Если контрольная лампа неисправности системы снижения токсичности выбросов загорается, это говорит о возможности повреждения каталитического нейтрализатора, результатом чего станет потеря мощности двигателя. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.**

⚠ ОСТОРОЖНО - автомобили с дизельным двигателем

Если контрольная лампа неисправности системы снижения токсичности выбросов мигает, это свидетельствует о возникновении какой-либо ошибки, связанной с регулировкой количества впрыскиваемого топлива. Такая ошибка может привести к потере мощности двигателя, появлению шума в цилиндрах при сгорании и отклонению от нормы состава выхлопных газов. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

⚠ ОСТОРОЖНО - автомобили с дизельным двигателем

Если контрольная лампа неисправности мигает, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки фильтра твердых частиц (пробег автомобиля с мигающей лампой не должен превышать 50 км / 31 милю). (при наличии)

D150323APB

Контрольная лампа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Когда система ESP включена, она контролирует условия движения. В нормальных условиях контрольная лампа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости не горит. При выходе на скользкое дорожное покрытие или при уменьшении сцепления шин с дорогой система ESP начинает работать. При этом ее контрольная лампа начинает мигать, информируя о работе этой системы.

Если же в системе ESP возникает какая-либо неисправность, контрольная лампа загорается и продолжает гореть постоянно. В этом случае отвезите автомобиль к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки данной системы.

ESP

D150324APB

Контрольная лампа отключения системы ESP (при наличии)

ESP
OFF

Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Для отключения системы ESP нажмите соответствующую кнопку. Загорится контрольная лампа, указывающая на отключение этой системы.

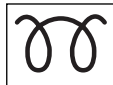
D150327AUN

Зуммер напоминания о наличии ключа в замке зажигания (при наличии)

Если открыть дверь водителя при наличии ключа в замке зажигания (в положении АСС или LOCK) начинает работать соответствующий зуммер. Это необходимо для предотвращения оставления ключей в закрытом автомобиле. Он работает до тех пор, пока ключ не будет вынут из замка зажигания, или не будет закрыта дверь водителя.

D150328APB

Контрольная лампа предпускового подогрева (только для автомобилей с дизельным двигателем)



Эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON. Запуск двигателя возможен после того, как лампа предпускового прогрева погаснет. Время ее горения зависит от температуры охлаждающей жидкости в двигателе, температуры окружающего воздуха и состояния аккумуляторной батареи.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если запуск двигателя не произошел в течение 10 секунд после завершения предпускового подогрева, ключ в замке зажигания следует еще раз повернуть в положение LOCK на 10 секунд, а затем снова в положение ON для повторного включения предпускового подогрева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если контрольная лампа предпускового прогрева продолжает гореть или мигает после того, как двигатель прогрелся, или во время движения, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

D150329APB

Контрольная лампа топливного фильтра (для автомобилей с дизельным двигателем)



Эта контрольная лампа загорается примерно через 3 секунды после поворота ключа в замке зажигания в положение ON, или после запуска двигателя, а затем гаснет. Если она загорается во время работы двигателя, это говорит о том, что внутри топливного фильтра накопилась вода. В этом случае удалите воду из топливного фильтра. Более подробная информация приведена под заголовком "Топливный фильтр" в разделе 7.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если контрольная лампа топливного фильтра горит, мощность двигателя (скорость автомобиля и частота вращения двигателя в режиме холостого хода) может уменьшиться. Продолжение движения при горячей контрольной лампе топливного фильтра может привести к повреждению узлов и деталей двигателя и системы впрыска Common Rail. В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля.

D150334APB

Контрольная лампа электрической системы рулевого управления с усилителем (EPS) (при наличии)

EPS

Данная контрольная лампа загорается после включения зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Данная лампа также загорается при возникновении неисправностей в системе EPS. Если она загорится во время движения автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки технического состояния автомобиля.

D150349APB

Звуковая система предупреждения (при наличии)

Сигнал звуковой системы предупреждения раздается в том случае, если дверь водителя открывается, когда на автомобиле горят задние фонари. Это предусмотрено для того, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи автомобиля. Система будет работать до тех пор, пока задние габаритные огни не будут выключены.

D150351APB

Зуммер предупреждения об открытой двери во время движения автомобиля (при наличии)

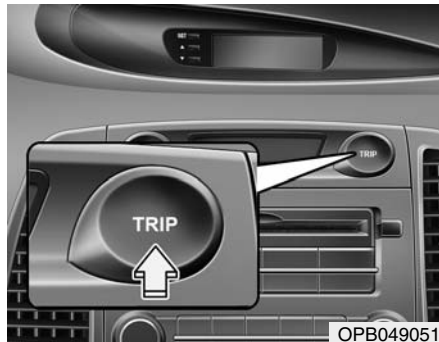
Сигнал данного зуммера раздается в том случае, если при движении со скоростью выше 9 км/ч какая-либо дверь автомобиля (или дверь багажного отделения) открыта. Сигнал звучит примерно в течение 6 секунд, а затем выключается приблизительно на 20 секунд, после чего снова включается (данный цикл повторяется 3 раза). Это необходимо для того, чтобы не допустить движения автомобиля с открытой дверью.

Многофункциональный дисплей

D150206APB

Одометр поездки/бортовой компьютер (при наличии)

Бортовой компьютер представляет собой микропроцессорное устройство, которое предоставляет водителю информацию, имеющую отношение к управлению автомобилем, например сведения о показаниях одометра поездки, расстоянии, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, среднем и текущем расходе топлива, а также времени в пути. Информация выводится на дисплей, когда ключ зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (Вкл.). Все сохраненные значения (расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, и текущего расхода топлива) обнуляются при отключении аккумуляторной батареи.



Нажмите кнопку TRIP и удерживайте ее менее 1 секунды для выбора функций текущего пробега, расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, среднего расхода топлива, текущего расхода топлива и времени в пути в следующем порядке:



* : при наличии



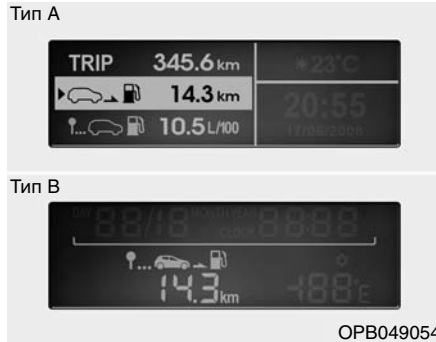
Одометр поездки (километры или мили)

TRIP A: Одометр поездки А
TRIP B: Одометр поездки В

В этом режиме на дисплее отображается расстояние, которое проехал автомобиль с момента последнего обнуления одометра поездки.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 0,0 до 999,9 км (0,0 – 999,9 миль).

Удержание кнопки “TRIP” в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения пробега (TRIP A или TRIP B), приводит к обнулению одометра поездки.



Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке (км или миль)

В этом режиме бортовой компьютер показывает оценочное значение расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, полученное на основании данных о количестве топлива в баке и расходе топлива. Если значение этого показателя составляет меньше 50 км (30 миль), на дисплее появится пустая строчка "---", а индикатор начнет мигать.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 50 до 999 км (30 – 999 миль).



Средний расход топлива (при наличии данной функции) (л/100 км или миль/галлон)

В этом режиме бортовой компьютер рассчитывает средний расход топлива на основании значений объема израсходованного топлива и пройденного пути с момента последнего обнуления показаний. Значение общего объема израсходованного топлива определяется на основании данных о расходе топлива, получаемых компьютером. Оптимальная точность расчета достигается при поездке на расстояние более 50 м (0,03 мили).

Рабочий диапазон показаний указателя: от 0,0 до 99,9 л/100 км (0,0 – 99,9 мили/галлон).

Удержание кнопки "TRIP" в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения среднего расхода топлива, приводит к обнулению показаний (---).



Текущий расход топлива (при наличии данной функции) (л/100 км или миль/галлон)

В этом режиме вычисляется текущий расход топлива за несколько последних секунд.

Тип А



Тип В



OPB049057

Время в пути (при наличии данной функции)

В этом режиме на дисплее отображается полное время нахождения автомобиля в пути с момента последнего обнуления показаний.

Даже если автомобиль стоит на месте, отсчет времени в пути продолжается, пока работает двигатель.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 00:00 до 99:59.

Удержание кнопки "TRIP" в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения времени в пути, приводит к обнулению показаний (00:00).

* К СВЕДЕНИЮ

- Если автомобиль находится на неровной поверхности или если была отключена аккумуляторная батарея, функция определения расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может работать неточно. Бортовой компьютер может не учесть дозаправки топливом, если объем залитого топлива был меньше 6 л (1,6 галлонов).
- Расход топлива и расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может изменяться в зависимости от условий движения, режима движения и состояния автомобиля.
- Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, представляет собой оценку расстояния, которое фактически может проехать автомобиль. Эта величина может отличаться от действительного значения возможного пробега.



OPB049117

D280600APB

Календарь и часы с цифровой индикацией (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите настройку во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.

После любого отключения аккумуляторной батареи или соответствующих плавких предохранителей дату и время необходимо устанавливать заново.

Когда ключ в замке зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (Вкл.), управление часами при помощи кнопки осуществляется следующим образом:

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

D280601APB

• SET (1)

Если удерживать кнопку “SET” нажатой более 1 секунды, дисплей переключается в режим настройки календаря/часов.

Если удерживать кнопку “SET” нажатой менее 1 секунды, производится изменение установки. Выбранная установка мигает.

* Настройка осуществляется в следующем порядке: ДЕНЬ→МЕСЯЦ→ГОД→ЧАСЫ→МИНУТЫ.

DATE → MONTH → YEAR → HOUR → MINUTE

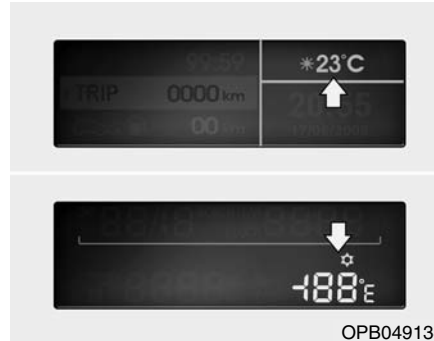
• ▲▼ (2) ▲

При нажатии кнопки ▲ или ▼ производится изменение данных календаря и часов.

Если кнопка ▲ или ▼ не нажимается в течение приблизительно 15 секунд, на дисплее появляется первоначальная индикация.

После завершения установки даты и времени снова нажмите кнопку “SET” и удерживайте ее нажатой более 1 секунды. Дисплей вернется в режим нормальной индикации.

* Точно так же можно производить переключение между единицами измерения температуры наружного воздуха (°C↔°F) и расстояния (км↔мили).

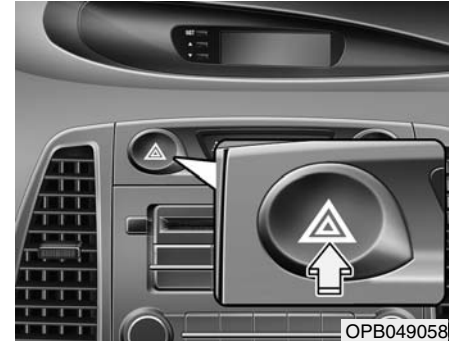


OPB049134

D281200AHM-EE

Температура наружного воздуха

Текущая температура наружного воздуха отображается с дискретностью 1°C (1°F). Допустимый диапазон температур составляет -40°C ~ 75°C (-40°F ~ 167°F).



OPB049058

D180000AHM

Система световой аварийной сигнализации должна использоваться всегда при остановке автомобиля в небезопасном месте. Во время аварийной остановки следует сместиться с проезжей части как можно дальше.

Включение световой аварийной сигнализации производится нажатием на соответствующую кнопку. При этом начнут мигать оба указателя поворота. Система аварийной сигнализации работает, даже если в замке зажигания нет ключа.

Для выключения аварийной сигнализации надо еще раз нажать соответствующую кнопку.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

D190100APB

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает наружное освещение при извлечении ключа из замка зажигания и открывании двери со стороны водителя.
- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключаются, если водитель ставит автомобиль на стоянку на обочине ночью.

При необходимости поддержания осветительных приборов во включенном состоянии после извлечения ключа из замка зажигания сделайте следующее:

- 1) Откройте дверь со стороны водителя.
- 2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.



OPB049059

D190400AUN

Управление осветительными приборами

Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения – “Фары” и “Стояночные огни”.

Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

- (1) Выключено
- (2) Стояночные огни
- (3) Фары

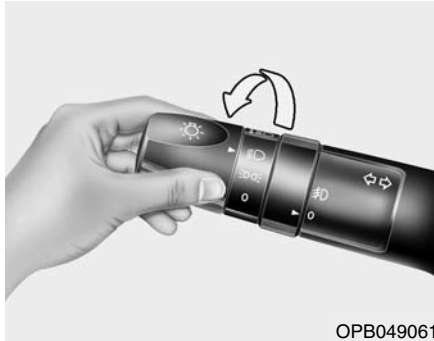


OPB049060

D190401AHM

Стояночные огни

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении (первое положение), будут включены габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.



OPB049061

D190402AHM

Фары

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении (второе положение), будут включены фары, габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.

* К СВЕДЕНИЮ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.



OPB049062

D190500AUN

Включение дальнего света

Для включения дальнего света переместите рычаг от себя. Потяните его назад для включения ближнего света.

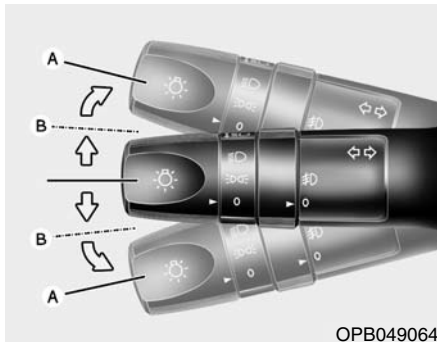
При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.



OPB049063

Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпуске рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включения переключателя управления осветительными приборами не требуется.



ОРВ049064

D190600АНМ

Указатели поворота и сигнализация перестроения

Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (А). Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает. После завершения поворота указатели автоматически выключаются. Если контрольная лампа указателя поворота продолжает мигать после завершения поворота, вручную переместите рычаг в положение выключения.

Для предупреждения о перестроении слегка сместите рычаг включения указателей поворота и удерживайте его в этом положении (В). При отпускании рычага он вернется в положение выключения.

Если контрольная лампа горит постоянно или мигает с ненормальной частотой, это означает, что одна из ламп указателей поворота, возможно, перегорела и требует замены.

* К СВЕДЕНИЮ

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.



ОРВ049065

D190700АРВ

Передняя противотуманная фара (при наличии)

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в условиях ее ограничения, возникшего из-за тумана, дождя или снега и т.д. Противотуманные фары включаются при переводе соответствующего переключателя (1) во включенное положение (2) после включения габаритных огней. Кроме того, ключ зажигания должен находиться в положении ON (ВКЛ.).

Для выключения противотуманных фар переместите переключатель в положение выключения.



ВНИМАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Поэтому включайте противотуманные фары только в условиях плохой видимости.



OPB049066

D190800APB

Задняя противотуманная фара (при наличии)

Для включения задних противотуманных фонарей переместите переключатель управления осветительными приборами в положение включения фар и переведите переключатель задних противотуманных фар (1) во включенное положение (3).

Задние противотуманные фары включаются при включении переключателя задних противотуманных фар после включения переключателя передних противотуманных фар, когда переключатель управления осветительными приборами находится в положении, соответствующем включению габаритных огней.

Для выключения задних противотуманных фар переведите переключатель задних противотуманных фар в выключенное положение или выключите переключатель управления осветительными приборами.

D190900APB

Огни для езды в дневное время (при наличии)

Огни для езды в дневное время (DRL) помогут сделать автомобиль более заметным спереди для других участников движения в дневное время суток. Функция DRL может оказаться полезной в различных условиях движения, а особенно полезной она является после рассвета или перед закатом.

Автоматическое выключение огней произойдет в следующих случаях:

1. Включение габаритных огней.
2. Выключение двигателя.



OPB049067

D191000APB

Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

Характеристики автомобиля

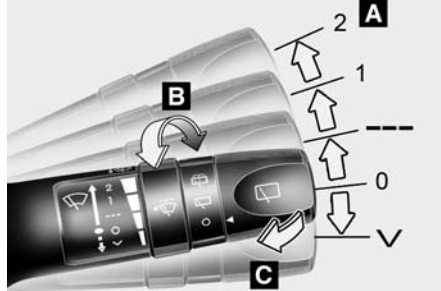
Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положение, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и пассажир на переднем сиденье	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) и полная загрузка багажника (или небольшой прицеп)	2
Водитель и полная загрузка багажника (или полностью груженный прицеп)	3

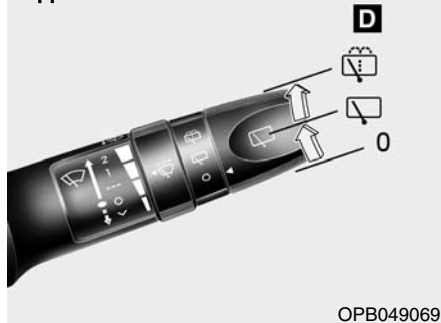
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

Стеклоочистители и омыватель лобового стекла



OPB049068

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла



OPB049069

D20000APB



A: Регулировка скорости работы стеклоочистителей

- ∨ – один проход
- 0 – выключено
- – прерывистая работа*
- 1 – нормальная скорость перемещения стеклоочистителей
- 2 – высокая скорость перемещения стеклоочистителей

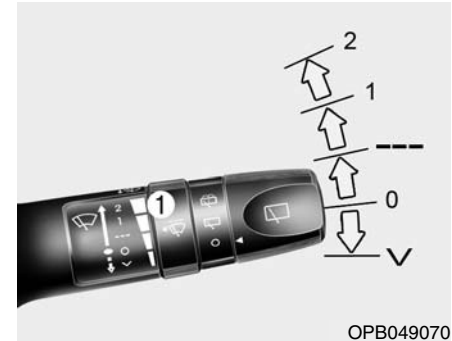
B: регулировка времени прерывистой работы*

C: подача жидкости с кратковременными проходами

D: управление работой стеклоочистителя и омывателя заднего стекла*

-  – подача жидкости и работа стеклоочистителя
-  – нормальная работа стеклоочистителя
- 0 – выключено

* : при наличии



OPB049070

D200100APB

Стеклоочистители

Работают при включенном зажигании следующим образом.

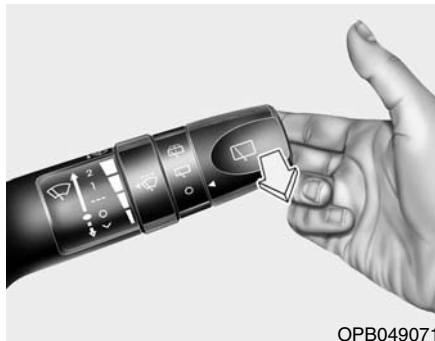
- ∨ : для одного прохода стеклоочистителей по стеклу переместите рычаг вниз и отпустите его в положении 0 (выключенном). Стеклоочистители будут работать в непрерывном режиме, если переместить рычаг вниз и удерживать его в этом положении.
- 0 : стеклоочиститель не работает.
- : стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1).

1 : нормальная скорость перемещения стеклоочистителей

2 : высокая скорость перемещения стеклоочистителей

* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.



OPB049071

D200200APB

Стеклоомыватель ветрового стекла

С функцией прерывистой работы стеклоочистителей

При нахождении рычага в положении O (выключенном) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 – 3 цикла работы.

Без функции прерывистой работы стеклоочистителей

При нахождении рычага в положении O (выключенном) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла.

Работа стеклоомывателя или стеклоочистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке. Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами.

Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

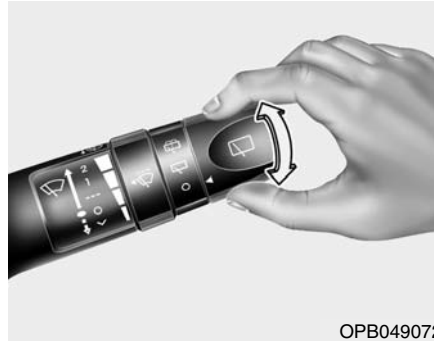
Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть на ветровом стекле и ограничить обзор.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.





OPB049072

D200300APB

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (при наличии)

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла установлен на конце рычажка управления стеклоочистителями и стеклоомывателем ветрового стекла. Поверните переключатель в требуемое положение для включения стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.

 - подача жидкости и работа стеклоочистителя

 - нормальная работа стеклоочистителя

○ - стеклоочиститель выключен

ФОНАРЬ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

D210000AUN

ВНИМАНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.



D210100APB

Лампа освещения салона

Передняя лампа (при наличии)

Тип А

- 

Для включения или выключения лампы освещения салона нажмите на соответствующий выключатель.

Лампа включается при открывании любой двери независимо от положения ключа в замке зажигания.

При отпирании дверей при помощи пульта дистанционного управления светильник горит в течение примерно 30 секунд, пока не будет открыта какая-либо из дверей. Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрытия этой двери. Однако при повороте ключа зажигания в положение ON или блокировке замков всех дверей светильник погаснет раньше, чем через 30 секунд.

Если дверь открывается при ключе зажигания в положении ACC или LOCK, светильник будет продолжать гореть в течение примерно 20 секунд. Однако если дверь открывается при включенном зажигании, он будет продолжать гореть постоянно.

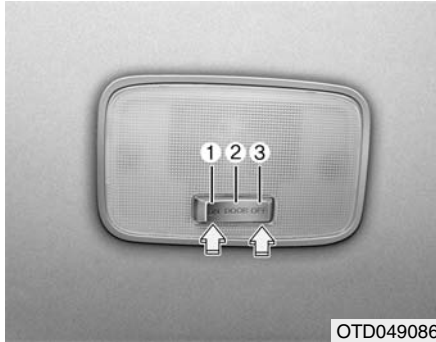
Тип В

- 

Данный переключатель предназначен для включения и выключения лампы освещения салона.

- 

Свет включается при открывании любой двери.



Центральная лампа (при наличии)

Тип А

• ON (1)

Свет горит постоянно.



ВНИМАНИЕ

Не оставляйте переключатель в таком положении в течение длительного времени, когда двигатель не работает.

• DOOR (2)

Лампа включается при открывании любой двери независимо от положения ключа в замке зажигания.

При отпирании дверей при помощи пульта дистанционного управления светильник горит в течение примерно 30 секунд, пока не будет открыта какая-либо из дверей. Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрывания этой двери. Однако при повороте ключа зажигания в положение ON или блокировке замков всех дверей светильник погаснет раньше, чем через 30 секунд.

Если дверь открывается при ключе зажигания в положении ACC или LOCK, светильник будет продолжать гореть в течение примерно 20 секунд. Однако если дверь открывается при включенном зажигании, он будет продолжать гореть постоянно.

• OFF (3)

Лампа остается выключенной в любой ситуации, даже при открывании двери.

Тип В

• ON (1)

Свет горит постоянно.

• DOOR (2)

Свет включается при открывании любой двери.

• OFF (3)

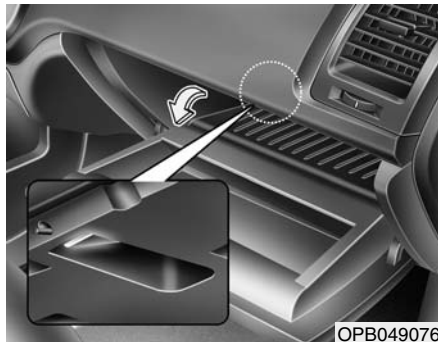
Лампа остается выключенной в любой ситуации, даже при открывании двери.



D210300AFD

Лампа освещения багажного отделения (при наличии)

Лампа освещения багажного отделения включается при открывании двери багажного отделения.



D210500AUN

Лампа освещения перчаточного ящика (при наличии)

Лампа освещения перчаточного ящика загорается при его открывании.

Для ее работы должны быть включены габаритные огни или фары.

СТЕКЛОБОГРЕВАТЕЛЬ

D220000AHM

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.

Во избежание разряда аккумуляторной батареи пользуйтесь стеклообогревателем только во время работы двигателя.

* К СВЕДЕНИЮ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к информации под заголовком “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.



D220100AEN

Обогреватель заднего стекла

Обогреватель обеспечивает нагрев стекла для удаления инея, запотевания и тонкого льда с внутренней и внешней поверхности заднего стекла при работающем двигателе.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной панели переключателей. При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут или при выключении зажигания. Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

D220101AEN

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

Если ваш автомобиль оснащен обогревателями наружных зеркал заднего вида, они будут работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка выбора режима работы
2. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
3. Ручка управления температурным режимом



* : при наличии

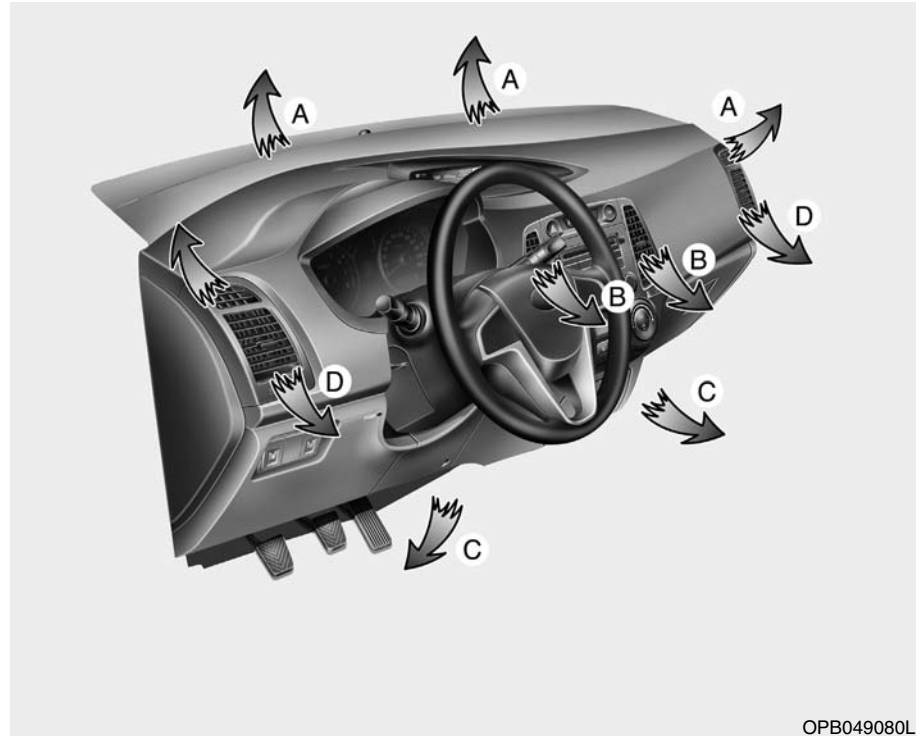
4. Кнопка включения кондиционера*
5. Переключатель режимов подачи воздуха (два положения: рециркуляция и режим подачи наружного (свежего) воздуха)
6. Кнопка включения обогревателя заднего стекла

OPB049079

D230100APB

Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:
- Обогрев: 
- Охлаждение: 
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха или рециркуляции воздуха .
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер (при наличии).



OPB049080L



D230101APB

Выбор режима работы

Ручка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Воздух может быть направлен в нижнюю часть салона, в вентиляционные отверстия приборной панели или на ветровое стекло. Расположенные на регуляторе пять символов представляют следующие режимы подачи воздуха: через вентиляционные отверстия приборной панели, через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона, в нижнюю часть салона и на ветровое стекло и только на ветровое стекло.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели (B, D)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того,

возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона (B, D, C)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона (C, A, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



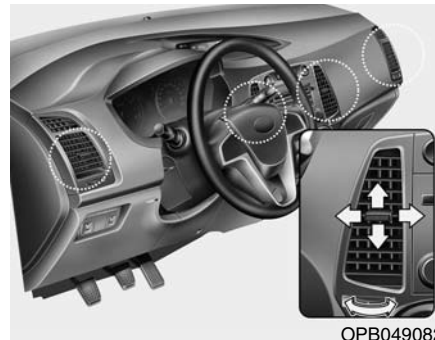
Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло (A, C, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло (A, D)

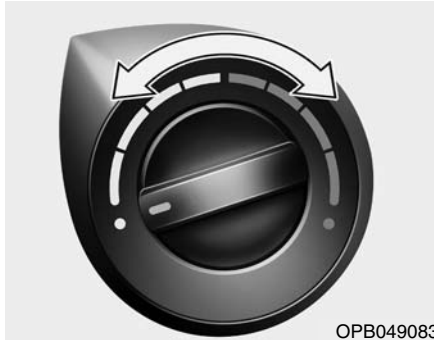
Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Вентиляционные отверстия могут открываться и закрываться по отдельности при помощи колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как показано на рисунке.

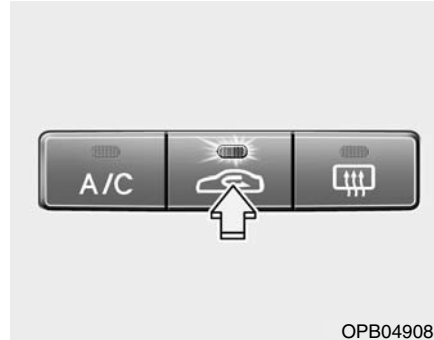


OPB049083

D230102APB

Управление температурой воздуха

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.



OPB049084

D230103APB

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При работе в режиме рециркуляции на кнопке управления горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При работе в режиме подачи внешнего (свежего) на кнопке управления не горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Длительная работа системы обогрева в режиме рециркуляции (при выключенном кондиционере) может приводить к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне может становиться несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

▲ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



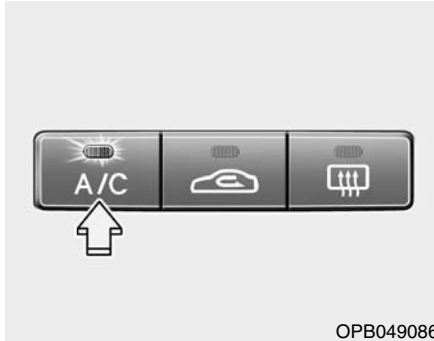
D230104AUN

Настройка частоты вращения вентилятора

Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения.

При установке ручки на ноль вентилятор выключается.



OPB049086

D230105AHM


Кондиционер воздуха (при наличии)

Для включения системы кондиционирования нажмите кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие этой кнопки приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы


D230501AUN

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

D230502APB

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
 2. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
 3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
 4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
 5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение , .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Это поможет поддерживать внимание и комфорт водителя.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Необходимо следить, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом или другими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

D230503APB

Кондиционер воздуха (при наличии)

Все системы кондиционирования, установленные на автомобилях HYUNDAI, заполнены безопасным для окружающей среды хладагентом марки R-134a, который не разрушает озоновый слой.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
 2. Установите ручку управления режимом в  положение.
 3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции. Однако длительная рециркуляция воздуха может чрезмерно осушить воздух. В этом случае измените положение переключателя.
 4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.
- При необходимости максимального охлаждения воздуха установите ручку управления температурным режимом в крайнее левое положение, а переключатель режимов подачи внешнего воздуха – в положение рециркуляции воздуха, после чего настройте вентилятор на максимальную скорость вращения.

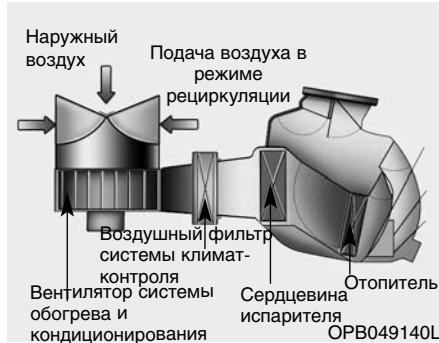
*** К СВЕДЕНИЮ**

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.

- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- Во время работы системы в режиме охлаждения иногда может наблюдаться легкий туман в салоне, наличие которого объясняется быстрым охлаждением и поступлением влажного воздуха. Это явление является нормальным.



D230300APB

Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)

Установленный в автомобиле воздушный фильтр системы климат-контроля обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий. В результате на внутренней стороне ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для замены фильтра.

* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. При эксплуатации автомобиля в сложных условиях (пыльные дороги с неровным покрытием и т.п.) фильтр автоматической системы отопления и кондиционирования следует осматривать и заменять чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки технического состояния системы.

D230400APB

Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки технического состояния системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Важно использовать масло и хладагент надлежащих марок и в надлежащем объеме. В противном случае могут произойти повреждение компрессора и сбой в работе системы кондиционирования.

ОСТОРОЖНО

Обслуживание системы кондиционирования должно производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI. Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка управления температурным режимом
2. Кнопка включения автоматического режима
3. Кнопка выключения системы
4. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла

5. Кнопка выбора режима работы
6. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
7. Ручка настройки скорости вращения вентилятора

8. Кнопка включения кондиционера
9. Переключатель режимов подачи воздуха
10. Дисплей климат-контроля

OPB049087

D240000AFD



D240100APB

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

Настройка автоматической систему управления микроклиматом осуществляется просто установкой необходимого значения температуры.

Система полностью автоматического управления температурой воздуха в салон (FATC) работает следующим образом:

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима). Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

2. Установите ручку управления температурой воздуха на нужную температуру.

Если температура будет установлена на самом низком уровне (Lo), система кондиционирования будет работать постоянно.

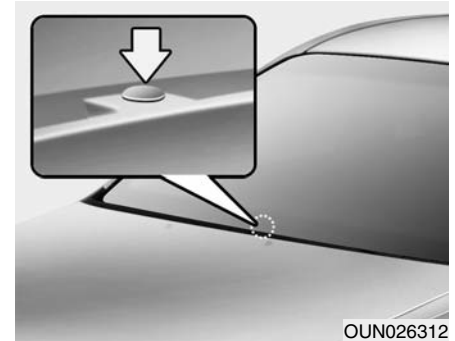
3. Для выключения автоматического режима работы используйте любую кнопку или ручку из числа следующих:

- Кнопка выбора режима работы
- Кнопка включения кондиционера
- Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
- Переключатель режимов подачи воздуха
- Ручка настройки скорости вращения вентилятора

После этого управление выбранной функцией будет осуществляться вручную, а остальные функции продолжат работу в автоматическом режиме.

Для удобства и повышения эффективности работы системы климат-контроля пользуйтесь кнопкой AUTO и устанавливайте температуру 23°C (73°F).

Независимо от установленного значения температуры, в автоматическом режиме работы система кондиционирования будет включаться автоматически для уменьшения влажности воздуха в салоне даже тогда, когда задана высокая температура.



* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не загромождайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.



D240200APB

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

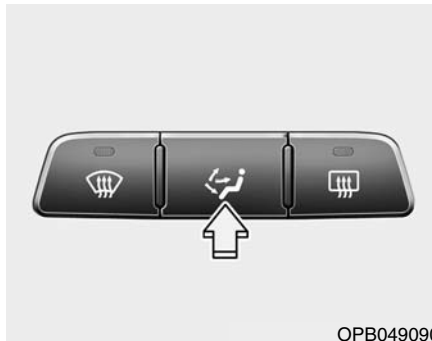
1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

- Обогрев: 
- Охлаждение: 

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха или рециркуляции воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



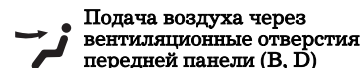
OPB049090

D240201AFD

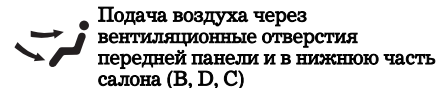
Выбор режима работы

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

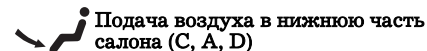
При каждом нажатии кнопки выбора режима производится изменение режима работы в следующем порядке:



Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло (A, C, D)

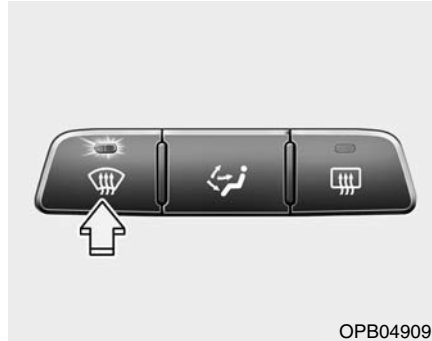
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло.

См. рисунок в разделе “Система климат-контроля с ручным управлением”.



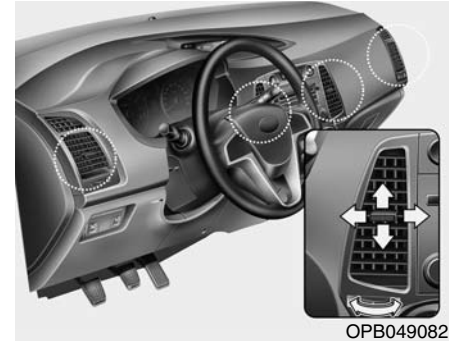
OPB049091

Режим максимального обогрева остекления (MAX)

При выборе режима обогрева остекления MAX автоматически устанавливаются следующие настройки системы:

- Включается система кондиционирования воздуха.
- Выбирается режим подачи наружного (свежего) воздуха.
- Устанавливается высокая скорость вращения вентилятора.

Чтобы выключить режим обогрева остекления MAX, снова нажмите кнопку выбора режима или кнопку включения режима обогрева остекления MAX, либо нажмите кнопку AUTO.



OPB049082

Вентиляционные отверстия в панели приборов

Вентиляционные отверстия могут открываться и закрываться по отдельности при помощи колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как показано на рисунке.



ОРВ049094

D240202APB

Управление температурой воздуха

Увеличение температуры до максимального уровня (Hi) осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровня (Lo) осуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться с шагом 0,5°C/1°F.

Изменение шкалы измерения температуры

Для выбора шкалы измерения температуры (в градусах Цельсия или Фаренгейта) необходимо выполнить следующие действия: Удерживая в нажатом положении кнопку OFF, нажмите кнопку AUTO и держите ее в таком положении в течение не менее 3 секунд.

Произойдет переключение дисплея со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или со шкалы Фаренгейта на шкалу Цельсия.

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи дисплей установки температуры воздуха переключится на шкалу Цельсия.



ОРВ049095

D240203APB

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При работе в режиме рециркуляции на кнопке управления горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При работе в режиме подачи внешнего (свежего) на кнопке управления не горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Длительная работа системы обогрева в режиме рециркуляции (при выключенном кондиционере) может приводить к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне может становиться несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



OPB049096

D240205APB

Настройка частоты вращения вентилятора

Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения.



OPB049097

D240206AHM

Кондиционирование воздуха

Для включения системы кондиционирования нажмите кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.



OPB049098

D240208APB

Режим отключения



Нажмите кнопку OFF для выключения системы автоматического управления микроклиматом. Однако при этом сохраняется возможность управления кнопками выбора режима работы и режима подачи воздуха при ключе зажигания в положении ON.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

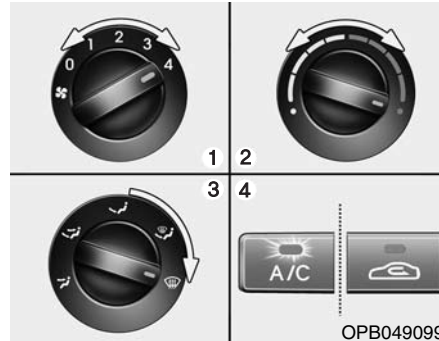
D250000AHM

⚠ ОСТОРОЖНО -

обогрев ветрового стекла

Не используйте положения  и  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В таком случае установите ручку или кнопку выбора режима в положение , а ручку или кнопку настройки скорости вращения вентилятора в положение малой скорости вращения.


- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.



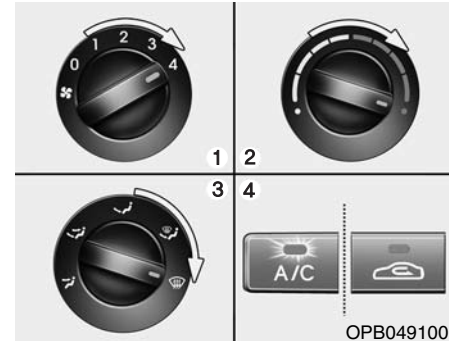
Система климат-контроля с ручным управлением

D250101AFD

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла


1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования (при наличии) и переключение на режим подачи наружного (свежего) воздуха.

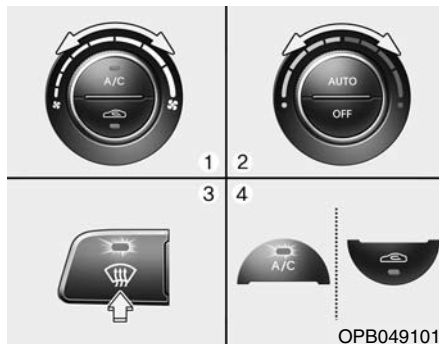
Если автоматического включения системы кондиционирования (при наличии) и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.



D250102AFD

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования и переключение на режим подачи наружного (свежего) воздуха.



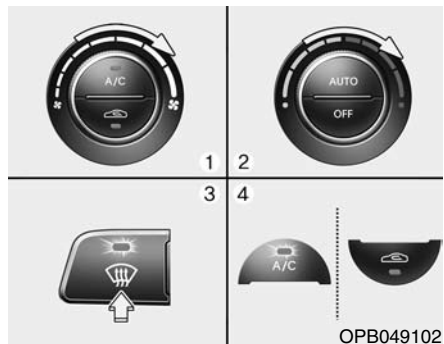
Автоматическая система климат-контроля

D250201APB

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

1. Выберите требуемую частоту вращения вентилятора.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогрева остекления (☀️).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования, режима подачи наружного (свежего) воздуха и более высокой частоты вращения вентилятора не



произойдет, установите соответствующую кнопку или ручку в требуемое положение вручную.

При выборе положения ☀️ произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

D250202APB

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

1. Установите самую высокую скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку включения обогрева остекления (☀️).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе положения ☀️ произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

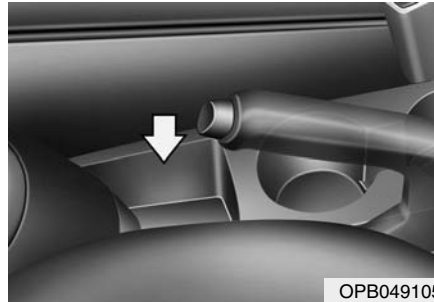
D270000APB

⚠ ВНИМАНИЕ

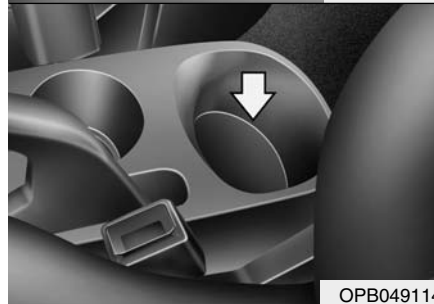
- Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.
- Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.

⚠ ОСТОРОЖНО - огнеопасные материалы

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные / взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.



OPB049105

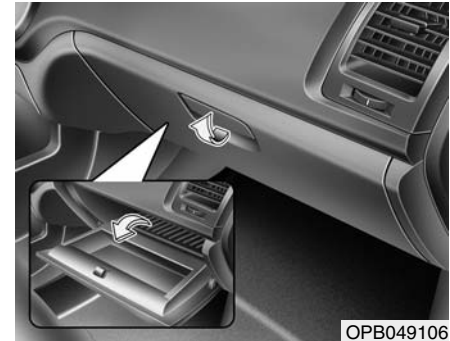


OPB049114

D270100APB

Отделения в центральной консоли (при наличии)

Эти отделения можно использовать для хранения мелких предметов.



OPB049106

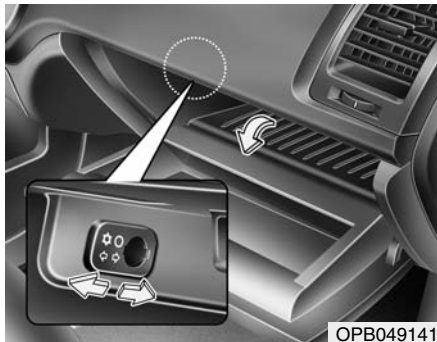
D270200AEN

Перчаточный ящик

Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, и он автоматически откроется. Закройте перчаточный ящик после использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска получения травм при дорожно-транспортном происшествии или при внезапной остановке автомобиля всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения автомобиля.



Охлаждение перчаточного ящика (при наличии)

Вы можете держать банки с прохладительными напитками и прочие вещи теплыми или охлажденными, используя имеющийся в перчаточном ящике рычажок для открывания/закрывания вентиляционного отверстия.

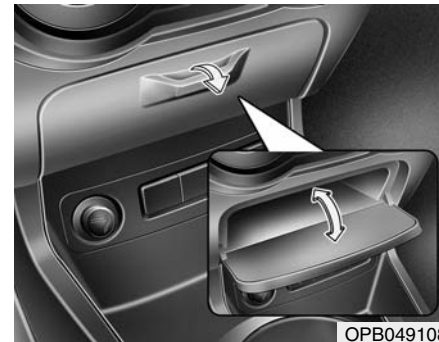
1. Включите вентилятор.
2. Установите рукоятку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха через отверстия в передней панели (↺).
3. Поверните рычажок открывания/закрывания вентиляционного отверстия, установленный в перчаточном ящике, в открытое положение.
(1) ОТКРЫТО
(2) ЗАКРЫТО

4. Установите рукоятку управления температурой воздуха в положение обогрева или охлаждения.

Когда холодильник не нужен, поворачивайте рычажок в закрытое положение.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При использовании функции охлаждения в перчаточном ящике может появляться небольшое количество конденсированной влаги, которая может намочить лежащие в ящике бумаги.



D270400APB

Универсальный вещевой ящик

Чтобы открыть крышку, потяните рычаг.



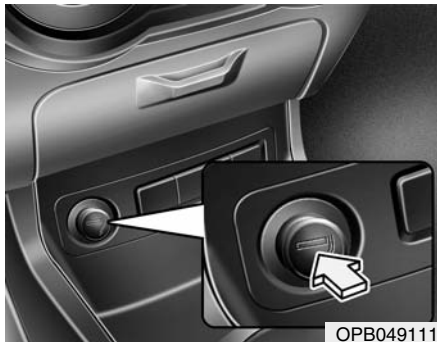
D270500APB

Багажный ящик (при наличии)

В данный ящик можно положить аптечку, знак аварийной остановки, инструменты и т. д. для удобства доступа к этим предметам.

Чтобы воспользоваться багажным ящиком, поднимите крышку пола багажного отделения.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА



OPB049111

D280100APB

Прикуриватель (при наличии)

Для работы прикуривателя ключ в замке зажигания должен находиться в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (Вкл.).

Для использования прикуривателя необходимо нажать на него так, чтобы он до упора вошел в свое гнездо. После нагрева элемента прикуриватель выскочит из гнезда в положение готовности.

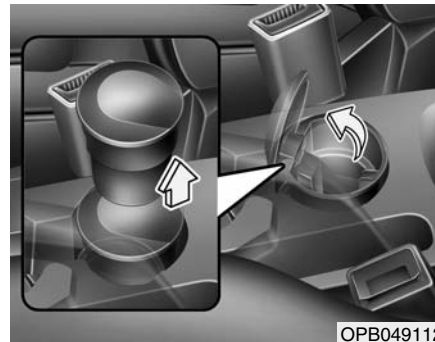
Если прикуриватель необходимо заменить, следует использовать только оригинальный прикуриватель HYUNDAI или одобренный этой компанией аналог.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вставлять в гнездо прикуривателя можно только оригинальный прикуриватель производства компании HYUNDAI. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.



OPB049112

D280200APB

Пепельница (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕПЕЛЬНИЦЫ

- Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.
- Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.

Для использования пепельницы откройте ее крышку.

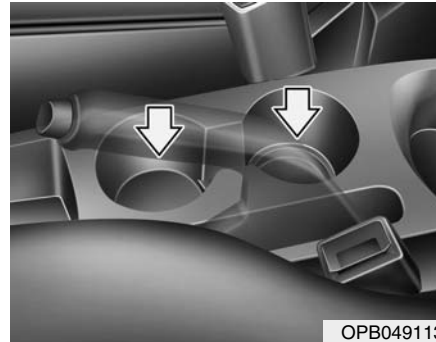
Чтобы почистить пепельницу или удалить ее содержимое, выньте ее.

D280300APB

Держатель для напитков

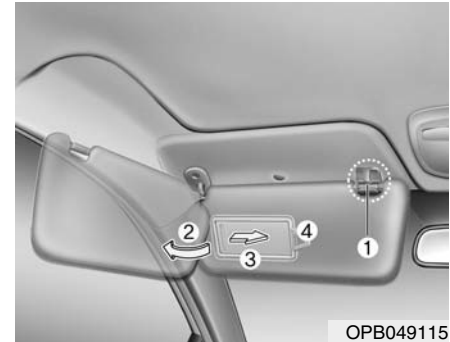
⚠ ОСТОРОЖНО - горячие жидкости

- Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.



OPB049113

В держателях для напитков можно размещать стаканы или небольшие банки с напитками.



OPB049115

D280400APB

Солнцезащитный козырек

Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямого света, поступающего через ветровое стекло или боковое стекло.

Для использования солнцезащитного козырька потяните его вниз.

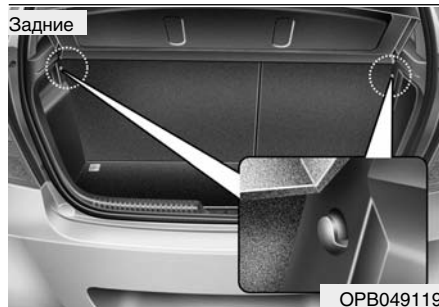
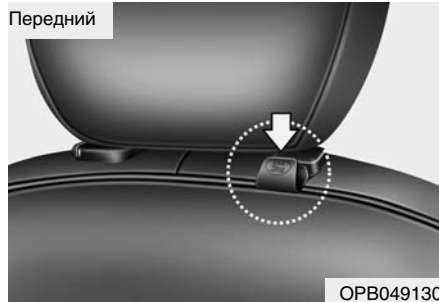
Для использования козырька для защиты от света, поступающего через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Для использования зеркала потяните солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку зеркала (3) (при наличии).

Предусмотрен держатель для карточек (4), предназначенный для хранения карточек оплаты за пользование платными дорогами. (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ - лампа подсветки зеркала (при наличии)

Плотно закройте крышку зеркала и верните солнцезащитный козырек в исходное положение после использования. Если закрыть зеркальце неплотно, лампа останется включенной, что может привести к разрядке аккумуляторной батареи и возможному повреждению солнцезащитного козырька.



D280700AFD

Крючок для пакетов (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючок сумки весом более 3 кг (7 фунтов). Это может привести к его повреждению.

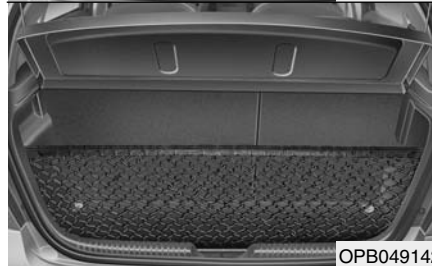
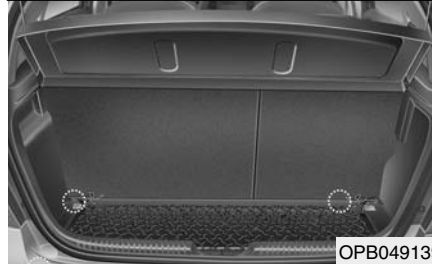
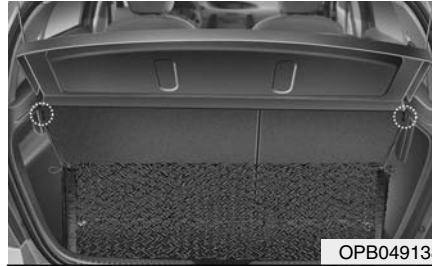


D280800AHM

Вешалка для одежды

ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к повреждению крючка.



D281000AFD

Сетка фиксации багажа (при наличии)

Для предотвращения перемещения предметов в багажном отделении можно воспользоваться четырьмя держателями для крепления багажной сетки.

При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для приобретения сетки фиксации багажа.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения вещей или автомобиля необходимо соблюдать осторожность при размещении хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.

ОСТОРОЖНО

Берегите глаза. НЕ ДОПУСКАЙТЕ излишнего натяжения сетки. НИКОГДА не становитесь на пути возможного отскока элементов сетки при разрыве, берегите лицо и другие части тела. НЕ используйте сетку, если на ней есть заметные следы износа или повреждения.



OPB049123

D281100APB

Крышка багажного отделения (при наличии)

Не следует класть никакие вещи сверху на крышку. При резком торможении пришедшие в движение предметы могут нанести травмы людям, находящимся в автомобиле.

Крышку багажного отделения можно устанавливать вертикально и снимать.



OPB049124

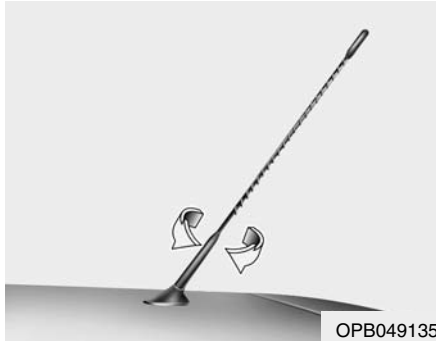
ОСТОРОЖНО

- Не кладите никакие вещи на крышку багажного отделения. Подобные предметы могут быть выброшены в салон и, возможно, причинить травмы находящимся в нем людям при дорожно-транспортном происшествии или при торможении.
- Никогда не позволяйте людям находиться в багажном отделении во время движения автомобиля. Оно предназначено только для багажа.

ВНИМАНИЕ

Не ставьте багаж на крышку, поскольку это может привести к ее повреждению или деформации.

АУДИОСИСТЕМА



Антенна

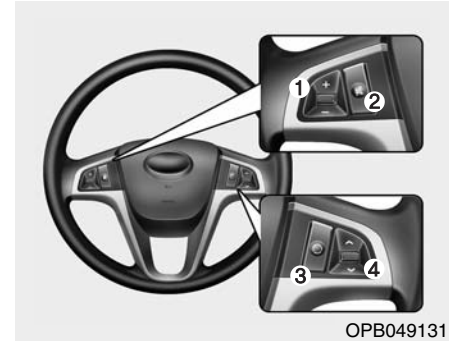
D300102APB

Антенна на крыше

Внешняя антенна автомобиля предназначена для приёма радиосигналов в AM-диапазоне и в FM-диапазоне. Эта антенна – съемного типа. Для снятия антенны поверните ее против часовой стрелки. Для установки антенны поверните ее по часовой стрелке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прежде чем въезжать на автомобиле в помещение с малой высотой потолка, обязательно снимайте антенну.
- Убедитесь в том, что перед началом автоматической мойки машины антенна убрана, в противном случае она может быть повреждена.
- При установке антенны важно прочно закрепить ее в строго вертикальном положении для обеспечения хорошего приема радиосигналов. Когда автомобиль находится на стоянке, антенну можно снимать.



D300200APB

Дистанционное управление аудиосистемой (при наличии)

Пульт дистанционного управления работой аудиосистемы на рулевом колесе, предназначен для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

VOL (+, -) (1)

- Нажмите кнопку (+) для увеличения уровня громкости.
- Нажмите кнопку (-) для уменьшения уровня громкости.

MUTE (2)

- Нажмите кнопку MUTE, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку MUTE еще раз.

D300205APB

MODE (3)

Нажмите эту кнопку для выбора режимов Radio (радиоприемник) или CD (компакт-диск).

SEEK (∧ / ∨) (4)

Кнопка SEEK выполняет разные функции в зависимости от выбранного режима работы системы. Для использования указанных ниже функций данную кнопку следует удерживать в нажатом положении не менее 0,8 секунды.

Режим RADIO (радиоприемник)

Данная кнопка будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK).

Режим CDP (CD-плеер)

Данная кнопка будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки SEEK и ее удержании в течение менее 0,8 секунд она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

Режим CDP (CD-плеер)

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

Подробная информация по органам управления аудиосистемой приведена в данном разделе ниже.



D281400AFD

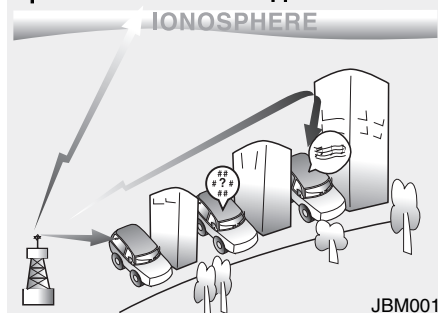
Разъемы AUX, USB и iPod (при наличии)

Если в вашем автомобиле имеются разъемы AUX и/или USB (порт универсальной последовательной шины) либо iPod, вы можете использовать разъем AUX для подключения аудиоаппаратуры, разъем USB – для подключения устройств с интерфейсом USB и разъем iPod – для подключения устройств iPod.

* К СВЕДЕНИЮ

Если переносное аудиоустройство подключено к розетке электрического питания, во время воспроизведения может возникать шум. В этом случае следует использовать источник питания переносного аудиоустройства.

Приём сигналов FM-диапазона



JBM001

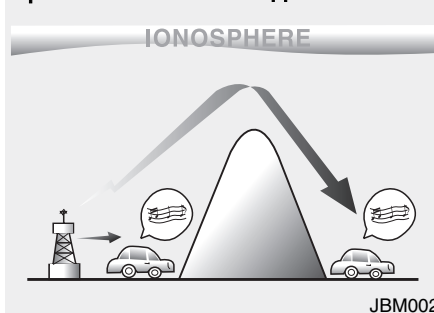
D300800AFD

Как работает автомобильный радиоприемник

Радиосигналы диапазонов AM и FM транслируются передающими станциями, расположенными вокруг города. Они принимаются радиоантенной в вашей машине. После этого сигнал поступает в радиоприёмник и передается в динамики вашей машины.

При приеме сильного радиосигнала высокоточная схема вашей аудиосистемы гарантирует воспроизведение с максимально возможным качеством. Однако в некоторых случаях принимаемый сигнал может быть недостаточно сильным и четким. Это может быть связано с такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным сигналом или наличие зданий, мостов и других крупных препятствий поблизости.

Приём сигналов AM-диапазона



JBM002

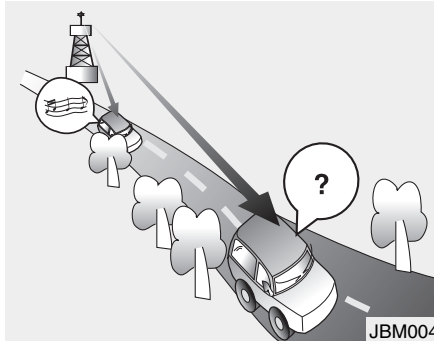
Передачи в диапазоне AM можно принимать на большем удалении, чем сигналы FM-диапазона. Это связано с тем, что радиоволны диапазона AM передаются на более низких частотах. Эти длинноволновые низкочастотные радиосигналы могут огибать земную поверхность, и не распространяться прямолинейно в атмосфере. Кроме этого, они огибают препятствия, поэтому они могут обеспечить более широкое распространение сигнала.

Радиостанция FM-диапазона

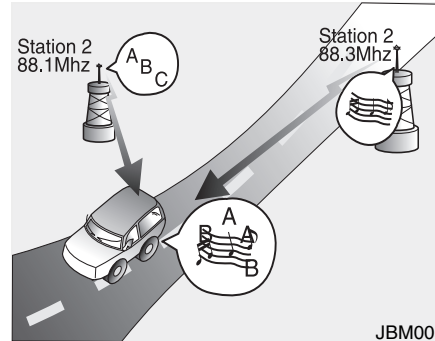


JBM003

Передачи в диапазоне FM передаются на высоких частотах и не могут огибать земную поверхность. Из-за этого сигналы FM обычно начинают затухать на более коротких расстояниях от станции. Также на сигналы FM легко влияют здания, рельеф местности или другие препятствия. Это может привести к возникновению определенных условий при прослушивании, которые могут вызвать у вас подозрение в наличии проблем с вашим радиоприёмником. Следующие условия приема являются распространенными и не свидетельствуют о наличии технической неисправности:



- Плавное снижение уровня громкости: по мере удаления автомобиля от радиостанции мощность принимаемого сигнала падает, и уровень громкости звука снижается. Когда это происходит, мы рекомендуем вам настроиться на другую станцию с более сильным сигналом.
- Дрожание сигнала / радиопомехи: низкая мощность принимаемого радиосигнала FM-диапазона или наличие препятствий большого размера между передающим устройством и автомобильным радиоприемником может создавать помехи для приема сигнала, вызывая тем самым его дрожание или шум от радиопомех. Снизить влияние этого явления можно путём уменьшения уровня высоких частот в тембре сигнала до того момента, пока источник помех не исчезнет.



- Появление сигнала другой радиостанции: по мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Причина этого состоит в том, что конструкцией радиоприёмника предусмотрен приём того сигнала, качество которого самое высокое. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Интерференция радиосигналов: одновременный прием радиосигналов с нескольких направлений может вызвать искажение сигнала или его дрожание. Причина этого может быть в одновременном приёме прямого и отражённого радиосигнала одной станции, или радиосигналов двух станций, работающих на близких частотах. При возникновении такой ситуации настройте приёмник на другую радиостанцию до изменения условий радиоприёма.

Использование сотового телефона или радиостанции с двухсторонней связью

При использовании сотового телефона внутри машины в аудиосистеме могут возникать помехи. Это не означает наличие каких-либо неисправностей в аудиосистеме. В подобном случае используйте сотовый телефон как можно дальше от аудиосистемы.

ВНИМАНИЕ

При использовании системы связи, например, сотового телефона или радиостанции, в машине необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Когда сотовый телефон или радиостанция используется только с внутренней антенной, она может воздействовать на электрооборудование машины и негативно повлиять на безопасность её эксплуатации.

ОСТОРОЖНО

Не используйте сотовый телефон, когда вы ведёте машину. Для использования сотового телефона вы должны остановиться в безопасном месте.

Обращение с дисками

- При слишком высокой температуре внутри автомобиля откройте его окна для проветривания перед использованием автомобильной аудиосистемы.
- Копирование и использование файлов форматов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте компакт-диски, записанные только законным путем.
- Не применяйте такие летучие жидкости, как бензол и растворители, обычные чистящие средства и распылители магнитных жидкостей для аналоговых дисков для очистки компакт-дисков.
- Для предотвращения повреждения поверхности диска. Берите диск только за края или за края центрального отверстия и переносите его только таким образом.
- Производите очистку поверхности диска при помощи куска мягкой ткани перед его воспроизведением (вытирайте от центра к краям).
- Не допускайте повреждения поверхности диска и не прикрепляйте к ней липкую ленту или бумагу.
- Категорически не допускается вставлять в CD-плеер любые другие предметы, кроме компакт-дисков (не вставляйте более одного компакт-диска одновременно).
- Убирайте компакт-диски в коробки после использования для их защиты от царапин или попадания грязи.

- В зависимости от типа компакт-диска (CD-R/CD-RW) определенные компакт-диски (конкретных производителей или с записями, сделанными определенным образом) могут не работать нормально. В таких случаях продолжение их использования может привести к отказу автомобильной аудиосистемы.

*** К СВЕДЕНИЮ - воспроизведение несовместимых компакт- дисков, защищенных от копирования**

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют международным стандартам в этой области (Red Book), могут не воспроизводиться на данной автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание на то, что если попытка воспроизведения защищенных от копирования компакт дисков на CD-плеере, установленном в данном автомобиле, приведет к неудовлетворительному результату, причиной этого могут быть компакт-диски, а не неисправность самого устройства.

■ РАДИОПРИЕМНИК, НАСТРОЙКА, РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ, УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ (РА710)

Для неевропейских стран



1. Кнопка включения-выключения и ручка регулировки уровня громкости
2. Кнопка выбора диапазонов FM / AM
3. Кнопка автоматической настройки на радиостанции
4. Кнопка быстрой настройки на радиостанции
5. Кнопка AST (Автоматическое запоминание)
6. Кнопка SETUP (Настройка)
7. Ручка ручной настройки на радиостанции и кнопка SETUP (Настройка)
8. Кнопка сканирования SCAN

■ РАДИОПРИЕМНИК, НАСТРОЙКА, РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ, УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ (РА710R)

Для стран Европы



1. Кнопка включения-выключения и ручка регулировки уровня громкости
2. Кнопка выбора диапазонов FM / AM
3. Кнопка автоматической настройки на радиостанции
4. Кнопка быстрой настройки на радиостанции
5. Кнопка AST (Автоматическое запоминание)
6. Кнопка SETUP (Настройка)
7. Ручка ручной настройки на радиостанции и кнопка SETUP (Настройка)
8. Кнопка сканирования SCAN
9. Кнопка включения системы сообщений о дорожном движении (TA)
10. Кнопка PTY(FLDR) (Автоматический поиск каналов/папок)
11. Кнопка DARK (Включение-выключение дисплея)

1. Кнопка включения-выключения и ручки регулировки уровня громкости



- Данная кнопка обеспечивает включение и выключение аудиосистемы, когда ключ зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (ВКЛ.).
- При повороте ручки по часовой стрелке/против часовой стрелки производится увеличение/уменьшение уровня громкости.

2. Кнопка выбора диапазонов FM / AM

Кнопка FM/AM предназначается для переключения между диапазонами радиочастот FM и AM. Ниже приводится порядок перехода от диапазона FM к диапазону AM и обратно к диапазону FM при последовательном нажатии данной кнопки.

- МОДЕЛЬ ДЛЯ НЕЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН
- FM/AM: FM1 - FM2 - AM - FM1...
- МОДЕЛЬ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ
- FM/AM: FM1 - FM2 - MW - LW - FM1...

3. Кнопка автоматической настройки на радиостанции

- При нажатии кнопки [TRACK ] производится настройка на следующую станцию, работающую на более низкой частоте.
- При нажатии кнопки [SEEK ] производится настройка на следующую станцию, работающую на более высокой

частоте.

4. Кнопка быстрой настройки на радиостанции

- Нажимайте кнопки [1]~[6] менее чем на 0,8 секунды, чтобы настроиться на частоту радиостанции, сохраненной в памяти для соответствующей кнопки.
- Удерживайте кнопки [1]~[6] нажатыми в течение 0,8 секунды или более (до звукового сигнала), чтобы сохранить частоту текущей станции в памяти для соответствующей кнопки.

5. Кнопка AST (Автоматическое запоминание)

- При нажатии кнопки AST производится сохранение частот шести станций в памяти для кнопок [1]~[6], и система автоматически настраивается на частоту радиостанции, сохраненной в памяти для кнопки [1].
- Если из-за отсутствия сигнала никакие частоты сохранить не удастся, система настраивается на частоту радиостанции, которая была выбрана до этого.

6. Кнопка SETUP (Настройка)

Последовательно нажимайте и поворачивайте ручку [AUDIO] для выбора требуемого режима.

Если ручка [AUDIO] не нажимается/не поворачивается в течение 5 секунд с момента перехода в режим настройки, дисплей автоматически возвращается в нормальный режим.

Переключение между режимами настройки в меню SETUP осуществляется в следующем порядке.

AUDIO	Bass	>	00
	Middle	>	00
	Treble	>	00
	Fader	>	F=R
	Balance	>	L=R
	Scroll	>	ON
	SDVC	>	OFF
RDS	AF	>	ON
	REG	>	OFF
	NEWS	>	OFF
	Volume	>	+05
	Return		

7. Ручка ручной настройки на радиостанции и кнопка SETUP (Настройка)

При повороте ручки по часовой стрелке/против часовой стрелки производится увеличение/уменьшение частоты.

- МОДЕЛЬ ДЛЯ НЕЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН
- AM 9 кГц, FM 100 кГц
- МОДЕЛЬ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ
- FM 50 кГц, MW 9 кГц, LW 1 кГц

При нажатии данной кнопки переключение между режимами настройки осуществляется в следующем порядке: BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ), MIDDLE (СРЕДНИЕ ЧАСТОТЫ), TREBLE (ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ), FADER (ПРОДОЛЬНЫЙ БАЛАНС), BALANCE (ПОПЕРЕЧНЫЙ БАЛАНС), SCROLL (ПРОКРУТКА), SDVC (ФУНКЦИЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ГРОМКОСТИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ) и RDS (ПЕРЕДАЧА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ В СПЕКТРЕ FM-РАДИОСИГНАЛА) (AF (АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЧАСТОТА), REG NEWS (МЕСТНЫЕ НОВОСТИ), RDS VOLUME (ГРОМКОСТЬ СИГНАЛА RDS)). Выбранный режим отображается на дисплее. После выбора режима настройки параметров поворачивайте ручку управления аудиосистемой по часовой стрелке или против часовой стрелки.

8. Кнопка сканирования SCAN

При нажатии этой кнопки осуществляются последовательное увеличение частоты и прием соответствующих радиопрограмм.

Радиопрограммы на каждой частоте воспроизводятся в течение 5 секунд (10 секунд в режиме XM), после чего начинается поиск следующей частоты приема в сторону увеличения. Если вы хотите продолжить прослушивание радиопрограммы, воспроизводимой в данный момент, нажмите эту кнопку еще раз.

9. Кнопка включения системы сообщений о дорожном движении (TA)

Данная кнопка предназначена для включения и выключения приема сообщений по каналам TA станции RDS в режимах FM, CD и AUX.

10. Кнопка PTY(FLDR) (Автоматический поиск каналов/папок)

- Нажимайте кнопку [FLDR \vee] для поиска данных PTY при выборе типа транслируемых программ системы RDS.
- Нажимайте кнопку [PTY \wedge] для поиска данных PTY при выборе типа транслируемых программ системы RDS.

11. Кнопка DARK (Включение-выключение дисплея)

Эта кнопка предназначена для включения и выключения вывода данных на жидкокристаллический дисплей, а также подсветки самого дисплея.

Когда ЖК-дисплей выключен, для его включения нажмите любую кнопку.

■ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ АУДИОУСТРОЙСТВО (РА710)

Для неевропейских стран



1. Приемник компакт-дисков
2. Кнопка извлечения компакт-диска
3. Кнопка INFO (Информация)
4. Кнопка автоматического выбора дорожек
5. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
6. Кнопка повторения REPEAT
7. Кнопка включения проигрывателя компакт-дисков
8. Индикатор наличия компакт-диска
9. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)
10. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)
11. Кнопка SCAN (Воспроизведение начальных фрагментов дорожек)
12. Кнопка включения дополнительного устройства (AUX)
13. Кнопка MUTE (Выключение звука)

■ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ АУДИОУСТРОЙСТВО (РА710R)

Для стран Европы



1. Приемник компакт-дисков
2. Кнопка извлечения компакт-диска
3. Кнопка INFO (Информация)
4. Кнопка автоматического выбора дорожек
5. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
6. Кнопка повторения REPEAT
7. Кнопка включения проигрывателя компакт-дисков
8. Индикатор наличия компакт-диска
9. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)
10. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)
11. Кнопка SCAN (Воспроизведение начальных фрагментов дорожек)
12. Кнопка включения дополнительного устройства (AUX)

1. Приемник компакт-дисков

- Возьмите компакт-диск таким образом, чтобы сторона с полиграфией была обращена вверх, и осторожно направьте его в приемник.
- Предлагаемые модели проигрывателей компакт-дисков поддерживают только диски диаметром 12 см.
- В случае загрузки диска в формате VCD, Data CD или DVD на дисплее появляется сообщение "MEDIA ERROR" ("Неверный тип носителя"), и диск выдвигается из проигрывателя.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь вставить диск, если на проигрывателе компакт-дисков горит индикатор наличия диска.

2. Кнопка извлечения компакт-диска

Нажмите эту кнопку для выгрузки компакт-диска во время его воспроизведения.

Если диска в проигрывателе нет, на 5 секунд появляется сообщение "NO DISC" ("Нет диска"), и происходит возврат в предыдущий режим.

3. Кнопка INFO (Информация)

При каждом нажатии этой кнопки на дисплей выводится информация о текущей дорожке (текущем файле) компакт-диска в следующем порядке.

- CDDA: НАЗВАНИЕ ДИСКА - ИСПОЛНИТЕЛЬ КОМПОЗИЦИИ НА ДИСКЕ - НАЗВАНИЕ ДОРОЖКИ - ИСПОЛНИТЕЛЬ КОМПОЗИЦИИ - ОБЩАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЗВУЧАНИЯ...
- MP3/WMA: ИМЯ ФАЙЛА - НАЗВАНИЕ - ИСПОЛНИТЕЛЬ - АЛЬБОМ - ИМЯ ПАПКИ - ВСЕГО ФАЙЛОВ... (Отсутствующая на диске информация не отображается.)

4. Кнопка автоматического выбора дорожек

- Нажмите кнопку [TRACK∨], чтобы вернуться к началу текущей дорожки (текущего файла). Чтобы вернуться к предыдущей дорожке (предыдущему файлу), нажмите эту кнопку еще раз в течение 1 секунды.
- Нажмите и удерживайте кнопку [TRACK∨], чтобы начать поиск с перемоткой назад.
- Нажмите кнопку [SEEK∧] менее чем на 0,8 секунды, чтобы перейти к следующей дорожке (следующему файлу).
- Нажмите и удерживайте кнопку [SEEK∧], чтобы начать поиск с ускоренной перемоткой вперед.

5. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)

Нажмите эту кнопку менее чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "RDM", и более чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "ALL RDM".

- RDM: в случайной последовательности воспроизводятся только файлы/дорожки, имеющиеся в конкретной папке/на диске.
- ALL RDM (только для дисков в форматах MP3/WMA): в случайной последовательности воспроизводятся все файлы, имеющиеся на диске.

6. Кнопка повторения REPEAT

Нажмите эту кнопку менее чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "RPT", и более чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "FLD RPT".

- RPT: повторно воспроизводится только одна дорожка (один файл).
- FLD RPT (только для дисков в форматах MP3/WMA): повторно воспроизводятся только файлы, имеющиеся в конкретной папке.

7. Кнопка включения проигрывателя компакт-дисков

С помощью этой кнопки производится переключение в режим воспроизведения компакт-дисков при условии, что в проигрыватель загружен какой-либо диск. Если компакт-диска в проигрывателе нет, на дисплее на 3 секунды появляется сообщение "NO Disc" ("Нет диска"), и система возвращается в предыдущий режим работы.

8. Индикатор наличия компакт-диска

Данный индикатор горит, когда ключ зажигания автомобиля находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или ON (ВКЛ.), и в приемнике компакт-дисков находится диск.

9. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)

С помощью этой кнопки осуществляется переход вверх или вниз по списку папок/файлов от папки, воспроизводимой в данный момент.

Чтобы выбрать отображаемую папку, нажмите кнопку ENTER (№ 10).

10. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)

- Чтобы вывести на дисплей № следующей дорожки (имя следующего файла), поверните ручку по часовой стрелке.
- Чтобы вывести на дисплей № предыдущей дорожки (имя предыдущего файла), поверните ручку против часовой стрелки.
- Чтобы выбрать отображаемую на дисплее композицию для воспроизведения, нажмите кнопку.

11. Кнопка SCAN (Воспроизведение начальных фрагментов дорожек)

Воспроизведение первых 10 секунд каждой композиции на компакт-диске. Для отмены этого режима нажмите кнопку еще раз.

12. Кнопка включения дополнительного устройства (AUX)

Если к системе подсоединено дополнительное устройство, при нажатии этой кнопки производится переключение в режим AUX для воспроизведения звука из дополнительного проигрывателя. Если же дополнительное устройство не подключено, на дисплее на 3 секунды появляется сообщение "NO Media" ("Нет носителя"), и система возвращается в предыдущий режим работы.

13. Кнопка MUTE (Выключение звука)

Чтобы выключить звук, нажмите эту кнопку. Для повторного включения звука нажмите эту кнопку еще раз или нажмите любую другую кнопку.

⚠ ВНИМАНИЕ -

Использование устройств с интерфейсом USB

- В случае использования внешнего устройства с интерфейсом USB следите за тем, чтобы при запуске двигателя автомобиля устройство не было подсоединено. Подключайте устройство только после запуска двигателя.
- Если вы запускаете двигатель автомобиля, когда устройство с интерфейсом USB уже установлено, устройство может получить повреждения. (В этом интерфейс USB отличается от ESA.)
- Если двигатель автомобиля включается или выключается, когда внешнее устройство с интерфейсом USB подсоединено, устройство может не работать.
- Устройство может не воспроизводить неуниверсальные файлы в форматах MP3 и WMA.
 - 1) Устройство может воспроизводить только файлы MP3 со степенью сжатия 8~320 кбит/с.
 - 2) Устройство может воспроизводить только музыкальные файлы WMA со степенью сжатия 8~320 кбит/с.
- При подключении и отключении внешнего устройства с интерфейсом USB принимайте меры для защиты от статического электричества.
- Проигрыватели кодированных файлов MP3 (Encoded MP3 PLAYER) не распознаются.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В зависимости от состояния подсоединяемого внешнего устройства с интерфейсом USB оно может не распознаваться.
- Если внешнее устройство с интерфейсом USB отформатировано с настройками плотности VHAFTTL, отличными от 512 или 2048 байтов на сектор, устройство не будет распознано.
- Распознаются только устройства с файловой системой FAT 12/16/32.
- USB-устройство, которое не поддерживает аутентификацию по интерфейсу USB (альянса IMPLEMENTERS FORUM), может быть не распознано.
- Следите за тем, чтобы соединительный разъем интерфейса USB был защищен от контакта с телом человека и другими предметами.
- Если вы многократно подсоединяете и отсоединяете устройство с интерфейсом USB в течение короткого периода времени, устройство может получить повреждения.
- При подключении и отключении устройства с интерфейсом USB может раздаваться необычный звук.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если вы отключаете внешнее устройство с интерфейсом USB во время воспроизведения в режиме USB, это может привести к повреждению или возникновению сбоев в работе устройства. Поэтому подсоединяйте внешнее устройство с интерфейсом USB, когда двигатель выключен, или когда используется воспроизведение в каком-либо ином режиме.
- В зависимости от типа и емкости внешнего устройства с интерфейсом USB, а также типа хранящихся в устройстве файлов, для распознавания устройства может требоваться разное время, поэтому, возможно, вам придется немного подождать.
- Не используйте устройство с интерфейсом USB ни для каких иных целей, кроме воспроизведения музыкальных файлов.
- Применение вспомогательного оборудования с интерфейсом USB, соответствующим спецификациям альянса IMPLEMENTERS FORUM (например, зарядных устройств или нагревателей), может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик устройства или стать причиной возникновения неисправности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если вы используете такие приобретенные отдельно устройства, как, например, USB-концентратор, аудиосистема автомобиля может не распознать устройство с интерфейсом USB. Подсоединяйте устройство с интерфейсом USB непосредственно к мультимедийному разъему автомобиля.
- Если накопитель устройства с интерфейсом USB разделен на несколько логических дисков, аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы, находящиеся на логическом диске с наивысшим приоритетом.
- Аудиосистема автомобиля может не распознать такие устройства, как, например, проигрыватели файлов MP3, сотовые телефоны и цифровые камеры, которые не распознаются стандартным интерфейсом USB (альянса IMPLEMENTERS FORUM).
- Аудиосистема автомобиля может не распознать устройства, отличные от стандартных устройств с интерфейсом USB (METAL COVER TYPE USB).
- Аудиосистема автомобиля может не распознать устройства чтения карт памяти (например, CF, SD, microSD) и внешние накопители на жестком диске с интерфейсом USB.
- Аудиосистема автомобиля не распознает музыкальные файлы, имеющие защиту с применением алгоритма DRM (УПРАВЛЕНИЯ ЦИФРОВЫМИ ПРАВАМИ).

(Продолжение)

(Продолжение)

- При использовании данной аудиосистемы может произойти потеря данных, хранящихся в запоминающем устройстве с интерфейсом USB. Поэтому рекомендуется предварительно производить резервное копирование важных данных.
- Избегайте применения запоминающих устройств с интерфейсом USB, которые могут использоваться в качестве цепочек для ключей или принадлежностей для сотовых телефонов, поскольку при подключении таких устройств можно повредить разъем интерфейса USB. Разрешается использовать только устройства со штекерным соединителем, показанным на приведенном ниже рисунке.



■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА С ИНТЕРФЕЙСОМ USB (PA710)

Для неевропейских стран



1. Кнопка INFO (Информация)
2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)
3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
4. Кнопка повторения REPEAT
5. Кнопка выбора режима USB
6. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)
7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)
8. Кнопка сканирования SCAN

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА С ИНТЕРФЕЙСОМ USB (PA710R)

Для стран Европы



1. Кнопка INFO (Информация)
2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)
3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
4. Кнопка повторения REPEAT
5. Кнопка выбора режима USB
6. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)
7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)
8. Кнопка сканирования SCAN

1. Кнопка INFO (Информация)

Эта кнопка предназначена для вывода на дисплей информации о файле, который воспроизводится в данный момент. Информация выводится в следующем порядке: ИМЯ ФАЙЛА - НАЗВАНИЕ КОМПОЗИЦИИ - ИСПОЛНИТЕЛЬ - АЛЬБОМ - ПАПКА - ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ФАЙЛОВ В ПАПКЕ - НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ИНДИКАЦИИ - ИМЯ ФАЙЛА -... (Если файл не содержит сведений о композиции, никакая информация на дисплей не выводится.)

2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)

- Нажмите кнопку [TRACK √], чтобы вернуться к началу текущего файла.

Чтобы вернуться к предыдущему файлу, нажмите эту кнопку еще раз в течение 1 секунды.

- Нажмите и удерживайте кнопку [TRACK √], чтобы начать поиск с перемоткой назад.
- Нажмите кнопку [SEEK ^] менее чем на 0,8 секунды, чтобы перейти к следующему файлу.
- Нажмите и удерживайте кнопку [SEEK ^], чтобы начать поиск с ускоренной перемоткой вперед.

3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)

Нажмите эту кнопку менее чем на 0,8

секунды, чтобы активировать режим "RDM", и более чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "ALL RDM".

- RDM: в случайной последовательности воспроизводятся только файлы, имеющиеся в конкретной папке.
- ALL RDM: в случайной последовательности воспроизводятся все файлы, хранящиеся в запоминающем устройстве с интерфейсом USB.

4. Кнопка повторения REPEAT

Нажмите эту кнопку менее чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "RPT", и более чем на 0,8 секунды, чтобы активировать режим "FLD RPT".

- RPT: повторно воспроизводится только один файл.
- FLD RPT: повторно воспроизводятся только файлы, имеющиеся в конкретной папке.

5. Кнопка выбора режима USB

Если к системе подсоединено устройство с интерфейсом USB, при нажатии этой кнопки производится переключение в режим USB для воспроизведения музыкальных файлов, хранящихся в памяти USB-устройства. Если ни проигрыватель компакт-дисков, ни дополнительное устройство не подключены, на дисплее на 3 секунды появляется сообщение "NO Media" ("Нет носителя"), и система возвращается в предыдущий режим работы.

6. Кнопка перехода по папкам (FOLDER)

- С помощью этой кнопки осуществляется переход вверх или вниз по списку папок/файлов от папки, воспроизводимой в данный момент.
- Чтобы выбрать отображаемую папку, нажмите кнопку ENTER (№ 6).

7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)

- Чтобы вывести на дисплей имя следующего файла, поверните ручку по часовой стрелке.
- Чтобы вывести на дисплей имя предыдущего файла, поверните ручку против часовой стрелки.
- Чтобы выбрать отображаемую на дисплее композицию для воспроизведения, нажмите кнопку.

8. Кнопка сканирования SCAN

- Воспроизведение первых 10 секунд каждой композиции, хранящейся в памяти USB-устройства.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod (PA710)

Для неевропейских стран



1. Кнопка INFO (Информация)
2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)
3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
4. Кнопка повторения REPEAT
5. Кнопка выбора режима iPod
6. Кнопка выбора категорий CATEGORY
7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)

iPod является товарным знаком компании Apple Inc.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod (PA710R)

Для стран Европы



1. Кнопка INFO (Информация)
2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)
3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)
4. Кнопка повторения REPEAT
5. Кнопка выбора режима iPod
6. Кнопка выбора категорий CATEGORY
7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)

iPod является товарным знаком компании Apple Inc.

Устройство iPod подсоединяется с помощью специального кабеля к универсальному разъему внутри консоли на правой стороне сиденья водителя. При подключении проигрывателя iPod в левом верхнем углу дисплея появляется пиктограмма "iPod".

1. Кнопка INFO (Информация)

Эта кнопка предназначена для вывода на дисплей информации о файле, который воспроизводится в данный момент. Информация выводится в следующем порядке: НАЗВАНИЕ КОМПОЗИЦИИ - ИСПОЛНИТЕЛЬ - АЛЬБОМ - НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ИНДИКАЦИИ - НАЗВАНИЕ КОМПОЗИЦИИ -... (Если файл не содержит сведений о композиции, никакая информация на дисплей не выводится.)

2. Кнопка TRACK (Переход по дорожкам)

- Нажмите кнопку [TRACK √], чтобы вернуться к началу текущего файла. Для перехода к предыдущему файлу нажмите эту кнопку еще раз в течение 1 секунды.
- Нажмите и удерживайте кнопку [TRACK √], чтобы начать поиск с перемоткой назад.
- Нажмите кнопку [SEEK ^] менее чем на 0,8 секунды, чтобы перейти к следующему файлу.
- Нажмите и удерживайте кнопку [SEEK ^], чтобы начать поиск с ускоренной перемоткой вперед.

3. Кнопка RANDOM (Воспроизведение в случайной последовательности)

Нажмите данную кнопку менее чем на 0,8 секунды, чтобы включить или выключить воспроизведение композиций текущей категории в случайной последовательности. Нажмите данную кнопку более чем на 0,8 секунды, чтобы включить воспроизведение в случайной последовательности всех композиций всего альбома проигрывателя iPod.

Для отмены этого режима нажмите кнопку еще раз.

4. Кнопка повторения REPEAT

Повторное воспроизведение композиции, звучащей в данный момент.

5. Кнопка выбора режима iPod

Если к системе подсоединен проигрыватель iPod, при нажатии этой кнопки производится переключение из режима CD в режим iPod для воспроизведения музыкальных файлов, хранящихся в памяти проигрывателя iPod. Если ни проигрыватель компакт-дисков, ни дополнительное устройство не подключены, на дисплее на 3 секунды появляется сообщение "NO Media" ("Нет носителя"), и система возвращается в предыдущий режим работы.

6. Кнопка выбора категорий CATEGORY

Переход от воспроизводимой в данный момент категории проигрывателя iPod к вышестоящей категории. После этого вы сможете выполнить поиск по категории, которая является нижестоящей по отношению к выбранной категории. Порядок категорий проигрывателя iPod: SONG (Композиция), ALBUMS (Альбомы), ARTISTS (Исполнители), GENRES (Жанры) и iPod.

7. Ручка SEARCH (Поиск) и кнопка ENTER (Ввод)

При повороте этой ручки по часовой стрелке на дисплее выводятся композиции, которые следуют за воспроизводимой в данный момент композицией (относящиеся к категории того же уровня). Точно так же при повороте этой ручки против часовой стрелки на дисплее выводятся композиции, которые предшествуют воспроизводимой в данный момент композиции (относящиеся к категории того же уровня).

Если вы хотите прослушать композицию, отображаемую в категории композиций, нажмите данную кнопку, и система выполнит переход к выбранной композиции.

* ЗАМЕЧАНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod

- Некоторые модели проигрывателей iPod могут не поддерживать используемый протокол связи, и в этом случае файлы воспроизводиться не будут. (Поддерживаемые модели проигрывателей iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G.)
- Порядок поиска и включения воспроизведения композиций на проигрывателях iPod может отличаться от используемого в аудиосистеме.
- В случае возникновения сбоя в работе проигрывателя iPod по причине собственных неполадок перезапустите устройство iPod. (Порядок перезапуска: см. руководство по эксплуатации проигрывателя iPod.)
- В случае низкого уровня заряда аккумуляторной батареи нормальная работа проигрывателя iPod может быть нарушена.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod

- Для управления проигрывателем iPod с помощью кнопок на аудиосистеме требуется использовать кабель питания, специально предназначенный для устройств iPod. Применение прилагаемого к устройству компьютерного кабеля от компании Apple может приводить к возникновению сбоев в работе проигрывателя, поэтому использовать данный кабель в автомобиле не следует.
- При подсоединении устройства с помощью кабеля для проигрывателя iPod вставляйте штекер до упора, чтобы кабель не создавал помехи для систем связи.
- При настройке звуковых эффектов проигрывателя iPod и аудиосистемы эти эффекты будут накладываться друг на друга и могут вызывать ухудшение качества звучания или искажение звука.
- При регулировке громкости аудиосистемы деактивируйте (выключайте) функцию эквалайзера проигрывателя iPod, а при использовании эквалайзера устройства iPod выключайте эквалайзер аудиосистемы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда кабель для устройства iPod подсоединен, система может переключаться в режим AUX даже в отсутствие проигрывателя iPod и создавать при этом шум. Если вы не используете проигрыватель iPod, отсоединяйте его кабель.
- Когда проигрыватель iPod в аудиосистеме не используется, необходимо отсоединять кабель для устройства iPod от данного устройства. Начальный экран проигрывателя iPod может не отображаться.

Перед началом движения / 5-3
Положения ключа зажигания / 5-4
Запуск двигателя / 5-5
Механическая коробка передач / 5-7
Автоматическая коробка передач / 5-10
Тормозная система / 5-15
Экономичный режим / 5-25
Специальные дорожные условия / 5-27
Езда в зимних условиях / 5-31
Буксировка прицепа / 5-35
Масса автомобиля / 5-43

Вождение автомобиля

5

E010000APB

ОСТОРОЖНО: ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ – ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

- **Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.**

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. В случае изменения звука выхлопа или удара днищем автомобиля по постороннему предмету как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки выхлопной системы.

- **Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

- **Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.**

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если же вы перевозите предметы, для размещения которых приходится держать открытой дверь багажного отделения, тогда необходимо сделать следующее:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор – на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ВОЖДЕНИЮ

E020100AUN

Перед тем, как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех стекол, наружного зеркала (зеркал) заднего вида и внешних световых приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Загляните под автомобиль, не появились ли утечки.
- Если Вы собираетесь поехать назад, убедитесь, что там нет препятствий.

E020200AUN

Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, средство для мойки окон. Интервалы этих проверок зависят от типа жидкости. Дополнительная информация содержится в разделе 7, "Техническое обслуживание".

E020300AHM

Перед запуском двигателя:

- Закройте и запирайте все двери.
- Установите сиденье так, чтобы все органы управления были легко доступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.

- Убедитесь в рабочем состоянии всех световых приборов.
- Проверьте все указатели.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) проверьте включение контрольных ламп.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении соответствующей контрольной лампы.

Для вашей безопасности очень важно хорошее знание устройства автомобиля и его оборудования.

ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Информация об их правильном использовании имеется в пункте "Ремни безопасности" раздела 3.

ОСТОРОЖНО

Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близости людей, и в особенности – детей.

ОСТОРОЖНО - управление автомобилем в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

Управление автомобилем в состоянии алкогольного опьянения опасно. Пьяные водители составляют большую часть в статистике причин дорожных происшествий со смертельным исходом. Даже небольшое количество выпитого алкоголя влияет на ваши рефлексы, восприятие и суждения.

Управление автомобилем под воздействием наркотиков не менее, а скорее даже более опасно, чем после спиртного.

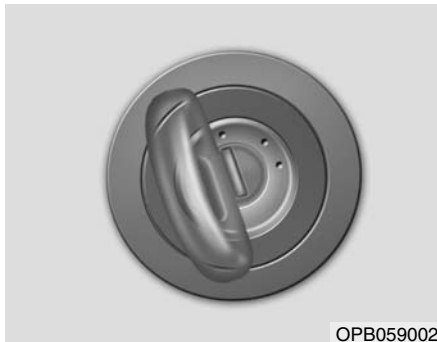
В таких состояниях значительно повышается вероятность попадания в дорожно-транспортное происшествие с тяжелыми последствиями.

Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в машину к такому водителю. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

ОСТОРОЖНО

Если вы собираетесь припарковать автомобиль или остановиться с включенным двигателем, не нажимайте педаль газа на длительное время. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и вызвать возгорание.

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ



OPB059002

Положение ключа зажигания

E030201AUN

ЗАБЛОКИРОВАНО

Рулевое колесо блокируется для предотвращения угона. Ключ зажигания можно вынуть только из положения LOCK.

Для поворота ключа зажигания в положение LOCK нажмите его в положении ACC (Вспомогательное оборудование) и поверните его в положение LOCK.

E030202AUN

ACC (Вспомогательное оборудование)

При этом рулевое колесо будет разблокировано, и включится вспомогательное электрооборудование.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При возникновении затруднений с поворотом ключа зажигания в положение ACC во время поворота ключа крутите рулевое колесо вправо-влево, чтобы снять напряженное состояние замка.

E030203AUN

ON (Вкл.)

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя. *Чтобы не разрядить батарею, не оставляйте ключ зажигания в положении ON при работающем двигателе.*

E030204APB

START (ЗАПУСК)

Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START. Двигатель будет проворачиваться вплоть до отпущания ключа, который вернется после этого в положение ON (Вкл.) . В этом положении можно проверить контрольную лампу тормоза.

E030205APB

⚠ ОСТОРОЖНО - замок зажигания

- Никогда не поворачивайте ключ зажигания в положения LOCK (Блокировка) или ACC (Вспомогательное оборудование) во время движения автомобиля. Это приведет к потере управляемости и отказу тормозов, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не может служить заменой стояночному тормозу. Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение 1-й передачи для механических коробок передач или в положение P (Парковка) для автоматических коробок передач, включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.
- Никогда не пытайтесь дотянуться до ключа зажигания или других органов управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие вашей руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем и дорожно-транспортному происшествию, а в конечном итоге – к тяжелой травме или смерти.
- Не кладите каких-либо подвижных предметов вблизи водительского сиденья, поскольку они могут сдвинуться во время движения, помешать водителю и привести к дорожно-транспортному происшествию.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

E040000APB

ОСТОРОЖНО

Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т. д.) может помешать вам нажимать педали тормоза, газа и сцепления (при наличии).

E040100AUN

Запуск бензинового двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач** - полностью выжмите педаль сцепления и включите нейтраль. Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.

Автоматическая коробка передач - установите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).

3. Поверните ключ зажигания в положение START (Запуск) и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.
4. В условиях очень холодной погоды (при температуре ниже -18°C / 0°F), или если автомобилем не пользовались несколько дней, дайте двигателю прогреться, не нажимая педаль газа.

Независимо от температуры двигателя нажимать педаль газа во время запуска не следует.

ВНИМАНИЕ

Если во время движения двигатель глохнет, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще движется, а затем повернуть ключ зажигания в положение START (Запуск), чтобы попытаться завести двигатель.

ВНИМАНИЕ

Не давайте стартеру работать более 10 секунд. Если двигатель не заводится или глохнет после запуска, подождите 5 – 10 секунд, прежде чем снова попытаться включить стартер. Неправильное использование стартера может повредить его.

E040101APB

Запуск дизельного двигателя

Холодный дизельный двигатель следует предварительно прогреть перед запуском, и затем прогреть перед началом движения.

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и включите нейтраль. Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.



W-60

3. Для предварительного прогрева двигателя поверните ключ зажигания в положение ON. Загорится контрольная лампа предпускового подогрева.
4. Когда контрольная лампа предпускового подогрева погаснет, поверните ключ зажигания в положение START и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.

* К СВЕДЕНИЮ

Если запуск двигателя не произошел в течение 10 секунд после завершения предпускового подогрева, ключ в замке зажигания следует еще раз повернуть в положение LOCK на 10 секунд, а затем снова в положение ON для повторного включения предпускового подогрева.

* К СВЕДЕНИЮ

Механизм Kick down (механизм автоматического включения ускоряющей передачи). Если Ваш автомобиль оборудован механизмом автоматического включения ускоряющей передачи в педали газа, это позволит Вам предотвратить – непреднамеренное движение при полностью открытой дроссельной заслонке за счет того, что для нажатия педали газа водителю требуется прилагать большее усилие. Тем не менее, когда педаль газа нажата больше, чем примерно на 80 %, автомобиль может двигаться при полностью открытой дроссельной заслонке, и нажимать педаль становится легче. Это не является неисправностью, а представляет собой нормальный режим работы.

Запуск и остановка двигателя с турбонагнетателем и промежуточным охладителем

1. Не разгоняйте двигатель сразу после запуска.

Если двигатель является холодным, дайте ему поработать несколько секунд на холостом ходу для обеспечения достаточного смазывания турбонагнетателя.

2. После продолжительной или скоростной езды, требующей от двигателя большой мощности, перед его остановкой необходимо дать ему поработать на холостом ходу в течение примерно 1 минуты.

Это время позволит охладить турбонагнетатель перед остановкой двигателя.



ВНИМАНИЕ

Не останавливайте двигатель сразу после тяжелых нагрузок. Так можно повредить сам двигатель или турбонагнетатель.

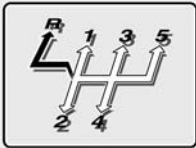
МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Тип А



OPB059015

Тип В



OPB059003L



Переключать передачи можно без нажатия кнопки (1).



При переключении передач необходимо нажимать кнопку (1).

E050000AUN

E050100APB

Управление механической коробкой передач

В механической коробке бывает 5 (или 6) передач переднего хода.

Схема переключения имеется на ручке рычага. Благодаря полной синхронизации всех передних передач коробки, переключение, как на повышенную, так и на пониженную передачу происходит легко.

Чтобы переключить передачу, держите педаль сцепления полностью нажатой во время переключения, после чего плавно ее отпустите.

Перед установкой рычага переключения передач в положение R (Задний ход) необходимо вернуть его в нейтральное положение.

При переводе рычага переключения передач в положение R (Задний ход) необходимо удерживать нажатой кнопку (1), расположенную непосредственно под ручкой рычага. (Тип В)

Переключение на заднюю передачу можно производить только после полной остановки автомобиля.

Никогда не допускайте работы двигателя с находящейся в красной зоне стрелкой тахометра (об/мин).



ВНИМАНИЕ

- *Следует проявлять осторожность при понижении передачи с пятой на четвертую, чтобы не включить вторую передачу случайным боковым движением рычага. Такое резкое понижение передачи может привести к повышению оборотов двигателя до вхождения стрелки тахометра в красную зону. Это чрезмерное увеличение оборотов может повредить двигатель.*
- *Не переключайтесь на низшую передачу сразу через 2 ступени, или когда двигатель работает на повышенных оборотах (5 000 об/мин и более). Подобные действия могут повредить двигатель.*

- В холодную погоду переключение может быть затруднено до прогрева смазки коробки передач. Это нормальное явление и не вредит коробке.
- Если ваш автомобиль полностью неподвижен, и не удается включить 1-ю передачу или R (Задний ход), то установите рычаг на N (Нейтраль) и отпустите сцепление. Нажмите педаль сцепления и включите 1-ю передачу или R (Задний ход).

ВНИМАНИЕ

- *Во избежание преждевременного износа и повреждения сцепления не водите автомобиль, поставив ногу на педаль сцепления. Кроме того, не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на подъеме, при ожидании зеленого сигнала светофора и т. д.*
- *Не пользуйтесь во время движения рычагом переключения передач как подлокотником. Это может привести к преждевременному износу вилки коробки.*

ОСТОРОЖНО

- **Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем, если автомобиль находится на ровной местности или на подъеме, включите 1-ю передачу, а если он стоит на спуске – включите R (Задний ход). Если не принять этих мер предосторожности в указанной последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.**
- **Для автомобилей с механической коробкой передач, не оснащенной переключателем блокировки зажигания: если при запуске двигателя вы не будете нажимать педаль сцепления, в то время как стояночный тормоз будет выключен, а рычаг переключения передач не будет находиться в положении N (Нейтраль), автомобиль может тронуться с места и попасть в серьезное дорожно-транспортное происшествие.**

E050101APB

Управление сцеплением

Перед переключением передач педаль сцепления необходимо полностью нажать, а затем плавно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к нежелательному износу. Не удерживайте автомобиль на уклоне путем неполного включения сцепления. Это тоже приведет к нежелательному износу. Для удержания автомобиля на уклоне пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не пользуйтесь сцеплением слишком резко и часто.

E050102APB

Понижение передачи

Если вам требуется замедлить скорость в условиях интенсивного движения транспорта или при движении на крутой подъем, необходимо понизить передачу, прежде чем начнется торможение двигателем. Понижение передачи позволяет снизить вероятность глушения двигателя и, когда понадобится снова увеличить скорость, обеспечит лучшие характеристики разгона. При движении по крутому спуску поддержать скорость на безопасном уровне и продлить срок службы тормозов можно путем понижения передачи.

E050200APB

Приемы эффективного вождения

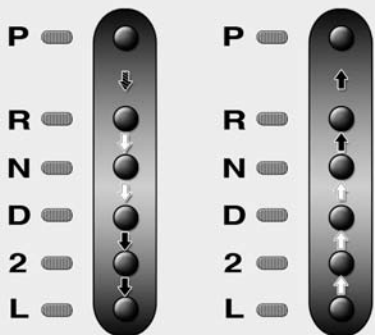
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи.
- Не ездите "на тормозах". Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Замедляйтесь перед понижением передачи. Это позволяет избежать повышения оборотов двигателя, которое может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость после попадания в поток бокового ветра. Это значительно улучшает управляемость.
- Перед переключением в положение R (Задний ход) автомобиль должен быть полностью остановлен. В противном случае можно повредить коробку передач. Чтобы переключиться на передачу заднего хода, выжмите сцепление, переведите рычаг переключения передач на нейтраль, подождите три секунды, после чего переведите рычаг в положение R (Задний ход).
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

ОСТОРОЖНО

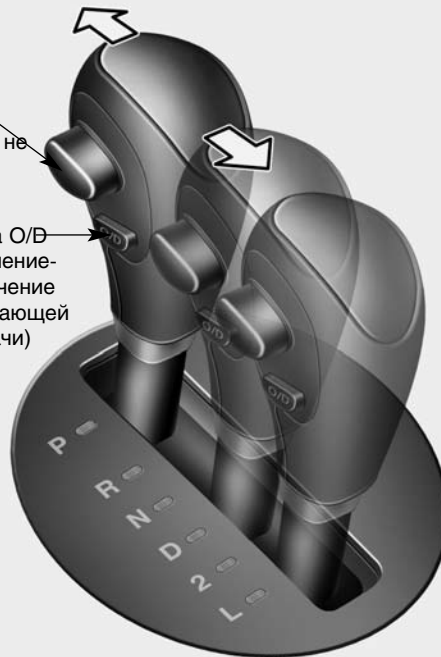
- **Всегда пристегивайтесь!** Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.
- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Кнопка снятия блокировки переключения передач
Перемещение рычага переключения передач блокируется до тех пор, пока не будет нажата эта кнопка.



Кнопка О/В
(Включение-выключение повышающей передачи)



При переключении передач нажмите тормозную педаль и кнопку снятия блокировки переключения передач. (Если ваш автомобиль оснащен системой блокировки переключения передач.)



При перемещении рычага переключения передач кнопка снятия блокировки переключения передач должна быть нажата.



Перемещать рычаг переключения передач можно без нажатия кнопки снятия блокировки переключения передач.

* Для собственной безопасности при переключении передач всегда нажимайте педаль тормоза.

E060100APB

Работа автоматической коробки передач

В коробке передач имеются 4 передних и 1 задняя передачи. Конкретные передачи выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач. Чтобы убрать рычаг переключения передач из положения P (Парковка), необходимо нажать педаль тормоза и кнопку снятия блокировки переключения передач.

* К СВЕДЕНИЮ

Несколько первых переключений на новом автомобиле, если он хранился с отсоединенной батареей, могут быть довольно резкими. Это нормально, и последовательность смены передач подстроится с помощью TCM (блока управления коробкой передач) или PCM (блока управления трансмиссией) после нескольких циклов.

Переключение из положения N (Нейтраль) на переднюю или заднюю передачу происходит плавнее при нажатии педали тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО - автоматическая коробка передач

- Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли рядом с автомобилем людей, особенно детей.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности в указанной последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Чтобы не повредить коробку, не разгоняйте двигатель в положении R (Задний ход) или на любой передней передаче при включенных тормозах.
- Устанавливаясь на подъеме, не удерживайте автомобиль в неподвижном состоянии силой двигателя. Пользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не переключайтесь из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положение D (Движение) или R (Задний ход), когда двигатель работает на повышенных оборотах холостого хода.

E060101APB

Диапазоны коробки передач

Когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.), положение рычага переключения передач будет отображаться на приборной панели.

P (Парковка)

Устанавливать коробку в режим P (Парковка) можно только после полной остановки автомобиля. В этом положении коробка блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение Р (Парковка) на ходу приведет к блокировке ведущих колес и, как следствие, – к потере управления автомобилем.
- Не пользуйтесь положением Р (Парковка) как стояночным тормозом. Всегда проверяйте надежность фиксации рычага переключения передач в положении Р (Парковка) и полностью включайте стояночный тормоз.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

ВНИМАНИЕ

Переключение в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля может привести к поломке коробки передач.

Р (Задний ход)

Это положение для движения автомобиля задним ходом.

ВНИМАНИЕ

Перед включением или выключением передачи Р (Задний ход) автомобиль необходимо полностью остановить; в противном случае возможно повреждение коробки передач, за исключением случая, описанного под заголовком “Раскачивание автомобиля” в этом разделе.

Н (Нейтраль)

Колеса и коробка передач разблокированы. Автомобиль, если не включен стояночный или рабочий тормоз, будет свободно катиться даже под малейший уклон.

Д (Движение)

Это обычное положение для движения вперед. Коробка передач будет автоматически переключаться в последовательности из 4-х передач, обеспечивая наилучший режим с точки зрения экономии топлива и мощности.

Для получения дополнительной мощности, необходимой для обгона другого автомобиля или при движении на подъем, нажмите полностью педаль газа, что приведет к автоматическому переходу коробки на следующую низшую передачу.

* К СВЕДЕНИЮ

Устанавливать коробку в режим D (Движение) можно только после полной остановки автомобиля.

2 (Вторая передача)

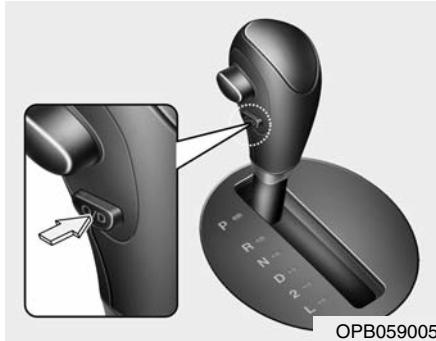
Используйте положение 2 (Вторая передача) для повышения мощности на подъемах и для увеличения тормозного усилия на спусках. Кроме того, в данном положении уменьшается проскальзывание колес на скользких дорогах. При переводе рычага переключения передач в положение 2 (Вторая передача) производится автоматическое переключение коробки передач с первой на вторую передачу.

L (Низшая передача)

Переводите рычаг переключения передач в это положение при езде в тяжелых условиях и преодолении крутых подъемов.

ВНИМАНИЕ

Не превышайте рекомендуемую максимальную скорость для второй (2) и низшей (L) передач. Движение автомобиля на скорости, которая превышает максимальную скорость, рекомендуемую для второй (2) и низшей (L) передач, может вызвать перегрев, способный привести к повреждению автоматической коробки передач.



ОРВ059005

E060104APB

Система повышающей передачи (при наличии)

При нажатии кнопки O/D (Повышающая передача) производится выключение и включение системы повышающей передачи. Когда система повышающей передачи выключена, горит контрольная лампа выключения повышающей передачи, и диапазон скоростей коробки передач ограничивается передачами 1 – 3. Коробка передач не будет переключаться на 4-ю передачу до тех пор, пока кнопка O/D не будет нажата еще раз для снятия блокировки переключения.

При движении на спуске на повышающей (4-й) передаче скорость автомобиля можно снижать без использования тормозов путем нажатия кнопки O/D.

При выключении зажигания режим выключения повышающей передачи автоматически отменяется.

Контрольная лампа отключения повышающей передачи



Данная контрольная лампа загорается на приборной панели при выключении повышающей передачи.

E060102APB

Система блокировки переключения передач (при наличии)

Для вашей безопасности в автоматических коробках имеется система блокировки переключения передач, которая не позволяет переключиться из положения P (Парковка) в положение R (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Для переключения передачи из положения P (Парковка) в положение R (Задний ход) сделайте следующее:

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку блокировки переключения передач и передвиньте рычаг переключения передач.

Если при нахождении рычага переключения передач в положении P (Парковка) периодически нажимать и отпускать педаль тормоза, то вблизи рычага может слышаться стук. Это является нормальным режимом его работы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При переключении передачи из положения P (Парковка) в другое положение всегда полностью нажимайте педаль тормоза, чтобы избежать неожиданного движения автомобиля и причинения травм людям, находящимся в нем или рядом с ним.

E060103AUN

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Ключ зажигания нельзя вынуть, если не поставить рычаг переключения передач в положение P (Парковка).

E060200APB

Приемы эффективного вождения

- Никогда не переводите рычаг переключения передач из положения P (Парковка) или N (Нейтраль) в какое-либо другое положение при нажатой педали газа.
- Никогда не переводите этот рычаг в положение P (Парковка) во время движения автомобиля.
- Прежде чем переводить рычаг переключения передач в положения R (Задний ход) или D (Движение), убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен.
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрالي). Это может быть очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи во время движения.
- Не ездите "на тормозах". Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Замедляйтесь перед понижением передачи. В противном случае не удастся включить пониженную передачу.
- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз. Не надейтесь на то, что установка рычага в положение P (Парковка) удержит автомобиль от движения.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере

сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

- Наилучшие характеристики автомобиля и максимальная экономия топлива достигаются за счет плавности нажатия и отпускания педали газа.

ОСТОРОЖНО

- **Всегда пристегивайтесь!** Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.
- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

ОСТОРОЖНО

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.

E060203AFD

Движение на подъем из неподвижного состояния

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

E070100AUN

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, автоматически подстраиваемой в процессе нормальной эксплуатации.

Если в тормозной системе с усилителем произойдет потеря мощности в результате глушения двигателя или по какой-либо иной причине, Вы все равно сможете остановить автомобиль, прикладывая к педали тормоза большее усилие, чем обычно. Тормозной путь, однако, станет длиннее.

Если не работает двигатель, то запас тормозной мощности будет последовательно уменьшаться при каждом нажатии педали тормоза. Не “качайте” педалью тормоза, если нарушено действие системы усиления тормозов.

“Качать” педалью тормоза можно только при необходимости поддержать управление автомобилем на скользкой дороге.

ОСТОРОЖНО - тормозная система

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к аномально высокому нагреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к увеличению тормозного пути.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Двигаясь по длинному или крутому спуску, переключитесь на низшую передачу и избегайте продолжительного применения тормозов. Продолжительное применение тормозов приведет к их перегреву и может в конечном итоге стать причиной временной потери тормозной мощности.
- Увлажнение тормозов может привести к тому, что автомобиль не сможет безопасно снизить скорость, и при включении тормозов его будет “уводить” в сторону. Определить степень влияния этого эффекта на тормозные характеристики можно путем небольшого пробного торможения. Всегда проверяйте таким способом работу тормозов после преодоления глубокого брода. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вперед на безопасной скорости вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.

E070101AUN

В случае отказа тормозов

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля, можно аварийно остановиться с помощью стояночного тормоза. Тормозной путь, однако, будет намного длиннее обычного.

ОСТОРОЖНО - стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза во время движения с обычной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам придется использовать стояночный тормоз для остановки автомобиля, будьте предельно осторожны при этом.

E070102AUN

Индикатор износа дисковых тормозов

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости их замены будет слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и пропадать, или же раздаваться при каждом нажатии педали тормоза.

Помните, что при определенных дорожных условиях или климате первое торможение (или притормаживание) может сопровождаться визгом тормозов. Это нормальное явление, и не является признаком неисправности тормозов.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов, не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.**
- **Всегда заменяйте тормозные колодки передних и задних тормозов парами.**

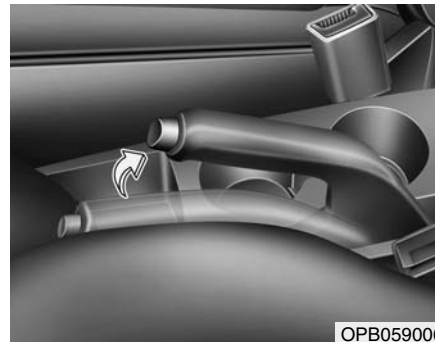
⚠ ОСТОРОЖНО - износ тормозов

Этот предупреждающий сигнал об износе тормозов свидетельствует о необходимости ремонта автомобиля. Пренебрежение этим звуковым предупреждением приведет в конце концов к потере тормозной эффективности, что, в свою очередь, может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

E070106APB

Задние барабанные тормоза (при наличии)

Задние барабанные тормоза не имеют индикаторов износа. Поэтому, если вы слышите шум трения, проверяйте техническое состояние фрикционных накладок тормозных колодок задних тормозов. Кроме того, проверяйте техническое состояние задних тормозов при каждой замене шин и перестановке колес, а также при замене передних тормозов.



OPB059006

Стояночный тормоз

E070201APB

Включение стояночного тормоза

Для включения стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза, после чего, удерживая нажатой кнопку снятия блокировки, потяните рычаг стояночного тормоза вверх до упора. Кроме того, при парковке автомобиля на уклоне рекомендуется перевести рычаг переключения передач на соответствующую низшую передачу для механических коробок и в положение P (Парковка) – для автоматических коробок.

⚠ ВНИМАНИЕ

Езда с включенным стояночным тормозом приведет к повышенному износу тормозной колодки (или фрикционной накладки) и тормозного ротора.



E070202APB

Выключение стояночного тормоза

Для выключения стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза и слегка потяните рычаг стояночного тормоза вверх. Затем нажмите кнопку снятия блокировки (1) и опустите рычаг (2) вниз, удерживая кнопку в нажатом положении.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание случайного движения автомобиля во время остановки и выхода из него не пользуйтесь рычагом переключения передач как стояночным тормозом. Включите стояночный тормоз И надежно установите рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок передач и в положение P (Парковка) – для автоматических коробок передач.
- Никогда не разрешайте людям, недостаточно знающим устройство автомобиля, дотрагиваться до стояночного тормоза. Непреднамеренное отпускане стояночного тормоза может привести к тяжелым травмам.
- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нем людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.



Проверьте контрольную лампу тормоза поворотом ключа зажигания в положение ON (Вкл.) (но не запускайте двигатель). Эта лампа загорается, если стояночный тормоз находится во включенном состоянии, а ключ в замке зажигания находится в положении START или ON.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормоза продолжает гореть после отпущания стояночного тормоза при работающем двигателе, это может свидетельствовать о наличии неисправности в тормозной системе. На это следует немедленно обратить внимание.

По возможности немедленно прекратите движение. Если это невозможно, будьте предельно внимательны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до безопасного места или до станции техобслуживания.

E070300APB

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

ОСТОРОЖНО

Системы ABS (или ESP) не смогут предотвратить дорожно-транспортное происшествие, если управление автомобилем будет осуществляться неправильным или опасным способом. Даже если управление автомобилем улучшается в ходе аварийного торможения, всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимися впереди объектами. В тяжелых дорожных условиях следует всегда снижать скорость.

Тормозной путь автомобилей, оборудованных антиблокировочной тормозной системой ABS (или системой стабилизации курсовой устойчивости ESP) в определенных дорожных условиях может быть длиннее, чем у автомобилей без них.

К этим условиям, в которых следует снижать скорость, относятся:

- Неровные, щебенчатые или заснеженные дороги.
- Надетые колесные цепи.
- Дороги с ямами или с различной высотой поверхности.

(Продолжение)

(Продолжение)

Не следует проверять функции безопасности систем ABS (или ESP) на высоких скоростях и на поворотах. Это опасно для вас и других.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. В момент приближения блокировки колес система ABS начнет периодически подстраивать прилагаемое к ним гидравлическое тормозное давление.

Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ABS.

Для получения максимального преимущества от системы ABS в опасной ситуации не пытайтесь управлять тормозным давлением или “качать” тормоза. Как можно сильнее нажмите педаль тормоза (или насколько это нужно исходя из ситуации) и предоставьте системе ABS управлять прилагаемыми к колесам тормозными силами.

* К СВЕДЕНИЮ

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы системы ABS.

- Даже при наличии системы ABS, автомобилю все же требуется достаточно большой остановочный путь. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимся впереди автомобилем.
- Всегда снижайте скорость на поворотах. Система ABS не поможет предотвратить дорожно-транспортное происшествие, возникшее по причине превышения скорости.
- На дорогах с поврежденным покрытием работа системы ABS может приводить к увеличению остановочного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными традиционной тормозной системой.



⚠ ВНИМАНИЕ

- **Включение и продолжительное горение контрольной лампы системы ABS свидетельствует о возможной неисправности в этой системе. В этом случае, однако, обычные тормоза будут работать нормально.**
- **При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольная лампа системы ABS включится примерно на 3 секунды. В это время будет проходить самодиагностика системы ABS, и лампа погаснет, если все нормально. Если лампа не погаснет, то это свидетельствует о возможной неисправности в системе ABS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- Система ABS будет постоянно активирована и будет гореть ее контрольная лампа при движении по скользкой дороге (например, обледенелой), если Вы постоянно пользуетесь тормозами. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Запустите двигатель снова. Если контрольная лампа системы ABS будет выключена, то эта система исправна. В противном случае в ней имеются неисправности. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ

Если по причине разряда аккумуляторной батареи Вы запускаете двигатель от внешнего источника, то двигатель может работать неровно с одновременным включением контрольной лампы системы ABS. Это происходит по причине низкого напряжения аккумуляторной батареи. Это не означает, что система ABS неисправна.

- Не “качайте” тормоза!
- Подзарядите аккумуляторную батарею перед поездкой.



E070500AHM-EE

Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)

Система ESP предназначена для стабилизации автомобиля на поворотах. Система ESP проверяет, в каком направлении Вы устанавливаете руль, и куда действительно движется автомобиль. ESP управляет тормозами отдельных колес и участвует в системе управления двигателем с целью стабилизации автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не двигайтесь слишком быстро на плохой дороге или на поворотах. Система ESP не предотвращает дорожно-транспортные происшествия. Прохождение поворотов на высокой скорости, резкие приемы вождения и скольжение по «водяной подушке» на мокрой дороге все же могут привести к серьезным происшествиям. Только спокойный и внимательный водитель может предотвратить дорожно-транспортные происшествия, не совершая действий, приводящих к потере сцепления с дорогой. Даже при установленной системе ESP всегда следуйте обычным мерам предосторожности при вождении – включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) предназначена для оказания помощи водителю в поддержании управления автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не может заменить безопасные приемы вождения. На эффективность системы ESP по предотвращению потери управления влияют такие факторы, как скорость, дорожные условия и управляющий сигнал от поворота руля водителем. Разумный выбор скорости движения, в частности, во время поворотов, оставляющий достаточный запас по безопасности, все равно является вашей обязанностью.

Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ESP.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы электронной системы стабилизации курсовой устойчивости.

E070501AUN-EE

Работа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)

Условие включения системы ESP



- После поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольные лампы ESP и ESP OFF (Система ESP выкл.) загорятся примерно на 3 секунды, после чего включится система ESP.
- Для выключения этой системы после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) нажмите кнопку ESP OFF (Выключение системы ESP) примерно в течение полсекунды. (Загорится контрольная лампа ESP OFF). Для включения системы ESP нажмите кнопку ESP OFF (контрольная лампа ESP OFF при этом погаснет).
- После запуска двигателя можно услышать слабый щелчок. Это происходит автоматическая самодиагностика системы ESP и не является признаком неисправности.

Во время работы

Работа системы ESP сопровождается миганием контрольной лампы ESP.



- Если электронная система стабилизации курсовой устойчивости работает правильно, то можно почувствовать слабую пульсацию автомобиля. Это результат управления тормозами. Так и должно быть.
- Во время попыток выбраться из грязи или на скользкой дороге нажатие педали газа может не приводить к увеличению оборотов двигателя.

E070502APB

Система ESP отключена

Состояние ESP OFF (Система ESP выкл.)



- Чтобы отключить работу системы ESP, нажмите кнопку ESP OFF (загорится контрольная лампа ESP OFF).
- Если установить ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка) при выключенной системе ESP, то система ESP продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESP автоматически включится снова.

- Контрольная лампа неисправности электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)

ESP

- Контрольная лампа отключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)

**ESP
OFF**

E070503APB

Контрольная лампа

При нормальной работе системы ESP после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) включится и погаснет контрольная лампа.

Когда система ESP работает, ее контрольная лампа мигает, а в случае сбоя в работе системы ESP контрольная лампа горит постоянно.

Контрольная лампа ESP OFF загорается при выключении электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) с помощью кнопки.



ВНИМАНИЕ

Езда на автомобиле с шинами или колесами различного размера может привести к неправильной работе системы ESP. При замене шин нужно следить, чтобы новые шины были аналогичны оригинальным по размеру.



ОСТОРОЖНО

Электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP) следует пользоваться только как вспомогательным средством; водите осторожно и снижайте скорость на поворотах, а также на заснеженных или обледенелых дорогах. Водите автомобиль на небольшой скорости и не ускоряйтесь во время мигания контрольной лампы ESP, а также на скользкой дороге.

E070504AUN-EE

Использование кнопки ESP OFF (Выключение системы ESP)

Во время движения:

- Систему ESP полезно оставлять постоянно включенной при любой возможности.
- Чтобы выключить системы ESP во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESP OFF.

Никогда не нажимайте кнопку ESP OFF непосредственно во время работы системы ESP (когда мигает контрольная лампа ESP).

Если выключить систему ESP непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Выключайте систему ESP при проведении испытаний автомобиля на беговом барабане (должна включиться контрольная лампа ESP OFF). Если систему ESP оставить включенной, то она может не дать автомобилю разогнаться, что приведет к ошибкам в диагностике.
- Выключение ESP не влияет на работу ABS и тормозной системы.

ОСТОРОЖНО

Никогда не нажимайте кнопку ESP OFF непосредственно во время работы системы ESP.

Если выключить систему ESP непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля. Чтобы выключить системы ESP во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESP OFF.

E070600APB

Приёмы эффективного торможения

ОСТОРОЖНО

- В любом случае при оставлении машины, в том числе на стоянке, всегда до упора затягивайте рычаг стояночного тормоза, и полностью устанавливайте коробку передач в положение Р (Парковка). Если рычаг стояночного тормоза не будет затянут до упора, автомобиль может случайно тронуться с места и нанести травмы вам и окружающим людям.
- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нём людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.
- Трогаясь с места парковки, отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении его контрольной лампы.
- Езда вброд может привести к увлажнению тормозов. Они могут также намокнуть во время мойки автомобиля. Влажные тормоза – это опасно! Тормозной путь автомобиля с влажными тормозами становится длиннее. Влажные тормоза могут также увести автомобиль в сторону.
Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик. Будьте осторожны, чтобы

не потерять управление автомобилем. Если нормальная работа тормозов не восстанавливается, остановитесь в первом же безопасном месте и обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

- Не двигайтесь под уклон накатом. Это очень опасно. Не снимайте автомобиль с передачи. Включите тормоза для снижения скорости, затем переключитесь на пониженную передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем.
- Не езьте “на тормозах”. Не держите ногу на педали тормоза во время движения, поскольку это приводит к перегреву тормозов и снижению их эффективности, что может быть опасно. Это также усиливает износ компонентов тормоза.
- Если во время движения спустит шина, плавно нажмите рабочий тормоз и, пока Вы останавливаетесь, удерживайте прежнее направление автомобиля. Когда ваша скорость снизится достаточно, чтобы можно было безопасно свернуть на обочину, сделайте это и остановитесь в безопасном месте.

- Если на вашем автомобиле установлена автоматическая коробка передач, не допускайте медленного самопроизвольного движения автомобиля вперед. Чтобы не допустить движения вперед малым ходом, крепко держите ногу на педали тормоза остановленного автомобиля.
- Будьте осторожны, паркуясь на уклоне. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение Р (для автомобилей с автоматической коробкой передач) либо в положение первой передачи или передачи заднего хода (для автомобилей с механической коробкой передач). Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на спуске, поверните передние колеса к бордюру. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра. При отсутствии бордюра, или если в силу других условий необходимо гарантировать неподвижность автомобиля, подставьте под колеса упоры.
- При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замораживания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение Р (Парковка) – для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем снимайте автомобиль со стояночного тормоза.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали газа. Это может привести к перегреву коробки передач. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

ПРИЕМЫ ЭКОНОМИЧНОГО ВОЖДЕНИЯ

E100000APB

Потребление топлива вашим автомобилем зависит главным образом от вашего стиля, времени и места вождения.

Каждый из этих факторов влияет на расстояние, которое вы сможете проехать на одном литре (галлоне) топлива. Максимально экономичного вождения Вашего автомобиля и, соответственно, уменьшения расходов на топливо и ремонт помогают добиться следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем плавно. Ускоряйтесь умеренно. Не срывайтесь с места резко, не переключайте передачи нажатием до пола педали газа и поддерживайте постоянную круизную скорость. Не устраивайте “гонок” между светофорами. Старайтесь подстроить свою скорость под транспортный поток, чтобы не приходилось без особой необходимости менять передачи. По возможности старайтесь избегать поездок в плотном транспортном потоке. Всегда держитесь на безопасном расстоянии от других автомобилей, чтобы не приходилось лишний раз тормозить. Это также снижает износ тормозов.
- Ведите автомобиль на умеренной скорости. Чем быстрее вы едете, тем больше топлива потребляет автомобиль. Вождение на умеренной скорости, особенно на шоссе, является одним из наиболее эффективных способов снижения потребления топлива.
- Не ездите “на тормозах” или “на сцеплении”. Это может увеличить потребление топлива и также повышает износ соответствующих компонентов. Кроме того, езда с ногой на педали тормоза может привести к перегреву тормозов, в результате чего снижается эффективность торможения и возникает угроза более серьезных последствий.
- Следите за состоянием шин. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильное давление, слишком высокое или слишком низкое, приводит к повышенному износу шин. Проверять давление в шинах нужно, по меньшей мере, ежемесячно.
- Следите за правильностью углов установки колес. Нарушение их установки может произойти в результате удара по бордюру или слишком быстрой езды по неровным поверхностям. Неправильные углы установки колес приводят к повышенному износу шин и другим проблемам, в том числе, к увеличению потребления топлива.
- Поддерживайте хорошее состояние автомобиля. Экономии топлива и снижению расходов на техобслуживание способствует соблюдение расписания техобслуживания, приведенного в разделе 7. Если вам приходится ездить в тяжелых дорожных условиях, то может потребоваться более частое техобслуживание (подробную информацию см. в разделе 7).
- Поддерживайте чистоту автомобиля. Для обеспечения максимального срока службы автомобиль необходимо держать в чистоте и свободным от корродирующих веществ. Особенно важно, чтобы под днищем не накапливались грязь, лед и т. д. Эти отложения увеличивают массу автомобиля, что приводит к увеличению потребления топлива, а также усиливают коррозию.
- Не перегружайте автомобиль. Не перевозите в автомобиле ненужный груз. Лишний вес увеличивает потребление топлива.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если Вы чего-то ждете (не на светофоре), остановите двигатель и перезапустите его, когда будете готовы ехать.
- Помните, что ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать 10 – 20 секунд, прежде чем включить передачу. Тем не менее, в мороз следует давать двигателю чуть большее время для прогрева.
- Не перегружайте и не разгоняйте двигатель. Перегрузка двигателя происходит при слишком медленном движении на высокой передаче и выражается в “дергании” двигателя. Если это происходит, переключитесь на пониженную передачу. “Разгон” двигателя означает его работу на оборотах, превышающих безопасный для него предел. Этого можно избежать путем переключения на рекомендованные передачи.

- Экономно пользуйтесь кондиционером воздуха. Система кондиционирования потребляет создаваемую двигателем мощность, поэтому использование этой системы приводит к повышенному расходу топлива.
- Расход топлива также увеличивается при открывании окон на высоких скоростях.
- Расход топлива повышается при боковом и встречном ветре. Чтобы скомпенсировать некоторые из этих потерь, при движении в таких условиях следует уменьшить скорость.

Поддержание хорошего состояния автомобиля важно как для экономичности эксплуатации, так и для безопасности. По этой причине предоставьте проведение плановых осмотров и техобслуживания авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО -

остановка двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спуске или в любое другое время, когда автомобиль находится в движении. При неработающем двигателе не будут правильно функционировать системы усиления рулевого управления и тормозов. Вместо этого, не выключая двигатель, понизьте передачу до требуемой для торможения двигателем. Кроме того, выключение зажигания во время движения может включить блокировку рулевого колеса, что приведет к потере рулевого управления автомобилем и, в конечном итоге, к тяжелым травмам или смерти.

ЕЗДА В ОСОБЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

E110100APA

Опасные дорожные условия

В опасных дорожных условиях, когда дорога покрыта водой, снегом, льдом, грязью, песком и т.п., выполняйте следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем осторожно, увеличив дистанцию на торможение.
- Избегайте резких действий тормозами или рулем.
- Тормоза автомобиля, не оборудованный системой ABS, “качайте” педаль тормоза, что должно сопровождаться включением-выключением контрольной лампы, вплоть до остановки.

ОСТОРОЖНО - антиблокировочная тормозная система (ABS)

Не “качайте” педаль тормоза на автомобилях, оборудованных системой ABS.

- При застревании в снегу, грязи или песке используйте вторую передачу. Работайте плавно педалью газа, избегая пробуксовывания ведущих колес.
- При застревании на льду, в снегу или грязи для повышения сцепления ведущих колес с дорогой подкладывайте под них песок, каменную соль, колесные цепи и другие нескользящие материалы.

ОСТОРОЖНО - понижение передач

Понижение передачи в автоматических коробках при движении по скользкой дороге может привести к дорожно-транспортному происшествию. Резкое изменение скорости колеса может стать причиной его пробуксовывания. Будьте осторожны, понижая передачи на скользких дорогах.

E110200AEN

Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от застревания в снеге, песке или грязи, поворачивайте сначала рулевое колесо вправо-влево, чтобы расчистить место вокруг передних колес. После этого, для автоматических коробок передач, переключайтесь между положением R (Задний ход) и любой передней передачей. Не форсируйте двигатель. Колеса должны вращаться с как можно меньшей скоростью. Если вам не удастся выбраться после нескольких попыток, то, во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач, надо будет воспользоваться помощью другого автомобиля и выехать на буксире.

ВНИМАНИЕ

Продолжительная раскачка может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач, а также повреждению шин.

ОСТОРОЖНО - пробуксовывание колес

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Пробуксовывание колес на высоких скоростях вращения и неподвижном автомобиле может привести к перегреву шин с возможностью их повреждения и ранения окружающих.

* К СВЕДЕНИЮ

Перед тем как приступить к раскачке автомобиля, необходимо отключить электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии).

ОСТОРОЖНО

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.



E110300AUN

Выполнение плавных поворотов

Старайтесь не тормозить и не менять передачи на поворотах, особенно на мокрой дороге. В идеале повороты всегда следует проходить с небольшим ускорением. Выполнение этих рекомендаций позволяет свести к минимуму износ шин.



E110400AUN

Управление автомобилем в ночное время

Поскольку ночное вождение опаснее дневного, следует помнить несколько важных советов:

- Уменьшите скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время снижается видимость, особенно на дорогах без уличного освещения.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Поддерживайте чистоту фар, а на автомобилях, не оборудованных автоматической системой регулировки фар, – также и правильность их регулировки. Грязные или неправильно отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.

- Не смотрите прямо в фары встречных автомобилей. Можно получить временное ослепление, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.



1VQA3003

E110500AUN

Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут представлять опасность для управления автомобилем, особенно, если Вы не готовы к езде по скользкому дорожному покрытию. При управлении автомобилем под дождем необходимо учитывать следующее:

- Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость.
- Поддерживайте хорошее состояние очистителя лобового стекла. Меняйте щётки стеклоочистителя, если они начинают делать полосы и пропускать отдельные области лобового стекла при работе.

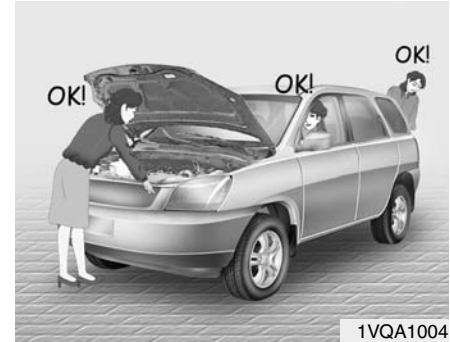
- Плохое состояние шин может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии во время резкой остановки и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Шины должны быть в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим водителям стало легче заметить вас.
- Слишком быстрый проезд через большие лужи может повлиять на тормоза. Если надо проехать по лужам, старайтесь двигаться медленно.
- Если Вы полагаете, что тормоза намочили, то слегка понажимайте педаль тормоза во время движения, вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.

E110600AUN

Управление автомобилем в затопленных местах

Старайтесь не ездить через затопленные места, если Вы не уверены в том, что уровень воды не превышает нижней части колесных ступиц. Проезжайте любые водные преграды медленно. Поскольку могут быть нарушены тормозные характеристики, выбирайте соответствующую дистанцию.

После проезда через водную преграду, высушите тормоза путем их неоднократного и несильного применения на низкой скорости.



1VQA1004

E110700AHM

Движение по автомагистралям

Шины

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, что может приводить к снижению сцепления с дорогой или их разрыву.

* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шинах.

ОСТОРОЖНО

- Недокачанные или перекачанные шины могут привести к трудностям в управлении, вплоть до его потери, а неожиданный разрыв шины – к дорожно-транспортным происшествиям, травмам и даже к смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах указаны в пункте “Шины и колеса” раздела 8.
- Опасно управлять автомобилем, на шинах которого отсутствует или недостаточно глубокий рисунок протектора. Изношенные шины могут приводить к потере управления автомобилем, столкновениям, травмам и даже к смерти. Их необходимо как можно быстрее заменять и никогда не использовать для движения. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Дополнительная информация и предельные значения протектора указаны в пункте “Шины и колеса” раздела 7.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем при обычном движении в городских условиях. Не забывайте проверять уровень охлаждающей жидкости и моторного масла.

Приводной ремень

Ослабление или повреждение приводного ремня может приводить к перегреву двигателя.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ



1VQA3005

E120000ASA

Суровые условия зимней погоды приводят к повышенному износу компонентов и другим проблемам. С целью их минимизации выполняйте приведенные далее рекомендации.

E120100AUN

Заснеженная или обледенелая дорога

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин следует придерживаться типа и размера, соответствующих характеристикам шин, установленных на автомобиль производителем. Несоблюдение этого может оказать отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля. Более того, езда на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально весьма опасны.

Для снижения скорости старайтесь как можно больше пользоваться торможением двигателем. Резкое торможение на заснеженных или обледенелых дорогах может приводить к пробуксовкам. Поддерживайте достаточную дистанцию между Вашим и впереди идущим автомобилем. Кроме того, нажимайте тормоз плавно. Следует иметь в виду, что установка колесных цепей на шинах увеличит тяговую силу, но не предотвратит боковой снос.

* К СВЕДЕНИЮ

Использование колесных цепей разрешено законом не во всех странах. Перед их установкой сверьтесь с законодательством.

E120101AUN

Зимние шины

Если Вы собираетесь установить зимние шины, проследите, чтобы они были радиального типа, и соответствовали по своему размеру и нагрузке шинам, установленным на автомобиль производителем. Чтобы управление автомобилем при всех погодных условиях проходило сбалансированно, зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса. Помните, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у шин, установленных производителем. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Рекомендации по максимальной скорости можно получить у продавца шин.

▲ ОСТОРОЖНО - размер зимних шин

Зимние шины должны быть аналогичны по размеру и типу стандартным шинам автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины без предварительного уточнения местных и государственных правил на предмет возможных ограничений их использования.



1JBA4068

E120102ASA

Колесные цепи

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке на них цепей определенного типа. По этой причине рекомендуется пользоваться вместо колесных цепей зимними шинами. Не устанавливайте цепи на алюминиевых колесах, которые могут быть повреждены цепями. Если же цепи нужны, используйте цепи проволочного типа толщиной менее 15 мм (0,59 дюйма). Действие гарантии производителя не распространяется на повреждения автомобиля, возникшие в результате неправильного использования колесных цепей.

Колесные цепи следует устанавливать только на передних шинах.



ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы колесные цепи соответствовали шинам по своему размеру и типу. Неподходящие цепи могут нанести повреждение корпусу и подвеске автомобиля, что не покрывается гарантией производителя. Кроме того, соединительные крюки колесных цепей могут повредиться от касания с компонентами автомобиля, в результате чего цепь может соскочить с шины. Колесные цепи должны быть сертифицированы на соответствие стандарту SAE по классу "S".
- Постоянно проверяйте надежность установки цепей с интервалами 0,5 – 1 км (0,3 – 0,6 мили). При ослаблении цепей подтяните их или установите заново.

Установка цепей

Устанавливая цепи, следуйте инструкциям производителя и затягивайте их как можно плотнее. С установленными цепями вести автомобиль следует медленно. Если Вы услышите звук касания цепей о корпус или о шасси, остановитесь и подтяните их. Если они все еще ударяются, уменьшите скорость вплоть до прекращения этого звука. Снимите цепи сразу после выезда на чистую дорогу.



ОСТОРОЖНО

- установка цепей

Для установки колесных цепей паркуйте автомобиль на ровной местности в стороне от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию и поставьте аварийный треугольник позади автомобиля (при наличии). Перед тем как приступить к установке цепей, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО - колесные цепи

- Использование колесных цепей может оказать отрицательное влияние на управляемость автомобиля.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или рекомендованный производителем цепей предел, в зависимости от того, что ниже.
- Ведите автомобиль осторожно, избегая ухабов, ям, крутых поворотов и прочих дорожных опасностей, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.
- Избегайте крутых поворотов и торможения с заблокированными колесами.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Ошибки в выборе размера цепей и их установке могут привести к повреждению тормозных магистралей, подвески, кузова и колес.*
- *Прекратите движение и подтяните цепи сразу после того, как Вы услышите их стук об автомобиль.*

E120200AUN

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость

Эта жидкость залита в систему охлаждения при поставке автомобиля. Это единственно допустимый тип охлаждающей жидкости, поскольку способствует предотвращению коррозии и замерзания системы охлаждения и смазыванию водяного насоса. Замена или пополнение охлаждающей жидкости должны проводиться в соответствии с интервалами техобслуживания, приведенными в разделе 7. При подготовке к зимнему сезону проверьте охлаждающую жидкость на соответствие ее точки замерзания ожидаемым зимой температурам.

E120300AEN

Проверьте аккумуляторную батарею и кабели

Зимой аккумуляторная батарея испытывает дополнительную нагрузку. Осмотрите аккумуляторную батарею и кабели в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7. Уровень заряда батареи можно проверить у авторизованного дилера компании HYUNDAI или на станции техобслуживания.

E120400APB

При необходимости смените масло на зимнее

Для некоторых климатических зон рекомендуется использовать в холодную погоду зимнее масло, обладающее низкой вязкостью. Рекомендации приведены в разделе 8. Если вы не уверены, какой должна быть плотность используемого вами масла, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

E120500AUN

Проверка свечей и системы зажигания

Осмотрите свечи зажигания в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7, и замените их при необходимости. Всегда проверяйте проводку системы зажигания на предмет растрескивания, износа или иных повреждений.

E120600AUN

Чтобы не допустить замерзания замков

Чтобы не допустить замерзания замков, впрысните в замочную скважину одобренную противообледенительную жидкость или глицерин. Чтобы снять покрывший замок лед, спрысните его одобренной противообледенительной жидкостью. Если замок замерз изнутри, его, возможно, удастся разморозить с помощью нагретого ключа. Чтобы не обжечься, обращайтесь с нагретым ключом осторожно.

E120700AFD

Заливайте в систему омывателя стекол только одобренный антифриз

Чтобы не допустить замерзания воды в системе омывателя стекол, добавляйте в нее одобренный антифриз, следуя указанным на его емкости рекомендациям. Антифриз для мойки стекол можно приобрести у авторизованного дилера компании HYUNDAI и в большинстве магазинов автомобильных запчастей. Не используйте для мойки стекол охлаждающую жидкость для двигателя и антифризы других типов, поскольку они могут повредить окраску.

E120800APB

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замерзания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) – для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем снимайте автомобиль со стояночного тормоза.

E120900AUN

Не допускайте скапливания льда и снега под днищем автомобиля

При некоторых условиях, возможно накопление снега и льда под крыльями автомобиля, что может мешать рулевому управлению. При движении в суровых зимних условиях, когда могут происходить такие явления, необходимо периодически осматривать днище автомобиля, чтобы быть уверенным, что ничто не мешает движению колес и компонентов рулевого управления.

E121000ASA

Перевозка аварийного оборудования

С собой необходимо брать аварийное оборудование, соответствующее тяжести погодных условий. Возможно, вам понадобятся колесные цепи, буксирные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, кабель для запуска двигателя от внешнего источника, скребок для чистки стекол, перчатки, подстилка на землю, комбинезоны, одеяло и т. д.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА (ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ)

E140000APB

Буксировка автомобиля должна производиться в соответствии с Правилами дорожного движения конкретной страны.

Поскольку законы разных стран отличаются друг от друга, могут отличаться и требования к буксировке прицепов, автомобилей и других транспортных средств или машин. Перед буксировкой обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для получения дополнительной информации.

ОСТОРОЖНО - буксировка прицепа

Если Вы не используете соответствующее оборудование или неправильно управляете автомобилем при буксировке прицепа, то существует опасность потери управления. Например, если прицеп слишком тяжелый, то тормоза могут работать недостаточно эффективно – или не работать вообще. Вы и ваши пассажиры можете получить тяжелую или смертельную травму. Приступать к буксировке прицепа можно только в случае соблюдения всех указанных в этом разделе шагов.

ОСТОРОЖНО - ограничения по массе

Убедитесь перед буксировкой, что полная масса прицепа, полная масса автомобиля с прицепом, полная масса автомобиля, полная нагрузка на ось и нагрузка на дышло прицепа соответствуют установленным ограничениям.

* К СВЕДЕНИЮ - для стран Европы

- В соответствии с техническими условиями превышение максимально допустимой нагрузки на задние оси не должно составлять более 15 %, а превышение максимально допустимого веса груза не должно составлять более 10 % или 100 кг (220,4 фунта) в зависимости от того, какая из величин меньше. В случае такого превышения максимально допустимых величин не превышайте скорость движения 100 км/ч (62,1 мили/ч) для автомобилей категории M1 и 80 км/ч (49,7 мили/ч) для автомобилей категории N1.
- Когда автомобиль категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка, прилагаемая к сцепному устройству прицепа, может приводить к превышению максимально допустимой нагрузки на шины, но не более, чем на 15 %. В этом случае не превышайте скорость движения 100 км/ч (62,1 мили/ч) и увеличьте давление в шинах не менее чем на 0,2 бар.

ВНИМАНИЕ

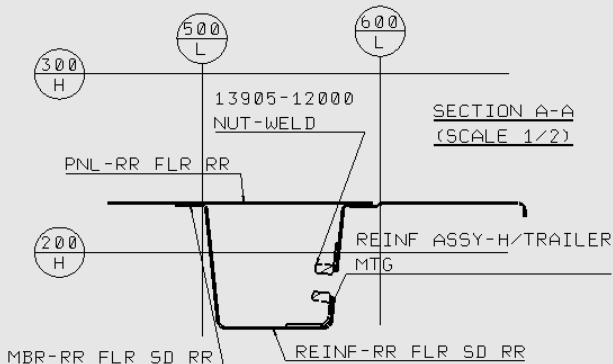
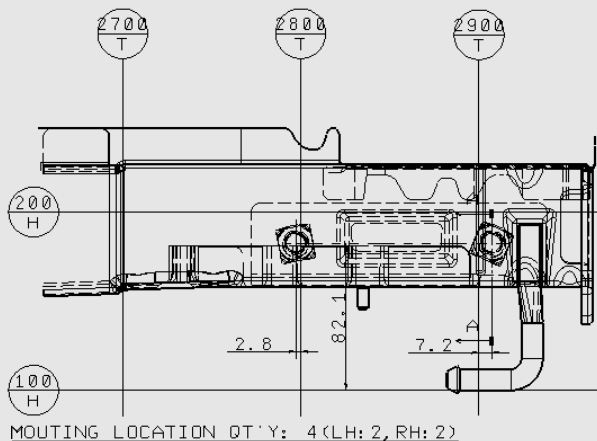
Неправильная буксировка прицепа может повредить автомобиль, а его дорогостоящий ремонт не будет покрываться гарантией. Для обеспечения правильности буксировки прицепа следуйте приведенным в этом разделе рекомендациям.

Ваш автомобиль способен перевозить прицеп. Массу прицепа, которую может буксировать ваш автомобиль, можно определить по информации в пункте "Масса прицепа", находящемся далее в этом разделе.

Помните, что буксировка отличается по своему характеру от управления одиночным автомобилем. Меняется управляемость, износ и потребление топлива. Для обеспечения успешной и безопасной буксировки требуется соответствующее оборудование, которое должно правильно использоваться.

В этом разделе содержится много проверенных временем важных советов, а также правила безопасности. Многие из этих правил важны для безопасности Вас и Ваших пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед началом буксировки.

Силовые компоненты, такие как двигатель, коробка передач, колесные узлы и шины в результате добавления веса вынуждены работать более напряженно. Двигатель должен будет работать при несколько более высоких оборотах и повышенных нагрузках. Эта дополнительная нагрузка приводит к повышенному выделению тепла. Кроме того, прицеп вносит существенный вклад в увеличение ветрового сопротивления, что повышает требования к тяговой мощности.



OPB039052

E140100AEN

Сцепные устройства

Важно иметь правильное сцепное оборудование. Боковой ветер, проходящий близко автопоезд и неровные дороги – вот некоторые из причин, по которым следует иметь подходящее сцепное устройство. Соблюдайте следующие правила:

- Потребуется ли вам просверливать отверстия в корпусе автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то не забывайте их герметизировать после снятия этого устройства.

В противном случае в салон может проникнуть смертельно опасный угарный газ (CO) из выхлопа автомобиля, а также грязь и вода.

- Бамперы автомобиля не предназначены для закрепления на них сцепных устройств. Не крепите к ним временные и другие сцепные устройства. Пользуйтесь только теми сцепными устройствами, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Сцепное устройство HYUNDAI можно приобрести у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

E140200AUN

Страховочные цепи

Между автомобилем и прицепом необходимо закрепить страховочные цепи. Проведите страховочные цепи под дышлом прицепа, чтобы оно не упало на дорогу в случае его отсоединения от сцепного устройства.

Инструкции по использованию страховочных цепей могут прилагаться производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению страховочных цепей. Всегда оставляйте подсоединение прицепа в достаточно ослабленном состоянии для прохождения поворотов. Никогда не допускайте волочения по земле страховочных цепей.

E140300AUN

Тормозная система прицепа

Если на вашем прицепе имеется тормозная система, убедитесь в ее соответствии национальным требованиям, а также в правильности ее установки и работы.

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, то на нем должна быть установлена собственная тормозная система, обладающая соответствующими характеристиками. Для обеспечения правильности установки, регулировки и техобслуживания тормозной системы прицепа необходимо ознакомиться с прилагаемыми к ней инструкциями и в точности следовать им.

- Не делайте непредусмотренных подключений к тормозной системе автомобиля.



ОСТОРОЖНО - тормозная система прицепа

Не пользуйтесь прицепом с автономной тормозной системой при наличии сомнений в правильности ее настройки Вами. Настройка тормозной системы требует профессиональной работы. Обратитесь в мастерскую по ремонту прицепов и доверьте выполнение этой работы опытным и квалифицированным специалистам.

E140400ASA

Управление автомобилем с прицепом

Буксировка прицепа требует определенных навыков. Перед выездом на дорогу необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Ознакомьтесь с особенностями управления и торможения автомобилем, когда к нему приложена дополнительная масса прицепа. Всегда помните, что теперь ваше транспортное средство стало намного длиннее и не так хорошо управляется, как одиночный автомобиль.

Перед поездкой проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, страховочные цепи, электрические разъемы, фонари, шины и регулировку зеркал. Если на прицепе установлена электрическая тормозная система, начните движение и проверьте ее работу с помощью пульта ручного управления. Это позволяет вам одновременно проверить электрический разъем.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления груза, а также работу тормозов и фонарей прицепа.

E140401AUN

Расстояние до впереди идущего автомобиля

Поддерживайте в два раза большее расстояние до впереди идущего автомобиля по сравнению с движением без прицепа. Это поможет вам избежать резкого торможения и поворотов.

E140402AUN

Обгон

Если во время буксировки прицепа Вы захотите обогнать другое транспортное средство, то следует учесть, что вам потребуется намного большее расстояние впереди. И по причине увеличившейся длины надо будет оставить намного большее расстояние перед обгоняемым транспортным средством, чтобы можно было вернуться на свою полосу.

E140403AUN

Движение задним ходом

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы передвинуть прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы передвинуть прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-нибудь направлять вас.

E140404AUN

Прохождение поворотов

Поворачивая с прицепом, делайте более плавные повороты, чем обычно. Это надо делать, чтобы не удариться о бордюрный камень, грунтовые обочины, дорожные знаки, деревья и другие объекты. Не делайте резких или внезапных маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

E140405AFD

Указатели поворота при буксировке прицепа

На время буксировки прицепа автомобиль должен иметь другие указатели поворота и дополнительную проводку. При каждом включении указателей при выполнении поворота или смены полосы на приборной панели будут мигать зеленые стрелки. При правильном соединении, одновременно с этим должны также мигать фонари прицепа, предупреждая других водителей о вашем намерении повернуть, сменить полосу или остановиться.

Если Вы буксируете прицеп, то зеленые стрелки поворота на приборной панели будут мигать даже в случае перегорания на прицепе ламп указателей поворота. Таким образом Вы можете считать, что водители позади вас видят ваши сигналы, что не соответствует истине. Важно время от времени проверять лампы прицепа, чтобы быть уверенным, что они все еще работают. Фонари прицепа необходимо проверять также при каждом отсоединении и присоединении проводки.

Не подключайте систему световых приборов прицепа непосредственно к аналоговой системе автомобиля. Пользуйтесь только одобренными жгутами проводки прицепа.

Авторизованный дилер компании HYUNDAI может помочь вам с монтажом жгута проводки.

▲ ОСТОРОЖНО

Использование неодобренных жгутов проводки прицепа может привести к повреждению электрической системы автомобиля и/или травме.

E140406APB

Управление автомобилем на склонах

Перед тем как начать спуск по длинному или крутому склону, уменьшите скорость и переключитесь на пониженную передачу. Если Вы не переключитесь на пониженную передачу, то, возможно, придется настолько сильно использовать тормоза, что они перегреются и потеряют эффективность.

На продолжительном подъеме, чтобы уменьшить вероятность перегрева двигателя и коробки передач, следует переключиться на пониженную передачу и снизить скорость примерно до 70 км/ч (45 миль/ч).

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, и на автомобиле установлена автоматическая коробка передач, то во время буксировки прицепа следует пользоваться положением D (Движение).

Использование положения D (Движение) во время буксировки прицепа поможет уменьшить до минимума накопление тепла и продлить срок службы коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Чтобы не допустить перегрева двигателя при буксировке прицепа на крутых склонах (с углом наклона более 6%), внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости.

Если стрелка указателя начнет приближаться к отметке "130" (ГОРЯЧО), то при первой безопасной возможности сверните на обочину, остановитесь и дайте двигателю поработать на холостом ходу до его охлаждения. Продолжить движение можно будет после достаточного охлаждения двигателя.

- Для снижения вероятности перегрева двигателя и коробки передач, выбор скорости движения необходимо делать с учетом массы прицепа и крутизны склона.

E140407APA

Парковка на склонах

В целом, на склонах не допускается парковка автомобилей с прицепом. При скатывании автомобиля с прицепом со склона люди могут получить тяжелые или смертельные травмы, а сам автомобиль с прицепом – серьезные повреждения.

Тем не менее, если автомобиль с прицепом все же понадобится припарковать на склоне, делайте это следующим образом:

⚠ ОСТОРОЖНО -

парковка на склонах

Парковка автомобиля с прицепом на склоне может привести к тяжелым травмам или смерти людей в случае, если ослабнут тормоза прицепа.

1. Задействуйте тормоза, но не включайте передачу.
2. Попросите кого-нибудь поместить под колеса прицепа колодки.
3. Когда колодки будут на месте, отпустите тормоза и дайте колодкам воспринять нагрузку.
4. Снова задействуйте тормоза. Включите стояночный тормоз, и затем переключите механическую коробку передач в положение R (Задний ход), а автоматическую коробку передач – в положение P (Парковка).
5. Отпустите тормоза.

**⚠ ОСТОРОЖНО -
стояночный тормоз**

Опасно выходить из автомобиля, если стояночный тормоз включен не полностью.

При работающем двигателе автомобиль может внезапно поехать. Вы, а также и другие люди можете получить серьезную или смертельную травму.

Перед троганием с места парковки на склоне

1. При установке рычага механической коробки передач на нейтраль, а автоматической – в положение P (Парковка), нажмите педаль тормоза и удерживайте ее, пока вы:
 - запускаете двигатель;
 - переключаетесь на передачу; и
 - отпускаете стояночный тормоз.
2. Медленно снимите ногу с педали тормоза.
3. Ведите автомобиль медленно, пока прицеп не отъедет от колодок.
4. Остановитесь и попросите кого-нибудь подобрать и убрать колодки.

E140500APB

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

В условиях регулярной буксировки прицепа автомобиль будет чаще нуждаться в техобслуживании. Важно обращать особое внимание на проверку уровней моторного масла, жидкости в автоматической коробке передач, смазочного материала моста и охлаждающей жидкости. Кроме того, очень важно часто проверять состояние тормозов. В данном руководстве описан каждый пункт проверки, которые можно легко найти по предметному указателю. Если Вы буксируете прицеп, перед началом поездки полезно просмотреть эти разделы.

Не забывайте также поддерживать в хорошем состоянии прицеп и сцепное устройство. Следуйте прилагающейся программе технического обслуживания прицепа и периодически проверяйте его состояние. Желательно проводить проверку ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты сцепного устройства.



ВНИМАНИЕ

- *По причине повышения нагрузки в случае буксировки прицепа в жаркие дни и на подъемах возможен перегрев двигателя. Если указатель охлаждающей жидкости показывает перегрев, отключите кондиционер и остановитесь в безопасном месте для охлаждения двигателя.*
- *При буксировке следует более часто проверять уровень жидкости в коробке передач.*
- *Если автомобиль не оснащен кондиционером, вам следует установить вентилятор конденсатора для улучшения работы двигателя при буксировке прицепа.*

E140600APB

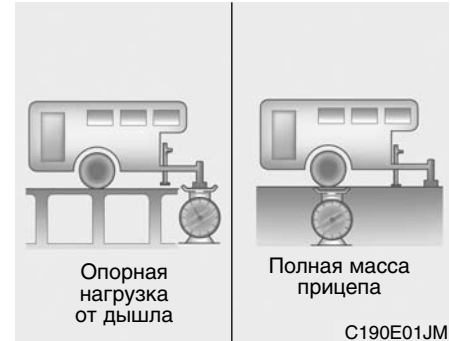
Если Вы решили буксировать прицеп

Далее приведены несколько важных правил буксировки прицепов:

- Подумайте об использовании устройства демпфирования колебаний прицепа. Информацию о них можно получить у продавца сцепных устройств.
- В течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля нельзя ничего буксировать, нужно дать возможность двигателю правильно пройти обкатку. Невыполнение данного предостережения может привести к серьезному повреждению двигателя и коробки передач.
- Для получения необходимой информации о дополнительных приспособлениях при буксировке прицепа, таких как комплект для буксировки и т. д., обратитесь к авторизованному дилеру компании HUNDAI.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью (не более 100 км/ч (60 миль/ч)).
- Не превышайте 70 км/ч (45 миль/ч) или принятый предел скорости при буксировке на протяженном подъеме.
- Важные соображения относительно массы приводятся в таблице:

Двигатель		Бензиновый двигатель					Дизельный двигатель
		1,2 л	1,4 л		1,6 л		
			Мех. КП	Авт. КП	Мех. КП	Авт. КП	
Максимальная масса прицепа кг (фунты)	Без тормозной системы	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)
	С тормозной системой	850 (1874)	1000 (2205)	800 (1764)	1100 (2425)	900 (1984)	1100 (2425)
Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунты)		50 (110)					
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до места сцепки мм (дюймы)		730 (28.7)					

Мех. КП: Механическая коробка передач
Авт. КП: Автоматическая коробка передач

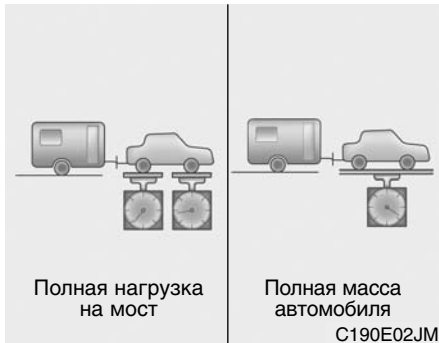


E140601AHM

Масса прицепа

Какова максимальная безопасная масса прицепа? Она никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже в этом случае прицеп может быть слишком тяжелым.

Все зависит от того, как будет использоваться прицеп. Например, важными факторами являются скорость, высота над уровнем моря, качество дорог, температура наружного воздуха и то, насколько часто автомобиль используется с прицепом. Оптимальная масса прицепа также зависит от имеющегося в автомобиле специального оборудования.



E140602ASA

Опорная нагрузка от дышла прицепа

Опорная нагрузка от дышла любого прицепа на сцепное устройство является важным параметром, который необходимо измерить, так как он влияет на общую массу (GVW) автомобиля. Масса GVW включает собственную массу автомобиля, массу любого находящегося в нем груза и массу перевозимых в автомобиле людей. В случае использования прицепа к общей массе автомобиля GVW необходимо добавить опорную нагрузку от дышла прицепа, так как автомобиль будет перевозить и этот вес.

Вес дышла прицепа должен составлять не более 10% от полного веса загруженного прицепа, в пределах максимальной разрешенной нагрузки на дышло прицепа. После загрузки прицепа взвесьте его и отдельно измерьте опорную нагрузку от дышла, чтобы убедиться в правильности распределения веса. Если распределение веса неправильное, его можно просто изменить, передвинув некоторые предметы в прицепе.

⚠ ОСТОРОЖНО - прицеп

- **Никогда не нагружайте прицеп в задней части больше, чем в передней. На переднюю часть прицепа должно приходиться примерно 60% общей массы прицепа; а на заднюю часть прицепа – примерно 40% общей массы прицепа.**
- **Никогда не перегружайте прицеп более пределов, установленных для прицепов и сцепных устройств. Неправильная нагрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травмам. Проверяйте массы и нагрузки на общедоступных весах или на оборудованных весами постах инспекции дорожного движения.**
- **Неправильно загруженный прицеп может стать причиной потери управления автомобилем.**

МАССА АВТОМОБИЛЯ

E160000AUN

В этом разделе приведены указания по правильной загрузке автомобиля и/или прицепа, позволяющие удерживать массу нагруженного автомобиля в пределах номинальных конструктивных параметров, с прицепом или без него. Правильно нагруженный автомобиль обеспечит максимальное использование конструктивных характеристик автомобиля. Перед загрузкой автомобиля, ознакомьтесь со следующими терминами, относящимся к массовым параметрам автомобиля, с прицепом или без него, указываемых в технических характеристиках автомобиля и в табличке соответствия стандартам:

E160100AUN

Собственная масса базового автомобиля

Это масса автомобиля с полным топливным баком и со всем стандартным оборудованием. В нее не входит масса пассажиров, груза и дополнительного оборудования.

E160200AUN

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Масса нового, только что приобретенного автомобиля, включая все послепродажное оборудование.

E160300AUN

Масса груза

Масса всего добавленного к собственной массе базового автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

E160400AUN

Полная нагрузка на мост (GAW)

Полная нагрузка на каждый мост (передний и задний) – включая собственную массу полностью снаряженного автомобиля и всю полезную нагрузку.

E160500AUN

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Максимально допустимая нагрузка, которая может быть приложена к одному мосту (переднему или заднему). Эти значения приведены в табличке соответствия.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать полной номинальной нагрузки на мост (GAWR).

E160600AUN

Полная масса автомобиля (GVW)

Собственная масса базового автомобиля плюс фактическая масса груза и пассажиров.

E160700AUN

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Максимально допустимая масса полностью нагруженного автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля GVWR указана на сертификационной табличке, расположенной на боковом пороге двери водителя (или переднего пассажира).

E160800AUN

Перегрузка



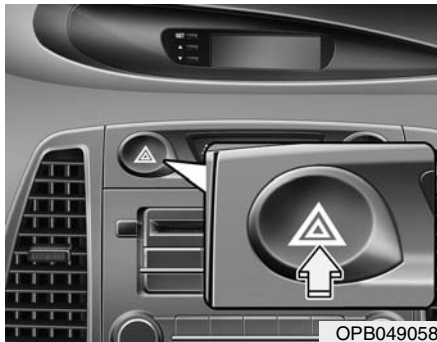
ОСТОРОЖНО - масса автомобиля

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указаны на прикрепленной к двери водителя (или переднего пассажира) сертификационной табличке. Превышение этих номинальных значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете рассчитать массу груза, взвесив загружаемые предметы (и пассажиров) перед тем как они будут размещены в автомобиле. Будьте внимательны, чтобы не перегрузить автомобиль.

Сигнализация при остановке на дороге / 6-2
Непредвиденный случай во время движения / 6-2
Если не удастся запустить двигатель / 6-3
Запуск двигателя от внешнего источника
электроэнергии / 6-4
Если двигатель перегревается / 6-6
Система контроля давления в шинах (TPMS) / 6-7
Если спущена шина
(при наличии запасной шины) / 6-12
Если спущена шина (при наличии комплекта
TireMobilityKit) / 6-20
Буксировка / 6-29

Действия в непредвиденных случаях 6

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ



F010100AUN

Аварийная световая сигнализация

Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине.

Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- Будьте внимательны при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

НЕПРЕДВИДЕННЫЙ СЛУЧАЙ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

F020100AUN

Если двигатель глохнет на перекрестке или переезде

- Если двигатель глохнет на перекрестке или переезде, переведите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и оттолкните автомобиль в какое-либо безопасное место.
- Если в автомобиле установлена механическая коробка передач, не оснащенная переключателем блокировки зажигания, для приведения автомобиля в движение можно переключиться на 2-ю или 3-ю передачу, а затем включить стартер, не нажимая педаль сцепления.

F020200APB

Если на ходу спустила шина

В случае прокола шины во время движения автомобиля:

1. Снимите ногу с педали газа и дайте автомобилю замедлить скорость, сохраняя прямолинейное движение. Не нажимайте на педаль тормоза сразу же и не пытайтесь съехать с дороги, так как это может привести к потере управления. Когда автомобиль замедлится до безопасной скорости, осторожно притормозите и вырулите с дороги. Сверните как можно дальше на обочину и остановите автомобиль на твердом, ровном месте. Если вы находитесь на автомагистрали, не останавливайтесь между встречными полосами движения.
2. После остановки автомобиля включите аварийную световую сигнализацию и

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

стояночный тормоз, а коробку передач поставьте в положение Р (автоматическая коробка передач) или на задний ход (механическая коробка передач).

3. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля. Убедитесь, что они выходят со стороны, противоположной транспортному потоку.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям, приведенным ниже в этом разделе.

F020300APB

Если двигатель глохнет во время движения

1. Постепенно снизьте скорость автомобиля, сохраняя прямолинейное движение. Осторожно сверните с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Попробуйте снова запустить двигатель. Если автомобиль не работает, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI или на ближайшую станцию техобслуживания.

F030100APB

Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если в автомобиле установлена автоматическая коробка передач, поставьте рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) или P (Парковка) и включите аварийный тормоз.
2. Убедитесь, что зажимы аккумуляторной батареи чистые и плотно затянуты.
3. Включите освещение салона. Если свет тусклый или гаснет при проворачивании стартера, значит, аккумуляторная батарея разряжена.
4. Убедитесь, что зажимы стартера затянуты плотно.
5. Не запускайте двигатель путем буксировки. См. инструкции “Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии”.

ОСТОРОЖНО

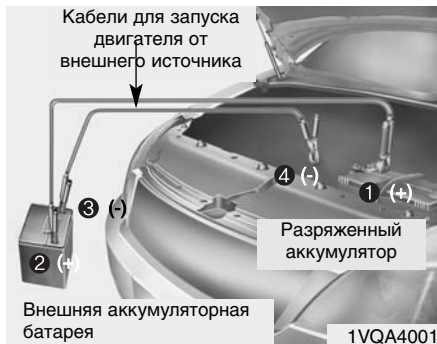
Если двигатель не заводится, не пытайтесь завести его, толкая автомобиль. Это может привести к аварии или другим повреждениям. Более того, запуск двигателя при помощи буксировки, может привести к перегрузке каталитического нейтрализатора отработавших газов и возгоранию.

F030200APB

Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива в баке.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка), проверьте все соединения катушек и свечей зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Проверьте топливopровод в отсеке двигателя.
4. Если двигатель все равно не запускается, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI или на ближайшую станцию техобслуживания.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



F040000AUN

Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте – в обратной.

F040100АНМ

Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. Если у вас имеются какие-либо сомнения, настоятельно рекомендуется доверить выполнение этих операций опытному специалисту или службе буксировки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтовую систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтовое питание (две 12-вольтовые батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтовый мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовый стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправимому повреждению последних.

⚠ ОСТОРОЖНО - аккумуляторная батарея

Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО - аккумуляторная батарея

- Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии.

Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля выполняете эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту. Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.

- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.

F040101AFD

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.

4. Подсоедините соединительные провода для запуска двигателя от внешнего источника с точным соблюдением последовательности, показанной на рисунке. Сначала присоедините один конец соединительного кабеля к плюсовому выводу разряженной аккумуляторной батареи (1), затем присоедините другой его конец к плюсовому выводу внешней батареи (2).

Затем присоедините один конец другого соединительного кабеля к минусовому выводу внешней батареи (3), а другой ее конец – к твердой неподвижной металлической части (например, кронштейну подъема двигателя), расположенной вдали от нее (4). Не подсоединяйте провод к частям, которые придут в движение после начала вращивания коленчатого вала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареей.



ВНИМАНИЕ - кабели аккумуляторной батареи

Не соединяйте минусовые выводы разряженной и внешней аккумуляторных батарей. Это может привести к перегреву и растрескиванию разряженной батареи, сопровождаемому выбросом кислоты.

5. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

Если причина разряда вашей батареи неясна, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки автомобиля.

F040200AUN

Запуск двигателя буксировкой

Если в вашем автомобиле установлена механическая коробка передач, запуск двигателя буксировкой производить не следует, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов.

Таким способом нельзя запускать двигатели автомобилей с автоматической коробкой передач.

Следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе относительно запуска двигателя от внешнего источника.



ОСТОРОЖНО

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

F050000APB

Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает перегрев, если вы ощущаете потерю мощности двигателя или слышите тяжелые удары или металлический стук - вероятно, двигатель перегрелся. В этом случае следует:

1. Свернуть с дороги и остановить автомобиль в безопасном месте.
2. Установить рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробки передач) или на нейтраль (для механической коробки передач) и включить стояночный тормоз. Если работает кондиционер – выключите его.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость двигателя или из-под капота идет пар, выключите двигатель. Нельзя открывать капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости и выхода пара. Если нет признаков утечки охлаждающей жидкости и пара, оставьте двигатель работающим и проверьте работу охлаждающего вентилятора двигателя. Если он не работает, выключите двигатель.
4. Убедитесь, на месте ли ремень привода водяной помпы. Если он на месте, проверьте силу его натяжения. Если приводной ремень в нормальном состоянии, проверьте радиатор, шланги и днище автомобиля на наличие утечек охлаждающей жидкости. (Если был включен кондиционер, после остановки автомобиля из него сливается холодная вода; это нормальное явление).

ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования во время работы двигателя, держите волосы, руки и одежду подальше от движущихся частей, таких как вентиляторы и приводные ремни.

5. Если порван приводной ремень водяного насоса или происходит утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановить двигатель и обратиться за помощью к ближайшему авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Не открывайте крышку радиатора на горячем двигателе. Это может привести к выбросу кипящей охлаждающей жидкости из горловины, и вы можете получить серьезные ожоги.

6. Если вы не можете установить причину перегрева, подождите, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не станет нормальной. Затем, в случае утечки охлаждающей жидкости, аккуратно долейте ее в бачок, чтобы довести уровень жидкости до половинной отметки.
7. Далее ведите осторожно и внимательно следите за дальнейшими признаками перегрева. Если перегрев повторится, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

При значительной потере охлаждающей жидкости, указывающей на утечку в системе охлаждения, необходимо как можно быстрее пройти проверку у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



F060000AFD

- (1) Контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS)
- (2) Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах
- (3) Сигнализатор низкого давления в шинах

F060000arb

Каждую шину, включая запасную (при наличии), следует ежемесячно проверять в холодном состоянии и накачивать до величины давления, рекомендуемой производителем автомобиля на табличке с указанием особенностей эксплуатации автомобиля или этикетке с информацией о номинальном давлении в шинах. (Если размер шин вашего автомобиля отличается от размера, указанного на табличке с указанием особенностей эксплуатации автомобиля или этикетке с информацией о номинальном давлении в шинах, вы должны самостоятельно узнать надлежащее

давление для этих шин.)

В качестве одной из дополнительных мер предосторожности ваш автомобиль оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая включает сигнализатор низкого давления в шинах, если давление в одной или нескольких шинах существенно ниже нормы. Соответственно, когда загорается сигнализатор низкого давления в шинах, вы должны как можно скорее остановиться, проверить техническое состояние шин и накачать их до надлежащего давления. Вождение автомобиля с сильно спущенной шиной вызывает перегрев данной шины и может привести к ее повреждению. При вождении автомобиля со спущенными шинами также повышается расход топлива и сокращается срок службы протекторов. Кроме того, могут ухудшаться управляемость и характеристики торможения автомобиля.

Помните о том, что применение системы TPMS не является заменой надлежащему техническому обслуживанию шин, и водитель обязан следить за тем, чтобы давление в шинах соответствовало норме даже в том случае, если давление не снижается до уровня, при котором включается сигнализатор низкого давления в шинах системы TPMS.

В вашем автомобиле также имеется контрольная лампа неисправности системы TPMS, которая включается при возникновении какого-либо сбоя в работе системы. Контрольная лампа неисправности системы TPMS снабжена отдельным сигнализатором, при включении которого загорается значок "TPMS". Когда контрольная лампа неисправности горит, это свидетельствует о том, что система может не обнаружить низкое давление в шинах или не оповестить об этом. Неисправности системы TPMS могут возникать по самым разным причинам, включая установку и замену альтернативных шин и колес, с которыми система TPMS не может работать надлежащим образом. После замены одной (одного) или нескольких шин или колес всегда проверяйте состояние контрольной лампы неисправности системы TPMS. Вы должны убедиться в том, что после установки запасных или альтернативных шин и колес система TPMS продолжает работать в нормальном режиме.

* К СВЕДЕНИЮ

Если контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS), сигнализатор низкого давления в шинах и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах не загораются примерно на 3 секунды при повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или запуске двигателя, либо если данные лампы продолжают гореть по истечении 3 секунд, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

F060100APB



Сигнализатор низкого давления в шинах



Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах

Когда загораются данные контрольные лампы системы контроля давления в шинах, это свидетельствует о том, что давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Позиционный сигнализатор низкого давления в шинах показывает, в какой шине давление существенно ниже нормы. Для этого на сигнализаторе загорается соответствующая лампа.

Если загорается любой из этих сигнализаторов, немедленно снизьте скорость, не делайте резких поворотов и учитывайте возможное увеличение тормозного пути. Вам следует как можно скорее остановиться и проверить состояние шин. Накачайте шины до надлежащего давления, указанного на табличке с указанием особенностей эксплуатации автомобиля или этикетке с информацией о номинальном давлении в шинах. Если вы не можете доехать до станции техобслуживания, или если шина пропускает накачиваемый воздух, замените шину на запасную.

В этом случае после повторного запуска двигателя и примерно через 20 минут непрерывной езды может загореться контрольная лампа неисправности системы TPMS, а сигнализатор низкого давления в шинах может погаснуть, и такое состояние индикации будет сохраняться до тех пор, пока шина с низким давлением не будет отремонтирована и установлена на место.


* К СВЕДЕНИЮ

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.

 **ВНИМАНИЕ**

Сигнализатор низкого давления в шинах может загораться зимой и в холодную погоду, если накачивание шины до рекомендуемого давления производилось в теплую погоду. Это не свидетельствует о неисправности системы TPMS, поскольку понижение температуры влечет за собой пропорциональное снижение давления в шинах.

Когда вы едете на автомобиле из теплого места в холодное или из холодного места в теплое, а также в случае сильного повышения или понижения температуры наружного воздуха следует проверять давление в шинах и корректировать его до рекомендуемой величины.

 **ОСТОРОЖНО - повреждение вследствие низкого давления в шинах**

Когда давление в шинах существенно ниже нормы, это делает движение автомобиля нестабильным, внося свой вклад в ухудшение его управляемости и увеличение тормозного пути.

Длительная езда с плохо накачанными шинами может привести к перегреву и повреждению шин.

F060200APB

TPMS

Контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS)

Контрольная лампа неисправности системы TPMS загорается и продолжает гореть при наличии какой-либо неисправности в системе контроля давления в шинах. Если система в состоянии правильно обнаруживать недостаточное давление в шинах одновременно с обнаружением какого-либо сбоя в своей работе, загораются как контрольная лампа неисправности системы TPMS, так и сигнализатор и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах. Например, в случае отказа датчика переднего левого колеса загорается контрольная лампа неисправности системы TPMS, а если при этом давление в шинах переднего правого, заднего левого или заднего правого колес ниже нормы, вместе с контрольной лампой неисправности системы TPMS могут загореться сигнализатор и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах.

В такой ситуации как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проведения проверки системы и выяснения причины проблемы.

ВНИМАНИЕ

- *Контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) может загораться, когда автомобиль проезжает рядом с линиями электропередачи и радиопередающими устройствами, например рядом со зданиями правоохранительных, государственных и муниципальных органов власти, радиостанциями, военными объектами, аэропортами, ретрансляторными вышками и т. д. Эти устройства могут создавать помехи для работы системы TPMS.*
- *Контрольная лампа неисправности системы TPMS может загораться в том случае, если в автомобиле используются цепи противоскольжения или определенные электронные устройства, например портативные компьютеры. Эти устройства могут создавать помехи для работы системы TPMS.*

F060300APB

Замена колеса с датчиком системы TPMS

Когда шина спущена, загораются сигнализатор и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах. В этом случае как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для ремонта спущенной шины или замените спущенную шину на запасную.

ВНИМАНИЕ

НИКОГДА не используйте для ремонта и/или накачивания спущенных шин составы для ремонта проколов. Шинный герметик может повредить датчик давления в шине. При использовании подобного состава требуется замена датчика.

Каждое колесо автомобиля оснащено датчиком давления в шине, который устанавливается внутри шины за вентилем. Необходимо использовать колеса, совместимые с системой контроля давления в шинах (TPMS). Для проведения технического обслуживания колес рекомендуется всегда обращаться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Даже в случае замены спущенной шины на запасную после повторного запуска двигателя и примерно через 20 минут непрерывной езды может загореться контрольная лампа неисправности системы TPMS, а сигнализатор низкого давления в шинах может погаснуть, и такое состояние индикации будет сохраняться до тех пор, пока шина с низким давлением не будет отремонтирована и установлена на место.

При этом, если шин с низким давлением нет, через несколько минут сигнализатор и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах погаснут, и загорится контрольная лампа неисправности системы TPMS, поскольку запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.

Когда спущенная шина будет снова накачана до рекомендуемого давления и установлена на автомобиль, в течение нескольких минут езды контрольная лампа неисправности системы TPMS, а также сигнализатор и позиционный сигнализатор низкого давления в шинах погаснут.

Если после нескольких минут езды лампы не гаснут, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Не всегда можно определить “на глаз”, что шина спущена. Для измерения давления в шинах всегда используйте какой-либо высококачественный шинный манометр. Обратите внимание на то, что показания давления в нагретой (после езды) шине будут выше, чем в холодной шине (которая находилась в неподвижном состоянии не менее 3 часов, за которые автомобиль проехал менее 1,6 км (1 мили)).

Прежде чем измерять давление в шине, дайте ей остыть. При накачивании до рекомендуемого давления шина всегда должна быть холодной.


Холодными считаются шины автомобиля, который стоял на месте в течение 3 часов или проехал за это время менее 1 мили (1,6 км).

 **ВНИМАНИЕ**

Если ваш автомобиль оборудован системой контроля давления в шинах, не применяйте шинные герметики. Подобный жидкий герметик может повредить датчики давления в шинах.

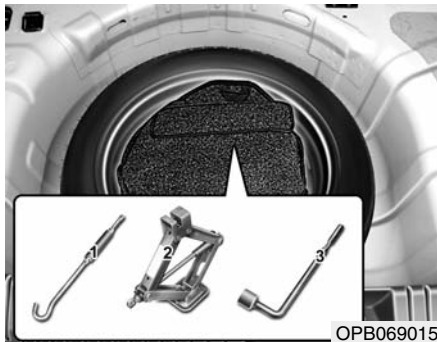
 **ОСТОРОЖНО - система контроля давления в шинах (TPMS)**

- Система контроля давления в шинах (TPMS) не может предупредить вас о серьезном и внезапном повреждении шин, вызванном воздействием внешних факторов, например о повреждении шин гвоздями и прочими посторонними предметами.
- Если вы ощущаете неустойчивость движения автомобиля, немедленно отпустите педаль газа, постепенно и с легким усилием нажмите на педаль тормоза и медленно сверните в какое-либо безопасное место на обочине дороги.

 **ОСТОРОЖНО - защита системы контроля давления в шинах (TPMS)**

Повреждение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) вследствие неумелого обращения, а также модификация или деактивация этих компонентов могут привести к тому, что система окажется не в состоянии предупреждать водителя о низком давлении в шинах и/или сбоях в своей работе. Повреждение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) вследствие неумелого обращения, а также модификация или деактивация этих компонентов могут сделать недействительной гарантию на данную часть автомобиля.

В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА ШИНЫ



F070100AFD

Домкрат и инструменты

Запасная шина, домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике.

Чтобы добраться до домкрата, находящегося на запасном колесе, поднимите крышку пола багажного отделения. (при наличии)

- (1) Рукоятка домкрата
- (2) Домкрат
- (3) Колесный ключ

F070101APB

Инструкции по эксплуатации домкрата

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “громыхание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

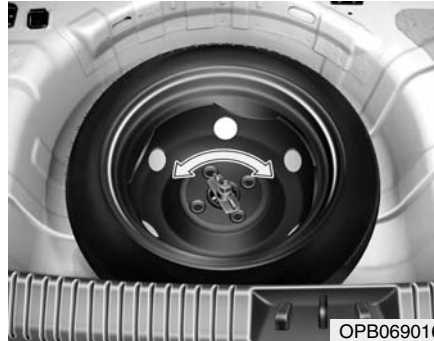
⚠ ОСТОРОЖНО - замена ШИН

- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**
- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте домкрат в бамперы и любые другие части автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Автомобиль может легко скатиться с домкрата и стать причиной серьезной травмы или смерти. Нельзя подсовывать какую-либо часть тела под приподнятый домкратом автомобиль, необходимо использовать опорные стойки.
- Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.
- Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.
- Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.



F070200AFD

Извлечение и хранение запасной шины

Открутите прижимной барашковый болт запасного колеса, поворачивая болт против часовой стрелки.

Закрепление запасного колеса производится в порядке, обратном порядку снятия.

Правильное хранение запасного колеса и инструмента предотвратит их "громыхание" при движении автомобиля.



F070300APB

Замена шин

1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. Передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) при наличии механической коробки передач или P (Парковка) при наличии автоматической коробки передач.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.



4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

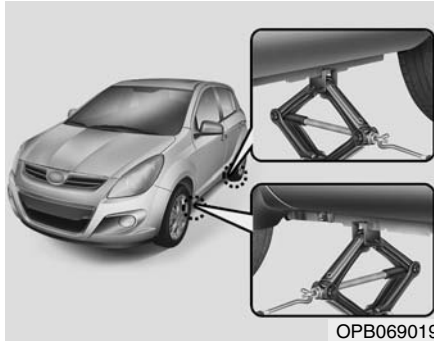
⚠ ОСТОРОЖНО -

замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.
- Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.



6. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.



7. Установите домкрат в переднее или заднее положение для домкрата, ближайшее к заменяемому колесу. Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой. Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

⚠ ОСТОРОЖНО -

место расположения домкрата

Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.



8. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможности его передвижения или соскальзывания.
9. Ослабьте затяжку колесных гаек, после чего сверните их рукой. Снимите колесо и положите его на землю, чтобы оно не укатилось. Чтобы надеть колесо на ступицу, возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и насадите колесо на них. Если не получается, слегка постучите по колесу и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем пошатывайте колесо, чтобы вставить оставшиеся шпильки в отверстия колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

♦ На колесах и колпаках могут иметься острые кромки. Обращайтесь с ними осторожно, чтобы не получить травму.

♦ Прежде чем установить колесо на место, убедитесь в отсутствии на ступице или колесе посторонних материалов (например, грязи, гудрона, гравия и т.п.), которые могли бы помешать колесу плотно прижаться к ступице. Если помехи присутствуют, удалите их. Если на монтажной поверхности между колесом и ступицей не обеспечивается хороший контакт, затяжка колесных гаек может ослабнуть, что приведет к потере колеса. Потеря колеса в свою очередь чревата потерей управления автомобилем. Это может стать причиной серьезной травмы или смерти.

10. Чтобы установить колесо на место, придерживайте его на шпильках, наденьте колесные гайки на шпильки и затяните их рукой. Покачайте колесо и убедитесь, что оно полностью село, затем снова затяните гайки рукой как можно сильнее.
11. Опустите автомобиль на землю, вращая баллонный ключ против часовой стрелки.



OPB069021

Затем установите ключ, как показано на рисунке, и затяните колесные гайки. Убедитесь, что головка плотно сидит на гайке. При затяжке гаек крепления колеса запрещается вставлять ногой на баллонный ключ или удлинять его посредством трубы.

Надежно затяните все колесные гайки в соответствии с порядком номеров, показанных на рисунке. Повторно проверьте плотность затяжки всех гаек. После замены колес как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI, чтобы затянуть колесные гайки на нужный момент.

Момент затяжки колесных гаек:

Стальной диск и диск из алюминиевого сплава:

9 – 11 кгс м (65 – 79 фунт-фут)

Если у вас есть шинный манометр, открутите колпачок вентиля и проверьте давление в шине. Если давление ниже рекомендуемого, медленно доберитесь до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до требуемого давления. Если давление воздуха в шине выше рекомендуемого, стравите его до требуемой величины. После проверки или регулировки давления не забудьте установить обратно колпачок воздушного вентиля. Иначе из шины может произойти утечка воздуха. Если колпачок вентиля утерян, как можно скорее приобретите и установите новый.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.



ВНИМАНИЕ

У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене – гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.

Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО - колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения "громыхания" домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.



ОСТОРОЖНО - не отвечающее требованиям давление в шине запасного колеса

Как можно скорее после установки запасного колеса проверьте давление в шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения. См. пункт "Колеса и шины" в разделе 8.

F070301AUN

Важно - использование компактного запасного колеса (при наличии)

В комплектацию автомобиля входит компактное запасное колесо. Компактное запасное колесо занимает меньше места, чем колесо обычного размера. Это колесо меньше обычного и предназначено только для временного использования.

ВНИМАНИЕ

- При использовании компактного запасного колеса нужно ехать осторожно. При первой возможности компактное колесо нужно заменить на подходящее обычное колесо и обод.
- Не рекомендуется одновременно устанавливать более одного компактного запасного колеса на данный автомобиль.

ОСТОРОЖНО

Компактное запасное колесо предназначается только для аварийной замены. Когда на автомобиле установлено это компактное запасное колесо, не превышайте скорость движения 80 км/ч (50 миль/ч). Во избежание повреждения запасного колеса, которое может привести к получению травм или гибели людей, следует как можно скорее производить ремонт или замену старого стандартного колеса.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм).

*** К СВЕДЕНИЮ**

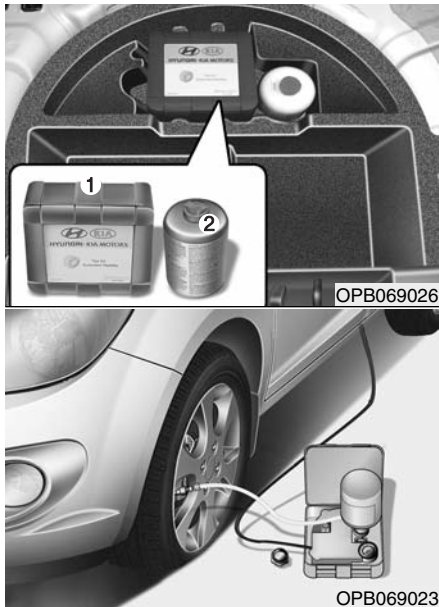
После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.
- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.

- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.
- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.
- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать компактную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на компактном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного компактного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено компактное колесо.

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА (ПРИ НАЛИЧИИ КОМПЛЕКТА TIRESMOBILITYKIT)



F120100APB

Введение

С комплектом TireMobilityKit вы сможете продолжить движение даже после прокола шины. Благодаря наличию системы из компрессора и герметизирующего состава ремонт большинства проколов в шине легкового автомобиля, полученных от гвоздей и других аналогичных предметов, происходит быстро и легко, и шина накачивается снова. Убедившись в правильной герметизации шины, можно осторожно проехать на ней расстояние до 200 км (120 миль) на скорости не более 80 км/ч (50 миль/ч) до станции техобслуживания или мастерской по ремонту колес, где шину необходимо будет заменить.

Некоторые шины, особенно с большими проколами или повреждениями боковин, невозможно герметизировать полностью. Потеря давления в шине может неблагоприятно отразиться на ее характеристиках. Поэтому нужно избегать резких поворотов руля и других неровных движений, особенно если автомобиль тяжело нагружен или используется прицеп. Комплект TireMobilityKit не предназначен для применения в качестве постоянного способа ремонта шин и должен использоваться только для одного колеса.

В настоящем руководстве приводится пошаговая инструкция по простой и надежной временной герметизации прокола. Читайте раздел "Примечания о безопасном использовании комплекта TireMobilityKit".

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь комплектом TireMobilityKit для ремонта серьезных повреждений, возникающих в шине в результате движения при ее спущенном состоянии. С помощью комплекта TireMobilityKit можно заделать только проколы в области протектора. Из соображений безопасности нельзя ремонтировать повреждения боковин шины.

F120000AUN

Перед использованием комплекта TireMobilityKit прочитайте инструкции к нему.

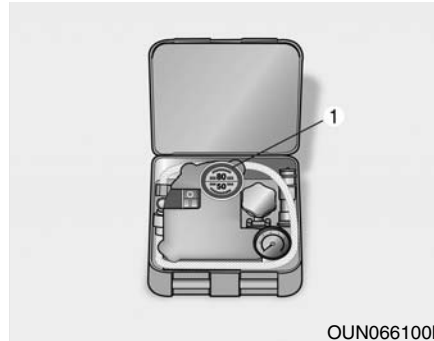
(1) Комплект TireMobilityKit

(2) Флакон с герметизирующим составом

F120200AUN

Что делать при проколе шины

Проколотая шина ремонтируется в два этапа. На 1-м этапе в шину вдувается герметизирующий состав и воздух и автомобиль должен проехать небольшое расстояние (3 км (2 мили)) для распределения состава внутри шины. На 2-й стадии проверяется давление в шине и, при необходимости, подкачивается. После этого с таким колесом можно осторожно проехать до 200 км (120 миль) на скорости не более 80 км/ч (50 миль/ч) до станции техобслуживания или мастерской по ремонту колес, где шину необходимо будет заменить. Проинформируйте других водителей об использовании комплекта TireMobilityKit, дав рекомендации и предупредив об изменении в поведении автомобиля.

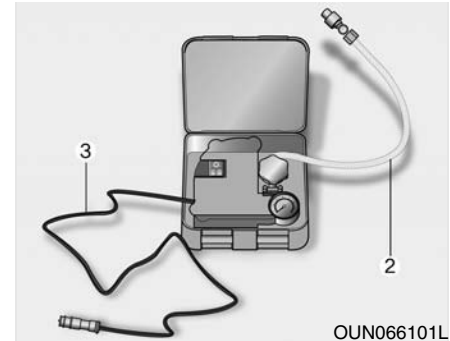


OUN066100L

F120201APB

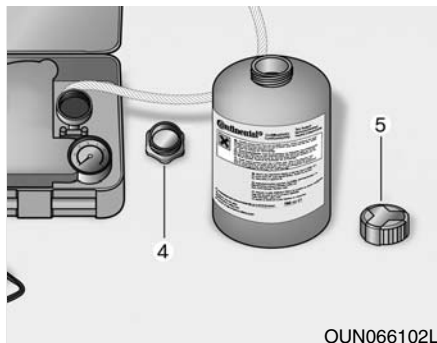
1-й этап: закачка в шину герметизирующего состава и воздуха

1. Откройте крышку, достаньте из комплекта TireMobilityKit этикетку с напоминанием о скорости (1) и расположите ее в салоне автомобиля в зоне прямой видимости водителя.

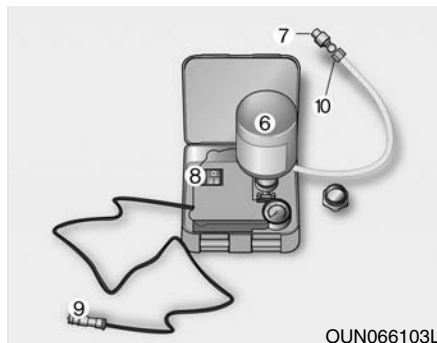


OUN066101L

2. Выньте из комплекта шланг (2) и шнур питания (3).



3. Открутите колпачок держателя флакона (4) и крышку флакона с герметизирующим составом (5).



4. Вкрутите флакон в гнездо флакона (6) по часовой стрелке до затягивания.

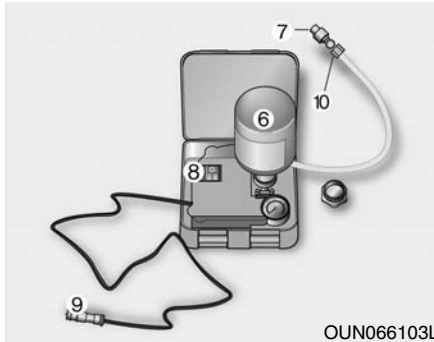
⚠ ВНИМАНИЕ

Вкручивание флакона с герметизирующим составом в гнездо разрушит закупоривающую крышку флакона. Не выкручивайте полный флакон из гнезда – герметизирующий состав может вытечь наружу.

5. Открутите колпачок ниппеля поврежденной шины.
6. Накрутите шланг (7) комплекта на ниппель шины.
7. Убедитесь, что выключатель (8) находится в положении "0".
8. Вставьте электрический штекер (9) в гнездо прикуривателя (12 В). Не пользуйтесь никакой другой электрической розеткой автомобиля.
9. Запустите двигатель автомобиля. (Только если автомобиль находится на открытом воздухе!)

⚠ ОСТОРОЖНО

Если двигатель оставить работающим в плохо проветриваемом или непроветриваемом помещении (например, внутри здания), то может произойти отравление угарным газом с последующим удушьем.



10. Поставьте выключатель (8) в положение “I”.

Примечание. Когда через ниппель шины подается герметизирующий состав, показания манометра могут возрасти примерно на 4-6 бар (60-90 фунтов на кв. дюйм), но где-то через 30 секунд они снова уменьшатся.

ВНИМАНИЕ

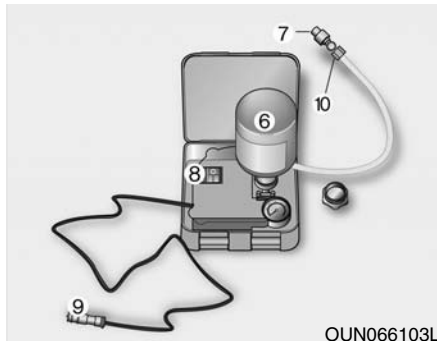
Во время накачивания шины не стойте рядом с поврежденным колесом. Проверьте боковые стороны шины на наличие необычных выступов или иных деформаций. При обнаружении необычных явлений прекратите накачивание и спустите шину при помощи устройства спуска давления (10).

11. Накачайте шину до давления от 1,8 бар (26 фунтов на кв. дюйм) до 3,5 бар (51 фунт на кв. дюйм) за 7 минут. Выключите компрессор на короткое время нажатием “O”, чтобы можно было считать по манометру фактическое значение давления накачанного в шину воздуха.

ВНИМАНИЕ

Если давление в шине при накачивании не доходит до 1,8 бар (26 фунтов на кв. дюйм) за 7 минут, то это свидетельствует о ее слишком сильном повреждении и невозможности дальнейшего использования. Вызовите службу техпомощи или буксировки.

12. Если давление в шине достигло 1,8 бар (26 фунтов на кв. дюйм), поставьте выключатель в положение "О" и быстро открутите шланг от шины. Отсоедините шнур от прикуривателя. Не откручивайте флакон. Сложите комплект TireMobilityKit, крышку флакона, предохранительный колпачок флакона в безопасное и легкодоступное место, так как он еще понадобится для проверки давления в шинах.
13. Немедленно и осторожно проедьте примерно 3 км (2 мили), чтобы герметизирующий состав мог заполнить прокол. Не превышайте скорости 80 км/ч (50 миль в час). Если на ходу вы почувствуете необычные вибрации, нарушения хода или шум, сбавьте скорость и продолжайте осторожно ехать, пока не сможете безопасно свернуть на обочину. Вызовите службу техпомощи или буксировки.



F120202APB

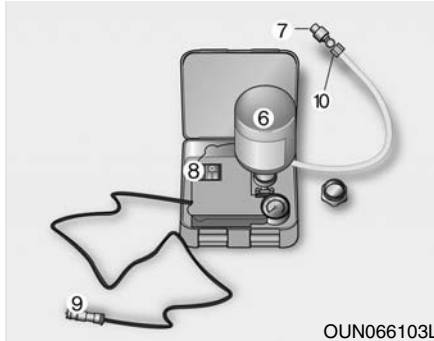
2-й этап: проверка давления в шинах

14. Проехав примерно 3 км (2 мили), остановитесь и проверьте давление в проколотой шине следующим образом:
- Убедитесь, что выключатель (8) компрессора находится в положении "О".
 - Прикрутите шланг к ниппелю проколотой шины.
 - Вставьте шнур питания в прикуриватель (12-вольтное гнездо).
 - Считайте давление по манометру комплекта TireMobilityKit.



ВНИМАНИЕ

Если давление не накачивается выше 1,3 бар (19 фунтов на кв. дюйм), остановитесь. Вызовите службу техпомощи или буксировки.



OUN066103L

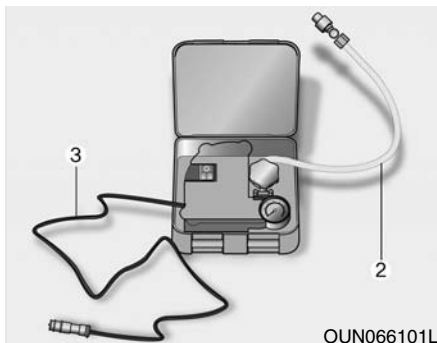
15. Если давление в шине окажется не менее 1,3 бар (19 фунтов на кв. дюйм), установите выключатель в положение "I" и доведите давление до рекомендуемой величины (см. пункт "Шины и колеса" в разделе 8). При помощи клапана спуска давления (10) сбросьте излишнее давление.
16. Отключите комплект путем перевода выключателя в положение "O". Открутите шланг от ниппеля шины и вытащите электрический штекер из гнезда.
17. Не откручивайте флакон. Сложите комплект TireMobilityKit в безопасное место в автомобиле.
18. Ведите автомобиль до следующей станции техобслуживания или мастерской по ремонту колес для замены шины.
19. После использования для заклеивания шины комплекта TireMobilityKit, положите обратно шланг, герметизирующий состав и соединяющие части. См. последнюю страницу настоящего руководства. Перед снятием поврежденной шины сообщите механику о применении герметизирующего состава.

⚠ ОСТОРОЖНО

Езда с шиной, заклеенной с помощью герметизирующего состава, допустима только на скорости не более 80 км/ч (50 миль/ч), и необходимо как можно быстрее заменить поврежденное колесо, по крайней мере, в пределах 200 км (120 миль). Если на ходу вы почувствуете необычные вибрации, нарушения хода или шум, сбавьте скорость и продолжайте осторожно ехать, пока не сможете безопасно свернуть на обочину. Вызовите службу техпомощи или буксировки.

⚠ ОСТОРОЖНО

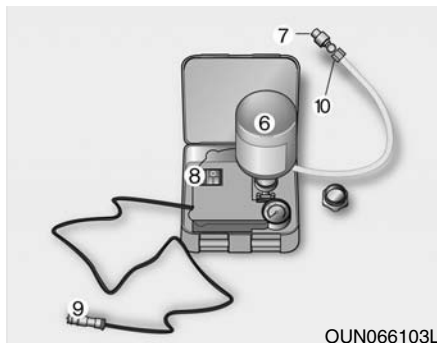
Перед выездом после длительного простоя нужно проверить давление в шинах.



F120203APA

3-й этап: как проверить давление в шинах

1. Откройте крышку комплекта TireMobilityKit.
2. Достаньте шланг (2) и электрический провод (3).
3. Открутите колпачок поврежденной шины.



4. Плотно накрутите шланг (7) на ниппель шины.
5. Теперь можно считать давление. Если его нужно увеличить, перейдите к пункту 6.
6. Убедитесь, что выключатель (8) находится в положении "0".
7. Вставьте электрический штекер (9) в гнездо прикуривателя (12 В).
8. Запустите двигатель (только если автомобиль находится на открытом воздухе).

9. Поставьте выключатель (8) в положение "I" и накачайте шину до рекомендуемого давления.

10. Выключите комплект TireMobilityKit и снова проверьте давление.

11. После накачивания шины открутите шланг, отсоедините электрический штекер и положите комплект TireMobilityKit в безопасном месте автомобиля.

F120300ASA

Замечания по технике безопасности при работе с комплектом TireMobilityKit

- Паркуйте автомобиль на обочине дороги, чтобы работать с комплектом TireMobilityKit в стороне от транспортного потока. Поставьте предупреждающий треугольник в заметное место для информирования водителей проезжающих автомобилей о своем присутствии.
- Чтобы быть уверенным в том, что автомобиль не начнет двигаться, всегда ставьте ручной тормоз, даже если находитесь на довольно ровной местности.
- Используйте комплект TireMobilityKit только для герметизации/накачивания шин легковых автомобилей. Не используйте его для шин мотоциклов, велосипедов и других транспортных средств.
- Не вытаскивайте проткнутые шину инородные предметы, такие как гвозди или винты.
- Перед применением комплекта TireMobilityKit прочитайте предостережения, напечатанные на флаконе с герметизирующим составом!
- При условии, что автомобиль находится на открытом воздухе, оставьте двигатель работающим. В противном случае компрессор может со временем разрядить аккумуляторную батарею автомобиля.
- Никогда не оставляйте работающий комплект TireMobilityKit без присмотра.
- Не давайте компрессору работать более 10 минут за один раз из-за возможности перегрева.
- Не пользуйтесь комплектом TireMobilityKit при температуре окружающей среды ниже -30°C (-20°F).
- Не пользуйтесь герметизирующим составом после истечения его срока годности, указываемого на этикетке флакона.
- Держать вдали от детей.



ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь комплектом TireMobilityKit для ремонта серьезных повреждений, возникающих в шине в результате движения при ее спущенном состоянии (например, если есть выступы, порезы, трещины или другие подобные дефекты). Ремонтируйте только проколы, расположенные в области протектора шины. Из соображений безопасности нельзя ремонтировать повреждения боковин шины.

F120400APB

Технические характеристики

Тип А

Напряжение в системе:

12 В постоянного тока

Рабочее напряжение:

10 – 15 В постоянного тока

Номинальная сила тока:

макс. 10 А

Диапазон рабочих температур:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Макс. рабочее давление:

6 бар (87 фунтов на кв. дюйм)

Размеры:

Компрессор: 168,6 x 149 x 61,5 мм
(6,6 x 5,8 x 2,4 дюйма)

Флакон с герметизирующим составом: 139,3 x 68 ш мм

(5,4 x 3,4 ш дюйма)

Масса компрессора:

0,95 кг (2,1 фунта)

Объем герметизирующего состава:

300 мл (18,3 куб. дюйма)

Тип В

Напряжение в системе:

12 В постоянного тока

Рабочее напряжение:

9 – 15 В постоянного тока

Номинальная сила тока:

макс. 10 А

Диапазон рабочих температур:

-40 ~ +70°C (-40 ~ +158°F)

Макс. рабочее давление:

7~8 бар (101~116 фунтов/кв. дюйм)

Размеры:

Компрессор: 170 x 150 x 65 мм
(6,7 x 5,9 x 2,6 дюйма)

Флакон с герметизирующим составом:
142 x 68 ш мм

(5,6 x 2,8 ш дюйма)

Масса компрессора:

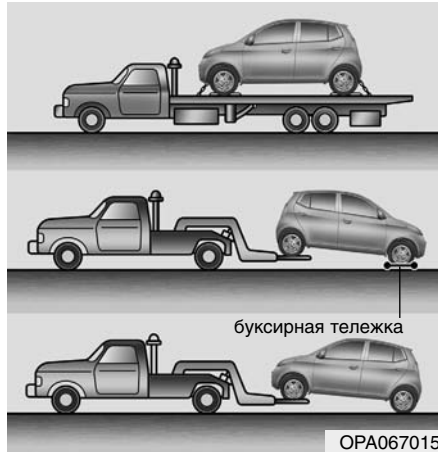
0,84 кг (1,9 фунта)

Объем герметизирующего состава:

300 мл (18,3 куб. дюйма)

Герметизирующий состав и запасные части можно приобрести и заменить в авторизованном центре техобслуживания или в мастерской по ремонту колес. Пустые флаконы герметизирующего состава можно выбросить вместе с бытовым мусором. Жидкий осадок герметизирующего состава должен утилизироваться на вашей станции техобслуживания или в мастерской по ремонту колес в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

БУКСИРОВКА



F080100APA

Служба буксировки

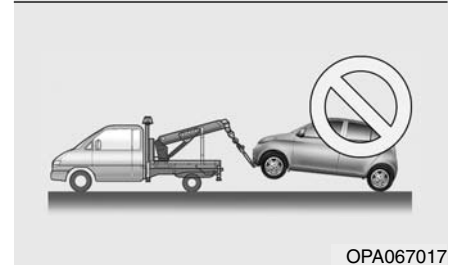
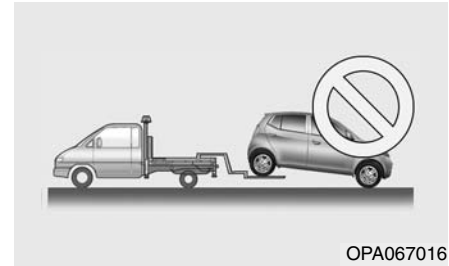
Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера HYUNDAI или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки для колес или эвакуаторы.

Для получения информации о буксировке прицепом обратитесь к главе "Буксировка прицепа" в разделе 5.

Можно буксировать автомобиль, приподняв передние колеса и оставив задние колеса на земле (без буксирных тележек).

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.
- Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Переведите ключ зажигания в положение АСС (Вспомогательное оборудование).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

ВНИМАНИЕ

Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.



ОРВ069022

F080200APA

Съемный буксирный крюк (передний) (при наличии)

1. Откройте дверь заднего багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика инструментов.
2. Снимите крышку отверстия в переднем бампере, нажав на ее нижнюю часть.



ОРВ069024

3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.



F080300APB

Аварийная буксировка

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера HYUNDAI или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней (или задней) части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен

сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.

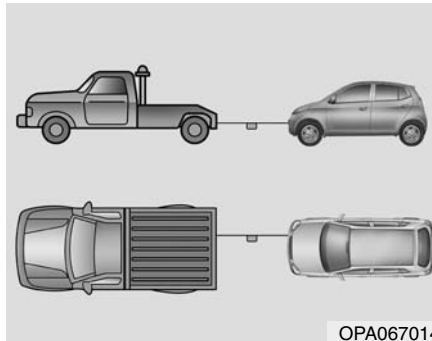
ВНИМАНИЕ

- *Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.*
 - *Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.*
 - *Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.*
- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
 - Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
 - Не дергайте крюк. Прилагайте постепенное и равномерное усилие.
 - Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.
- Если неисправный автомобиль не может двигаться, не продолжайте буксировку принудительно. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI или в профессиональную эвакуационную службу.
- Буксируйте автомобиль как можно более прямо.
- Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.



- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Ведите автомобиль аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

F080301AUN

Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля

- Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное оборудование), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуются большие усилия из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаще останавливайтесь и давайте тормозам остыть.

 **ВНИМАНИЕ -
автоматическая коробка
передач**

- Если автомобиль буксируется всеми четырьмя колесами на земле, его можно буксировать только спереди. Убедитесь, что коробка передач установлена в нейтральное положение. Не буксируйте со скоростью выше 40 км/ч (25 миль/ч) и на расстояние более 25 км (15 миль). Не забудьте снять блокировку рулевого колеса путем перевода ключа зажигания в положение АСС (Вспомогательное оборудование). При буксировке водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять рулевым колесом и тормозами.
- Перед буксировкой проверьте уровень жидкости в автоматической коробке передач. Если он находится ниже отметки "HOT" на щупе, долейте жидкость. Если вы не можете долить жидкость, необходимо использовать тележку для буксировки.

Отсек двигателя / 7-2
Комплекс работ
по техническому обслуживанию / 7-4
Техническое обслуживание, выполняемое
владельцем автомобиля / 7-6
Позиции периодического технического
обслуживания / 7-8
Система смазки двигателя / 7-11
Жидкость системы охлаждения / 7-12
Тормозная жидкость и жидкость в приводе
выключения сцепления / 7-15
Трансмиссионная жидкость автоматической коробки
передач / 7-16
Жидкость бачка омывателя / 7-18
Стояночный тормоз / 7-18
Топливный фильтр / 7-19
Воздушный фильтр / 7-20
Воздушный фильтр системы климат-контроля / 7-22
Щётки стеклоочистителя / 7-23
Аккумуляторная батарея / 7-27

Техническое обслуживание

7

Колеса и шины / 7-30
Плавкие предохранители / 7-40
Лампы освещения / 7-50
Уход за внешним видом автомобиля / 7-58
Система снижения токсичности выбросов / 7-64

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ В автомобилях с бензиновым двигателем



1. Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя
3. Расширительный бачок жидкости для тормозной системы и сцепления
4. Воздухоочиститель
5. Блок плавких предохранителей
6. Положительная клемма аккумуляторной батареи
7. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
8. Бачок омывателя лобового стекла
9. Крышка радиатора
10. Масляный щуп двигателя
11. Щуп для проверки уровня трансмиссионной жидкости в автоматической коробке передач*

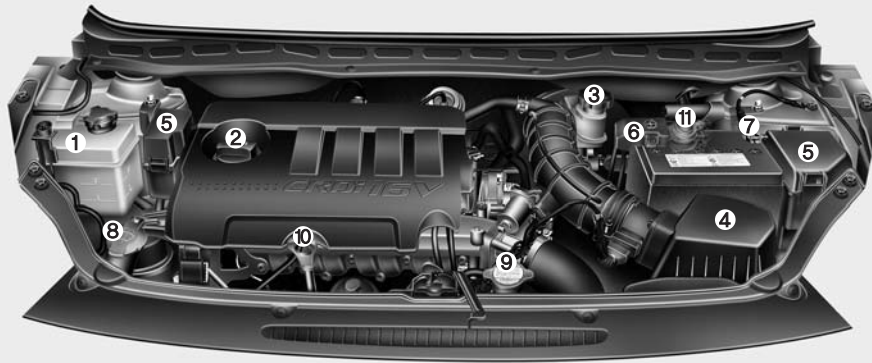
* : при наличии

※ Фактический вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

OPB009003

G010000AFD

■ В автомобилях с дизельным двигателем



1. Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя
3. Расширительный бачок жидкости для тормозной системы и сцепления
4. Воздухоочиститель
5. Блок плавких предохранителей
6. Положительная клемма аккумуляторной батареи
7. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
8. Бачок омывателя лобового стекла
9. Крышка радиатора
10. Масляный щуп двигателя
11. Топливный фильтр

* Фактический вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от показанного на рисунке.

ОРВ079001

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

G020000APB

При проведении любых работ по техническому обслуживанию или проверке технического состояния автомобиля следует проявлять наивысшую степень осторожности во избежание повреждения автомобиля или получения травм.

При наличии каких-либо сомнений в отношении проведения проверки технического состояния автомобиля или его обслуживания настоятельно рекомендуется, чтобы эти работы выполнялись авторизованными дилерами компании HYUNDAI.

В штат этих компаний входят специалисты, подготовленные компанией-производителем, а при проведении работ используются оригинальные запасные части. Для получения квалифицированной консультации или проведения качественного обслуживания обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Не отвечающее требованиям, незаконченное или недостаточное техническое обслуживание может привести к возникновению неисправностей, способных стать причиной повреждения автомобиля, дорожно-транспортного происшествия или получения травм.

G020100AEN

Ответственность владельца

* К СВЕДЕНИЮ

Владелец несет ответственность за проведение технического обслуживания автомобиля и хранение документации.

Необходимо сохранять документы, подтверждающее проведение надлежащего технического обслуживания автомобиля в соответствии с картами периодического технического обслуживания, приведенными ниже. Эти данные необходимы для подтверждения соответствия требованиям к работам по ремонту и техническому обслуживанию, указанным в гарантийных обязательствах.

Более подробная информация о порядке осуществления гарантийного обслуживания приведена в Сервисной книжке.

Гарантийные обязательства не распространяются на работы по ремонту и регулировке, проводимые для устранения последствий технического обслуживания, не соответствующего требованиям производителя, или невыполнения необходимого технического обслуживания.

Рекомендуется проведение технического обслуживания и ремонта автомобиля авторизованными дилерами компании HYUNDAI. Авторизованные дилеры компании HYUNDAI соответствуют высоким требованиям стандартов качества, принятых компанией HYUNDAI, и обеспечиваются с ее стороны технической поддержкой. Это позволяет обеспечивать высокий уровень обслуживания.

G020200APB

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

Как уже пояснялось в данном разделе, некоторые виды работ могут выполняться только авторизованным дилером компании HYUNDAI с использованием специализированных инструментов и приспособлений.

* К СВЕДЕНИЮ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Более подробная информация о порядке осуществления гарантийного обслуживания приведена в Сервисной книжке, поставляемой с автомобилем. Если выполнение какого-либо вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля вызывает у Вас затруднение, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО - работы по техническому обслуживанию

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться авторизованным дилером компании HYUNDAI.
- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.

ОСТОРОЖНО - дизельный двигатель

Не допускайте работы с системой впрыска топлива на работающем двигателе и в течение 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления находятся под действием высокого давления даже после выключения двигателя. Струя топлива, образующаяся в месте негерметичности, при контакте с телом человека может привести к серьезной травме. Люди с электронными стимуляторами сердца не должны приближаться более чем на 30 см к электронному блоку управления ECU или электрической проводке в двигательном отсеке при работающем двигателе, поскольку высокие токи в электронной системе управления двигателем могут создавать мощные магнитные поля.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

G030000AFD

Ниже даны перечни проверок технического состояния автомобиля, которые должны проводиться с указанной периодичностью владельцем или авторизованным дилером компании HYUNDAI для обеспечения безопасной и надежной работы автомобиля.

Помимо этого, ваш дилер должен принимать во внимание все неблагоприятные условия эксплуатации.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

G030101AHM

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться наружу под давлением. Это может привести к получению ожогов или иных серьезных травм.

G030102APB

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме “Р” (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капаящая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

G030103АНМ

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

G030104АНМ

Не реже двух раз в год

(т. е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

G030105АРВ

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте состояние и смажьте механические элементы управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости (и жидкости в приводе выключения сцепления).

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

G050100AHM

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

G050200AUN

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.

G050300AFD

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и многих других проблем, таких, как плохой запуск двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то топливный фильтр может требовать более частой замены.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединения. Установка топливного фильтра должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

G050400APB

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте трубопроводы топливной магистрали, ее гибкие шланги и места соединений на отсутствие течи и повреждений. Любая поврежденная или негерметичная деталь должна немедленно заменяться авторизованным дилером компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО -

только для автомобилей с дизельным двигателем

Не допускайте работы с системой впрыска топлива на работающем двигателе и в течение 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления являются источником высокого давления даже после выключения двигателя. Струя топлива, образующаяся в месте негерметичности, при контакте с телом человека может привести к серьезной травме. Люди с электронными стимуляторами работы сердца не должны приближаться более чем на 30 см к электронному блоку управления или электрической проводке в двигательном отсеке при работе двигателя, поскольку высокие токи в системе единой топливной магистрали высокого давления типа Common Rail являются источником сильных магнитных полей.

G050600AUN

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

G050700AUN

Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя (при наличии)

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются твердость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа. Проверьте все места соединения гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в их надежности и отсутствии протечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

G050800AFD

Воздушный фильтр

При замене фильтра рекомендуется использование оригинального изделия компании HYUNDAI.

G050900AUN

Свечи зажигания (для бензинового двигателя)

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей соответствуют заданным требованиям.

G051000APB

Клапанный зазор (при наличии)

При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эта операция должна выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

G051100AHM

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединения, на отсутствие течи и повреждений. Замените любые поврежденные детали.

G051200AUN

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

G051300AUN

Масло механической коробки передач (при наличии)

Проверьте уровень масла в механической коробке передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

G051400AUN

Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)

Уровень масла в автоматической коробке передач должен находиться на отметке "HOT" щупа после того, как двигатель и коробка передач достигли нормальной рабочей температуры. Проверяйте уровень масла в автоматической коробке передач при работающем двигателе, нахождении селектора автоматической коробки передач в нейтральном положении и должным образом затянутом стояночном тормозе.

G051500AUN

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа, старения и любых утечек. Немедленно замените любую поврежденную или изношенную деталь.

G051600AUN

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между отметками "MIN" и "MAX", нанесенными на боковой стороне бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

G051700AUN

Стояночный тормоз

Проверьте состояние стояночного тормоза, включая рычаг стояночного тормоза и тросы его привода.

G051800APA

Задние барабанные тормоза и фрикционные накладки (при наличии)

Проверьте тормозные барабаны и накладки тормозных колодок задних колес на отсутствие задигов, пригорания, утечки тормозной жидкости, поврежденных частей и повышенного износа.

G051900AUN

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

G052100AUN

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

G052200AUN

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта на рулевом колесе.

Проверьте рулевые тяги на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шарниров на отсутствие износа, старения, трещин или повреждений. Замените любые поврежденные детали.

G052400AUN

Валы привода колес и чехлы

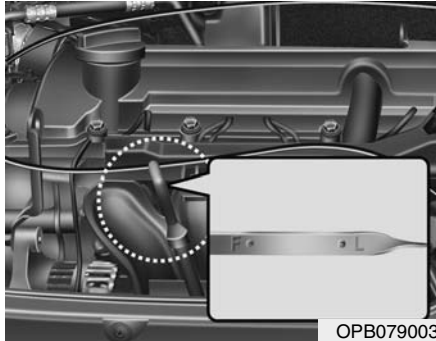
Проверьте валы привода передних колес, защитные чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа, старения или повреждений. Замените любые поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

G052500AUN

Хладагент кондиционера воздуха (при наличии)

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

МОТОРНОЕ МАСЛО



ОРВ079003

G060100АНМ

Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.

4. Извлеките щуп, вытрите насухо и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО - шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

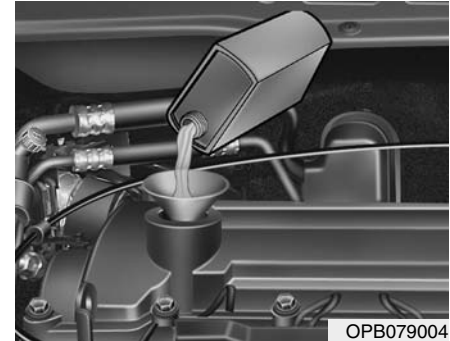
5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками "F" и "L".

⚠ ВНИМАНИЕ

Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО - автомобили с дизельным двигателем

Избыточная заливка масла может вызвать непрерывную работу двигателя при выключенном зажигании из-за эффекта "взбалтывания" масла. Это может привести к повреждению двигателя, сопровождаемому резким увеличением его оборотов, шумом сгорания топлива и выпуском белого дыма.



ОРВ079004

Если он находится вблизи метки "L", долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки "F". **Не заливайте избыточное количество масла.**

Чтобы не пролить масло на детали двигателя, используйте какую-либо воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8.)

G060200APB

Замена моторного масла и фильтра

Замена моторного масла и масляного фильтра должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

G070000AHM

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

G070100AHM

Проверка уровня охлаждающей жидкости

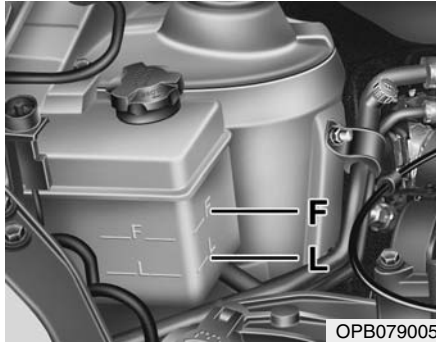
ОСТОРОЖНО - снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя. Кроме того, горячие охлаждающая жидкость и пар могут стать причиной получения серьезных травм.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.
- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.



ОРВ079005

Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками "F" (МАКС.) и "L" (МИН.) на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень низкий, долейте достаточное количество рекомендуемой охлаждающей жидкости, чтобы обеспечить защиту от замерзания и коррозии. Доведите уровень до метки "F" (МАКС.), но не заливайте избыточное количество жидкости. Если долив приходится производить слишком часто, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку состояния системы охлаждения.

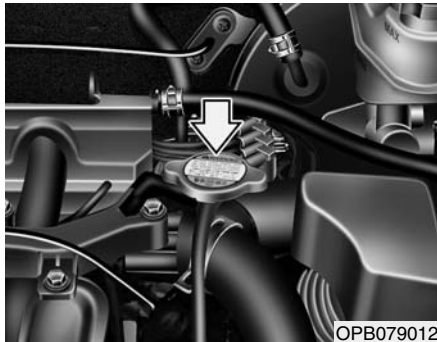
G070101ANM

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- Для охлаждающей смеси используйте только мягкую (дистиллированную) воду.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (по объему)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



⚠ ОСТОРОЖНО - крышка радиатора

Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

G070200APB

Замена охлаждающей жидкости

Замена охлаждающей жидкости должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

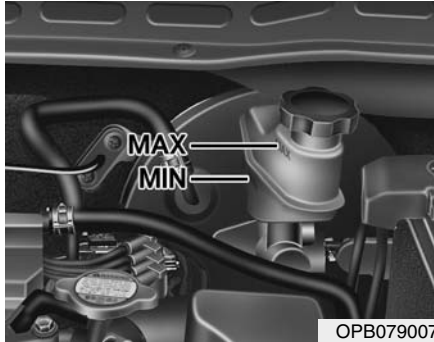
⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем доливать охлаждающую жидкость, оберните крышку радиатора какой-либо толстой тканью, чтобы в случае перелива охлаждающая жидкость не попала на детали двигателя, например на генератор.

⚠ ОСТОРОЖНО - охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И СЦЕПЛЕНИЯ



OPB079007

G080100APB

Проверка уровня жидкости для тормозной системы и сцепления

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и доливом жидкости тщательно очистите поверхность вокруг крышки бачка во избежание загрязнения жидкости для тормозной системы и сцепления.

Если уровень низкий, долейте жидкость до отметки "MAX". По мере увеличения пробега уровень будет снижаться. Это связано с состоянием накладок тормозов и не является признаком неисправности. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку состояния тормозной системы.

Используйте только рекомендуемые марки жидкости для тормозной системы и сцепления. (См. пункт "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8.)

Не следует смешивать различные типы тормозных жидкостей.

⚠ ОСТОРОЖНО -

утечка тормозной жидкости

В случае если часто требуется доливать тормозную жидкость, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании HYUNDAI.

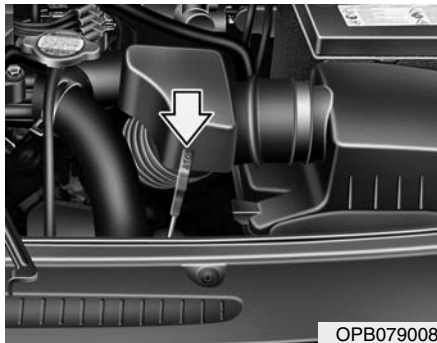
⚠ ОСТОРОЖНО - жидкость для тормозной системы и сцепления

Необходимо осторожно обращаться с жидкостью для тормозной системы и сцепления при ее замене или доливе. Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. При попадании тормозной жидкости в глаза немедленно промойте их большим количеством проточной водопроводной воды. После этого необходимо как можно скорее провести медицинское обследование глаз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы жидкость для тормозной системы и сцепления не попадала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к его повреждению. Не следует использовать жидкость для тормозной системы и сцепления, которая в течение продолжительного времени находилась в контакте с воздухом, поскольку в этом случае ее качество не может быть гарантировано. Жидкость следует утилизировать надлежащим образом. Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. Несколько капель минерального масла (например, моторного), попавшие в тормозную систему и сцепление вашего автомобиля, способны повредить детали этих систем.

ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OPB079008

G100100APB

Проверка уровня жидкости автоматической коробки передач

Следует регулярно проверять уровень жидкости автоматической коробки передач.

Установите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности и поставьте его на стояночный тормоз. Выполните проверку уровня жидкости в соответствии с описанной ниже процедурой.

1. Переведите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и убедитесь в том, что двигатель работает на нормальных оборотах холостого хода.

2. После того как коробка передач достаточно прогреется (температура жидкости достигнет 70–80°C (158–176°F)), например после 10 минут обычной езды, переместите рычаг переключения передач через все положения, а затем установите его в положение N (Нейтраль) или P (Парковка).



OHD076045N

3. Убедитесь в том, что уровень трансмиссионной жидкости находится в зоне "HOT" указателя уровня трансмиссионной жидкости. Если уровень жидкости ниже нормы, добавьте рекомендуемую жидкость через заливное отверстие. Если же уровень жидкости выше нормы, слейте избыток жидкости через сливное отверстие.
4. Если проверка уровня жидкости проводится в холодном состоянии (при температуре жидкости 20–30°C (68–86°F)), долейте жидкость до отметки "C" (ХОЛОДНОЕ СОСТОЯНИЕ), а затем повторите проверку уровня жидкости в соответствии с инструкциями, приведенными выше в п. 2.

⚠ ОСТОРОЖНО -

трансмиссионная жидкость

Проверка уровня трансмиссионной жидкости должна производиться при нормальной рабочей температуре двигателя. Это означает, что двигатель, радиатор, гибкий шланг радиатора, выхлопная магистраль и т.д. должны иметь очень высокую температуру. Следует проявлять большую осторожность для исключения получения ожогов при выполнении этой операции.



ВНИМАНИЕ

- *Низкий уровень жидкости приводит к ошибочному выбору передачи. Избыточное количество жидкости может приводить к вспениванию, потере жидкости и выходу из строя коробки передач.*
- *Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.*

**⚠ ОСТОРОЖНО -
стояночный тормоз**

Во избежание непредвиденного движения автомобиля используйте стояночный тормоз и нажимайте на педаль тормоза перед перемещением рычага переключения передач.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Зона “С” (ХОЛОДНОЕ СОСТОЯНИЕ) отмечена исключительно для справки, и определять по ней уровень трансмиссионной жидкости не следует.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Новая жидкость для автоматической коробки передач должна иметь красный цвет. Красный краситель добавляется для того, чтобы работники сборочных предприятий могли отличить трансмиссионную жидкость от моторного масла или антифриза. Красный краситель не является показателем качества трансмиссионной жидкости и не сохраняется при работе. В процессе эксплуатации автомобиля жидкость для автоматической коробки передач начинает темнеть. С течением времени цвет может стать светло коричневым. Таким образом, замена жидкости для автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

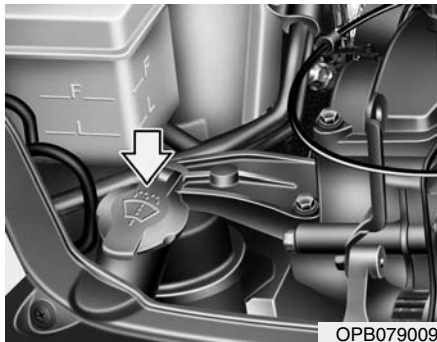
Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. (См. пункт “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 8).

G100200APB

**Замена жидкости
автоматической коробки передач**

Замена жидкости автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



OPB079009

G120100AUN

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла

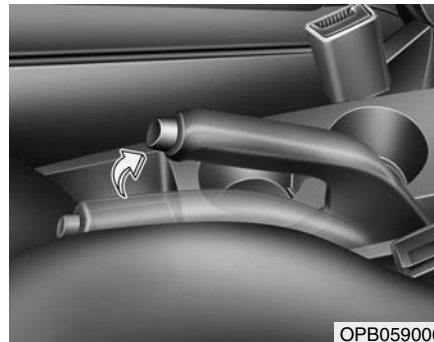
Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО - охлаждающая жидкость

- Не заливаете охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламениться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.
- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может привести нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



OPB059006

G140100AFD

Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход педали стояночного тормоза. Для этого подсчитайте количество “щелчков”, которые раздаются при полном нажатии педали тормоза из выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход педали больше или меньше требуемой величины, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку состояния стояночного тормоза.

Ход: 6–8 “щелчков” при приложении усилия 20 кг (44 фунта, 196 Н).

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

G150100APB

Слив воды из топливного фильтра

Топливный фильтр отделяет воду от топлива и тем самым играет важную роль в работе двигателя. Отделенная вода накапливается на дне фильтра.

Если в топливном фильтре скопилось достаточно большое количество воды, при переводе ключа зажигания в положение "ON" (включено), включится контрольная лампа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если вовремя не слить воду, скопившуюся в топливном фильтре, при ее смешивании с топливом основные элементы автомобиля, такие, как топливная система, могут быть повреждены.

* К СВЕДЕНИЮ

Для удаления отстоя воды из топливного фильтра рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

- Поместите емкость для сливаемой воды под топливным фильтром.
- Открутите пробку сливного отверстия и слейте воду.
- После слива воды надежно затяните пробку сливного отверстия.
- После запуска двигателя убедитесь, что контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре не горит.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь в том, что вся вода, удаленная таким образом из фильтра, тщательно вытерта с окружающих деталей, поскольку смесь воды с топливом может быть огнеопасной и привести к возгоранию.

G150300APB

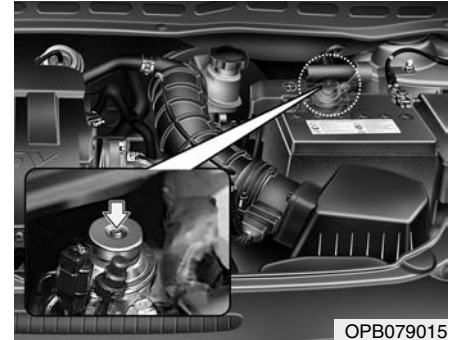
Удаление воздуха из топливного фильтра

В случаях, если при езде в автомобиле заканчивается топливо, или если произведена замена топливного фильтра, обязательно удаляйте воздух из топливного фильтра, т. к. воздух в топливном фильтре препятствует запуску двигателя.

1. Открутите болт вентиляционного отверстия на топливном фильтре.
2. Прокачивайте топливо в обоих направлениях, пока топливо не начнет вытекать из топливovýпускного патрубка.

* К СВЕДЕНИЮ

- При удалении воздуха используйте ветошь во избежание разбрызгивания топлива.
- Во избежание возгорания перед запуском двигателя очистите от топлива пространство вокруг топливного фильтра и топливного насоса.
- В последнюю очередь проверьте все компоненты на отсутствие утечек топлива.



0PB079015

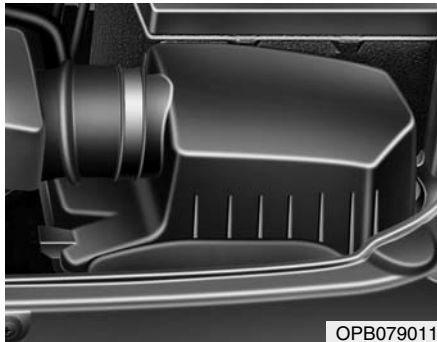
G150200AFD

Замена фильтрующего элемента топливного фильтра

* К СВЕДЕНИЮ

При замене фильтрующего элемента топливного фильтра используйте оригинальные запасные части, поставляемые компанией HYUNDAI.

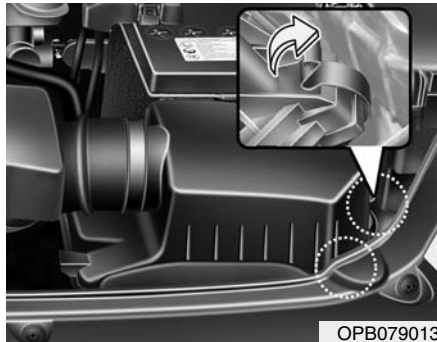
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ



G160100AFD

Замена фильтра

При необходимости воздушный фильтр должен быть заменен на новый; чистка и повторное использование воздушного фильтра не допускаются.



1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздушного фильтра, и откройте крышку.



2. Замените воздушный фильтр.
3. Закрепите крышку с помощью защелок.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля" в данном разделе.)



ВНИМАНИЕ

- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Используйте оригинальную деталь компании HYUNDAI. Использование фильтрующих элементов, поставляемых другими компаниями, может привести к выходу из строя датчика расхода воздуха или турбонагнетателя.**

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



G170100APA

Проверка состояния фильтра

Замену воздушного фильтра системы климат-контроля необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. Когда вы заменяете воздушный фильтр системы климат-контроля, заменяйте его в соответствии с нижеследующими инструкциями и соблюдайте осторожность во избежание повреждения других компонентов.



G170200APB

Замена фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра системы климат-контроля.

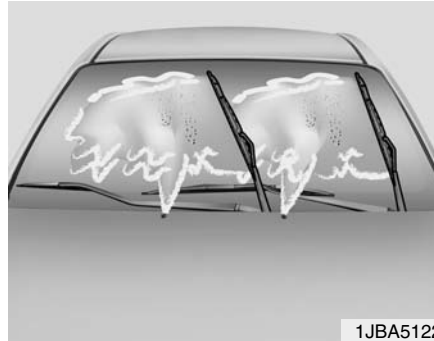


2. Извлеките воздушный фильтр.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ



OPB079018



1JBA5122

G180100AUN

3. Замените воздушный фильтр системы климат-контроля.
4. Соберите и установите узел в порядке, обратном порядку разборки.

* К СВЕДЕНИЮ

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.

Проверка состояния щеток

* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.



ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

G180200AUN

Замена щеток

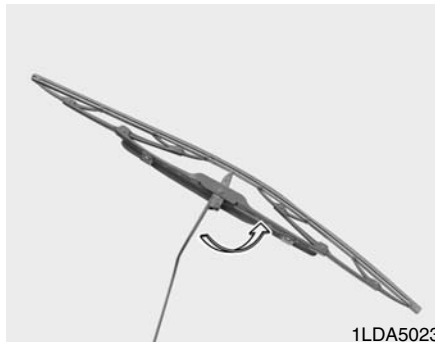
Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.



1LDA5023

G180201AUN

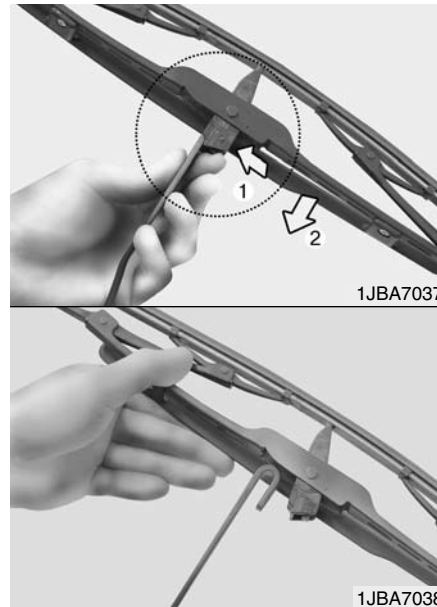
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла

Тип А

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.

ВНИМАНИЕ

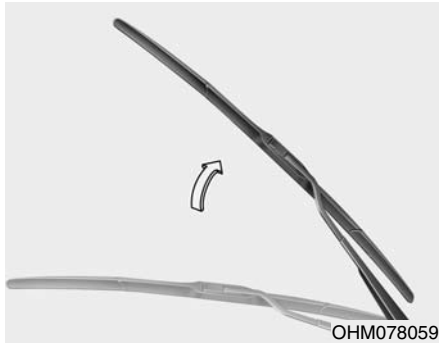
Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



1JBA7037

1JBA7037

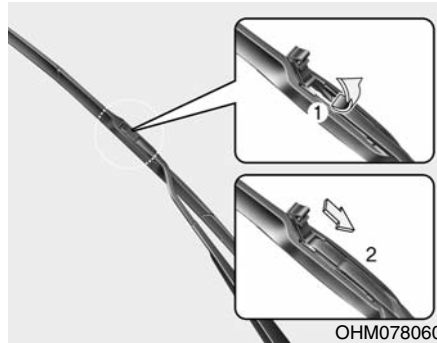
2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установите узел щетки в порядке, обратном порядку снятия.



G180201APB

Тип В

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.



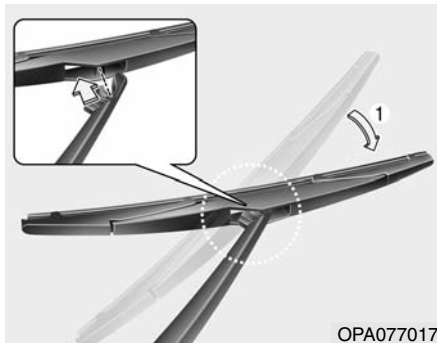
2. Поднимите защелку щетки стеклоочистителя. Затем потяните узел щетки вниз и снимите его.



3. Установите новый узел щетки в порядке, обратном порядку снятия.

⚠ ВНИМАНИЕ

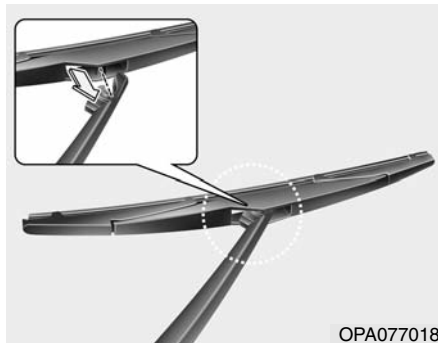
Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



G180202AFD

Щетка стеклоочистителя заднего стекла (при наличии)

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и снимите узел щетки.



OPA077018

2. Установите новый узел щетки. Для этого вставьте его центральную часть в паз, имеющийся в рычаге стеклоочистителя, до щелчка.
3. Попробуйте слегка потянуть узел щетки, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов, замена щеток стеклоочистителя должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ



OPB079006

G190100AUN

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО - опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи



При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.



Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.



В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ – водород, который может взорваться при воспламенении.



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в них содержится **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания кислоты на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочное покрытие.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.



Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.



Батарейка, утилизированная несоответствующим способом, может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизируйте батарейку согласно местным законам или правилам Вашей страны

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.
- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.
- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к этим компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

G190200AUN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп

освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.

- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20...30 А в течение двух часов.



ОСТОРОЖНО - подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).
- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
- 1. Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение “Выключено”.
- 2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
- 3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.
- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.

G130300APB

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. раздел 4)
- Люк (см. раздел 4)
- Многофункциональный дисплей (см. раздел 4)
- Система климат-контроля (см. раздел 4)
- Аудиосистема (см. раздел 4)

КОЛЕСА И ШИНЫ

G200100AUN

Уход за шинами

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

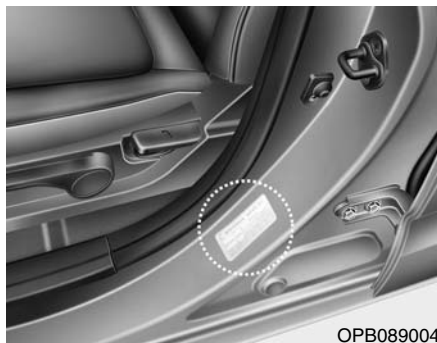
G200200APB

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо) необходимо проводить, когда шины находятся в холодном состоянии. "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте "Колеса и шины" в разделе 8.



ОПВ089004

Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

⚠ ОСТОРОЖНО - недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

 **ВНИМАНИЕ**

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если шину приходится часто подкачивать, необходимо, чтобы ее проверил авторизованный дилер компании HYUNDAI.
- Повышенное давление в шинах приводит к повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличению вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

 **ВНИМАНИЕ**

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28-41 кПа (4-6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

 **ОСТОРОЖНО -
накачивание шин**

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

 **ВНИМАНИЕ -**

**давление воздуха в шине
Всегда соблюдайте следующие правила:**

- Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).
- Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.
- Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).
- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.

G200300AUN

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

G200301AFD

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки за счет обеспечения защиты от попадания грязи и влаги.

ОСТОРОЖНО

- Часто проверяйте шины на надлежащее давление воздуха, а также на наличие признаков износа и повреждений. Всегда используйте для проверки давления шинный манометр.
- Недокачанные и перекачанные шины изнашиваются неравномерно, что может приводить к возникновению трудностей в управлении вплоть до его потери, а неожиданный разрыв шины – к дорожно-транспортным происшествиям, травмам и даже к гибели людей. Рекомендуемое давление воздуха в шинах вашего автомобиля (в холодном состоянии) указано в настоящем руководстве, а также на табличке с информацией о шинах, находящейся на центральной стойке со стороны водителя.
- Изношенные шины могут стать причиной аварии. Шины, которые изношены, имеют неравномерный износ или повреждены, необходимо заменять.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания HYUNDAI рекомендует проверять давление в шине запасного колеса при каждой проверке давления в шинах других колес автомобиля.

G200400APB

Перестановка колес

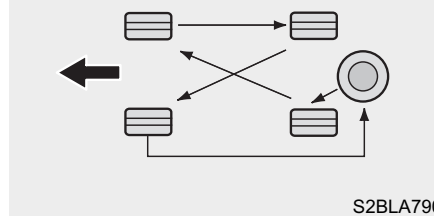
Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

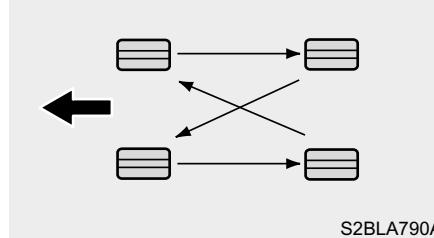
При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить. Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

См. пункт “Колеса и шины” в разделе 8.

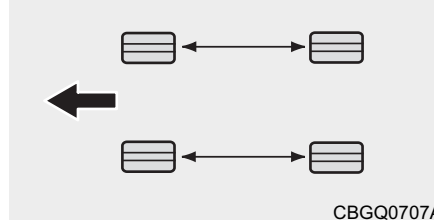
Для автомобилей с полноразмерным запасным колесом (при наличии)



При отсутствии запасного колеса



Шины с направленным протектором (при наличии)



При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае радиальных шин, имеющих асимметричный рисунок протектора, возможна только перестановка передних колес назад. Перестановка колес с левой на правую сторону не допускается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

G200500AUN

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.



ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.



G200600BFD

Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.



ОСТОРОЖНО - замена шин

Чтобы уменьшить вероятность получения серьезных или смертельных травм в дорожно-транспортном происшествии вследствие повреждения шин или потери управления автомобилем, соблюдайте следующие правила:

- Шины, которые изношены, имеют неравномерный износ или повреждены, необходимо заменять. Изношенные шины могут привести к снижению эффективности работы системы торможения и рулевого управления и потере сцепления с дорогой.
- Не водите автомобиль с недокачанными или перекачанными шинами. Это может привести к неравномерному износу и повреждению шин.
- При замене шин ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. При переходе от использования шин с радиальным кордом к использованию шин с диагональным кордом необходимо заменять все шины (включая шину запасного колеса).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению характеристик вождения и плохой управляемости автомобиля, что способно повлечь за собой серьезное дорожно-транспортное происшествие.
- Колеса, которые не соответствуют спецификациям компании HYUNDAI, могут плохо подходить к автомобилю, и установка таких колес может привести к повреждению автомобиля, а также к изменению характеристик вождения и плохой управляемости автомобиля.
- Принцип действия антиблокировочной тормозной системы (ABS) заключается в сравнении скорости вращения колес. На скорость вращения колес может влиять размер шин. При замене шин необходимо, чтобы все 4 новые шины имели тот же размер, что и у шин, первоначально установленных на автомобиле. Использование шин другого размера может привести к нестабильной работе антиблокировочной тормозной системы (ABS) и электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии).

G200601AUN

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера. Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставившаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

G200700AUN

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

ОСТОРОЖНО

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях противоскольжения, правильность показаний спидометра и одометра, регулировку фар и высоту бампера.

G200800AHM

Сцепление шин с дорогой

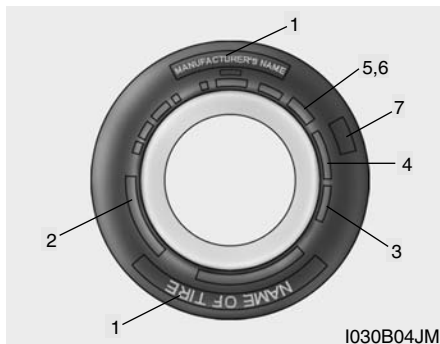
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для сокращения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

G200900AUN

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.



G201000AUN

Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

G201001AUN

1. Производитель или торговая марка

Указаны производитель или торговая марка.

G201002APB

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

175/70R14 64T

175 – ширина шины в миллиметрах.

70 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R – кодовое обозначение типа шины (радиальная).

14 - диаметр обода в дюймах.

64 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

T - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса.

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

5.0JX14

5.0 - ширина обода в дюймах.

J – обозначение профиля обода колеса.

14 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В нижеследующей таблице приводится перечень многих различных скоростных категорий, используемых в настоящее время для шин легковых автомобилей. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Выше 240 км/ч (149 миль/час)

G201003АНМ

3. Проверка ресурса шины (ТИН: идентификационный номер шины)

Все шины, имеющие срок службы более 6 лет согласно дате изготовления (включая шины запасных колес), следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT: XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовой номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1608 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2008 г.

⚠ ОСТОРОЖНО - срок службы шины

Шины теряют свои рабочие свойства со временем, даже когда не используются. Независимо от величины оставшегося протектора в общем случае рекомендуется менять шины после 6 лет нормальной эксплуатации. Высокая температура шин по причине жаркого климата и частые сильные нагрузки могут ускорить процесс старения. Несоблюдение данного правила техники безопасности может привести к внезапному разрыву шин, и, в свою очередь, к потере контроля над управлением, влекущей серьезные травмы или смертельный исход.

G201004AEN

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква "R" означает радиальное расположение слоев корда; буква "D" – диагональное или наклонное расположение слоев; буква "B" соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

G201005AUN

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке "Характеристики шины и данные о допустимой нагрузке автомобиля".

G201006AUN

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производите замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

G201007AEN

7. Единая система оценки качества шин

Если шина соответствует стандартам Единой системы оценки качества шин, показатели качества шины указываются на ее боковой поверхности между плечом протектора и местом, в котором ширина поперечного сечения является максимальной.

Например:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Износ протектора

Показатель износа протектора (TREADWEAR) представляет собой сравнительную характеристику, которая основывается на степени износа шины при проведении испытаний в контролируемых условиях на специальных автодромах, утвержденных правительством США. Например, шина, имеющая показатель 150, в ходе испытаний будет изнашиваться в полтора раза дольше, чем шина с показателем 100.

Тем не менее, относительные характеристики шин зависят от фактических условий эксплуатации и могут существенно отличаться от номинальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Показатели качества наносятся на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по показателям качества.

Сцепление с дорогой - АА, А, В и С

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой (TRACTION): АА, А, В и С в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе испытаний на утвержденных правительством автодромах. Шина категории С может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

ОСТОРОЖНО

Присвоенная данной шине категория сцепления с дорогой основывается на результатах испытаний сцепления с дорогой при торможении во время прямолинейного движения без учета характеристик сцепления с дорогой при ускорении, выполнении поворотов и аквапланировании, а также пиковых характеристик сцепления с дорогой.

Температура – А, В и С

По устойчивости шин к нагреву (TEMPERATURE) различаются категории А (высшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в контролируемых условиях на соответствующем требованиях лабораторном испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории В и А представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

ОСТОРОЖНО - температура ШИНЫ

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Предохранитель ножевого типа



Нормальный



Сгоревший

Предохранитель патронного типа



Нормальный



Сгоревший

Самовосстанавливающийся предохранитель



Нормальный



Сгоревший

OHDC078019

G210000APB

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные – в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Прекратите использование соответствующей системы автомобиля и проконсультируйтесь с авторизованным дилером компании HYUNDAI.

В автомобиле используются три типа плавких предохранителей: предохранители ножевого типа с малыми значениями номинального тока, предохранители патронного типа и самовосстанавливающиеся предохранители для более высоких значений номинального тока.

ОСТОРОЖНО - замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки взамен соответствующих предохранителей. Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.

ВНИМАНИЕ

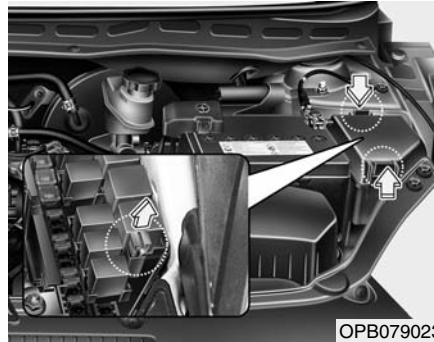
Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.



G210100APB

Замена предохранителя, установленного на приборной панели

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение “Выключено”.
2. Откройте крышку панели предохранителей.

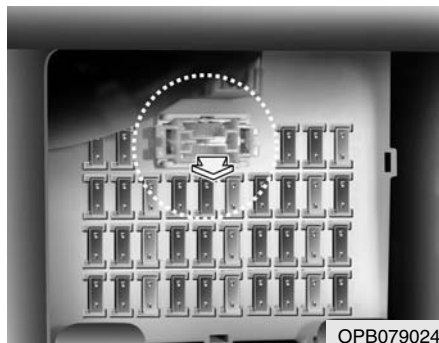


3. Извлеките подозреваемый предохранитель, потянув его в направлении под прямым углом к панели. Для извлечения плавких предохранителей из панели в отсеке двигателя используйте приспособление, входящее в комплект поставки автомобиля.

4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.



ОРВ079024

G210101AUN

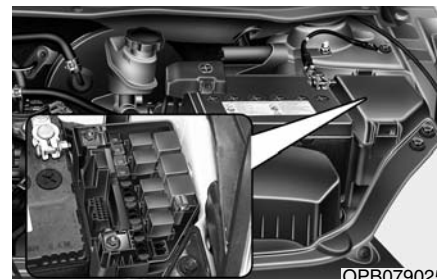
Предохранитель с памятью

Автомобиль оснащен предохранителем, позволяющим предотвратить разряд аккумуляторной батареи в случае стоянки с выключенным двигателем в течение длительного периода времени. Перед постановкой автомобиля на стоянку на продолжительное время выполните следующие действия.

1. Заглушите двигатель.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку панели со стороны водителя и извлеките предохранитель с памятью.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если предохранитель извлечен из панели плавких предохранителей, не будут работать звуковая сигнализация, аудиосистема, часы, лампы, установленные в салоне, и т.д. После установки предохранителя на место некоторые приборы будут необходимо повторно настроить. (См. пункт “Аккумуляторная батарея” в данном разделе.)
- Даже при извлеченном предохранителе с памятью аккумуляторная батарея может продолжать разряжаться из-за работающих фар или других электрических устройств.



ОРВ079025

Только для автомобилей с дизельным двигателем



ОРВ079026

G210200APB

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

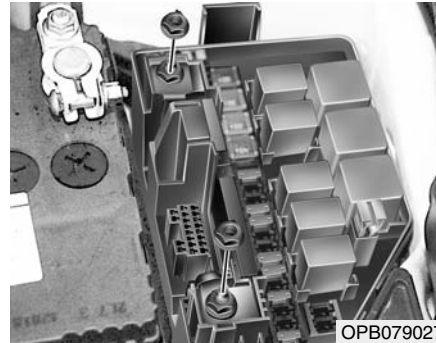
1. Переверните ключ зажигания и все другие выключатели в положение “Выключено”.
2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.
3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке

двигателя используйте предназначенный для этого съемник.

4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

После проверки блока плавких предохранителей в отсеке двигателя надежно закрепите крышку блока. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в блок воды.



G210201APB

Главный предохранитель (самовосстанавливающийся предохранитель)

Если главный плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить. Замена выполняется в следующем порядке:

1. Отсоедините провод от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Открутите гайки, показанные на рисунке выше.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном порядку снятия.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если главный плавкий предохранитель перегорел, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

G210300AFD

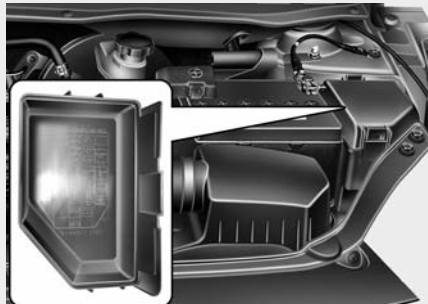
Описание панели плавких предохранителей и реле

Под крышкой блока плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

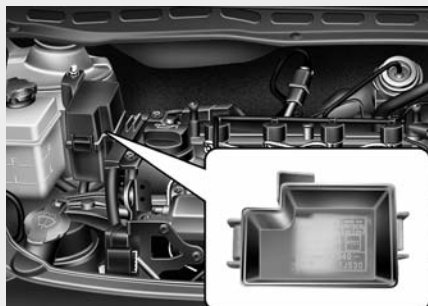
Панель предохранителей приборной панели



Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



Только для автомобилей с дизельными двигателями



OPB079028/OPB079029/OPB079030

* К СВЕДЕНИЮ

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Описание является полным на момент издания. При проверке блока предохранителей своего автомобиля используйте табличку на его корпусе.

Панель предохранителей приборной панели

Обозначение		Номинальный ток предохранителя	Защищаемый элемент	
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	FRT WIPER	25 A	Электродвигатель стеклоочистителей лобового стекла, многофункциональный переключатель (переключатель управления стеклоочистителями)	
	O/S MIR HTD	10 A	Блок управления двигателем (ЕСМ) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (РСМ) (при наличии автоматической коробки передач), блок управления кондиционером, электропривод наружного зеркала заднего вида со стороны водителя, электропривод наружного зеркала заднего вида со стороны переднего пассажира	
	H/LP LH	10 A	Фара левая	
	РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ	ROOM	10 A	Реле заднего обогрева, выключатель предупреждения об открытом состоянии двери, приборная панель, бортовой компьютер, блок контроля давления в шинах, блок управления электронными системами кузова (ВСМ), блок управления кондиционером, лампа освещения багажного отделения, узел потолочной консоли, передняя лампа освещения салона, центральная лампа освещения салона
		AUDIO	20 A	Аудиосистема
	P/WDW-RH	25 A	Основной выключатель электрических стеклоподъемников, блок автоматической блокировки электропривода стеклоподъемника двери водителя, переключатель управления стеклоподъемником правой задней двери, переключатель управления стеклоподъемником двери переднего пассажира (для автомобилей с левосторонним управлением)	
	P/WDW-LH	25 A	Основной выключатель электрических стеклоподъемников, блок автоматической блокировки электропривода стеклоподъемника двери водителя, переключатель управления стеклоподъемником правой задней двери, переключатель управления стеклоподъемником двери переднего пассажира (для автомобилей с правосторонним управлением)	
	S/HTD	15 A	Выключатель подогрева сиденья переднего пассажира, выключатель подогрева сиденья водителя	
	RR WIPER	15 A	Электродвигатель стеклоочистителей заднего стекла, многофункциональный переключатель (переключатель управления стеклоочистителями)	
	H/LP RH	10 A	Фара правая, приборная панель (включение фар)	
	IGN 2	10 A	Выключатель устройства регулировки угла наклона фар, датчик температуры воздуха в салоне, блок управления электронными системами кузова (ВСМ), блок управления кондиционером, блок правления люком, левая/правая фары, блок плавких предохранителей и реле отсека двигателя (реле системы обогрева топливного фильтра (FFHS), реле дневных ходовых огней (DRL), реле вентилятора), блок плавких предохранителей и реле дизельного двигателя (реле нагревателя РТС 2, реле нагревателя РТС 3)	
	PCU	10 A	Предупредительный датчик топливного фильтра, датчик расхода воздуха, блок управления двигателем (ЕСМ) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (РСМ) (при наличии автоматической коробки передач)	
	STOP LP	15 A	Выключатель стоп-сигнала, разъем канала передачи данных (DLC), реле электропривода стеклоподъемников	
	A/BAG	10 A	Модуль датчика непристегнутого ремня безопасности, электронный блок управления системой SRS	
	HAZARD	15 A	Выключатель аварийной сигнализации, реле аварийной сигнализации	
SAFETY P/W	15 A	Блок автоматической блокировки электропривода стеклоподъемника двери водителя		
CLUSTER	10 A	Бортовой компьютер, приборная панель (подсветка), блок управления электронными системами кузова (ВСМ)		

Обозначение		Номинальный ток предохранителя	Защищаемый элемент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	TCU	10 А	Выключатель повышенной передачи, генератор импульсов "А", генератор импульсов "В", датчик скорости автомобиля
	IGN1	10 А	Генератор (КАППА), блок управления электрической системой рулевого управления с усилителем (EPS), блок контроля давления в шинах
	ABS	10 А	Переключатель электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP), датчик угла поворота рулевого колеса, блок управления антиблокировочной тормозной системой (ABS), блок управления системой ESP, датчик скорости рыскания, блок плавких предохранителей и реле отсека двигателя (многоцелевой контрольный разъем)
	IGN COIL	15 А	Катушка зажигания (КАППА), катушки зажигания №№ 1 – 4 (ГАММА), конденсатор (ГАММА)
	B/UP LP	10 А	Переключатель режимов работы трансмиссии (ГАММА), выключатель лампы заднего хода
	A/BAG IND	10 А	Приборная панель (освещение подушек безопасности)
	T/SIG LP	10 А	Выключатель аварийной сигнализации
	TAIL LP LH	10 А	Реле дневных ходовых огней (DRL), лампа освещения номерного знака, левый задний комбинированный фонарь, левая фара
	TAIL LP RH	10 А	Фара правая, правый задний комбинированный фонарь, освещение
	ACC	10 А	Электропривод наружных зеркал заднего вида, аудиосистема, бортовой компьютер
	C/LIGHT	15 А	Прикуриватель
	RR FOG LP	10 А	Реле задних противотуманных фар
	B/A HORN	15 А	Реле противотуманной сигнализации
	DR LOCK	20 А	Реле отпирания двери багажного отделения, реле запираения/отпирания дверей, реле полной блокировки дверей
	FRT FOG LP	10 А	Реле передних противотуманных фар
	FOLDING	10 А	Переключатель управления наружными зеркалами заднего вида с электроприводом
S/ROOF	20 А	Блок управления люком	
START	10 А	Блок управления двигателем (ECM) (для автомобилей с дизельным двигателем), блок плавких предохранителей и реле отсека двигателя (реле стартера, реле противотуманной сигнализации)	

Главная панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Обозначение		Номинальный ток предохранителя	Защищаемый элемент
САМОВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙСЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	BATT 2	50 A	Распределительная коробка приборной панели (реле электропривода стеклоподъемников, плавкие предохранители (SAFETY P/W – 15 A, HAZARD – 15 A))
	BATT 1	VV	Распределительная коробка приборной панели (реле задних фонарей, плавкие предохранители (S/ROOF – 20 A, FOLDING – 10 A, DR LOCK – 20 A, STOP LP – 15 A, B/A HORN – 15 A, RR FOG LP – 10 A, FRT FOG LP – 10 A, разъем питания (ROOM – 10 A, AUDIO – 20 A))
	C/FAN	30 A	Реле высоких оборотов охлаждающего вентилятора, реле низких оборотов охлаждающего вентилятора
	MAIN	125 A	Генератор, плавкие предохранители (ABS 1 – 40 A, ABS 2 – 40 A, RR HTD – 40 A, BLOWER – 40 A, MDPS – 80 A, A/CON 1 – 10 A)
	ABS 2	40 A	Многоцелевой контрольный разъем, блок управления антиблокировочной тормозной системой (ABS), блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
	ABS 1	40 A	Многоцелевой контрольный разъем, блок управления антиблокировочной тормозной системой (ABS), блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
	RR HTD	40 A	Реле заднего обогрева
	BLOWER	40 A	Реле вентилятора
	MDPS	80 A	Блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	IGN 2	50 A	Замок зажигания
	ECU A	30 A	Блок управления двигателем (ECM) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (PCM) (при наличии автоматической коробки передач), реле управления двигателем (главное реле)
	F/PUMP	20 A	Реле топливного насоса
	IGN 1	40 A	Замок зажигания
	HORN	10 A	Реле звукового сигнала
	SNSR 1	10 A	Датчик положения распределительного вала, электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров, кислородный датчик (вверх, вниз по потоку), блок управления иммобилайзером, реле низких оборотов охлаждающего вентилятора, реле высоких оборотов охлаждающего вентилятора
	ECU B	10 A	Блок управления двигателем (ECM) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (PCM) (при наличии автоматической коробки передач)
	DRL	10 A	Заземление (блока управления электронными системами кузова (BCM))
	ECU 1	20 A	Блок управления двигателем (ECM) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (PCM) (при наличии автоматической коробки передач)
	INJ	15 A	Форсунки №№ 1-4, привод управления оборотами холостого хода, реле кондиционера, клапан управления расходом масла (ГАММА)
	A/CON 2	10 A	Блок управления кондиционером
	A/CON 1	10 A	Реле кондиционера

Главная панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем)

Обозначение		Номинальный ток предохранителя	Защищаемый элемент
САМОВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙСЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	BATT 2	50 A	Распределительная коробка приборной панели (реле электропривода стеклоподъемников, плавкие предохранители (SAFETY P/W – 15 A, HAZARD – 15 A))
	BATT 1	VV	Распределительная коробка приборной панели (реле задних фонарей, плавкие предохранители (S/ROOF – 20 A, FOLDING – 10 A, DR LOCK – 20 A, STOP LP – 15 A, B/A HORN – 15 A, RR FOG LP – 10 A, FRT FOG LP – 10 A, разъем питания (ROOM – 10 A, AUDIO – 20 A))
	C/FAN	30 A	Реле высоких оборотов охлаждающего вентилятора, реле низких оборотов охлаждающего вентилятора
	MAIN	125 A	Генератор, плавкие предохранители (ABS 1 – 40 A, ABS 2 – 40 A, RR HTD – 40 A, BLOWER – 40 A, MDPS – 80 A, A/CON 1 – 10 A)
	ABS 2	40 A	Многоцелевой контрольный разъем, блок управления антиблокировочной тормозной системой (ABS), блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
	ABS 1	40 A	Многоцелевой контрольный разъем, блок управления антиблокировочной тормозной системой (ABS), блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
	RR HTD	40 A	Реле заднего обогрева
	BLOWER	40 A	Реле вентилятора
	MDPS	80 A	Блок управления электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP)
	DSL	150 A	Блок плавких предохранителей и реле дизельного двигателя (реле свечей предпускового подогрева, реле нагревателя PTC 1, реле нагревателя PTC 2, реле нагревателя PTC 3)
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	IGN 2	50 A	Замок зажигания
	ECU A	30 A	Блок управления двигателем (ECM) (при наличии механической коробки передач), блок управления трансмиссией (PCM) (при наличии автоматической коробки передач), реле управления двигателем (главное реле)
	F/HTR	20 A	Реле системы обогрева топливного фильтра (FFHS)
	IGN 1	40 A	Замок зажигания
	HORN	10 A	Реле звукового сигнала
	SNSR 1	10 A	Датчик положения распределительного вала, электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров, кислородный датчик (вверх, вниз по потоку), блок управления иммобилайзером, реле низких оборотов охлаждающего вентилятора, реле высоких оборотов охлаждающего вентилятора
	DRL	10 A	Заземление (блока управления электронными системами кузова (BCM))
	ECU 2	10 A	Регулятор давления топлива
	ECU 1	20 A	Блок управления двигателем (ECM)
	INJ	15 A	Реле кондиционера, датчик положения распределительного вала, привод турбонагнетателя изменяемой геометрии (VGT), привод системы рециркуляции отработавших газов (EGR), блок управления иммобилайзером, блок плавких предохранителей и реле дизельного двигателя (реле свечей предпускового подогрева, реле нагревателя PTC 1)
	A/CON 2	10 A	Блок управления кондиционером
A/CON 1	10 A	Реле кондиционера	

Дополнительная панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем)

Обозначение		Номинальный ток предохранителя	Защищаемый элемент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	GLOW	80 А	Реле свечей предпускового подогрева, реле подогревателя воздуха
	PTC 1	50 А	Реле нагревателя PTC 1
	PTC 2	50 А	Реле нагревателя PTC 2
	PTC 3	50 А	Реле нагревателя PTC 3

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

G220000APB

ОСТОРОЖНО - выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение "LOCK" и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

ВНИМАНИЕ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

ВНИМАНИЕ

Если у вас нет необходимых инструментов, ламп с требуемой номинальной мощностью и опыта выполнения подобных работ, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. Особенно это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

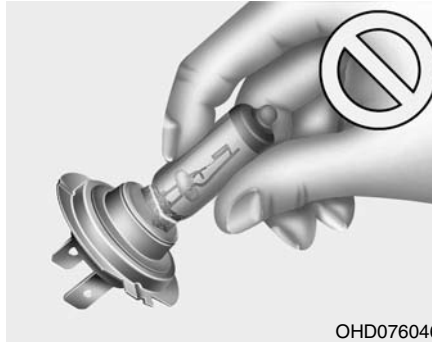
После езды под сильным дождем или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если вода протекает в электрическую схему подключения лампочки, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании HYUNDAI.



G220100APB

Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах

- (1) Фара (дальний/ближний свет)
- (2) Габаритный фонарь
- (3) Передний указатель поворота
- (4) Передняя противотуманная фара (при наличии)



G220101AFD

Лампа фары

⚠ ОСТОРОЖНО -

галогенные лампы

- В галогенных лампах содержится газ под давлением, который может вызвать разлет осколков стекла при повреждении лампы.
- Всегда проявляйте особую осторожность при обращении с ними, не допускайте появления царапин и других механических повреждений. Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы. Не следует касаться стеклянных частей ламп голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву и взрыву колбы лампы. Включать лампу можно только после установки в фару.

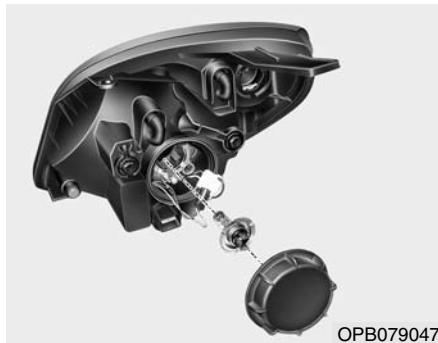
(Продолжение)

(Продолжение)

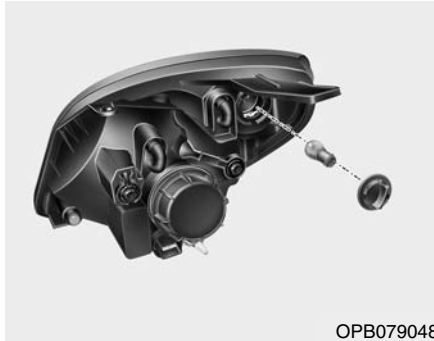
- При повреждении или разрушении лампы срочно замените ее на новую. Осторожно утилизируйте поврежденную лампу.
- При замене ламп надевайте защитные очки. Перед выполнением работ дайте лампочке остыть.



1. Откройте капот.
2. Открутите крепежные болты и снимите узел фары с кузова автомобиля.
3. Отключите кабель питания от разъема с задней стороны узла фары.



4. Снимите крышку лампы фары, вращая ее против часовой стрелки.
5. Отсоедините разъем лампы.
6. Отстегните проволочный стопор лампы, нажав на его конец и потянув вверх.
7. Извлеките лампу из узла фары.
8. Установите новую лампу и застегните проволочный стопор, совместив стопор с проточкой на корпусе лампы.
9. Подключите разъем лампы.
10. Установите крышку лампы фары, вращая ее по часовой стрелке.
11. Подключите кабель питания к разъему с задней стороны узла фары.
12. Снова установите узел фары на кузов автомобиля.

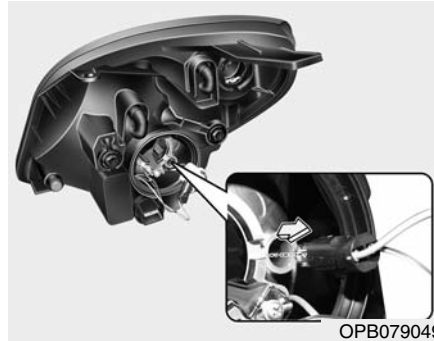


OPB079048

G220102APB

Указатель поворота

1. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
2. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
4. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.



OPB079046

Габаритный фонарь

1. Потяните патрон, чтобы снять его с узла.
2. Потяните лампу, чтобы извлечь ее из патрона.
3. Вставьте новую лампу в патрон.
4. Нажатием вставьте патрон в узел.



OPB079046

G220103APB

Замена передней противотуманной фары

1. Просуньте руку к задней стороне переднего бампера.
2. Отсоедините разъем питания от патрона.
3. Отделите патрон от корпуса, вращая патрон против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совместятся с пазами на корпусе.
4. Установите новый патрон лампы в корпус, совместив выступы на патроне с пазами в корпусе. Вставьте патрон в корпус и поверните по часовой стрелке.
5. Подсоедините к патрону разъем питания.
6. Установите на место облицовку переднего бампера.



F220200AUN

Замена лампы бокового поворотника указателя поворота

1. Снимите узел лампы с автомобиля, для чего подденьте рассеиватель и извлеките узел лампы.
2. Отсоедините электрический разъём лампы.
3. Отделите гнездо от деталей рассеивателя, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях рассеивателя.

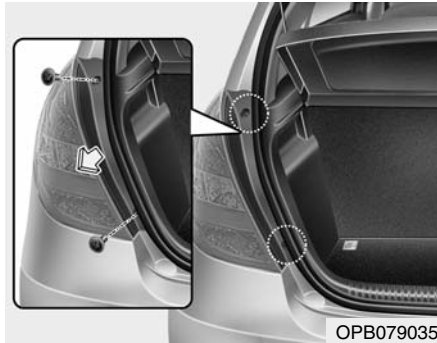
4. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
5. Вставьте новую лампу в гнездо.6. Повторно соберите гнездо с рассеивателем.
7. Подключите электрический разъём лампы.
8. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.



G220300APB

Замена лампы заднего комбинированного фонаря

- (1) Стоп-сигнал/задний фонарь
- (2) Фонарь заднего хода
- (3) Задний указатель поворота
- (4) Задний противотуманный фонарь



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Ослабьте стопорные винты узла фонаря при помощи отвертки с крестовым наконечником.
3. Снимите узел заднего комбинированного фонаря с кузова автомобиля.



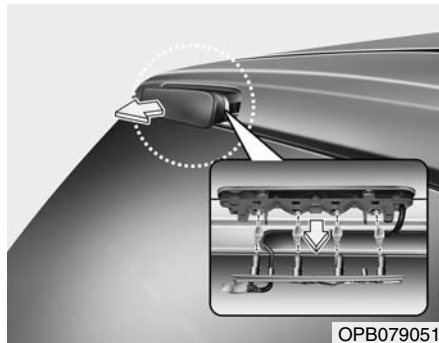
4. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
5. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
6. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
7. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
8. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.



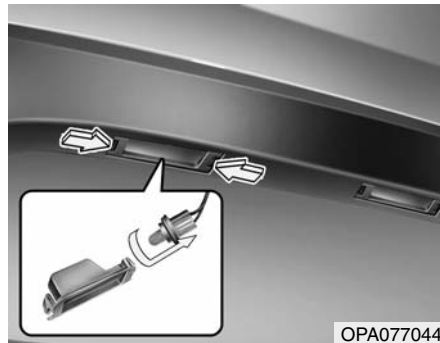
G220500APB

Замена высокорасположенного повторителя стоп-сигнала

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Снимите крышку.
3. Передвиньте защелку вверх, т. е. в отверстие. При этом узел высокорасположенного повторителя стоп-сигнала выдвинется.



4. Извлеките из узла высокорасположенного повторителя стоп-сигнала модуль лампы.
5. Замените лампы, вытягивая их из модуля.
6. Установка выполняется в порядке, обратном порядку снятия.



G220400APB

Замена лампы освещения номерного знака

1. С помощью отвертки с плоским лезвием снимите узел лампы с кузова автомобиля, для чего подденьте корпус и извлеките узел лампы.
2. Отделите патрон от рассеивателя, вращая патрон против часовой стрелки, пока выступы на патроне не совместятся с пазами на рассеивателе.
3. Извлеките лампу, потянув ее из патрона.

4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Повторно соберите патрон с рассеивателем.
6. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.

G220600АНМ

Замена лампы освещения салона

1. С помощью отвертки с плоским лезвием аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из патрона.

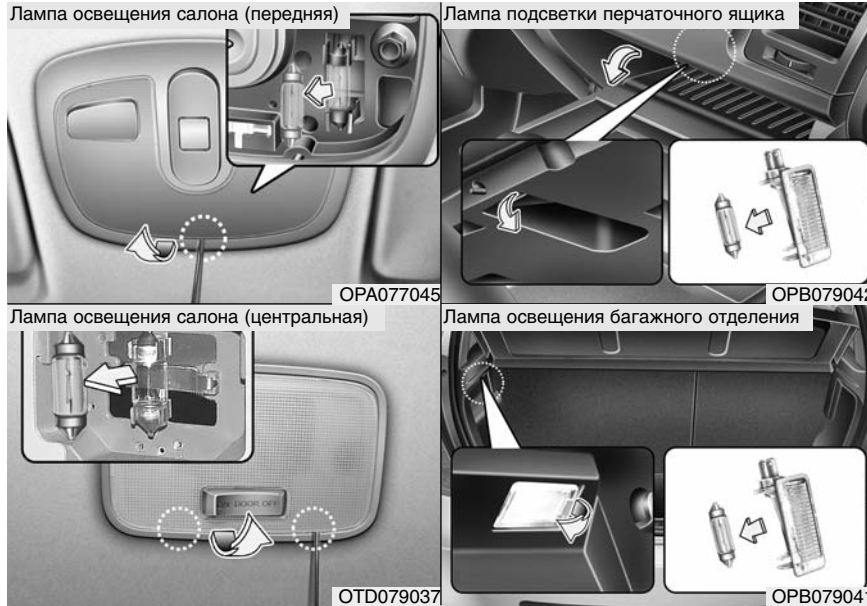
⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата кнопка "OFF" (Выкл.), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Вставьте новую лампу в патрон.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить загрязнения или повреждения рассеивателя, выступа рассеивателя и пластмассовых корпусов.



УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

G230101AUN

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

G230102BUN

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие автомобиля от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья, необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удастся удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.



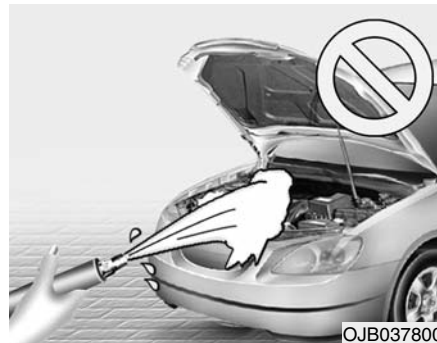
ВНИМАНИЕ

Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.



ОСТОРОЖНО - намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.



OJB037800



ВНИМАНИЕ

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.*

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

G230103AUN

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

B230104AUN

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

ВНИМАНИЕ

- **При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.**
- **Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.**

G230105APB

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

G230106AUN

Уход за алюминиевыми колесными дисками

Алюминиевые диски имеют защитное покрытие.

- Не используйте абразивные моющие средства, полировальные составы, сольвенты или проволочные щетки для очистки алюминиевых колесных дисков. Это может привести к появлению царапин или повреждению покрытия.
- Используйте только нещелочное мыло или нейтральный растворитель. Тщательно промывайте диски водой. Не забывайте очищать все диски после езды по дорогам, на которых применялась соль. Это поможет предотвратить появление коррозии.
- Не следует мыть диски колес при помощи быстро вращающихся щеток для мытья автомобилей.
- Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими кислоту. Это может нанести повреждения и стать причиной коррозии алюминиевых дисков, имеющих защитное покрытие.

G230107AHM

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Обычными причинами коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага – источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии – это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т. д.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Будьте тщательны; если просто вытереть грязь, а не смыть ее, то можно скорее способствовать коррозии, чем предотвратить ее. Вода под высоким давлением и горячий пар особенно эффективны в удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстро высыхающей краской как можно скорее, чтобы сократить риск возможного возникновения коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

G230201AHM

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания щелочных растворов, таких как парфюмерные и косметические масла, на приборную панель, поскольку они могут повредить ее или вызвать обесцвечивание материала. Если такое масло все-таки попало на приборную панель, немедленно вытрите его. Ознакомьтесь с указаниями по очистке изделий из винила.

ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

G230202AUN

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки из винила

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

ВНИМАНИЕ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

G230203AUN

Очистка тканого материала комбинированного поясno-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

G230204AUN

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

ВНИМАНИЕ

Не следует скрести или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ

G270000APB

На систему снижения токсичности выбросов Вашего автомобиля распространяется действие ограниченной письменной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в Сервисной книжке, поставляемой с автомобилем.

Ваш автомобиль оборудован системой снижения токсичности выхлопов, позволяющей обеспечить соответствие всем постановлениям, касающимся выхлопных газов.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) Система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) Система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы таких систем рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP))

- Во избежание пропусков зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP), нажав на переключатель "ESP".
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESP повторным нажатием переключателя "ESP".

G270100AUN

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами, которые попадают в картер из цилиндров двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

G270200AUN

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

G270201AUN

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются во впускную магистраль двигателя через электромагнитный клапан управления продукцией накопителя.

G270202AHM

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECU; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

G270300AUN

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

G270301AUN

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать

государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

G270302AUN

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

⚠ ОСТОРОЖНО - выхлопные газы
 Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления CO следуйте указаниям, перечисленным ниже.

G270303AFD

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО - возгорание

Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. При парковке следите за тем, чтобы под днищем автомобиля не было легковоспламеняющихся предметов, таких как трава, бумага, листья и т. д.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.

- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Все проверки технического состояния и регулировки элементов конструкции автомобиля должны производиться авторизованными дилерами компании HYUNDAI.
- Избегайте эксплуатации автомобиля с очень низким уровнем топлива в баке. При недостаточном уровне топлива в баке может происходить пропуск зажигания в двигателе, приводящий к чрезмерной нагрузке на каталитический нейтрализатор.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Габаритные размеры / 8-2
Мощность ламп освещения / 8-2
Колеса и шины / 8-3
Рекомендуемые смазочные материалы
и информация об объемах / 8-4
Идентификационный номер автомобиля (VIN)
/ 8-6
Сертификационная
этикетка автомобиля / 8-6
Этикетка с указанием технических
характеристик шин и номинального давления в
шинах / 8-7
Номер двигателя / 8-7

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Ю010000АРВ

Характеристика	мм (дюймы)
Общая длина	3940 (155,1)
Общая ширина	1710 (67,3)
Общая высота	1490 (58,6)
Ширина колеи передних колес	1505/1493 ^{*1} /1487 ^{*2} (59,2/58,7/58,5)
Ширина колеи задних колес	1503/1491 ^{*1} /1485 ^{*2} (59,1/58,7/58,4)
Колесная база	2525 (99,4)

*1 : 185/60R15

*2 : 195/50R16

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Ю030000АРВ

Лампа освещения	Мощность	
Фары (дальний/ближний свет)	60/55	
Передний указатель поворота	21	
Габаритные фонари	5	
Боковой повторитель указателя поворотов*	5	
Передний противотуманный фонарь	27	
Задний противотуманный фонарь*	21	
Стоп-сигнал и задний фонарь	21/5	
Задний указатель поворота	21	
Фонарь заднего хода	16	
Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала*	5	
Фонарь освещения номерного знака	5	
Лампы освещения салона	Передняя	10
	Центральная*	8
Лампа освещения багажного отделения*	5	
Лампа подсветки перчаточного ящика*	5	

* : при наличии

КОЛЕСА И ШИНЫ

I020000APB

Для всех стран, кроме Индии

Позиция	Типоразмер шины	Типоразмер колеса	Давление воздуха кПа (фунты/кв.дюйм)				Момент затяжки колесных гаек кг•м (фунт•фут, Н•м)
			Нормальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			Передние	Задние	Передние	Задние	
Полноразмерное колесо	175/70R14	5.0Jx14	230 (33)	230 (33)	250 (36)	250 (36)	9~11 (65~79, 88~107)
	185/60R15	5.5Jx15					
	195/50R16	5.5Jx16					
Компактное запасное колесо*	T115/70D15	4.0T×15	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

* : при наличии

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

I040000APB

Для обеспечения надлежащих эксплуатационных характеристик и долговечности двигателя и силовой передачи используйте только смазочные материалы требуемого качества. Правильный выбор смазочных материалов также способствует повышению КПД двигателя, что влечет за собой улучшенную экономию топлива.

В вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и рабочие жидкости.

Смазочный материал			Объем	Категория
Моторное масло ^{*1, *2} (слив и повторная заливка)	Бензиновый двигатель	1,2 л	3,6 л (3,80 амер. кварты)	Для стран Европы* API Service SL или выше, ACEA A3 или выше
		1,4 л/1,6 л	3,3 л (3,49 амер. кварты)	
	Дизельный двигатель		5,3 л (5,60 амер. кварты)	API Service CH-4 или выше, ACEA B4
Трансмиссионная жидкость для механической коробки передач			1,9 л (2,01 амер. кварты)	API Service GL-4 (SAE 75W-85, заливается один раз на весь срок службы)
Трансмиссионная жидкость для автоматической коробки передач	Бензиновый двигатель	1,4/1,6 л	6,8 л (7,19 амер. кварты)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе для алюминиевого радиатора)	Бензиновый двигатель	1,2 л	4,1 л (4,4 амер. кварты)	СМЕСЬ, антифриз с водой (охлаждающая жидкость)
		1,4/1,6 л	5,8 л (6,1 амер. кварты)	
	Дизельный двигатель		6,8 л (7,1 амер. кварты)	
Жидкость для тормозной системы и сцепления			0,7~0,8 л (0,7~0,8 амер. кварты)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливо			45 л (18 амер. галлонов)	-

*1 См. рекомендуемые числа вязкости по классификации SAE на следующей странице.

*2 В настоящее время в продаже появились моторные масла с маркировкой "Energy Conserving Oil" ("Энергосберегающее масло"). Помимо прочих дополнительных преимуществ, они вносят свой вклад в экономию топлива за счет того, что при использовании данных масел для преодоления трения в двигателе требуется меньшее количество топлива. Часто подобные улучшения трудно измерить в процессе повседневного вождения автомобиля, но за большой период времени (например, за год) такие масла обеспечивают существенную экономию средств и энергии.

*3 Используйте моторные масла, одобренные компанией Hyundai Motor Company. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

1040100AFD

Рекомендуемое число вязкости по классификации SAE

ВНИМАНИЕ

Прежде чем проверять уровень или сливать любой смазочный материал, всегда производите чистку участка вокруг пробки заливной горловины, пробки сливного отверстия или шупа. Это особенно важно при эксплуатации автомобиля в пыльных местах, песчаных районах и на грунтовых дорогах. Чистка участков вокруг пробок и шупов позволит предотвратить попадание грязи и песка в двигатель и другие механизмы, которое может привести к их повреждению.

Вязкость (густота) моторного масла влияет на расход топлива и работу двигателя в холодную погоду (запуск двигателя и текучесть моторного масла). Моторные масла с более низкой вязкостью могут обеспечивать лучшую экономию топлива и рабочие характеристики в холодную погоду, однако для обеспечения удовлетворительной смазки в жаркую погоду требуется использовать моторные масла с более высокой вязкостью. Применение масел с любой вязкостью, отличных от рекомендуемых, может привести к повреждению двигателя.

При выборе масла принимайте во внимание диапазон температур, в котором будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемую вязкость масла по предлагаемой таблице.

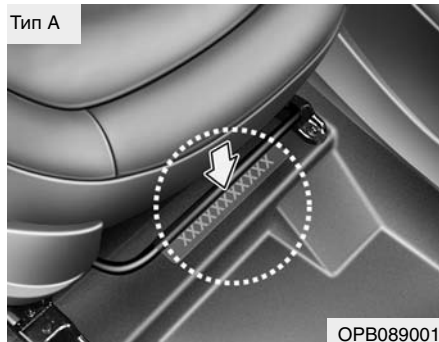
Диапазоны температур для чисел вязкости по классификации SAE									
Температура °C (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Масло для бензиновых двигателей *1 (для стран Европы)	0W-40, 5W-30, 5W-40								
Масло для бензиновых двигателей *2 (для неевропейских стран)	20W-50								
	15W-40								
	10W-30								
	5W-20, 5W-30								
Масло для дизельных двигателей	15W-40								
	10W-30								
	5W-30								
	0W-30 *3								

*1. Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с категорией вязкости по классификации SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API Service SL или выше, ACEA A3 или выше).

*2. Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с категорией вязкости по классификации SAE 5W-20, 5W-30 (API SL, SM / ILSAC GF-3 или выше). Тем не менее, если рекомендуемое моторное масло в вашей стране не продается, выбирайте надлежащее моторное масло по предлагаемой таблице вязкости масел.

*3. Данное моторное масло предназначено исключительно для использования в условиях крайне низкой температуры окружающего воздуха, и возможность применения этого масла ограничивается определенными условиями эксплуатации и географическими регионами. (В первую очередь, использование данного моторного масла не рекомендуется для эксплуатации автомобиля с продолжительным движением с большим грузом и на высокой скорости.)

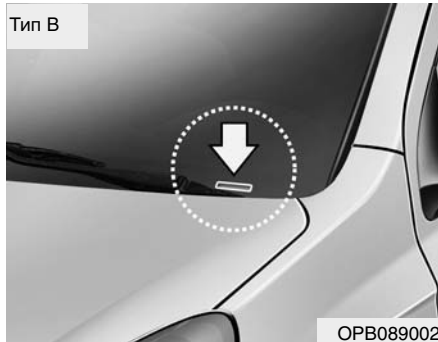
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



H010000APB

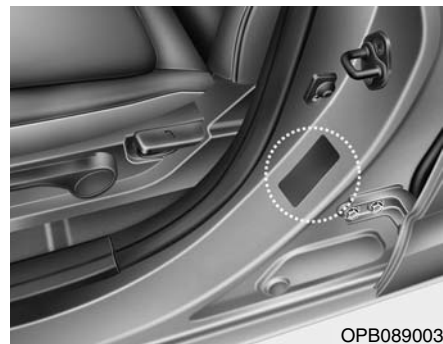
Идентификационный номер автомобиля (VIN) используется для регистрации вашего автомобиля и при решении всех юридических вопросов, касающихся прав собственности и т. д.

Данный номер проштампован под сиденьем переднего пассажира.



Кроме того, номер VIN нанесен на табличке, прикрепленной к верхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи через лобовое стекло.

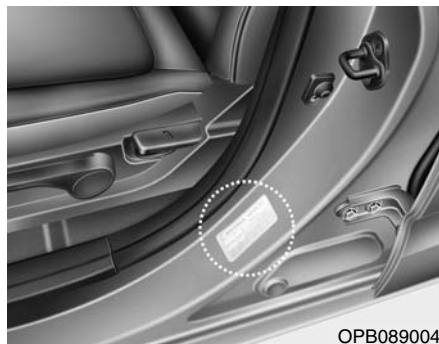
СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ЭТИКЕТКА АВТОМОБИЛЯ



H020000AUN

На сертификационной этикетке автомобиля, прикрепленной к центральной стойке со стороны водителя (или переднего пассажира), указан идентификационный номер автомобиля (VIN).

ЭТИКЕТКА С УКАЗАНИЕМ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ШИН И НОМИНАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



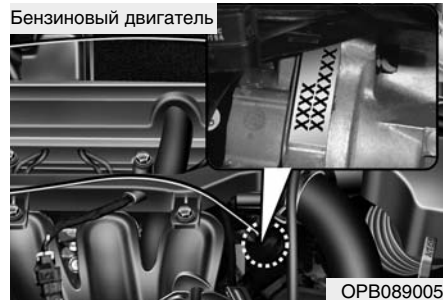
H030000APB

Шины, установленные на новом автомобиле HYUNDAI, выбраны для обеспечения наилучших ходовых характеристик при нормальном вождении автомобиля.

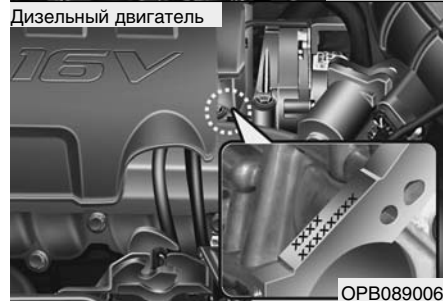
Табличка с указанием рекомендованного давления в шинах расположена на внешней панели центральной стойки со стороны водителя.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



H04000AUN-EE

Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

А

Аварийная световая сигнализация	4-51
Автоматическая коробка передач)	5-10
Автоматическая система климат-контроля	4-72
Аккумуляторная батарея	7-27
Аудиосистема	4-89

Б

Буксировка	6-29
Буксировка прицепа	5-35

В

Воздухоочиститель	7-20
-------------------------	------

Г

Габаритные размеры	8-2
--------------------------	-----

Д

Дверь багажного отделения	4-13
Двигатель не запускается	6-3
Двигатель перегревается	6-6
Детское сиденье	3-24
Дистанционное управление замками дверей	4-5

Е

Езда в зимних условиях	5-31
------------------------------	------

Езда в особых дорожных условиях	5-27
Если спущена шина (при наличии запасной шины)	6-12
Если спущена шина (при наличии комплекта TireMobilityKit) ..	6-20

Ж

Жидкость для тормозной системы и сцепления	7-15
Жидкость омывателя ветрового стекла	7-18

З

Замки дверей	4-9
Запуск двигателя	5-5
Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии	6-4
Зеркала	4-30

И

Идентификационный номер автомобиля (VIN)	8-6
--	-----

К

Как пользоваться настоящим руководством	1-2
Капот	4-19
Ключи	4-2
Колеса и шины	7-30,8-3
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-4
Крышка горловины топливного бака	4-21

Л

Лампы освещения	7-50
Люк	4-24

М

Масса автомобиля 5-43
 Механическая коробка передач 5-7
 Моторное масло 7-11
 Мощность ламп освещения 8-2

Н

Непредвиденный случай во время движения 6-2
 Номер двигателя 8-7

О

Общий вид приборной панели 2-3
 Общий вид салона 2-2
 Осветительные приборы 4-52
 Освещение кабины 4-60
 Остекление 4-14
 Отделение для хранения вещей 4-81
 Отсек двигателя 2-4,7-2
 Охлаждающая жидкость двигателя 7-12

П

Перед началом движения 5-3
 Плавкие предохранители 7-40
 Положения периодического технического обслуживания 7-8
 Положения ключа зажигания 5-4
 Порядок обкатки автомобиля 1-5

Приборная панель 4-34
 Приемы экономичного вождения 5-25
 Противоугонная система 4-7

Р

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах ... 8-4
 Ремни безопасности 3-13
 Рулевое колесо 4-28

С

Сертификационная этикетка автомобиля 8-6
 Сигнализация при остановке на дороге 6-2
 Сиденье 3-2
 Система климат-контроля с ручным управлением 4-64
 Система контроля давления в шинах (TPMS) 6-7
 Система подушек безопасности (дополнительная система пассивной безопасности) 3-33
 Система снижения токсичности выбросов 7-64
 Стеклообогреватель 4-63
 Стеклоочистители 7-33
 Стеклоочистители и стеклоомыватели 4-57
 Стояночный тормоз 7-18

Т

Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля ... 7-6
 Тормозная система 5-15
 Топливный фильтр 7-19
 Трансмиссионная жидкость для автоматической коробки передач ... 7-37
 Требования к топливу 1-2

У

- Условные обозначения на контрольных лампах приборной панели 1-6
Устранение инея и запотевания с лобового стекла 4-79
Уход за внешним видом автомобиля 4-58

Ф

- Фильтр системы климат-контроля 7-22

Э

- Элементы внутренней отделки салона 4-84
Этикетка с указанием технических характеристик шин и номинального давления в шинах 8-7